



El Buzón Semanal
PÁGINAS CENTRALES

OSACA
Guatemala



FÚTBOL SALA / 36-38

El Caja Segovia remontó un marcador adverso en dos ocasiones para terminar superando al Benicarló por 4-2



FOTO: JUAN MARTÍN

► El golfista profesional José María Olazábal inauguró ayer el nuevo campo de golf de Segovia, que con 18 hoyos y un recorrido de 6.471 metros lineales, aspira a convertirse en un referente nacional de este deporte.

SEGOVIA8 Y 9

► INFRAESTRUCTURAS

Adif levanta el antiguo vial de acceso a la estación del AVE que ocupaba una vía pecuaria

► Medio Ambiente había abierto un expediente sancionador a la empresa ► Los trabajos para reponer la zona a su estado original tienen un plazo de ejecución de un mes

SEGOVIA18

Y ADEMÁS...

Segovia necesita un Palacio de Congresos

575 días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital

PALACIO DE CONGRESOS
El PSOE sostiene que el Gobierno Zapatero está dispuesto a aportar financiación

SEGOVIA12-13

CULTURA
Fallece a los 89 años de edad en su domicilio de Madrid el cineasta Luis García Berlanga

SOCIEDAD34

► ENTREVISTA

Silvia Clemente destaca el resultado que ha tenido la marca 'Tierra de Sabor'

La consejera de Agricultura y Ganadería, Silvia Clemente, destaca en una entrevista el buen resultado que ha tenido la creación de la

marca 'Tierra de Sabor' en la promoción y el aumento de las ventas de los productos agroalimentarios de Castilla y León.

SEGOVIA14A16



Bodas y Banquetes 2010
Nuevos salones hasta 400 invitados

Telf.: 921 43 50 11
www.ventamagullo.es
by Inforweb

UN DÍA COMO HOY...

[EFEMÉRIDES]

1994.- Documento del Papa Juan Pablo II en el que indica que la Iglesia Católica debe pedir perdón por los errores cometidos en los últimos mil años.

1995.- El Ejército de Sri Lanka conquista el cuartel general de la guerrilla tamil en Jafna, en una ofensiva que costó la vida a 1.300 guerrilleros y 300 militares.

1996.- El Congreso de los Diputados aprueba la plena integración de España en la OTAN, por 293 votos a favor, 23 en contra y 4 abstenciones.

2001.- Accidente de un autobús de jubilados en La Palma del Condado (Huelva), donde fallecen 20 personas y otras 23 resultan heridas.

2002.- Manifestaciones antiglobalización paralizan el centro de Sydney para protestar contra la cumbre de la Organización Mundial del Comercio (OMC).

2005.- El presidente de China, Hu Jintao inicia una visita de dos días a España.

2006.- El cuadro de Goya "Niños del carretón" es robado durante su traslado desde el museo estadounidense de Toledo a Nueva York.

2007.- Es lanzado al espacio el cohete Ariane-5 desde la Guayana francesa.

2008.- La eurozona entra en recesión, tras caer el PIB el 0,2% en el tercer trimestre del año.

[NACIMIENTOS]

1922.- Butros Galli, egipcio, ex secretario general de la ONU.

1923.- Carlos Seco Serrano, profesor e historiador español.

1926.- Juan Antonio Vallejo Nájera, psiquiatra español.

1927.- Narciso Yepes, músico español.

1935.- Husein, rey de Jordania.

1936.- Josefina Molina, directora española de cine y teatro.

1944.- Máximo Valverde, actor español.

1948.- Carlos, príncipe de Gales y heredero de la Corona británica.

1950.- Matías Prats, periodista español.

1954.- Bernard Hinault, campeón ciclista francés.

[DEFUNCIONES]

1716.- Gottfried W. Leibniz, filósofo y matemático alemán.

1946.- Manuel de Falla, compositor español.

1968.- Ramón Menéndez Pidal, filólogo e historiador español.

1981.- William Holden, actor estadounidense.

1989.- Francisco José II, príncipe de Liechtenstein.

1992.- Gregorio Prieto, pintor español.

CONSTRUIDO CON PALABRAS

El que venga detrás...

Si, "EL QUE VENGA DETRÁS QUE ARREE", eso deben de pensar muchas personas cuando se ponen al volante de sus coches. Y digo personas porque en esto, el sexo del conductor poco tiene que ver. Su vehículo les da poder, se sienten superiores y poco les importan los peatones, las aceras, los vados, las señales de prohibición... todo vale para lograr su objetivo, que la mayor parte de las veces no es otro que el de dejar su coche, que no aparcarlo, en la puerta del lugar al que se dirigen o lo más próximo posible a ésta.

"Será solo un momentito", justifican sin pensar que ese "momentito" para otras personas también puede ser importante, puede dificultar al propietario de un vado sacar su vehículo, a otras personas transitar por un espacio reservado para los peatones como es la acera o circular por ella con una silla de ruedas o un cochecito con un niño, obligándoles a "jugarse el tipo" invadiendo el espacio destinado al tráfico de vehículos. Porque, eso sí, ellos

La reforma del régimen de sanciones de la Ley de Seguridad Vial elevó a 200 euros la de estacionar en la acera

tienen "su espacio" y ojo con que a un peatón se le ocurra invadirlo. Ellos en sus coches tienen siempre la prioridad. Las calzadas son para ellos y las aceras, siempre que ninguna jardinera o bolardo se lo impida, también. Es frecuente oír quejas sobre el mobiliario urbano y lo que estorba, pero habéis pensado ¿por dónde circularían los peatones si no estuvieran?

Todos ahora vivimos deprisa y vamos por sistema corriendo a todas partes por eso conviene siempre tener en cuenta a los demás a la hora de dejar nuestro coche en cualquier si-

tio porque seguro que hay alguien que quiere aprovechar su "momentito" sin que nadie se lo impida.

Cada vez es más habitual caminar por una acera y de pronto sentir tras tus pasos la impaciencia de alguien que va a dejar su coche sobre ella, incluso los hay que pitan para abrirse paso y que te retires de su camino. Lo peor es que en esa misma calle más adelante o a la vuelta de la manzana seguro que existen plazas de aparcamiento libres, aunque claro a cincuenta metros a lo sumo del lugar al que acuden. La mayoría ni tan siquiera se molesta en buscar el aparcamiento; llegan, dejan su coche en la acera y van a comprar el pan, a recoger a su hijo al colegio, o el correo, o un paquete y como "solo es un momentito" pues... los demás a aguantar.

La eliminación, en muchos lugares, de las aceras elevadas y el diseño de calles al mismo nivel en las que se delimita la zona peatonal con un encintado de otro color, facilita aún más el estacionamiento en cual-



NURIA PASCUAL MAYO

quier lugar, ya que si está al mismo nivel ¿será todo para el tráfico rodado?

La reforma del régimen sancionador de la Ley de Seguridad Vial elevó a 200 euros la correspondiente al estacionamiento en vado o sobre la acera. Si se aplicaran estas sanciones con más rigurosidad, a muchos se les quitarían las ganas de utilizar las aceras como plazas de aparcamiento para realizar sus recados, y a buen seguro que se molestarían en buscar un lugar autorizado para dejar sus vehículos. Aprenderían de paso a respetar los espacios reservados a los peatones y comprenderían el sentido de vallas, bolardos y jardineras.

Les invito a reflexionar sobre este tema porque muchos somos conductores pero todos en algún momento peatones y querremos disfrutar de nuestro espacio.

[TRIBUNA] MIGUEL ÁNGEL HERRERO

Políticos de pasarela

LA FOTOGRAFÍA de El Adelantado de 5 de noviembre pasado, con los dos concejales en el desfile de modelos del Juan Bravo, es todo un símbolo que se presta a muchos y sabrosos comentarios. Uno de los protagonistas era el socialista J. Arranz y el otro, P. Pérez, concejal popular. Ambos en comandita exhibiendo modelos de vestuario con la noble finalidad de recoger fondos por una causa solidaria.

Las rivalidades y discrepancias políticas cesaron durante el desfile y dieron paso a sonrisas y gestos estudiados, como en las pasarelas profesionales, tal cual. Todo sea por recaudar fondos para los necesitados, cosas más difíciles se suelen hacer en aras del marketing. Algunos espectadores que acudieron a la fiesta quizá pensaron que deberían promoverse más este tipo de celebraciones para fomentar un ambiente más cordial entre los políticos.

Green que, de este modo, mejoraría su eficacia administrativa en beneficio de todos los ciudadanos. La pasarela une, debieron suponer algunos; resulta enternecedor, dos jóvenes concejales de dos partidos antago-

Las rivalidades y discrepancias políticas cesaron durante el desfile y dieron paso a sonrisas y gestos estudiados, como en las pasarelas profesionales, tal cual

nistas que entierran el hacha de guerra y desfilan amigablemente como maniqués profesionales, o casi, (para tallas grandes, quizá).

Pero, al juzgar por los comentarios de

otros espectadores y contribuyentes (en este caso, de contribución solidaria, no fiscal), pensaron, inevitablemente, que el sonriente concejal socialista, de ancha faz, J. Arranz, fue el mismo titular de la concejalía del Juventud, cuyo departamento fue responsable de la financiación y edición de un nefasto CD de música (o algo así) cuyas letras insultaban gravemente al Rey y a otras instituciones. Disco patético con prólogo del señor alcalde del Excelentísimo Ayuntamiento, que fue retirado y del que se seguirá hablando, no obstante.

Pero, a todo esto, se preguntaba un asistente al salir del desfile solidario del Juan Bravo, "por qué J. Arranz no fue dimitido de todos sus cargos". A lo que otro respondía, "cómo le iba a cesar quién no parece apreciar el respeto al ciudadano, pues falta a los demás en público, ante las cámaras y disparando en ráfagas de siete epítetos". Pues, tienes razón, asíntió el primero.

A todo esto, con esos antecedentes, qué hacía el bisoño concejal del PP, compartiendo pasarela con el otro. ¿Será que la política hace extraños compañeros de pasarela?

[ENCUESTA DEL DÍA]

EL ADELANTADO.com

¿Cree que Marruecos y el Frente Polisario llegarán a un acuerdo sobre el futuro del Sahara?

Sí.: 5%

No.: 93%

N.s./n.c.: 2%

* Esta encuesta no es científica, los resultados se obtienen con las respuestas voluntarias de los lectores que desean expresar su opinión a través de nuestra página web.

Ciudadano @delantado

[PARTICIPA] Expresa tu punto de vista en los temas de actualidad: busca las informaciones con el distintivo @ y di lo que piensas desde la web de EL ADELANTADO. También encontrarás encuestas semanales sobre temas de actualidad: no lo dudes y contesta.

[CIUDADANO] Cuéntanos lo que sucede en tu barrio o localidad. Manda tus noticias, reportajes o fotografías, señalando tu nombre completo, dirección y número de teléfono, a través de la sección Ciudadano Adelantado de la página web o en la dirección de correo electrónico: ciudadano@eladelantado.com

[FOTO DENUNCIA] Accede a la sección de Foto Denuncia en la edición digital y envía fotografías sobre alguna situación curiosa o denunciante.

[BLOGGEEA] Visita las secciones de blogs: Una Col, Segovia desde Fuera y Deportes, y participa en ellos.

► www.eladelantado.com

A LA LUZ DE LA CANDELA | JOSÉ JIMÉNEZ LOZANO



Las señales del fin

Y A HE ESCRITO que me parece que, como siempre ha ocurrido en la historia, las primeras señales de un profundo cambio histórico se ven o se barruntan entre quienes viven en el campo, y que esto también ocurrió en las vísperas de la caída de Roma, por ejemplo, porque casi sólo en el campo los romanos de entonces tenían un abuelo o bisabuelo romano; y también cuando vieron que, en los dulces atardeceres del otoño, aquellos bárbaros que vivían, como quien dice, a un tiro de piedra, bajaban a comer los dulces higos de los huertos y jardines de las hermosas villas y las pequeñas propiedades agrícolas.

Y lo cierto era que, para esas fechas, ya había muchos de esos bárbaros que se habían asimilado perfectamente, y estaban incluso en las filas del ejército de Roma y en la administración, mientras que había muchos romanos que soñaban con la maravilla de ser bárbaros, y sentían el deseo y la envidia de serlo, porque al expresarse así echaban un poco de pimienta en sus vidas, haciéndose "subversivos" en los postres del banquete de Trimalción que ya ofrecía nueva cocina, o en las veladas de sus villas campestres. Y bien seguros de que llevarían la misma vida cuando los bárbaros llegasen.

El tiempo pasó en verbosidad y cabildos, o "debates" como se dice ahora, los impuestos se hicieron confisca-

Aunque esas gentes del campo saben que, si lo dicen, no se les hará ningún caso y se les acusará de carecer de cultura política; así que, por mi parte, si digo y recuerdo todo esto, es a mero título de curiosidad, y avisando, por supuesto, que cualquier coincidencia con la realidad sería una mera coincidencia.

torios y resultaron insoportables, los políticos eran más incompetentes y más alegremente optimistas, la maquinaria militar comenzó a fallar; y un día ya no quedó más tiempo. Un bárbaro inteligente y bastante expeditivo se presentó a las puertas mismas de

la ciudad de Roma, y los romanos ya no pudieron hacer otra cosa que ofrecerle un trato para llegar a un entendimiento. Los romanos comenzaron a hablar, muy fieros, refiriéndose a su superioridad militar, pero Alarico les contestó con una metáfora campesina, asegurando que cuanto más gruesa es la hierba más fácil es cortarla, decidió sin más llevarse de la ciudad todo el oro, la plata, y todo aquello transportable que tuviera valor, y desde luego todos los esclavos bárbaros. "¿Y entonces qué nos queda después de esto?", preguntaron los romanos, y Alarico respondió: "la vida".

Así concluyó la historia de los higos que desde el principio intrigó a los campesinos, por la sencilla razón de que, si en el campo se oye un ruido extraño, sucede algo que nunca ha sucedido y no debe suceder, o si las estrellas relucen un poco más o un poco menos que como debe ser, no es que vaya a pasar algo, es que ya está pasando. Aunque esas gentes del campo saben que, si lo dicen, no se les hará ningún caso y se les acusará de carecer de cultura política; así que, por mi parte, si digo y recuerdo todo esto, es a mero título de curiosidad, y avisando, por supuesto, que cualquier coincidencia con la realidad sería una mera coincidencia. Y, sobre todo, porque nuestro destino no tiene el aspecto de que vaya a ser tan benevolente como el de los romanos.

EDITORIAL

Iniciativa frente al olvido

LA III MUESTRA de Cortos del Nordeste que hoy se clausura en Ayllón constituye una magnífica muestra de lo que con imaginación se puede hacer en una comarca olvidada como la que queda al este de la autovía del norte, dentro de la provincia de Segovia.

Con el cine más cercano a muchísimos kilómetros, un grupo de vecinos de Ayllón decidió hace años comenzar a juntarse una vez por semana para ver una película. Esa afición derivó en la organización de una muestra de cortometrajes, muy modesta, pero que hoy puede presumir de haber alcanzado ya su tercera edición, dentro de un contexto en que si algo predomina es la desaparición de eventos de carácter cultural.

Sus exiguas posibilidades económicas han llevado a estos locos por el cine a que en este III "Imagínatelo en corto", que así se llama la Muestra, se proyecten los trabajos ganadores en 2009 en el prestigioso festival de Aguilar de Campoo (Palencia). La crisis que recorre nuestro país de un lado a otro les ha impedido, de momento, asumir retos más ambiciosos, aunque en su corazoncito mantienen la idea de crear un certamen propio.

La iniciativa, como no podía ser menos, ha tenido la respuesta adecuada de sus paisanos, que llenan desde la primera edición el salón de actos del Ayuntamiento de Ayllón, donde se realizan todas las proyecciones. Tanto la muestra, como el respaldo ciudadano, constituyen un ejemplo de lo que representa una de las zonas más bonitas y, por otra parte, más desconocidas para muchos segovianos, de nuestra rica provincia.

El distanciamiento con nuestra capital y la progresiva despoblación que sufre toda esa comarca ha llevado a aquellos pocos que seguían resistiendo a apelar a la imaginación para continuar aferrados a su tierra. Los premios que otorga anualmente el proyecto europeo Codinse, con sede en Campo de San Pedro, nos desvelan algunos de esos otros locos que han hecho posible aventuras empresariales que sirven para crear empleo y, por tanto, para fijar población.

La Pinilla, que sigue precisando apoyo institucional, ha sido también un motor para la zona, como lo va a ser el Plan de Desarrollo Integral de Riaza y sus pueblos cercanos que impulsa la consejera de Agricultura, la segoviana Silvia Clemente, en el que se van a invertir dos millones y medio de euros.

El Rancho
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA

TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Responsable de Distribución:
Miguel Casado Rubio

Redacción, Administración y Publicidad
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)
40002 Segovia
Teléfono centralita: 921 43 72 61
Teléfono publicidad: 921 46 12 12
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: KAMARERO

Hablar para dormir

Para aquellos padres que tengan problemas a la hora de que sus hijos concilien el sueño, acudir a conferencias o charlas puede ser una solución. Y si no, miren a esta pequeña, plácidamente dormida mientras los de la mesa hablan de temas que, por el momento, a ella no le preocupan lo más mínimo. Qué imagen más bonita y qué paz da esta niña, que a buen seguro estaba teniendo dulces sueños. Y qué felicidad y tranquilidad para los padres, que han conseguido por unas horas mantener a su bebé dormido. ¡Dulces sueños preciosos!

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com





[CONOCE MI COMARCA] FERNANDO SEBASTIÁN ÁLVARO (*)

Temporada de setas, temporada de desmanes



Como cada otoño, mi instinto de recolector, no cazador, me hace salir al campo en busca de esos preciados frutos que nos ofrece la naturaleza a cambio de nada, simplemente de respetarla. Somos privilegiados en esta comarca segoviana donde nuestros montes, bellos como ningunos, y los pinares, que llegan hasta donde nuestra vista se pierde allá en el horizonte, nos ofrecen delicias gastronómicas en gran variedad como las amanitas de los cesares, boletus edulis, senderuelas, nícalos, setas de los caballeros, macrolepiota procera, etc. Pero también encontraremos las más ponzoñosas, tóxicas e incluso mortales setas como las amanitas, phalloides y pantherina.

Y es que la naturaleza es así de contradictoria. Por un lado nos da la vida y por otro nos la quita. Tal vez heredemos de ella nuestro comportamiento hacia ella: hay personas respetuosas y educadas con la naturaleza al igual que existen los indeseables, ponzoñosos y tóxicos para ella.

En las imágenes que acompañan a este texto encontraréis

claros ejemplos de esto. La foto número 5, es una imagen que ya vi hace un año. ¿Explicación? Ninguna, pero os doy una idea de dónde van a parar las ropas usadas que se donan y no tienen salida.

La foto número 2 pertenece al valle del río San Juan. Espero que se aprecie cómo, el conductor de un 4x4 dejó marcado su egocentrismo por un terreno que hace unos años se repobló con encinas y pinos. En la loma, a una encina con sus diez años de lucha por estar allí la pasaron por encima con sus cuatro ruedas. Digo yo que si alguien sobraba allí era ese reto hacia el cielo de la imbecilidad. Creo que fue Einstein quien dijo: "Sólo

hay dos cosas infinitas: el Universo y la estupidez humana". Y no estoy tan seguro de la primera.

La imagen número 3 y la foto número 4 también pertenecen al valle del río San Juan. Los escombros actualmente son un problema difícil de resolver, las escombreras se clausuran y cuesta mucho dinero llevarlo al lugar adecuado pero no es excusa para tirarlo en cualquier lugar. Como no ponga medios la administración lo veremos muy a menudo, los pueblos han dejado de ser dueños y señores de su administración local y eso le pasa factura al campo. Y es que las cosas se arreglan de puertas para adentro,

Descripción del blog



Mi nombre de blog-ero es Esca, el de andar por calle es Fernando con mis apellidos Sebastián Álvaro. Este blog en el que quiero escribir de mi tierra, de esta tierra segoviana en la que nací, siento percibo y que me llena desde hace 49 años. Una tierra "que desconozco" y digo esto por que es la gran desconocida para muchos y que nos sorprende cuando nos adentramos un poco en su naturaleza, pueblos, paisanos... De estos paisanos llenos de momentos, momentos anónimos que hicieron y hacen nuestra Historia, versa esta blog. Difícil reto. Sólo os pido que seáis benévolo porque escribir no es lo mío, lo mío es lo pasional. Ah! y en la parte técnica cuento con mi amigo Uge.

no desde una mesa.

Para aquellos que no respetan la naturaleza, también es frecuente utilizar el pinar para vaciar los ceniceros o tirar la bolsa de basura en la cuneta cuando se van de vuelta a casa, o dejar esos garraños una vez utilizados.

Sin embargo no hay nada más mortal para todos los bichillos terrestres que una botella en la arena (foto 1), su boca queda a la altura para que los invertebrados hagan de ella un lugar para ocultarse. Es su muerte. No podrán salir nunca ya que sus patitas deslizarán una y otra vez por ese vidrio hasta su agonía. No lo pensamos pero esos bichillos tenían una función en el planeta y un ignorante no permitió que la continuasen. En el equilibrio de la naturaleza casi todos somos necesarios, la función del "guarrillo" que deja aquello tirado, a buen seguro que no era esa.

Todos estas acciones perjudican el medio natural y contribuyen a hacer que esos manjares de la naturaleza sean cada vez más escasos. Hay otra insensatez frecuente que consiste en levantar el barrujo en busca de las setas supuestamente allí ocultas. Lo que probablemente no sepa quién busca setas de esta forma es que ese manto de acículas es su hábitat, las protege del hielo, del sol, y en él conservan la humedad adecuada.

Teniendo paciencia nos deleitaremos con esos frutos que nos ofrece la naturaleza sin pedir nada a cambio, solo un poco de respeto. Este es el único consejo que se puede dar a aquellos que quieren buscar setas y sobre todo ¡no destrucéis las setas que no recojáis, no privéis a nadie de sus colores, formas y sabores, pues puede que las conozcas, pero para otros muchos son un manjar!.

Y por último: estos son nuestros pinares, pasea por ellos, recoge sus frutos, siéntelos, emocionate en un amanecer, pero sobre todo respétalos. ¡Que no se note tu paso por ellos!

(*) Blogger de EL ADELANTADO
Conoce mi comarca
<http://www.eladelantado.com>

Ciudadano@adelantado

OPINIÓN

Expresa tu punto de vista en los temas de actualidad: busca las informaciones con el distintivo @ y dí lo que piensas desde la web de EL ADELANTADO. También encontrarás encuestas digitales sobre temas de actualidad: no lo dudes y contesta.

CIUDADANO

Cuéntanos lo que sucede en tu barrio o localidad. Manda tus noticias, reportajes o fotografías, señalando tu nombre completo, dirección y número de teléfono, a través de la sección Ciudadano Adelantado de la página web o en la dirección de correo electrónico ciudadano@eladelantado.com

FOTO DENUNCIA

¿Te molestan las obras? ¿Has visto alguna injusticia que quieras denunciar? Envía imágenes desde la sección de Foto Denuncia en la edición digital.

BLOGGEEA

Visita las secciones de blogs: Una Col, Segovia desde Fuera y Deportes, y participa en ellos, dejando tus comentarios o dando tu punto de vista sobre los temas que tratan.

WEB 2.0.

El otro periódico de Segovia, eladelantado.com, también está en la web 2.0. El Adelantado de Segovia cuenta con una página y un perfil en Facebook, en Twitter y en Tuenti. Entra y tendrás toda la actualización informativa, los mejores álbum de fotos y mucho más contenido multimedia a un click.

► www.eladelantado.com

FOTO DENUNCIA

Pasos elevados ilegales

CIUDADANO, SEBASBABEL. / SEGOVIA

Hace unos días veíamos en la tele que los pasos sobre elevados de más de 10 centímetros de alto son ilegales, así como que tienen que estar a una distancia mínima de 150 metros uno de otro y que tienen que tener unas medidas concretas.

A pesar que tenemos unas calles adoquinadas que de por sí destrozan los coches y sirven para reducir velocidad tenemos calles re-

cién construidas (José Zorrilla y Padre Claret) que se saltan a la torera esta normativa.

Si la nueva normativa fuese aplicable a lo que ya hay hecho, el Ayuntamiento, que es el responsable del estado de las calles en Segovia, debería tener dos opciones: o pagar los desperfectos que se derivan de estos "muros" en las calles o adaptar estos saltos la normativa. Arahuetes, hay mucha gente en el paro, podíamos emplearlos en arreglar esto ¿no?



|SEGOVIA, DESDE FUERA|

Charlatanes

JOSÉ AYUSO

Desde Madrid



EN LA PRIMERA MITAD DE LOS AÑOS OCHENTA, un día oí por la radio una nota de prensa del obispado de Segovia en la que se condenaba la obra Teledeum que el grupo catalán Els Joglars iba a representar en el Instituto Andrés Laguna. El comunicado, como a otros muchos, encendió mi curiosidad y me incitó a ver la obra, pero cuando fui a comprar las entradas pude comprobar que otros muchos habían actuado como yo y las entradas se habían agotado.

No pude ver aquella obra pero con el tiempo he podido disfrutar de otras como Ubú presidente, Daaalí y El retablo de las maravillas. Estas dos últimas en el Teatro Juan Bravo y sin la publicidad de la representación eclesiástica.

El coautor del libro "Dios los cría..." es el director del grupo Els Joglars, Albert Boadella quien,

de nuevo, se ha visto favorecido, otra vez sin financiarlo, por la publicidad gratuita que, con intención de censurar, se ha dado a su libro, como yo estoy haciendo ahora. Me pregunto si no habremos caído en una trampa similar, gracias al cebo de los párrafos en los que su compañero de redacción se reconoce como posible pedófilo y presunto prescrito pederasta.

Debe quedar poca gente que no conozca el contenido polémico del libro tanto en la parte descriptiva de su relación con las muchachas japonesas como en la reflexión sobre sus deseos de haber sido objeto de abusos sexuales por parte de "una novicia, una monjita maravillosa".

No voy a entrar a valorar estos contenidos ni la obra literaria del autor de los mismos porque ya hay mucho dicho y escrito con visiones dispares, pero sí me gus-

taría transmitir el desasosiego que produce ver a personas como ésta, subidas a púlpitos públicos vociferando arengas moralizadoras e inquisitoriales, condenando a diestro y siniestro, creando corrientes de opinión a base de dar por ciertos hechos que no se pueden demostrar, con insinuaciones y medias verdades que permiten la condena popular de los rivales ideológicos o mediáticos con el dinero de los contribuyentes madrileños. Ha sido presentador de un noticiario en la televisión pública madrileña y ahora lo es de un programa cultural en donde no ha perdido oportunidad de alabar a los suyos, a los que le mantienen y le defienden de lo indefendible y criticar a los contrarios con pobre argumentario.

Dice el presentador y coautor del libro que "Esa anécdota ya había sido referida por mí, al

hilo de los últimos cuarenta y siete años, en infinidad de conversaciones privadas, de entrevistas públicas y de algún que otro libro. Puedo demostrarlo. Mi familia, mis amigos y mis lectores ya la conocían. Nunca motivó reproche alguno. Sólo risas". Esto es parte del problema, la cantidad de advenedizos, faltos de criterio, siempre dispuestos a reír unas chanzas, por muy fuera de tono que sean, en espera de una prebenda, lo que ocasiona tales excesos de confianza en los charlatanes que a veces les lleva a decir lo que piensan. El autor de las lindezas puede decir lo que ha dicho y los responsables políticos de la Comunidad de Madrid no han dudado en defenderle.

Éste es un síntoma más de una patología gregaria de moda, el seguidismo. Ya no importa lo que se diga, o lo que se ha-

ga, lo importante es quién lo dice o lo hace. Da igual el signo político, ideológico o religioso. Todos tienen incontinentes verbales en sus filas y todos agueridos defensores. Si perteneces a un grupo fuerte, ya sea político, sindical, empresarial, religiosos o mediático, éste te sacará de apuros. Si el alcalde de Valladolid, del Partido Popular, se manifiesta de forma soez en referencia a una ministra socialista, no pasa nada, se aguanta unos días el chaparrón y aquí paz y después gloria. Si el alcalde de Getafe, del Partido Socialista, insulta groseramente a los votantes populares, se piden unas disculpas y pelillos a la mar. Los contrarios salen en bandada a acusar al charlatán y los afines a defenderle con flacos argumentos y, unos y otros, suelen terminar con aquello de "y tú más".

|TRIBUNA| LUCIANO J. MUNICIO GONZÁLEZ (*)

|TRIBUNA| SERAPIO MARTÍN TOVAR

En contestación a Octavio Cantalejo Olmos



PESE AL TIEMPO TRANSCURRIDO desde que dejó de ejercer la enseñanza como profesión habitual, a Octavio Cantalejo le puede su vocación docente, aunque parece evidente que esta vez no se ha preparado bien la materia. Lejos de darle clases particulares, lo que, francamente, no me apetece, hoy sólo quiero contarle lo que oí en cierta ocasión a un destacado político se-

goviano, militante del mismo partido que el señor. Cantalejo; decía esta persona, sobre cuya inteligencia no tengo ni una sombra de duda, que lo más bonito del sistema democrático es que te da derecho a pensar lo que te parece y la libertad de expresarlo como quieres, y eso hacemos algunos a diario. En el diccionario, Constitución aparece en el apartado de la letra "C"...

(*) Delegado Territorial de la Junta de Castilla y León en Segovia.

El fútbol une

NO VOY A NOMBRAR a los contendientes en ambas competiciones, ya sean políticas o deportivas.

Pero como mero aficionado al deporte, y que de niño practiqué, elegí fútbol como la gran mayoría de infantes.

He aquí con el paso del tiempo y con mi mayoría de edad, trato de compaginar mis escauceos deportivos con la ignorancia política del momento.

Siendo como digo analfabeto en política y muy poco ducho en el deporte me llama a la sazón un razonamiento lógico de lo que observo en los acontecimientos diarios, mejor dicho en los fines de semana, cuando compruebo "in situ" hechos que llaman la atención como el asistir a algún encuentro entre La Gimnástica Segoviana y sus contrarios y me tropiezo ante un escenario bastante curioso.

¡Tenemos que ganar! Oigo a todos en general. En-

tonces alguien me saluda desde la grada presidencial con una leve sonrisa a la que yo correspondo. Compruebo que está al lado de otra persona a la que también conozco y a la cual no saludo.

Me hago la pregunta: ¿Qué hacen juntos aquí si no se saludan ni allí?

Otra jornada Partido de Ayuda al Club parecidas imágenes: uno me sonríe y la otra no me ve pero ellos están juntos. Entonces me viene el recuerdo anterior, Dios los cría y nosotros nos juntamos.

Acaba el partido, el partido con la sonrisa del uno y un beso de la otra que no me vio. Supongo que porque habíamos ganado.

Se lo dedico a los cuatro personajes como un segoviano de bien para conseguir lo que queremos entre todos los segovianos.

¡¡Ganar el 2016!!

Ciudadano @delantado. El lector opina en las noticias y en las Redes Sociales sobre...

►►El primer lunes de Mercado

El tiempo desapacible empaña el primer día del mercadillo de Nueva Segovia, con ventas flojas y poco público

►►¡Ánimo! El mercado es una compra de tu a tú y con la confianza que en un par de visitas ya te conocen la cara, además ahora a todos nos gusta ir en coche a todos los lados, la Nueva Segovia, de momento se puede aparcar sin complicarse mucho uno la vida./ KACIKE

►►El festival da a conocer su sección oficial, con un total de 38 títulos

La selección incluye las películas ganadoras en Cannes, Berlín y San Sebastián, así como los últimos trabajos de Manoel de Oliveira, Jean-Luc Godard y Mika Kaurismäki

►►Viva el cine de autor!. Muy interesante el programa de esta muestra de cine, ¡intentaré no perderme! Dos de las películas "El tío Boonmee que recuerda sus vidas pasadas" de Apichatpong Weerasethakul, y "Eastern Plays" de Kamen Kalev- se van a proyectar también apenas unos días antes en otro interesante festival de cine, el 41 que organiza FUNDACIÓN MAPFRE del 11 al 14 de no-

viembre. El festival se celebra simultáneamente en cinco países: México, Argentina, Colombia, Brasil y España. La sede española es el Cine Palafox de Madrid (por si a alguien le interesa. Saludos y nos vemos en MUCES!! / BLANCA 79

►►El PSOE apuesta por un cambio de rumbo

El PSOE apuesta por el cambio de rumbo que necesita la Diputación Provincial para mejorar el bienestar de los segovianos y solucionar sus problemas.

►►Menos Diputación y mejores Ayuntamientos. La Diputación parece un "dispensario" de subvenciones sin sentido ni proyecto, y una promotora de festejos populares. Los ayuntamientos navegan sin rumbo y son más arbitrarios que el Gobierno Central. ¿Alguien será capaz de imponer rigor, eficacia y seriedad en ambos colectivos institucionales?/ MARSA

►►La segoviana Verónica Martín presenta su primer libro en la Tertulia

"Todo es perfecto" es un conjunto de once relatos breves.

►►Para Verónica Martín. ¡Me ha sorprendido verte en el periódico mientras me toma-

ba un café! Cuando terminas de estudiar en Segovia (en el Giner más concretamente), pierdes la pista de la gente y de lo que hacen con sus vidas. Cuando he leído que has escrito un libro, lo primero que he pensado es ¡voy a comprarlo! ¡lo ha escrito Verónica! Compartimos muy buenos ratos en nuestra juventud y seguro que pasaré muy buen rato leyendo tu libro. Me ha encantado saber de ti y espero que sigas con tus andanzas literarias. Yo, por lo menos, intentaré seguirlos./ LAURA GOYA

►►Tres empresas segovianas inician un proceso concursal durante el verano

►►Ira por un ERE. A todos los trabajadores que se encuentren en concurso de acreedores ¡cuidado! Cuando las empresas solicitan concurso de acreedores. Son pocas las empresas que se salvan a nosotros nos advirtieron y después del concurso vino un ERE ("falso") y en un año más tarde todos a la calle. Fruto de ello escribí un libro: Ira por un ERE. Haber vivido vuestra situación actual de angustia, incertidumbre, preocupación etcétera. Ahora, toca luchar, estáis en el inicio. Si podéis haceros con el libro, leedlo. Son pasos dados por vuestro DURO sendero por si os sirve de algo./ ESCIPION

►►Los lectores opinan en Facebook

Lee todos los comentarios en la página de El Adelantado de Segovia en Facebook y, ¡di ¡hazte fan!

►►Cinco jóvenes de Cabezuela ganan 1,3 millones de euros con la Lotería Primitiva

►►A I. Oso; E. Matey; J. Segovia; S. Sebastian; C. Sanz; A. San Inocente; P. Ruano; P. Yubero; N. Alonso les gusta esta noticia

►►Que suerte. Chicos, enhorabuena./ A. SAN INOCENTE

►►A disfrutarlo. ¡Qué lo disfrutéis! / M. GARCIA

►►Enhorabuena. Creo que le voy a dar a Gonzalo mi primi, para que la lleve a sellar. Un saludo y enhorabuena./ C. ARRANZ

►►David Pinillos estrena su primer largometraje como director, Bon Appétit

►►A. Felipe; M. Albertos, Intensive Spanish Courses Spain; Arts et Métiers ParisTech; B. Escudero; Segovia Capital Europea Cultura; Universidad de Valladolid; Universidad Sek; Segópolis Plan Estratégico; P. Antonio Misis; P. Calle; P. M. Villafañila; C. InThe Flowers; I. Rodríguez; U. Complutense de Madrid; S. Faraco; M. De La Cruz; M. Misis les gusta esta noticia.



GALERÍA ARTESONADO

GALERÍA
ARTESONADO.
REAL SITIO DE
SAN ILDEFONSO

"Yolevru"

'Yolevru' es el título de la muestra que ayer se inauguró en la galería ArteSonado del Real Sitio de San Ildefonso y que acoge obras de Yolanda Tabanera y Evru. Puede verse hasta el día 6 de enero de 2011. (Foto: Kamarero)



FIESTAS

Fiestas locales
en los pueblos

El próximo día 22 festejan a Santa Cecilia en la localidad de Domingo García.

El día 25 celebran en San Cristóbal de Segovia su constitución como municipio.

AGENDA

**Para comer bien ven a
BAR RESTAURANTE**
en Cabañas de Polendos
Teléfonos: 921 49 62 35

**EL TUERTO
DE PIRÓN**



DISFRUTE DEL GRAN COCIDO DEL TUERTO PIRÓN
(todos los días de la semana)
CERRAMOS LOS LUNES POR DESCANSO. GRACIAS POR SU CONFIANZA

HOY

14 noviembre de 2010

Faltan 48 días

Santoral

Santos: Serapión, Lorenzo,
Clementino y Veneranda.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL 921431212
COMISARÍA DE POLICÍA .921414700
PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115
GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363
INF DE CARRETERAS . . .921417131
BOMBEROS SEGOVIA . .921422222
BOMB. COCA 921586132
BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS 061
HOSPITAL GENERAL . .921419100
HOSP. POLICLINICO . . .921419100
H. MISERICORDIA .921460115-16
CRUZ ROJA 921440202
URGENCIAS 921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS) 900100036

Transportes

RADIO TAXI 921445000
ESTACIÓN RENFE . . .902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES 921427707

Otros

EMERGENCIAS 112
TURISMO 921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL) 902 22 88 88
CORREOS 921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE
GOBIERNO 921759000
JUNTA DE
CASTILLA Y LEÓN . . .921417384
DIPUTACIÓN 921113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA 921419800
AYLLÓN 921553000
CANTALEJO 921520001
CANTIMPALOS 921496009
CARBONERO
EL MAYOR 921560002
COCA 921586011
EL ESPINAR 921181700
FUENTEPELAYO 921574000
MOZONCILLO 921577392
NAVALMANZANO . . .921575002
N. ASUNCIÓN 921580036
NAVAS DE ORO 921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA 921449354
RIAZA 921551016
SAN ILDEFONSO 921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA 921594036
SEPÚLVEDA 921540000
TURÉGANO 921500000
VILLACASTÍN 921198008



EXPOSICIONES

Ignacio Pavillard

Exposición de Ignacio Pavillard en el bar la Zarzamora. Hasta el 30 de diciembre.

BAR LA ZARZAMORA (JUNTO A LA PLAZA DE SAN ESTEBAN)

Borondo

Pinturas de Borondo en el bar Santana hasta mañana, día 15 de noviembre.

BAR SANTANA

Amadou Sall

'Retratos y otros quehaceres' es el título de la exposición de este artista africano que puede visitarse en la Galería África (Casa del Siglo XV) hasta el 4 de diciembre.

GALERÍA ÁFRICA

Laura Bernal

Muestra 'ContagiArte', de Laura Bernal, en la galería 'Un enfoque personal', junto a la Catedral. Hasta el día 30 de noviembre.

GALERÍA 'UN ENFOQUE PERSONAL'

Domingo Otones

Muestra 'De Quijotes y Dulcineas' del pintor segoviano Domingo Otones (Brieva-1960).

LA BODEGA DEL BARBERO

Dibujos de Esteban Vicente

Muestra 'Esteban Vicente. Dibujos 1920-2000'. Hasta hoy domingo, 14 de noviembre.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

José Luis de Antonio

Muestra 'Colores del alma', de José Luis de Antonio. Hasta el 21 de noviembre.

TORREÓN DE LOZOYA

Fotografías de Haití

AIDA Books&More presenta una exposición de fotografías de Haití, que se exhiben en tres establecimientos: Bar El Bohemio, Bar La Zarzamora y Bar Casco Viejo.

Las obras pueden adquirirse y, de esta manera, los compradores colaborarán con los proyectos de cooperación en doce países. Hasta el 30 de noviembre.

VARIOS LUGARES

Pintura de Ángel Luis Úbeda

La exposición de este artista puede visitarse hasta el 22 de diciembre en el centro cultural y de recepción de visitantes de Cantalejo.

CANTALEJO. CENTRO CULTURAL

Ricardo Alba

'Un nuevo arte' es el nombre de la exposición que puede visitarse en el Museo del Trillo cantalejano hasta el 22 de diciembre.

CANTALEJO. MUSEO DEL TRILLO

María Teresa Montero

Óleos de la artista María Teresa Montero en la librería Atenea, de El Sotillo. Hasta el 30 de noviembre.

EL SOTILLO (LA LASTRILLA). LIBRERÍA ATENEA

Yolanda Tabanera y Evru

Muestra 'Yolevru', de Yolanda Tabanera y Evru en la galería ArteSonado del Real Sitio, donde puede verse hasta el día 6 de enero de 2011.

REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO. GALERÍA ARTESONADO

Markku Salo y otras muestras

Muestra 'Vientos del norte', de Markku Salo en la Sala de Las Luces. Hasta el 16 de enero. En la Sala Raspamento, muestra de 'Vidrio Finlandés (1930-1990).

En la primera cúpula del Museo están instaladas la 'Muestra pedagógica del Taller de Empelo 2009-10' y 'Trabajos de los alumnos de la Escuela Superior' durante el curso 2009-10.

REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Javier de Luna

Muestra 'Poemario de verdades y engaños' en el centro social de Caja Segovia 'Santa María

la Real de Nieva'. Hasta el 12 de diciembre, de lunes a sábado de 19.00 a 21.30 h.

SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA. CENTRO CAJA SEGOVIA

'Caperucita camina sola'

El Centro Nacional de Educación Ambiental (Ceneam) ofrece hasta el día 15 de enero de 2011 la muestra 'Caperucita camina sola. La reintroducción de la infancia en la ciudad'.

VALSAIN. CENEAM



TEATRO

Teatro aficionado

Muestra Provincial de Teatro Aficionado en el Teatro Juan Bravo. Hoy, a las 19.00 h., representación de 'Matrimonio abierto', de Darío Fo, a cargo de la compañía Catarsis, de Segovia. Entrada, 4 euros; bono de tres funciones, nueve euros.

SEGOVIA. TEATRO JUAN BRAVO



MÚSICA

Música clásica

Concierto del ciclo Festival de Otoño en la Casa de las Flores organizado por Patrimonio Nacional. A las 13.00 h., concierto del Quinteto Orbón. Entrada libre hasta completar el aforo.

REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO. CASA DE LAS FLORES



OTRAS ACTIVIDADES

Amigos de la capa

La asociación Amigos de la Capa de Segovia celebra hoy la festividad de su patrón San Mar-

35 ANIVERSARIO

EL PALACIO DE LA FLORESTA

CELEBRACIONES • BODAS • BANQUETES

San Agustín, 27. Tfno: 921 46 33 14

Celebra tu boda en un lugar muy especial

con el sello de calidad de Duque



ARTE7



Programación hasta el 18 de noviembre. MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

Gru mi villano favorito 3D (97 m.)

Viernes 18.15 h.; sábado y domingo, 16.15 y 18.15 h.; y de lunes a jueves, 18.15 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Rumores y mentiras (96 min)

Viernes y sábado, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; de domingo a miércoles, 20.15 y 22.15 h.; y jueves, 20.15 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Imparable (99 min)

Viernes, 18.20, 20.20, 22.20 y 00.20 h.; sábado, 16.20, 18.20, 20.20, 22.20 y 00.20 h.; domingo, 16.20, 18.20, 20.20

y 22.20 h., y de lunes a jueves, 18.20, 20.20 y 22.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Los otros dos (115 min)

Viernes, 18.00, 20.10, 22.20 y 00.30 h.; sábado, 15.50, 18.00, 20.10, 22.20 y 00.30 h.; domingo, 15.50, 18.00, 20.10 y 22.20 h., y de lunes a miércoles, 18.00, 20.10 y 22.20 h.; y jueves, 20.10 y 22.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Los ojos de Julia (111 min.)

Viernes, 18.00, 20.10, 22.20 y 00.30 h.; sábado, 15.50, 18.00, 20.10, 22.20 y 00.30 h.; domingo, 15.50, 18.00, 20.10 y 22.20 h., y de lunes a jueves, 18.00,

20.10 y 22.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Ga'Hoole. La leyenda de los guardianes (3 D) (97 min.)

Viernes, 18.30 h.; sábado y domingo, 16.30 y 18.30 h.; y de lunes a jueves, 18.30 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Jackass 3D (95 min)

Viernes y sábado, 20.30 y 22.30 h., y de domingo a jueves, 20.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Saw VI (90 min)

Viernes y sábado, 00.30 h., y de domingo a jueves, 22.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

Salidos de cuentas (96 min)

Viernes, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; sábado, 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 y 00.10 h.; domingo, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 h., y de lunes a miércoles, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; y jueves, 18.10 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

Cruzando el límite (90 min)

Viernes, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; sábado, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; domingo, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 h.; de lunes a miércoles, 18.15, 20.15 y 22.15 h.; y jueves, 22.15 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

El viernes, 19 de noviembre, estreno de 'Harry Potter y las reliquias de la muerte' y ya están a la venta las entradas.

CINEBOX



Programación hasta el 18 de noviembre. JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

Bon Appetit

Todos los días, 18.05 y 20.05 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Stone

Todos los días, 22.05 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Los ojos de Julia

Todos los días, 20.10 y 22.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Jackass 3 (3D)

Todos los días, 18.00, 20.00 y 22.00 h.,

y viernes y sábado, 0.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Concierto de Alejandro Sanz (3 D)

Sólo jueves, día 18, 22.00 h.

AUTORIZADO PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Imparable

Todos los días, 18.10, 20.20 y 22.30 h.; viernes y sábado, 00.40h.; y sábado y domingo, 16.00 h.

SIN CLASIFICAR

Los otros dos

Todos los días, 20.10 y 22.25 h.

SIN CLASIFICAR

Gru mi villano favorito

Todos los días, 18.00 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Agnosia

Todos los días, 19.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

La red social

Todos los días a las 17.55 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

The Town - Ciudad de ladrones

Todos los días, 21.45 h.

AUTORIZADO PARA MAYORES DE 12 AÑOS

Ya están a la venta las entradas de 'Harry Potter y las reliquias de la muerte', que se estrenará el viernes, día 19 de noviembre. Podrá verse todos los días, a las 18.50 y 21.45 h.; viernes y sábado, 00.45 h.; y sábado y domingo, 16.00 h.



FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA:

HOY: **Día y noche:** Aguilar Vizcaíno. Plz. Tirso de Molina, 4. (Nueva Segovia).

MAÑANA: **Día y noche:** Dolores Ramos Pavón. Conde Sepúlveda, 33.

EL ESPINAR: Está de guardia el despacho de Av. Hon-tanilla, 18.

OTRAS LOCALIDADES:

Las **24 horas**, están de guardia los despachos de Cantalejo, Ayllón y Prádena.

De 10,00 a 22,00 horas, Fuentesauco, Mozoncillo, Santiuste y La Granja.

De 10,00 a 20,00 horas, estará de guardia el despacho de Maello (Ávila).



AGENDA SOCIAL



Felicidades, abuela.



Restaurante

Edulis

Cocina creativa de temporada

Cerveza checa natural sin pasteurizar

921 49 31 23 • ENGINILLAS



Cortometrajes

Hoy, último día de la Muestra de Cortometrajes del Nordeste de Segovia. Hoy, a partir de las 19.00 h., proyección de cortometrajes, coloquio sobre los mismos y puntuación del público para elegir el Premio del Público 2010. A las 21.15 h., proyección de los trabajos audiovisuales de los becarios de Ayllón; y a las 21.30 h., comunicado del resultado de la votación y clausura.

proyección de los trabajos audiovisuales de los becarios de Ayllón; y a las 21.30 h., comunicado del resultado de la votación y clausura.

tín de Tours. A las 11.30 h., concentración de capistas en el Azoguejo y vino español en las inmediaciones; 13.00 h., misa en la iglesia de San Martín con la actuación del grupo 'Arraigos musicales' de Nava de la Asunción, y almuerzo en el rte. Lago.

SEGOVIA. VARIOS ESCENARIOS

Artfutura

Hasta hoy domingo, día 14, se celebra en el Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente el festival de cultura y creatividad Artefutura. Horario, de 11.00 a 20.00 h., ininterrumpidamente.

SEGOVIA. MUSEO DE ARTE C. ESTEBAN VICENTE

Parroquia de Santa Teresa

Actos organizados con motivo del 25 aniversario de la parroquia de Santa Teresa en el barrio de la Fuente-cilla. Hoy, a las 12.30 h., celebración de los bautizados en la parroquia.

SEGOVIA. BARRIO DE LA FUENTECILLA

Feria de ganados

Hoy, a partir de las 12.00 h., feria de ganados en la localidad de Navafría, que inaugurará la viceconsejera de Agricultura y Ganadería, María Jesús Pascual. A las 13.30 h., concurso de reses equinas.

NAVAFRÍA

Trueque de libros

Actividades organizadas por el Ayuntamiento del Real Sitio de San Ildefonso. Hoy, día 14, a las 12.00 h., en el Rincón del Lector, comienzo de las jornadas de 'Trueque-lee', que se desarrollarán los segundos y cuartos domingos de cada mes, donde se intercambiarán libros de forma gratuita.

REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO

GASTRONOMÍA

Semana Enológica

La Fundación Caja Rural de Segovia, con el patrocinio de varias entidades, celebra esta Semana Enológica que se está desarrollando en las localidades de Segovia, San Ildefonso y Valverde del Majano, con la colaboración de establecimientos y consejos reguladores de denominaciones de origen.

Hoy, última jornada, a las 13.00 h., cata de vinos de Zamora y jazz en la Cámara de Comercio y a las 14.00 h. en el Palacio de la Floresta. Por la tarde, a las 19.00 h., cata y monólogo en El Fogón Sefardí y a las 20.00 h. en el rte. Di Vino.

VARIOS ESCENARIOS

X Jornadas Gastronómicas de las Setas

El restaurante El Portón de Javier, de Marugán, celebra hasta hoy 14 de noviembre la X edición de sus Jornadas Gastronómicas de las Setas.

MARUGÁN. PORTÓN DE JAVIER

Micología

El Ayuntamiento de Navalmanzano organiza las VII Jornadas Micológicas y del Medio Natural. Hoy, a las 19.00 h., charla sobre 'Reflejos de Biodiversidad y otros reflejos'.

La asociación de vecinos San Sebastián, de Revenga, organiza varias actividades relacionadas con la micología. Exposición de setas en el Ayuntamiento hasta hoy domingo a las 14.00 h. Además, los restaurantes Casa Mariano y El Chaparral ofrecen diversos menús elaborados con diferentes especies de setas por 23 euros.

NAVALMANZANO Y REVENGA

Bibliobús

El servicio de bibliobús de la Diputación Provincial de Segovia visitará mañana lunes, día 15, los municipios de Hontoria, Ortigosa del Monte, Otero de Herreros, Vegas de Matute, Muñoveros, El Guijar, Caballar, Torreiglesias, Brieva, Navas de Riofrío, Revenga y Valsain.

VARIAS LOCALIDADES

Jornadas de desarrollo integral de las personas

La Asociación Despertar organiza, en colaboración con el Ayuntamiento, unas jornadas sobre el desarrollo integral de las personas.

El próximo día 16, martes, última jornada con el debate y análisis partiendo de la idea general 'Diseñados para ser felices'. En el Centro Integral de Servicios Sociales de La Albuera (CISS), a las 19.30 h. Entrada libre.

SEGOVIA. CISS LA ALBUERA



CONVOCATORIAS

Escuela de danzas regionales

El Taller de la Escuela de Danzas Regionales 'Emperador Teodosio' comienza su curso. Los interesados en realizarlo, pueden inscribirse de lunes a jueves, a partir de las 18.00 h. en la residencia Emperador Teodosio.

SEGOVIA. RESIDENCIA EMPERADOR TEODOSIO

Restauración de muebles antiguos

Nuevo curso en el taller de restauración de muebles antiguos de Beatriz Pavillard. Clases por la tarde y sin matrícula. Más información, tlf.: 667565850.

SEGOVIA.



Cumpleaños. Ana, te deseamos muchas felicidades en tu dieciocho cumpleaños. Tus padres y tu hermana.



Lectura. Con motivo del 25 aniversario de la librería Diagonal, sus instalaciones en Conde Sepúlveda acogieron ayer una sesión de lectura con el escritor segoviano **Ignacio Sanz**, que presentó su libro "Una vaca, dos niños y trescientos ruidos", editado por Edelvives.



Solidaridad. La Asociación para la Lucha Contra las Enfermedades del Riñón (ALCER) y la Hermandad de Donantes de Sangre han instalado una mesa informativa en la sede de la Universidad de Valladolid en Segovia, el Palacio de Mansilla, para celebrar el **Día del Donante Universitario**.



AQQUEDUCTO
restauración segoviana

Avda. Padre Claret, 2-4 • Segovia
Reservas: 921 43 69 12 • info@aqqueducto.com

Menú BuscaSetas



BUSCA
SETAS

Aperitivo

Primer plato

Plato de pescado

Plato de carne

Postre

Champiñón a la plancha con jamón ibérico

Pastel de boletus con ensalada

Lubina rellena de mix de setas.

Brocheta de pollo y nísalos

Trufa con licor

Precio: 24 €





El asfalto ya ha
comenzado
a ser levantado

► SOCIEDAD



La Faisanera Golf una realidad

José María Olazábal inauguró ayer el nuevo campo de golf segoviano, que aspira a ser un referente nacional de este deporte

El golfista José María Olazábal, en el centro, junto a Atilano Soto y Jesús Sánchez, cuando se dirigían a cortar la cinta de inauguración del campo. /KAMARERO

J.H. / PALAZUELOS DE ERESMA

Segovia ya cuenta con un campo de golf. La sociedad Segovia 21 presentó ayer al público lo que empezó hace cuatro años como un proyecto de futuro y que se ha hecho realidad, La Faisanera Golf, un nuevo campo de golf que pretende convertirse en un referente nacional, en cuanto a paisajismo, sostenibilidad y calidad de sus calles.

El golfista profesional, José María Olazábal, que ha diseñado el campo, fue el invitado de honor y el encargado de dar el primer golpe en La Faisanera. Estuvo acompañado, entre otras autoridades, por el presidente de la Federación Nacional de Golf, Luis Gonzaga Eskauriaza, que vino a Segovia junto a su esposa, la presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre; el presidente de Caja Segovia y gerente del campo, Atilano Soto; el alcalde de Palazuelos de Eresma, término en el que se ubica el campo, Domingo Asenjo; así como representantes políticos de Segovia, alcaldes y responsables institucionales.

José María Olazábal fue el encargado de cortar la cinta, acto con el que quedaron inauguradas las instalaciones, y después de mostrar sus habilidades con el primer saque, animó a los asistentes y a todos los segovianos a practicar el golf en el nuevo campo, y "a diver-



Numerosas personas asistieron a la presentación del nuevo campo de golf de Segovia. /KAMARERO

tirse con este deporte". También quisieron probar el nuevo campo con varios saques, Atilano Soto, Esperanza Aguirre, el presidente de la Federación Nacional de Golf, y el presidente de los constructores de Segovia, Tomás Rivilla, entre otros. Después de realizar un pequeño recorrido por La Faisanera, todos los asistentes se reunieron en una carpa, donde tras los discursos de las autoridades, se congregaron en torno a un vino español.

Atilano Soto calificó el nuevo campo como un "jardín de las delicias". El presidente de Caja Segovia aseguró que se trata de un campo en el que se ha tenido en cuenta el "respeto medioambiental", e insistió en que supone un "pentaproyecto cultural, residencial, turístico, empresarial y deportivo".

El alcalde de Palazuelos de Eresma, Domingo Asenjo, afirmó que "este proyecto es una lotería", y añadió que contribuirá a la di-

namización de toda la provincia. Asenjo agradeció el apoyo de todas las instituciones e invitó a los segovianos a "disfrutar" del campo.

COMPLEJO SEGOVIA 21 La Faisanera Golf cuenta con 18 hoyos, es un par 71 en un recorrido de 6.471 metros lineales, distribuidos entre 607.000 metros cuadrados de un paisaje de gran atractivo visual, enmarcado en el parque natural de la Sierra de Guadarrama.

Es un recorrido altamente competitivo a la vez que atractivo para amateurs. Contiene un sistema de cuatro lados interconectados mediante un canal y cascadas.

Es uno de los primeros campos de España que prevé su riego exclusivamente con aguas recicladas de procedencia urbana, y que contempla un ciclo integral en que, con mínimas pérdidas, se consigue el máximo aprovechamiento de los recursos hídricos.

Esta instalación forma parte del complejo que la empresa participada por la Diputación Provincial, Cámara de Comercio, Caja Segovia y un importante grupo de empresas de la Comunidad, desarrolla en un espacio de más de 100 hectáreas, en la denominada finca Quitapesares. Este proyecto integra también un programa empresarial y tecnológico con más de 180.000 metros cuadrados de edificabilidad, un centro comercial, áreas de formación y de congresos, un hotel y un vivero de empresas, así como equipamientos deportivos diversos, parques y jardines de alta calidad medioambiental.

El presupuesto de adjudicación de este campo de golf ha superado los once millones de euros, y su ejecución se ha desarrollado en 27 meses. La constructora ha sido Volconsa-Madrileña de Riegos S.A.

AL DÍA | UN PALACIO DE CONGRESOS, IMPRESCINDIBLE PARA SEGOVIA

Hace ahora justamente un año EL ADELANTADO incorporó en la portada de su periódico una leyenda contundente: "Segovia necesita un Palacio de Congresos". Son 365 días en los que el diario decano de la prensa

segoviana ha recordado, todos los días, a los políticos e instituciones implicadas la urgencia que existe para que alcancen un acuerdo que permita que esta infraestructura se acometa cuanto antes. El pasado viernes, la Junta reiteró

su compromiso para financiar el 40% de la infraestructura, que precisa 57 millones de euros, y la dotación de una partida de 100.000 euros en los presupuestos regionales para el año 2011.



DECLARACIONES

"Un campo de golf es un ser vivo"



El dos veces campeón del Masters Augusta de Golf, José María Olazábal, que lleva el golf en el cuerpo desde que nació, mostró ayer su satisfacción por el resultado final del nuevo campo de La Faisanera Golf, proyecto del que ha formado parte desde su nacimiento como diseñador del campo. Al empezar a hacer realidad esta iniciativa de Segovia 21, Olazábal ya tenía en mente su objetivo principal, "que la gente se pueda divertir". "En este deporte no hay secretos. Depende de las horas de práctica, y mucha paciencia. Hay que disfrutar del juego, y aquí también del paisaje", apuntó. José María Olazábal destacó las características del terreno y de la zona en la que se ubica el campo, frente a la Sierra de Guadarrama. "La superficie era un erial, pero llano, lo que facilitó las cosas. La Sierra la tenemos aquí mismo y el paisaje es mágico. Además cuenta con la ventaja de que está muy cerca de Madrid, de donde espero que vengan muchos aficionados. Este campo va a ser un revulsivo para el golf y para Segovia y Madrid", afirmó. El golfista guipuzcoano aseguró que de vez en cuando visitará La Faisanera Golf, "porque un campo de golf es como un ser vivo y siempre hay cosas que se pueden mejorar, detalles que con el paso del tiempo se pueden adecuar". Olazábal animó a los presentes a disfrutar de la práctica del golf en un campo como La Faisanera.



Momentos del día.

José María Olazábal recibió un obsequio de parte de La Faisanera, de manos de Atilano Soto. Esperanza Aguirre también demostró sus habilidades en el campo, al igual que su marido, presidente de la Federación Nacional de Golf. El nuevo campo segoviano registra ya unos doscientos socios, y todas las autoridades presentes coincidieron en destacar las excepcionales características de La Faisanera Golf.



TARIMAS Y PUERTAS



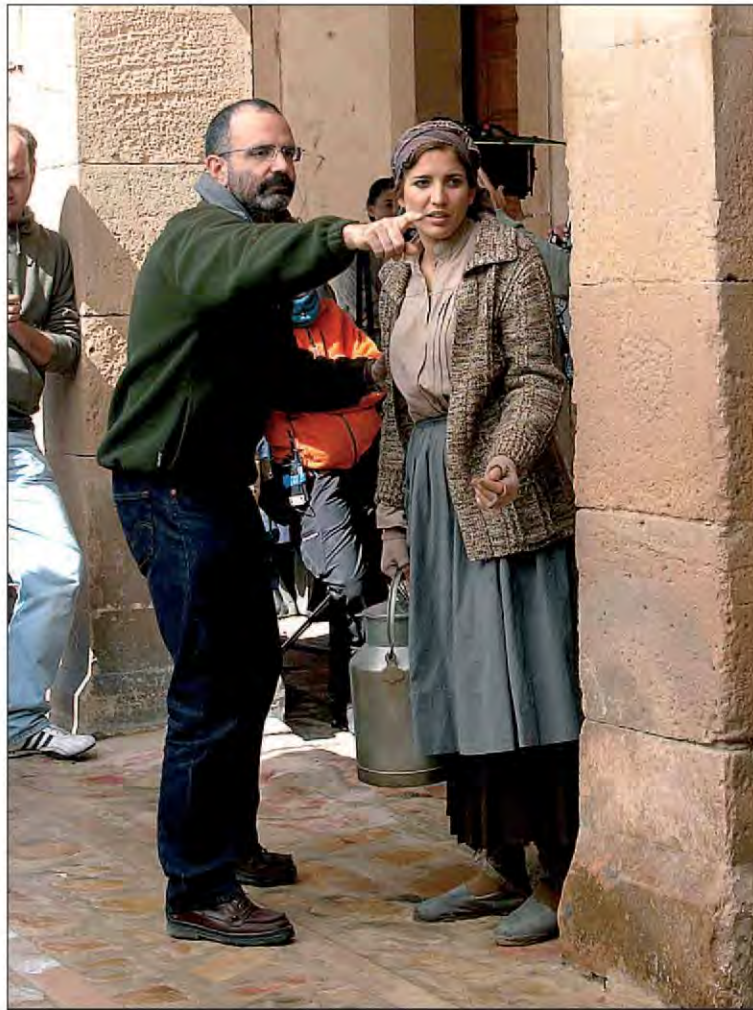
TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09



TELEVISIÓN



Lucía Jiménez, durante un rodaje de "La Señora", en Sepúlveda. / G. HERRERO

La segoviana Lucía Jiménez protagonizará un *spin off* de "La señora"

Encarna, su personaje en la exitosa serie de TVE, seguirá su peripecia vital en el Madrid de los años previos a la República

A.S.R. / SEGOVIA

La actriz segoviana Lucía Jiménez será la protagonista, junto a Alejo Sauras (Los Serrano, Acusados), de una nueva serie de televisión española, "La República", un *spin off* de la exitosa "La Señora", en la que Jiménez mantendrá el mismo personaje, Encarna, pero se renovará la mayor parte del elenco respecto a la serie inicial.

La República, es una nueva y ambiciosa serie de época ambientada en el Madrid de los años 30, en la antesala de la proclamación de la Segunda República, según han informado varias páginas web especializadas en temas televisivos.

En los papeles principales, además de Lucía Jiménez, como Encarna, los nuevos Alejo Sauras y Santiago Ramos (Pelotas, Aquí no hay quien viva).

"La República" contará así con un elenco bastante renovado respecto a su predecesora, pero en el que permanecerán Raúl Peña y Carolina Lapausa, el matrimonio que forman Hugo de Viana e Isabelita en la ficción. Así, "La República", tras los primeros episodios de transición, estará totalmente desligada de su predecesora.

Con la muerte de la Señora, el pasado 18 de enero ante cinco millones de espectadores, la conti-

nuación de la historia ambientada en Asturias tendrá ahora como marco la convulsa sociedad madrileña en esa época. Tras el fallecimiento de su protagonista, Adriana Ugarte, el marqués de Castro, huyendo del desastre, aparecerá en la capital.

La acción ahora se trasladará a Madrid y contará con tres protagonistas: "Además de los personajes del cura y el marqués, ahora con nuevas identidades, nos centraremos en la figura de Encarna, papel que interpreta Lucía Jiménez", avanzó Jaume Banaclocha, productor de la serie, en declaraciones a la web Vertele.com. "Nos parece muy interesante ver cómo sería la vida en la capital de una mujer que se convierte en diputada cuando el voto femenino estaba prohibido", dice Banaclocha, que además considera "esta época de la historia de España se ha tratado poco en cine y televisión".

Sobre el éxito que pueda tener "La República", Banaclocha no quiere hacerse ilusiones: "No esperamos un bombazo como el de "La Señora". Sería muy difícil. Pero sí llegar a una buena posición de audiencia". "La Señora" se ambientaba en la lucha de clases en la Asturias minera en los años de la Dictadura de Primo de Rivera. En sus tres temporadas, contó con 39 episodios, con notables índices de audiencia y varios premios, dominando en la noche de los jueves, primero, y posteriormente, los lunes.

Menú Especial Todos los días (comidas - cenas)

Primeros

Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland
Croquetas caseras de jamón ibérico
Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas en salsa verde
Espárragos trigueros fritos
Revuelto de morcilla con patatas paja
Carpaccio de buey al queso de oveja
Plato de cuchara
Ensalada mixta
Ensalada de solomillo con salsa de queso

Segundos

Solomillo a la parrilla
Entrecot a la parrilla
Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata
Perdiz de tiro escabechada
Lubina a la parrilla
Chipirones a la plancha con compota de cebolla
Dorada a la espalda

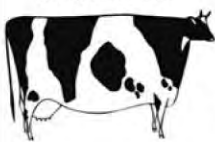
Postres

Sorbete de mandarina al Cointreau
Sorbete de limón al cava
Brownie de chocolate
Torrija caramelizada con toffe y helado de turrón
Tiramisú en copa
Pastel de queso
Natillas caseras
Arroz con leche casero
Flan de huevo casero
Leche frita

25€

Pan, agua, vino Rioja ó Ribera incluido

LA PARRILLA DE TEJADILLA



Teléfonos reservas:

921 44 21 49

921 43 43 23

Horario: Abierto
todos los días
excepto la tarde
del domingo
y lunes todo el día

Menú Diario

8 primeros
y 8 segundos
Incluye pan,
vino y postre

9€

Visita nuestra CASA CLUB CAMPO DE GOLF



**SALÓN EXCLUSIVO DURANTE
TODO EL DÍA SÓLO PARA TÍ**

Tus celebraciones en una sala
de 750 m² y 600 m² terraza

**BODAS, BANQUETES, COMUNIONES,
REUNIONES DE EMPRESA...**
Los Ángeles de San Rafael

casaclub@asrgolf.com www.asrgolf.com Telf. 607 590 632

LIMPIEZAS ERESMA

C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García
40140 Valverde del Majano

921 437 806
609 875 077

administracion@limpiezaseresma.net

Ciudadano @delantado



Opina sobre los nuevos
proyectos de
Lucía Jiménez en
www.eladelantado.com

La mejor alternativa
sin cirugía
al tratamiento del dolor
lumbar o cervical



OTRAS PATOLOGÍAS QUE TRATAMOS:

- Traumatológicas
- Neurológicas
- Ortopédicas
- Reumatológicas
- Respiratorias y Cardiovasculares

Adiós a las Hernias Discales Lumbares y Cervicales

Centro VAX-D utiliza tecnología de última generación, presentando la Descompresión Axial Vertebral, un novedoso tratamiento no invasivo que se realiza a través de una **mesa de descompresión** informatizada, y un sofisticado software incorporado en un ordenador, ambos conectados entre sí.

Una tratamiento eficaz para decir **adiós a hernias discales**, y problemas derivados de las mismas, tratando el dolor agudo o crónico y evitando 3 de cada 4 operaciones.

- BAJO SUPERVISIÓN MÉDICA -

C/ Dr. Tapia, 2
40006 Segovia
(Frente cuartel de la Guardia Civil)
Tel. 921432140

www.centrovax-d.com E-mail: vax-d@centrovax-d.com

**Clínica de
Descompresión
Axial Vertebral**



**Ayudando a la gente
a volver a la vida**

CRUCERO LOCO

HASTA EL 30 DE NOVIEMBRE

CONTRÁALO EN NOVIEMBRE
PARA VIAJAR
HASTA FINALES DE 2011
Y SI EL PRECIO BAJA, ÍTE LO IGUALAMOS! ⁽¹⁾



COLABORAN:

Pullmantur

ibero

Costa

MSC

Happy Cruises

Royal Caribbean

Celebrity X Cruises

AZAMARA

NCL NORWEGIAN

CUNARD

PRINCESS CRUISES

Carnival Cruise Lines

Disney Cruise Line

SILVERSEA

Holland America

PANARISON

CroisiEurope

POLTOURS

Talón

(1) Si el precio de tu crucero baja hasta 21 días antes de la salida del crucero, te devolvemos la diferencia. (2) Descuentos por venta anticipada de las compañías navieras. (3) En tarjeta Talonclick, para cruceros cuyo importe por cabina, sea superior a 2.000 € (sin incluir tasas de embarque ni servicios adicionales) (4) Consulta cruceros, condiciones y fechas de aplicación. (5) Hasta los dos meses anteriores a la fecha de salida del crucero, consulta condiciones según naviera. (6) Pago desde 60 € por persona a descontar del anticipo a efectuar 2 meses antes de la salida del crucero. (7) Operación financiada por Financiera El Corte Inglés E.F.C., S.A. CONSULTA CONDICIONES DE LA PROMOCIÓN EN EL FOLLETO CRUCERO LOCO.

www.viajeselcorteingles.es

VIAJES

El Corte Inglés

902 400 454

INFRAESTRUCTURAS



El Centro Municipal de Exposiciones 'Lienzo Norte' de Ávila supuso una inversión cercana a los 36 millones de euros. / EL ADELANTADO

Una infraestructura imprescindible

Segovia reúne las condiciones ideales para albergar un Palacio de Congresos y Exposiciones

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Pocos proyectos han concitado la unanimidad de toda la sociedad segoviana. Basten ejemplos recientes, como el campus universitario y la alta velocidad ferroviaria. Unánime es también el convencimiento de que Segovia necesita un Palacio de Congresos y Exposiciones, una infraestructura que se antoja 'imprescindible' para el futuro desarrollo de una ciudad que, sin duda, reúne las mejores condiciones para albergar una instalación de estas características.

Segovia tiene una ubicación privilegiada por su proximidad a Madrid y, por tanto, al aeropuerto

de Barajas; atesora unas excelentes comunicaciones por carretera con Valladolid y con la capital de España y por su conexión con todo el país a través de la línea de alta velocidad ferroviaria.

¿Cuál es la rentabilidad de un Palacio de Congresos y Exposiciones? El ejemplo está en la vecina ciudad de Ávila, que comparte con Segovia una población similar y un legado histórico y monumental únicos. La ciudad de las murallas estrenó en abril de 2009 el Centro Municipal de Congresos y Exposiciones "Lienzo Norte" de Ávila. La gerencia del edificio, según informa Diario de Ávila, calcula que durante el presente año 2010 alrededor de 95.000 personas habrán pasado por el Centro de Congresos de la capital abulense; participantes en espectáculos, reuniones sociales, ruedas de prensa, congresos, convenciones, visitas, ferias comarcales, actos académicos y conferencias.

Hace ahora justamente un año EL ADELANTADO incorporó en la portada de su periódico una leyenda contundente: "Segovia necesita un Palacio de Congresos". Son 365 días en los que el diario decano de la prensa segoviana ha recordado, todos los días, a los políticos e instituciones implicadas la urgencia que existe para que alcancen un acuerdo que permita que esta infraestructura se acometa cuanto antes.

Un año después de que el periódico iniciara la campaña, el anuncio, el pasado viernes, de la Junta de Castilla y León de que incorporará en los Presupuestos regionales de 2011 una partida inicial de 100.000 euros para el Palacio de Congresos supone un paso adelante en la buena dirección. En esta misma línea, está la ratificación del compromiso del presidente del Gobierno regional, Juan Vicente Herrera, de que la Junta aportará el 40% del coste de la infraestructura, cifrado en unos 57 millones de euros; y e incluso la disposición manifestada por el ministro de Fomento, José Blanco, de que no habrá problemas para que el Gobierno socialista aporte finan-



MALLAS CASTILLA LEÓN S.L.
TODO EN CERCADOS METÁLICOS

Más de 50 años de experiencia
avalan nuestro éxito

Pol. Ind. HONTORIA. Avda. Hontoria, 1
Telf. 921 44 15 80 - Fax 921 43 30 23
Visite: www.mallascastillaleon.com





SANTANA HOTEL ★★★
Restaurante

**Ciclo veladas musicales
ALBARACHE**

Cena con espectáculo:
30€ por persona
Sábado 6 noviembre

Ctra. Segovia La Granja de San Ildefonso Tel.: +34 921 474 178/79 Fax: +34 921 474 173 info@santahotel.es
www.santahotel.es





**Semana
enológica**

8-14 NOVIEMBRE
SEGOVIA • SAN ILDEFONSO • VALVERDE

PROGRAMACIÓN
"VINO ES CULTURA"

VINO & JAZZ
DOMINGO 14
13:00 h. Cata DO Tierra del Vino de Zamora y jazz (Baxtalo drom*). Salón de actos Cámara de Comercio de Segovia.
14:00 h. Cata DO Tierra de León y jazz (4 gatos*). Palacio de La Floresta.

CATAS & MONÓLOGOS
DOMINGO 14
19:00 h. Cata Viñedos de Nieva (DO Rueda) y Monólogo (El Tuli*). El Fogón Sefardi.
20:00 h. Cata Bodegas del Páramo (Vino de La Tierra de CYL) y Monólogo (El Tuli*). Restaurante Divino.
*Venta de entradas.

*VENTA DE ENTRADAS en el Centro de Recepción de Visitantes de Segovia (Pza. del Azoguejo, 1). Socios de Caja Rural, entrada libre recogiendo invitaciones en el Área de Atención al Socio de Caja Rural, C/ Los Coches, 4.
Vino & Jazz / Catas & MONÓLOGOS: Entradas 3 € (Incluye cata de 2 vinos + vino degustación + espectáculo + Aperitivo + Copa de cristal grabada de recuerdo).

Organiza:
 **Fundación
CAJA RURAL SEGOVIA**

ciación para la infraestructura.

El Ayuntamiento ya dispone de un proyecto de ejecución, redactado por el equipo del prestigioso arquitecto británico David Chipperfield, por el que abonó 1,7 millones de euros, procedentes del Ministerio de Industria. El proyecto contempla un edificio dimensionado para convenciones empresariales, "como línea de negocio más factible", sin excluir la celebración de eventos culturales. Además, tendrá capacidad para entre 1.800 y 2.000 personas, sumando la superficie de los dos auditorios con los que contará.

Pero además del proyecto, el Ayuntamiento también dispone de los terrenos donde se ubicará el futuro Palacio de Congresos que, en teoría, será el segundo edificio que se levantará, después del destinado a Emprendedores, en el complejo del futuro Círculo de las Artes y la Tecnología (CAT), en el sector Prado Bonal, junto a la salida de la carretera de Madrid.

En consecuencia, el 'escollo' es cómo financiar la infraestructura, y qué institución debe liderar el proyecto; algo en lo que PSOE y PP no se ponen de acuerdo.

Desde el PSOE se recuerda a la Junta que las competencias de Turismo corresponden al Gobierno regional y, por tanto, debe ser la

El Palacio de Congresos de Segovia, según el proyecto de David Chipperfield, precisa 57 millones

Junta de Castilla y León, a su juicio, la que debe liderar el proyecto. Los socialistas siguen reclamando a Herrera que cumpla su compromiso electoral con Segovia financiando las obras del Palacio de Congresos en la ciudad, ya que el resto de capitales ya tienen la infraestructura, o en su defecto, tienen en marcha proyectos con financiación garantizada.

El Gobierno de la Nación, pese a no estar obligado a ello, no ha tenido problemas para comprometer dinero para los Palacios de Congresos de Burgos, Palencia y León. En este sentido, los parlamentarios del PP reclaman al Gobierno Central que participe en la financiación del Palacio de Congresos de Segovia, aunque el de Ávila y el que se construye en Zamora ha asumido prácticamente el cien por cien de la inversión.

El PSOE dice que el Gobierno Zapatero está dispuesto a aportar financiación

El grupo municipal del PP considera que la enmienda que dotará al Palacio de Congresos de 100.000 euros supone una 'gran noticia'

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El PSOE recaló ayer en un comunicado que el ministro de Fomento, José Blanco, conoce el proyecto del Palacio de Congresos de Segovia y que en la reunión con el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, el ministro afirmó que no había problemas para buscar financiación por parte del Gobierno socialista.

Tras el anuncio del Gobierno regional de dotar al Palacio de Congresos de una partida de 100.000 euros, el PSOE lamentó que el PP vuelva a utilizar el Palacio de Congresos para "tratar de engañar y de confundir a los segovianos", según indica en el comunicado el procurador socialista en las Cortes de Castilla y León Octavio Cantalejo.

El procurador del PSOE indica que el PP no ha presentado ninguna enmienda a los Presupuestos de la Junta para el Palacio de Congresos en el plazo establecido. Tras indicar que el grupo que ha presentado una enmienda para el Palacio de Congresos de Segovia ha sido el socialista, Cantalejo recaló que, "si el PP tiene voluntad de colaborar, lo podrá demostrar apoyándola con su voto".

Respecto a la última reunión que mantuvo el ministro de Fomento, José Blanco, con el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, y "tal y como refleja el acta del encuentro", Herrera afirmó que la Junta no está dispuesta a asumir una obra de estas características, "lo que pone en entredicho las manifestaciones tanto del procurador popular Juan José Sanz Vitorio, como el presidente provincial del PP, Francisco Vázquez, que se orientan más a desgastar al alcalde de Segovia, Pedro Arahuetes, y al PSOE que a comprometerse con el desarrollo del Palacio de Con-



Arahuetes y Herrera, en una fotografía de archivo./AGENCIA ICAL.

gresos", dice el procurador.

"José Blanco —afirma Cantalejo— conocía el proyecto y, en la reunión recordó que su ministerio no tenía competencias, aunque apuntó que no había problemas para buscar financiación por parte del Gobierno socialista.

PARTIDAS PLURIANUALES Asimismo, Cantalejo reclamó al PP "que se comprometa de una vez por todas, y que los presupuestos de la Junta contemplen partidas plurianuales que cubran su inversión en el proyecto, como hace el Gobierno socialista de España en sus cuentas generales con los proyectos que pondrá en marcha". "Eso sí sería una propuesta seria y no testimonial", remarcó.

Por su parte, el secretario general del PSOE, Juan Luis Gordo, apuntó que "la Junta, competente en la materia, ha de mantener contactos con el ministerio al que corresponde la promoción turística y concretar con él la viabilidad del proyecto y la aportación

económica de cada parte, sin descartar la colaboración público-privada, y no tratar el asunto con el ministro de Fomento, José Blanco, que no tiene competencias en la materia".

"La enmienda a los presupuestos de la Junta que el pasado viernes anunció Juan José Sanz Vitorio supone el primer paso de una infraestructura vital para Segovia. Esto supone una gran noticia para nuestra ciudad porque implica que se pone en marcha una solución para Segovia. Y esa solución llega de la mano de los procuradores del PP en Castilla y León" afirmó ayer, en un comunicado, el grupo municipal del PP.

"Nosotros, como todos los segovianos, esperamos sinceramente que el PSOE de Pedro Arahuetes y Juan Luis Gordo sea capaz de impulsar en el Parlamento de la Nación alguna iniciativa similar para lograr un compromiso de cofinanciación para el Palacio de Congresos de Segovia por parte del Gobierno de Zapatero" añaden.

La ciudad de Ávila va por delante



Visita al 'Lienzo Norte'.

Los Reyes de España inauguraron oficialmente el 13 de enero de 2010 el Centro Municipal de Congresos y Exposiciones "Lienzo Norte" de Ávila, proyectado por el arquitecto Francisco José Mangado. Cuando Don Juan Carlos y doña Sofía conocieron el edificio, éste ya llevaba casi nueve meses de funcionamiento, un tiempo en el que recibió a más de 70.000 personas, que participaron en 'Lienzo Norte' en todo tipo de actos culturales y sociales. La inauguración oficial se llevó a cabo casi nueve meses después de que el centro se estrenara con la entrega de los Premios de Castilla y León, en abril de 2009. Las obras comen-

zaron en marzo de 2005 y han supuesto un desembolso de unos 36 millones de euros, aportados en un 60% por la Junta de Castilla y León y en el 40 por ciento restante el Ayuntamiento de Ávila.

Según las previsiones de la gerencia del centro, alrededor de 95.000 personas pasarán durante el presente año 2010 por el "Lienzo Norte" de Ávila, como participantes o asistentes en cerca de 115 actos, entre espectáculos, reuniones sociales, ruedas de prensa, congresos, convenciones, ferias comarcales, actos académicos y conferencias. "Se han superado las expectativas económicas", declaró a Diario de Ávila, al cumplir el primer año de funcionamiento del centro, el gerente del Lienzo Norte, Gonzalo Súnico.

CHEVROLET JUEGA EN EQUIPO.
CRUZE Y LA SELECCIÓN, JUNTOS PARA DARTE MÁS.

CHEVROLET CRUZE

PDV 13.845 €

www.chevrolet.es



Consumo mixto (l/100Km): 5,5-7,8. Emisión de CO₂ (g/km): 143-164. PVP recomendado en Promoción y Bases para el Cruze 1.6 i (IVA, impuesto de matriculación, transporte y promoción incluidos). Válido hasta fin de mes.



FEB Chevrolet.
El motor de la Selección.



CHEVROLET

Osnam Motor, S.L.

Somosierra 1 • Segovia • Tel.: 921 41 31 78

ENTREVISTA

Silvia Clemente • Consejera de Agricultura y GanaderíaJESÚS MARTÍNEZ / FLORENTINO
DESCALZO | SEGOVIA

No queda mucho para dar por terminada esta legislatura, ¿está satisfecha con su gestión al frente de la Consejería de Agricultura?

La verdad es que sí. Nos habíamos planteado objetivos para esta legislatura, que en buena medida hemos conseguido. Queríamos modernizar cerca de 6.000 explotaciones agrarias, a un ritmo de 1.500 anuales, y hemos conseguido llegar a 5.208. Eso significa alcanzar el 66% del objetivo de esta legislatura y todavía nos quedan unos cuantos meses, por lo que podemos decir que se ha mantenido la inversión en el campo. Hemos conseguido que se incorporen jóvenes a explotaciones agrarias, a industrias agroalimentarias, a proyectos ligados al medio rural. Son ya más de 4.200 los jóvenes que se han incorporado a todas estas actividades. Se han desarrollado inversiones en industrias agroalimentarias, más de mil proyectos.

Hemos puesto en marcha medidas de apoyo frente a la crisis económica, como ayudas al sector lácteo, como los préstamos para los ganaderos que convocamos en el 2008. También hemos conseguido los objetivos en materia de formación en las escuelas de capacitación agraria. Lo mismo que en infraestructuras de regadío, donde hemos alcanzado un nivel muy alto en modernización y construcción de nuevos regadíos, dentro de la financiación europea.

A su llegada se encontró un grave problema en el campo como fue la plaga de los topillos

Desde luego que fue un gran problema, porque no había ninguna solución. No se había producido una situación igual nunca. Tuvimos que definir y diseñar la solución a aquella plaga y, a partir de ahí, aprobamos un plan director de plagas, creamos un comité científico, y fijamos un observatorio y un sistema de vigilancia que ha continuado funcionando, y que mantiene los controles sobre poblaciones de topillos o cualquier otra plaga que nos pudiera acechar.

En el caso de su provincia de elección tampoco se encontró las cosas fáciles con la caída de uno de los grupos más importantes de la región: Proinserga

Era una situación complicada porque era la principal empresa que, de manera integrada, cerrando todo el ciclo, tenía producción, transformación y los procesos de alimentación del porcino. Buscamos soluciones para cada una de las empresas. Conseguiamos resolver la situación de las granjas de Guardo (Castileón), que compró un gran grupo que ha garantizado

“Tierra de Sabor ha hecho posible que la facturación de las industrias agroalimentarias de la región aumente un 23%”

Perfil. La segoviana Silvia Clemente fue nombrada en 2007 consejera de Agricultura, tras haber ocupado las carteras de Medio Ambiente, y de Cultura y Turismo. No lo tuvo fácil a su llegada, pues debió enfrentarse a la plaga de los topillos y a la crisis del grupo Proinserga. En la recta final de su legislatura hace balance para El Adelantado de más de tres años de intenso trabajo en los que, entre otras cosas, se ha sacado de la chistera la Marca 'Tierra de Sabor' bajo la que nuestros productos agroalimentarios están consiguiendo conquistar nuevos e impensables mercados.

«Hemos conseguido modernizar en esta legislatura un total de 5.208 explotaciones agrarias»



la producción, y resolvimos problemas que había en cuanto a la titularidad del suelo de esas explotaciones. Conseguiamos también que se mantuviera la producción de piensos y que en este momento tenga un buen ritmo, de equilibrio y de beneficios. Y estamos esperando a que se adopte una solución por el juez de lo Mercantil que permita la venta de esta parte de la empresa.

Y en relación con Primayor tuvimos menos posibilidades, y en esto jugó una gran baza la crisis económica; había soluciones con muy buenos visos, que en los últimos instantes se frustraron; con la llegada de la crisis y las extraordinarias dificultades que tenía La Choricera quedaron abortadas todas esas posibles soluciones. Fue la primera vez que se creó un aval para apoyar todas las empresas y buscamos líneas de apoyo económico para vender el producto que se facturaba en Primayor, pero la crisis económica impidió que cualquier grupo quisiera abrir un nuevo negocio o expandir el que ya tuviera.

¿Cómo se afronta el próximo ejercicio, en el momento en que

se está ultimando el proyecto de presupuestos para 2011 y con el recorte que se ha producido en todas las consejerías?

Agricultura verá reducido su presupuesto como el resto de departamentos del Gobierno Regional, porque ninguno somos ajeno al recorte de ingresos que padecemos, y que fundamentalmente proviene de la falta de transferencias que el Estado va a realizar a Castilla y León. Esa falta, contra la que va a recurrir la Junta, asciende a mil millones de euros que no nos van a transferir. Aún así, la Consejería va a ser la que menos recorte sufra después de las que se dedican al desarrollo de las prestaciones sociales básicas: Educación, Sanidad y Servicios Sociales. El recorte medio va a ser de un 11%, y Agricultura y Ganadería tendrá una reducción del 8%.

Por lo tanto hay una prioridad para el departamento que encabezo y se refiere a las políticas agrarias y a las ligadas a la industria agroalimentaria. Vamos a contar con 596 millones de euros y estamos en posición de asegurar la prestación de los servicios

básicos de la Agricultura y Ganadería: la sanidad animal, los seguros agrarios, el pago de los intereses de los préstamos que hemos concedido a agricultores y ganaderos, la línea de investigación, una línea nueva de préstamos nueva a la industria agroalimentaria y las ayudas directas a las industrias. Las reducciones las plantearemos en aquellas partidas que podremos recuperar el año que viene de la mano de fondos europeos, o ralentizando las inversiones en infraestructuras y que es posible retomar más tarde.

La Consejería de Agricultura ha matizado las cuentas en colaboración con las organizaciones agrarias, con las que ha mantenido una excelente relación esta legislatura

Esta es una muestra de esa relación de diálogo que hemos querido mantener y que creemos que es buena para las políticas que mantiene esta Consejería. Esa modificación, que asciende aproximadamente a cinco millones de euros y que permite transferir recursos desde las industrias hacia el sector productor, es fruto de las propuestas que plantearon las or-



restaurant
el portón de javier

X JORNADAS GASTRONÓMICAS DE LAS SETAS

DEL 16 DE OCTUBRE AL 14 DE NOVIEMBRE

C/ Villacastin 28. MARUGÁN (Segovia)
Teléfono: 921 196 141

restaurant@elportondejavier.com



FOTOS: KAMARERO

ganizaciones agrarias, no en la cantidad que proponían porque eso era imposible, pero sí hasta donde hemos podido hacer el esfuerzo de mover recursos. Y pienso que a través de este gesto la Consejería ha querido transmitir su voluntad de diálogo, de participación pública en un momento de gran dificultad, y que nunca antes se había habilitado con los sindicatos agrarios. Está claro que las organizaciones no verán cumplidas todas sus expectativas, pero pretendo que lo vean como un gesto de trabajo y voluntad.

Una de sus grandes apuestas ha sido la Marca Tierra de Sabor, que ha logrado una excelente posición en el mercado, como demuestran las encuestas de Nielsen y así lo han manifestado sectores como los artesanos ¿Se está notando en la actividad?

La Marca Tierra Sabor nos ha

permitido alcanzar los objetivos de promoción y comercialización que nos habíamos propuesto para la industria agroalimentaria. Hemos conseguido que el volumen de negocio en dos años pase de 8.000 a 9.400 millones de euros, lo que supone un crecimiento de la facturación de esas industrias de más del 23%. Y hemos logrado que se compren más materias primas en Castilla y León por parte de la industria autonómica: hemos pasado de 1.930 millones a más de 2.300 millones de euros. Y eso supone que en las últimas promociones que hemos hecho en octubre las ventas hayan aumentado un 150% en las cadenas de distribución donde hemos vendido Tierra de Sabor.

Tenemos en marcha ahora la campaña de hortalizas, que el año pasado supuso un incremento del 61% en las ventas; en la campaña

de lechazo realizada este año se han vendido más de 420.000 canales de lechazo (más de un 62% de incremento). Es decir, todas las campañas ligadas al marchamo de Tierra de Sabor están siendo un éxito, y más si cabe las ligadas a productos artesanales, cuyas ventas se han multiplicado por tres. Y hay casos específicos de industrias artesanales que han pasado de tener siete trabajadores a contar con 17 empleados, lo que constituye el mejor ejemplo de lo que ha significado Tierra de Sabor.

Uno de sus objetivos ha sido también primar las figuras de calidad de productos de la región

Nos hemos dado cuenta de que Tierra de Sabor es una marca de calidad que tiene un efecto de impulso sobre productos que tienen figura de calidad, o productos que ya están amparados por una figura de calidad. Es la fuerza de una marca glo-

«No casa el anuncio de una PAC más verde para 2013-2020 con un recorte presupuestario»

«Se ha hablado también de pagar una cantidad lineal a todos los agricultores, y no se puede abonar lo mismo al de secano que al de regadío»

«El recorte medio en las Consejerías para el próximo año será de un 11%, mientras que en Agricultura se quedará en el 8 por ciento»

«Vamos a disponer de 596 millones que nos permitirán prestar los servicios básicos: sanidad animal, seguros agrarios, el pago de los intereses de los préstamos a agricultores, etc»

«Está prohibido vender leche por debajo de los costes de producción, y es el Tribunal de Cuentas quien debe encargarse de que esto no pase»

«Últimamente ha habido avances. La UE está obligando a las industrias que transforman leche a suscribir contratos con los ganaderos»

bal, que ampara toda la comunidad autónoma, y hemos comprobado que figuras de calidad como el cochinillo de Segovia han incrementado las ventas en un 240% en los años en que se viene aplicando, mientras que ha aumentado también el número de operadores que se dedica a su comercialización. Cualquier figura de calidad genera un valor añadido, lo que constituye nuestro principal objetivo.

Existe incertidumbre sobre lo que ocurrirá con la PAC a partir de 2014 ¿Cómo se ve desde la Consejería la situación del campo con ese horizonte?

Está a punto de salir la comunicación europea sobre lo que tiene que ser la PAC 2014-2020. Hasta la fecha lo que conocemos es muy vago y muy general, y no es posible pronunciarse en exceso, con la seguridad de conocer todos los datos, pero lo que se ha contado hasta el momento no es muy positivo: se ha hablado de una PAC más verde, con objetivos medioambientales reforzados. Al tiempo se está hablando de un recorte de la dotación presupuestaria. No se pueden incorporar más compromisos medioambientales sin incrementar los recursos económicos, porque los agricultores fun-

damentalmente lo que tienen que ser es productivos y económicos. Por lo tanto no casa el anuncio de una PAC más verde con un recorte de presupuestos.

Se ha hablado también de una ayuda uniforme, lineal para todos los agricultores, y eso así, sin ninguna matización, no nos parece bien. No se puede pagar lo mismo a un agricultor de secano que a uno de regadío, porque no tiene el mismo esfuerzo, sus costes de producción no son tampoco iguales, ni los costes de inversión son idénticos, por lo que se debe ayudar más al de regadío que tiene más costes.

Por lo tanto no nos gusta lo que se conoce y una nueva Política tiene que ser para mejorarla, porque si no no tiene sentido cambiarla.

Los ganaderos, especialmente de leche, se quejan de que las grandes superficies venden por debajo del precio de coste ¿Tiene herramientas la Consejería para que las grandes cadenas de distribución no sean quienes marquen los precios?

Está prohibido vender por debajo de los costes de producción y quien debería encargarse de que esto no suceda es el Tribunal (continúa en la página 16)

seat.es

NUEVO SEAT ALHAMBRA

Consumo medio combinado de 5,5 a 7,2 l/100 km. Emisiones de CO₂ de 143 a 167 g/km. Imagen acabado Style.

www.seat.es/alhambra

GRUPO VOLKSWAGEN

HIGARSA AUTOMOCIÓN, S.A. C. NAVACERRADA 25 - SEGOVIA - TELF. 921 420 200 - gerencia@higarsaautomocion.seat.es

ENTREVISTA



Un momento de la entrevista que Florentino Descalzo y Jesús Martínez realizaron a Silvia Clemente / KAMARERO

(viene de la página 15) de la Competencia, que es el que tiene que controlar que el negocio y la venta esté dentro de los criterios de mercado fijados como mínimos. Apelo a la responsabilidad de ese Tribunal para exigir el cumplimiento de ese criterio, sobre todo porque está prohibido. Y porque es un sector que necesita apoyo en nuestro país y es necesario que la leche que se produce se venda al precio que permita a los ganaderos seguir produciendo y viviendo de las explotaciones ganaderas. Últimamente ha habido avances, la Unión Europea ha dictado una serie de recomendaciones para que se obligue a las industrias que transforman leche a suscribir contratos con los ganaderos, y recientemente la nueva ministra ha anunciado que a principios del año que viene se pondrá en marcha esta nueva obligación en España, algo que es imprescindible en este momento. Estoy esperanzada en que este anuncio se cumpla, porque será una de las medidas que permitirá que se solucione el tema de la leche en este país, que ya tienen por ejemplo en Francia.

Desde el PSOE se han pedido más partidas para la modernización de los regadíos de la comarca del Carracillo ¿Cómo está este asunto?

Nuestro apoyo a este proyecto es absoluto. No entiendo, ni comparto el planteamiento del PSOE respecto a este tema. En breve va-

mos a mantener una reunión con Seiasa y la comunidad de regantes para poner en marcha esta recarga, partiendo además de que no se ha hecho nunca en España una recarga de un acuífero, y esta es la primera que cuenta con un estudio serio y concienzudo. Nuestro interés en este tema es máximo y gracias a eso vamos a mantener la reunión en breve. Hay que superar el trámite ambiental correspondiente, pero tenemos la voluntad de hacerlo con todas las garantías técnicas que nos da el estudio con el que contamos. Hemos avanzado en los últimos tiempos más que en los anteriores y hemos sido desde Castilla y León quienes hemos apremiado para dar viabilidad a este proyecto tan esperado.

En los últimos meses se ha reducido la incidencia de la brucelosis en la cabaña ganadera ¿Parece que han resultado positivas las campañas de saneamiento?

Durante un tiempo analizamos la conveniencia de llevar a cabo el saneamiento y la vacunación de la cabaña para erradicar la brucelosis bovina, y hemos conseguido pasar de 116 explotaciones positivas a 46. Cada control tiene dos vueltas, y en la segunda en 2010 nos dio ese segundo resultado. Por lo tanto fue una buena decisión porque hemos descendido un 60% la enfermedad, aunque durante algún tiempo esto lleve limitaciones en el movimiento.

En tuberculosis bovina hemos

pasado de 69 explotaciones positivas a 20, y en brucelosis ovina en 2010 solo ha habido dos explotaciones positivas.

En lengua azul se ha cubierto con la vacuna el 75% del ganado bovino y el 85% en el bovino.

En la enfermedad de Aujeszky tenemos declarada el carácter de indemne, lo cual constituye una garantía de calidad de nuestras producciones. Estamos cumpliendo los objetivos que nos habíamos propuesto en materia de saneamiento ganadero.

¿Cómo ve la actividad de la nueva titular del Ministerio (MARM)?

En estos momentos Agricultura tiene temas muy importantes encima de la mesa: el futuro de la PAC. Además, Castilla y León necesita soluciones para el tema de la leche, hay también temas relacionados con los precios que afectan a muchos sectores, y todos ellos exigen una posición firme de España en materia de PAC y también en decisiones de Estado, que tienen que ser respaldadas desde el propio Ministerio. Yo he solicitado una reunión con la ministra y espero que este encuentro se produzca. La ministra ha anunciado también una reunión con todas las comunidades autónomas para hablar de la PAC, lo que me parece un acierto (...). Así que tengo la esperanza de que todo lo que la agricultura y la ganadería tiene pendiente ahora mismo sea abordado por ella de una manera eficaz (...)



¿Cuál es la situación de las obras del Centro de Acuicultura?

Es un centro importante en el esquema de la investigación que está desarrollando la Consejería, que se va a dedicar a un sector muy innovador y con posibilidades de crecimiento como es el de la acuicultura. Vamos a dedicar a su construcción cerca de dos millones y medio de euros. Va a tener trabajando en él a investigadores, y va a establecer acuerdos con las principales empresas de esta área en Castilla y León, de forma destacada con la segoviana Dibaq Diproteg. El centro, que tiene que estar terminado en el primer trimestre del año que viene, será muy importante para Segovia.



¿Y la aplicación del centro ecuestre de Segovia?

Las obras tienen que estar terminadas en torno a abril, si la climatología acompaña. Colocará a Segovia en el primer lugar desde el punto de vista hípico, tanto en la cría de caballo como en la práctica deportiva, pues hemos querido que sea un centro integral (...). España se puede convertir gracias a este centro en un país productor de caballo deportivo como lo son Francia, Bélgica o Inglaterra, sobre todo porque desde que este tipo de pruebas se organizan en nuestro centro ha aumentado la participación, porque los ganaderos han constatado que aquí las cosas se hacen con rigor.



Ha puesto mucho interés en un plan para fijar población en la zona nordeste de Segovia

Todos los indicadores apuntan que el Nordeste de Segovia es una zona deprimida, porque tiene una densidad de población muy por debajo de la media (...). Ríaza ha demostrado que crece en habitantes, y todos los núcleos que están a su alrededor son un atractivo. Y dentro de la Ley de Desarrollo Sostenible hemos definido un proyecto de desarrollo integral, con una inversión de 2,5 millones, de recuperación de todos los elementos que permiten poner al día esos pueblos (abastecimiento, comunicaciones, etc.).



GRANJA AVICOLA MONTARELO

HUEVERÍA

PRODUCCIÓN PROPIA

De la granja a su casa



naranjavalencia

Del árbol a su casa

PRODUCCIÓN PROPIA

DEL ÁRBOL A SU CASA

VENTA DIRECTA AL PÚBLICO EN SEGOVIA

ESTAMOS EN C/ BADAJOZ, Nº 3 BARRIO DE LA ALBUERA TAMBIÉN ESTAMOS EN C/AGAPITO MARAZUELA Nº 44 (JUNTO AL MERCADO MUNICIPAL) HORARIO TIENDA DE LUNES A SÁBADO MAÑANAS DE 9:00 A 14:00 H. Móvil 615 20 55 68

EN HORARIO DE 10:00 A 14:00 Y DE 17:30 A 20:30 H DE LUNES A VIERNES SÁBADOS DE 10:00 A 14:00 H.

yara 10 años
gestión de proyectos y construcción

Arquitectura e Ingeniería

- Viviendas
- Naves Industriales
- Locales Comerciales

Proyectos: Urbanizaciones, Segregación, Peritaciones, Reformas, Electricidad, Fontanería, Calefacción, Gas.

C/ Juan Bravo, 5 3º Izq. 40001 Segovia

Tlf: 921466345

www.yara1999.com

Residencia 3ª Edad

Prádena Salud

Válidos y asistidos

Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León

Médico, Enfermera

fisioterapeuta,

terapia Ocupacional,

podología,

Peluquería, etc.

tel: 921 507 385

609 25 26 27 - 607 16 09 75

c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

SOCIEDAD



Los participantes elaboraron figuras de madera que representan los Derechos de la Infancia./ALBERTO BENAVENTE

El taller 'Ponle color a tus derechos' abrió la programación del Día Internacional del Niño

Un grupo de familias se reunió en el Parque del Reloj para pintar figuras que simbolizan la defensa del bienestar de los menores

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

El Ayuntamiento de Segovia ha puesto en marcha un programa de actividades comunitarias y educativas para la conmemoración del Día Internacional de los Derechos del Niño, que se celebra cada 20 de noviembre.

La primera de esas actividades ha sido el taller "Ponle color a tus derechos" que se llevó a cabo ayer en el Parque del Reloj en el barrio de Nueva Segovia, con la participación de un grupo de padres y niños que elaboraron y pintaron 20 figuras de madera con los derechos del niño. Los trabajos realizados en este taller se exhibirán al público el sábado 20 de noviembre, Día Internacional de los Derechos del Niño, en la Plaza Mayor y en la Plaza de San Martín entre las 12.00 y las 18.00 horas. Ese mismo día, a las

13.00 horas en la Plaza Mayor, se dará lectura a los Derechos del Niño. Además, los niños portarán molinillos elaborados por ellos mismos con el emblema de Segovia 2016. Estas actividades se realizan a propuesta del Consejo de la

Infancia, de las entidades que constituyen la Red Municipal de Infancia (Asidos, Caminantes, Cáritas, Cruz Roja, Espávila, el Despertar, la Fundación Anar, UNICEF y el Ayuntamiento) y con la colaboración de Segovia 2016.

Restaurante

La Parrilla del Sirenas

MENÚ DIARIO DE LUNES A VIERNES
8,50 € IVA incluido

MENÚ FINES DE SEMANA 17,50 € IVA incluido

- Amplia Carta de raciones y platos combinados
- Menús especiales para celebraciones (consúltenos)

C/ Juan Bravo, 30 Segovia

Teléfono de reservas: 921 46 26 54 coisacb@yahoo.es

PANORAMA

EDUCACIÓN

Palencia acoge la muestra 'Responsabilidad social creativa', obra de alumnos de la UVa en Segovia

EL ADELANTADO/SEGOVIA

El próximo lunes, día 15 de noviembre, se inaugurará la exposición "Responsabilidad Social Creativa" en la sala de Caja Duro de Palencia. La muestra recoge los trabajos de más de 200 alumnos de Publicidad y Relaciones Públicas de la Universidad de Valladolid en Segovia que han participado en un proyecto docente en el que colabora la Federación de Asociaciones de Familias de Personas con discapacidad intelectual de Castilla y León. En la exposición se muestran campañas creadas en dicho

proyecto puesto en marcha hace ahora cuatro años, que ha sido merecedor del Premio Responsabilidad Social de la UVa-Caja Burgos 2009 e incluye también una línea de investigación novedosa en el ámbito de la imagen de la discapacidad intelectual reconocida y financiada por la Junta de Castilla y León. La iniciativa está coordinada desde las asignaturas de Creatividad y Planificación Estratégica de cuarto curso de dicha titulación y del Máster Oficial de Posgrado "Comunicación con Fines Sociales, Estrategias y Campañas".

Concejalía de Empleo, Desarrollo y Tecnología

Formación para el empleo

factor e:

PROYECTO EMPLEO Y EMPRESA EN SEGOVIA

Nuevos cursos gratuitos 2011

ACCIONES FORMATIVAS

*Dirigidas a personas desempleadas

- 1/2 Operario/a de limpieza viaria (2 ediciones)
- 3 Auxiliar de elaboración y manipulado en la industria cárnica
- 4 Gestión de almacén y operaciones de manipulado (Destinado a mujeres)
- 5 Auxiliar de lavandería y tintorería
- 6 Asistente de venta y comercio

Plazo de inscripción: DEL 9 AL 25 DE NOVIEMBRE DE 2010

Plazo de inscripción: DEL 1 AL 18 DE MARZO DE 2011

CIEES CENTROS DE INICIATIVAS, EMPLEO Y EMPRESAS DE SEGOVIA

CIEES Casco Histórico Vivero de Empresas C/ Arias Dávila 1 40001 Segovia	CIEES La Albuera Formación y Empleo C/ Bomberos, 10 40003 Segovia	CIEES San Lorenzo Formación y Empleo Pº Alameda del Parral, 1 40003 Segovia	CIEES San Millán Formación y Empleo y viveros de Empresas Pza. de Echegaray, 1 40002 Segovia
---	--	--	---

902 2016 10
empleo@segovia.es
www.segovia.es

Te sentimos, Te escuchamos, ¡Actuamos!

¡EVITE PROBLEMAS! COMPRE SU VIVIENDA DESPUES DE VERLA



"MANZANA GOLDEN", Edificio de 86 viviendas, locales, garajes y trasteros.

navisa

VISITE EL PISO PILOTO
Lunes a Sábado 10:00-14:00horas
17:00-20:00horas
Domingos 10:00-14:00 horas

OFICINA C/ Santo Tomás 2,
40002 Segovia,
Tel. 921 43 43 66, Fax: 921 43 44 32.
segovia@gruponavisa.com

BETYSA
ESTA EMPRESA CUMPLE CON TODAS LAS NORMAS EXIGIDAS POR LA LEY

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS
REHABILITACIÓN
DE TEJADOS,
FACHADAS,
HUMEDADES, ETC
ALBAÑILERÍA EN GENERAL

PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

TRABAJOS GARANTIZADOS HASTA 10 AÑOS

918 510 683
620 636 892

grupobetysa@hotmail.com **www.betysa.com**

► INFRAESTRUCTURAS



Las máquinas trabajan en el levantamiento de la primera carretera que se construyó para llegar a la estación del AVE. / KAMARERO

Adif comienza a levantar el primer vial de acceso al AVE y que invadía una cañada

Medio Ambiente abrió un expediente sancionador a la empresa estatal por construir una carretera ocupando una vía pecuaria

F. D. / SEGOVIA

El Administrador de Infraestructuras Ferroviarias (Adif), dependiente del Ministerio de Fomento, ha comenzado las obras de levantamiento de la antigua carretera de acceso a la estación del AVE Segovia-Guiomar, con el fin de reponer a la situación inicial en que se encontraba la zona antes de ejecutar la obra.

La reposición le fue impuesta por el Servicio Territorial de Medio Ambiente de la Junta tras abrir a la empresa estatal un expediente sancionador. En él se le imputaba que había realizado sin autorización la carretera ocupando una vía pecuaria. La notificación apareció publicada en el Bocl del viernes 16 de mayo de 2008.

Medio Ambiente tuvo que recurrir a su notificación en el Boletín oficial al resultar «infructuosas» las gestiones para comunicar al Adif la propuesta de resolución del expediente sancionador.

El vial provisional para acceder a la estación Segovia-Guiomar fue trazado sobre el camino de acceso a la ermita de Jarrillos en las se-

manas anteriores a la inauguración de esta infraestructura, hace casi tres años. Arrancaba de las proximidades de la rotonda de entrada al polígono de Hontoria.

ANTIGÜEDAD. El expediente abierto por el Servicio Territorial de Medio Ambiente de la Junta en Segovia señalaba que las obras ocuparon un cordel y una cañada de la red pecuaria. Dicho trazado agropecuario, que se indicó luego con las correspondientes señales, data de la Edad Media y está protegido por la normativa medioambiental.

Tras más de medio año en servicio, el Adif inició nuevas obras para realizar la carretera actual y se procedió al cierre del antiguo vial. Durante su funcionamiento fue muy criticada dado lo sinuoso de su trazado y la estrechez de la calzada para los vehículos, especialmente para los autobuses de transporte público.

Una vez cerrado también fue objeto de quejas de aquellos usuarios procedentes de la zona de Revenga, Hontoria u Otero de

Herreros, pues la nueva entrada les supone más distancia.

El pasado mes de abril Adif sacó a licitación las obras de levantamiento de la vieja carretera, para lo que habilitó una partida de 279.341,58 euros con el fin de suprimir este acceso y la reposición de vía pecuaria. La empresa adjudicataria debe terminar la obra en un plazo de un mes.

Actualmente se llega a la estación de alta velocidad desde la rotonda situada junto a 'La Chorrera'. Fue en mayo de hace dos años cuando se adjudicaron las obras de construcción de este nuevo vial, con un presupuesto de más de 2,1 millones de euros. Tiene una longitud de 2,5 kilómetros y dispone de un paso superior para resolver el cruce con la carretera de circunvalación de la ciudad, la SG-20.

Ciudadano @delantado



Opine sobre los accesos a la estación del AVE en la dirección: www.eladelantado.com

zifar

RIBERA DEL DUERO

UN EXCELENTE VINO PARA LAS MEJORES OCASIONES

983 873 147 - Peñafiel (Valladolid)

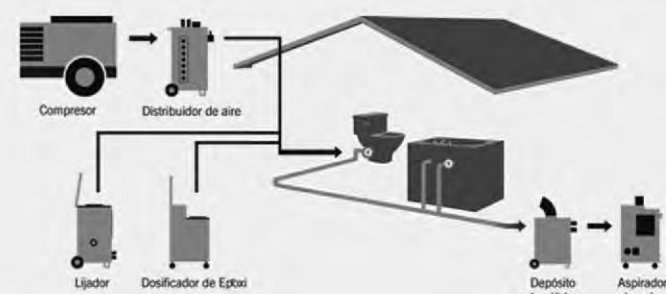
www.zifar.com

ADF
ACE DURAFLO®
EPIPE®

Información y atención comercial:
Telf. 673 226 274
javieradf@gmail.com
www.aceduraflo.es

La tecnología pionera en restaurar tuberías sin destruir paredes

Repara las pequeñas fugas
Rentable • Sistema nuevo
Rápido, silencioso, limpio
Garantía 10 años
Sistemas de agua caliente, frío y calefacción
VIVIENDAS Y COMUNIDADES





LA NUEVA MARCA DE ALIMENTOS



CASTILLA Y LEÓN

CULTURA

Zamarramala acoge el desarrollo de la VI Maratón de Acuarela

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

Un grupo de pintores acudió ayer a Zamarramala para participar en la VI Maratón de Acuarela.

Esta actividad, dirigida a acuarelistas, alumnos de escuelas de arte y aficionados en general a la pintura, ha sido organizada por la Agrupación Segoviana de Acuarelistas (ASEDA) y ha permitido a los participantes disfrutar pintando

en sesiones de mañana y tarde. El colectivo ASEDA ha querido unirse con esta actividad a la celebración del Día Internacional de la Acuarela, conmemoración instituida desde el año 2001 por Alfredo Guatí Rojo quien con su arte luchó por que la técnica de la acuarela sea reconocida a nivel mundial en sus diferentes formas de expresión y en sus ilimitados alcances técnicos.



Un acuarelista pintando del natural junto a la Veracruz./ ALBERTO BENAVENTE

► CULTURA



Los actores de La Tartana de Patricia con un ejemplar de EL ADELANTADO durante su actuación ayer en el Juan Bravo./KAMARERO

Catarsis se estrena hoy en la Muestra Provincial de Teatro con la obra "Matrimonio Abierto"

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

El grupo Catarsis debuta esta tarde en la Muestra Provincial de Teatro con la representación en el Teatro Juan Bravo de la obra de Darío Fo

"Matrimonio abierto", una comedia dramática basada en el amor. La formación artística, creada hace tres años en Segovia, es fruto de la inquietud teatral de sus tres

componentes —Ángela Armendáriz, Mariano Quirós y Miguel Ángel Álvaro— que, aún con vocación de profesionalidad, se inician en el campo aficionado.

QUINCENA REVIENTA PRECIOS

Reservando del 14 al 29 de Noviembre 2010

PAGA HASTA UN

50%

MENOS

- MÁS DE 60 DESTINOS
- MÁS DE 400 HOTELES
- MÁS DE 75 CIRCUITOS
- ESTANCIAS EN NIEVE

PAGA HASTA UN

72%

MENOS

en CRUCEROS MARÍTIMOS Y FLUVIALES

-HASTA UN 50%: Consulta destinos, hoteles, fechas y condiciones incluidas en esta promoción. Hasta un 43% menos aplicado en el producto + un 7% de descuento adicional, para pagos con la tarjeta Visa Halcón/Ecuador. **-CRUCEROS:** Hasta un 60% menos de Venta Anticipada + 12% de descuento adicional para pagos con Tarjeta Visa Halcón o Ecuador ofrecido por Halcón/Ecuador Viajes. 7% para otros medios de pago. Consulta condiciones de aplicación/promoción para cada una de las Navieras.

Plazas limitadas. Gastos de gestión por reserva no incluidos: 8€ Nacional, y 10€ Internacional y Cruceros.



Con tu tarjeta Visa Halcón/Ecuador

Te devolvemos el 1% del gasto total de tu tarjeta que realices en cualquier establecimiento

Paga en 3 meses sin intereses (TAE 6.24%)* o paga cómodamente en 6 meses (TAE 18.85%)**

Sólo para tarjetas Visa Halcón/Ecuador de particulares, emitidas y concedidas por el Grupo Banco Popular. *Aplazamientos a 3 meses sin intereses: para importes superiores a 350€ y con comisión de gestión de 9€ que se abonarán en la primera cuota. Ejemplo: para financiación de 900€ (TAE 6,24 %). Primera cuota 309€ y dos restantes 300€ cada una. **Aplazamientos a 6 meses: 1,45 nominal mensual, 17,39% nominal anual (18,85% TAE). RBE Nº 1504/09.



SEGOVIA

A partir del próximo lunes 22 de noviembre este periódico también se comprará por su sabor

ara el
a de Comer
ra de 25.000
ste año y 7.000
o; y la asociaci
l, 40.000 euros,
ño y los 8.000 res
ño próximo.

La finalidad de es
as es fortalecer y ha
ompetitivo el tejid
ial de Castilla y Leo
actor clave del creci
onómico y del em
os municipios de la
idad. En este se
onsejería de L
mpleo destina
millón de euros
abo iniciati
ión or

El Adelantado de Segovia y Supermercados El Árbol

te regalarán productos *tierra de sabor*

cada día de la semana.

Atención,
recuerda reservar
tu ejemplar,
el lunes 22 sale
el primer cupón

*tierra
de
sabor*

¡Cada día
un producto
GRATIS!

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

el árbol
supermercados

DEFENDEMOS TU AHORRO



orno



KAMARERO

hincapié en que
solo se diri-
de vivien-
e insta-

na 23,5
e agua,
volumen
38 hectó-
ado, Linares
do entre los tér-
jo de la Vega y
aba con 33,8
cos, el 58,27
capacidad to-
edia de la últi-
nde a 24,3

tado

s últi-
nici-

► SOCIEDAD



Los visitantes de la Gala de la Boda han solicitado información y consejos a los expositores. / SANDRA VÁZQUEZ

El grupo Enlace clausuró anoche la Gala de la Boda con un gran éxito de visitantes

Un desfile de moda cerró la decimotercera edición de la muestra en el Hotel Los Arcos

EL ADELANTADO/ SEGOVIA
Centenares de personas han pasado el viernes y el sábado por la Ga-

la de la Boda en la que las 16 empresas segovianas que componen el grupo Enlace han ofrecido un completo muestrario de servicios para convertir el día del enlace nupcial en una jornada inolvidable. El certamen, que se ha desarrollado en los salones del Hotel Los Arcos, fue anoche clausurado con un espectacular desfile de modelos que exhibieron las últimas tendencias en materia de vestidos de novia, trajes de novio y ropa y complementos para madrinas y padrinos, niños y niñas de arras y moda interior. También se ha realizado un sorteo de cheques de descuentos por un valor de cerca de 900 euros entre las parejas que han acudido a la gala.

sorteos sms adelantado

gastronomía

Gana 1 comida o cena para dos personas en



La Parrilla de Tejadilla
Ctra. de Arévalo km 4,200
40196 SEGOVIA
Telfs. 921 44 21 49 / 921 43 43 23

adelantado parrilla al 27775

Fecha sorteo: jueves 18 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida o cena para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en



La Oficina
C/ Cronista Lecea, 10
Teléfono 921 460 283

adelantado oficina al 27775

Fecha sorteo: jueves 18 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

Gana 1 cena para 2 personas el viernes 26 de noviembre en el Restaurante



Restaurante D'Richard
C/ Ochoa Ondátegui, 21
40001 Segovia
Teléfono 921 424 941

adelantado drichard al 27775

Fecha sorteo: jueves 25 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

Gana 1 Comida para 2 personas en Crepería



Bon Appétit
C/ Infanta Isabel, 12
Teléfono 921 463 933

adelantado creperia al 27775

Fecha sorteo: jueves 18 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en las
XIX Jornadas Gastronómicas de Caza
del 17 de noviembre al 12 de diciembre de 2010



Rte. La Matita
Ctra. de Soria, Km. 162
Collado Hermoso, Segovia
Teléfono 921 403 077
www.restaurantelamatita.com

adelantado matita al 27775

Fecha sorteo: lunes 22 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 2 (una cena para dos personas)

espectáculo + cena

Gana una cena para dos personas para asistir a

Las Veladas Musicales

ALBARACHE

Sábado 20 de noviembre • CENA CON ESPECTÁCULO **SANTANA HOTEL**

adelantado santana al 27775

Fecha sorteo: viernes 19 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una invitación para dos personas)

teatro



Gana 2 entradas para cada una de las siguientes representaciones de la Muestra Provincial de Teatro Aficionado:

La sombra del Tenorio

Cía: Porky Teatro (San Ildefonso)

Jueves 18 de noviembre

20:30 horas / Teatro Juan Bravo

adelantado sombra al 27775

Por nosotras

Cía: Mandala Teatro (Nava de la Asunción)

Viernes 19 de noviembre

20:30 horas / Teatro Juan Bravo

adelantado nosotras al 27775

Atra Bilis

Cía: Las Bernardas (Martín Muñoz de las Posadas)

Sábado 20 de noviembre

20:30 horas / Teatro Juan Bravo

adelantado atra al 27775

Los amores del Sr. Saturnino

Cía: Taller Cultural de Fuentepelayo (Fuentepelayo)

Domingo 21 de noviembre

19:00 horas / Teatro Juan Bravo

adelantado amores al 27775

Fecha de los sorteos: jueves 18 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 2 para cada espectáculo

música

Gana 1 entrada para asistir al concierto de



Lori Meyers

Viernes 19 de noviembre 2010

Sala Joplin

adelantado lori al 27775

Fecha sorteo: miércoles 17 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 4

fútbol



Gana 1 entrada para el partido de

Gimnástica Segoviana - C.D. Íscar

Domingo 21 de noviembre • Estadio Municipal de La Albuera

adelantado sego al 27775

Fecha sorteo: viernes 19 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

cine

Gana 2 entradas para asistir a la película que desees en las Salas de Cinebox, Luz de Castilla



adelantado cinebox al 27775

Fecha sorteo: martes 23 de noviembre a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

Coste SMS: 1,42 €/SMS IVA incluido. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080.
informacion@atsa.es / Nº Atn. Cliente: 902549609

► EDUCACIÓN

La Junta premia a cinco centros escolares por sus experiencias de calidad educativa

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

La Consejería de Educación de Castilla y León ha premiado a cinco centros educativos de la provincia por su trabajo en el ámbito de la calidad durante el pasado curso académico 2009-10. El número de centros docentes premiados en la Comunidad es de 43.

De las cinco experiencias galardoadas en la provincia, tres se refieren a los Mejores Programas, el colegio Maristas de Segovia, y los centros rurales agrupados Retama de Chañe, y Reyes Católicos de Turégano; el CEPA El Duratón de Cantalejo se ha alzado con el premio en la modalidad de Mejores Iniciativas; y en la modalidad Buenas Experiencias de Calidad el premiado a sido el instituto Jaime Gil de Biedma de Nava de la Asunción.

Estos galardones persiguen premiar a los colegios, institutos, así como a servicios educativos, como los Centros de Formación e Innovación Educativa (CFIEs), su trabajo en el ámbito de la calidad. De ahí que la Consejería de Educación haya establecido cuatro modalidades: Mejores Planes de Calidad, dotada con 6.100 euros; Mejores Programas 4.000 euros; Mejores Iniciativas 1.900 euros y Buenas Experiencias de Calidad estos galardones no están dotados con cuantía económica.

En total, la Consejería de Educación ha destinado a estos premios una cuantía de 119.000 euros.

► SOCIEDAD



Los más grandes, los más pequeños, los más jóvenes... ningún perro quiso perderse ayer el Concurso que organiza la Protectora. / SANDRA VÁZQUEZ

► AYUNTAMIENTO

Distintas obras obligan a efectuar cortes de tráfico en Teniente Ochoa y La Hoya

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Las obras de renovación de las redes de abastecimiento y saneamiento en la Calle Teniente Ochoa obligarán a realizar un corte de tráfico en esta calle del Barrio de San Millán desde mañana lunes, 15 de noviembre.

En una primera fase, se interrumpirá el tráfico entre la Plaza del Doctor Gila y la Calle El Cid, por lo que la entrada a los garajes existentes en esta calle se deberá realizar desde la Calle Santo Domingo de Silos, quedando la Calle San Millán como única alternativa de acceso al corazón del barrio.

Se estima que esta primera fase se prolongue a lo largo de dos semanas, tiempo en el que además se reparará el hundimiento de calzada existente en este punto. Por otro lado, la empresa suministradora, Unión Fenosa, realizará trabajos de canalización de líneas eléctricas relacionadas con el centro de transformación enterrado que acaba de instalar en la Calle de los Carros.

En una segunda fase del corte, la circulación rodada se interrumpirá en el tramo comprendido entre las calles El Cid y Santo Domingo de Silos. Durante ese tiempo, la circulación por esta calle únicamente servirá para salir del barrio a través de la calle Teniente Ochoa al Paseo de Ezequiel, manteniéndose la Calle San Millán como principal vía de acceso y salida al barrio.

LA HOYA Por otra parte, se va a proceder a la reparación de una tapa de registro de la red de alcantarillado municipal de la Calle La Hoya, en el barrio de San Lorenzo. Por este motivo, será necesario llevar a cabo un corte del tráfico rodado, de la propia Calle La Hoya, mañana lunes, desde las nueve hasta las dos, momento en el que está prevista la finalización de los trabajos y que se restablezca el tráfico. No obstante, se facilitará en la medida de lo posible la entrada y salida a los garajes de la calle afectada.

Ladridos solidarios

Medio centenar de perros participaron en la décimo quinta edición del concurso anual de la Protectora • Una veintena de imágenes, en el certamen de fotografías de gatos

A.S.R. / SEGOVIA

Alrededor de medio centenar de perros participó en la mañana de ayer en una nueva edición, la décimo quinta, del Concurso de Perros Mestizos y de Raza, organizado por la Asociación para la Defensa de los Animales de Segovia con el objetivo de dar a conocer su actividad y concienciar a la población sobre el abandono de mascotas.

El Concurso, que estaba con-

vocado para el pasado 30 de octubre, pero que se aplazó a causa del mal tiempo, se desarrolló a los pies del Acueducto y en un ambiente muy distendido, con la intervención del folklorista Salva Lucio. Tras desfilar, todos los participantes tuvieron su reconocimiento en forma de diploma y medalla, además de regalos cedidos por distintas firmas comerciales.

Paralelamente, y dadas las dificultades de contar con gatos en vi-

vo y en directo, se desarrolló en el Azoguejo el séptimo Concurso de Fotos de Gatos, con una participación cercana a las veinte imágenes y premios a las tres mejores fotografías.

Arsenio Melero, secretario de la Protectora, explicó que los últimos meses están siendo bastante negativos en cuanto al abandono de animales. "El mes pasado acogimos a 18 perros y éste vamos a una media de más de uno diario, por-

que nos han dejado varias camadas", indicó Melero.

"Los que más salen perdiendo en estos casos son los perros que llevan con nosotros más tiempo, hasta seis o siete años, y que no han conocido otra cosa, porque los cachorros tienen una salida más fácil, y ellos no encuentran familias", dijo Melero, que cifró en unos 70 perros y 16 gatos los residentes en la actualidad en el refugio de la carretera de Palazuelos.

> ¿CHANCLAS EN INVIERNO?

Equipa tu coche con neumáticos de invierno y garantiza tu seguridad.

www.drivercenter.es

RIGARVE

Crta. de Soria, 25 C/ Guadarrama, 38
40196 La Lastrilla Pol. Ind. El Cerro
SEGOVIA 40006 SEGOVIA
Tel. 921 430 008 Tel. 921 428 078

Driver
Neumáticos y Servicios

Atención al cliente: 902 196 037

¡¡Búscalos!! CHOLLO PRECIO

Juguetes de primeras marcas
a precios de risa.



antes
~~35,79€~~
24,99€
ahora

Ordenador Minnie
Club House

Muñeca
interactiva
Mi Bebecita
Bonita

antes
~~59,79€~~
24,99€
ahora



antes
~~39,79€~~
12,99€
ahora



Estación de servicio o Policía en acción

antes
~~39,79€~~
14,99€
ahora

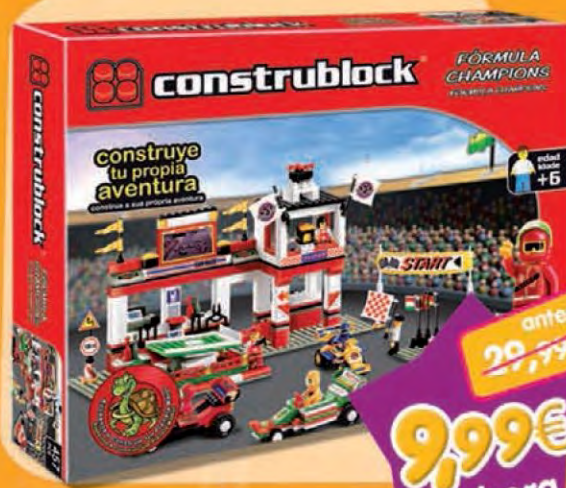


Proyector
Cine
Bakugan



antes
~~10,79€~~
6,99€
ahora

Excavadoras



antes
~~20,79€~~
9,99€
ahora

Fórmula Champions

Nos encontrarás en Toy Planet:

Ávila
C/ Doctor Fleming, 24
tel. 920 220 945

Ávila
Ctra. Nuestra Señora de Sonsoles
tel. 920 229 035

Ávila
Pº de la Estación, 2
tel. 920 253 060



Ávila
P.I. Las Hervencias
tel. 920 251 701

Ávila
C/ Duque de Alba, 7
tel. 920 252 034

NUEVA TIENDA
(A partir del 19 de noviembre)
Segovia
C.C. Luz de Castilla

Segovia
C/ José Zorrilla, 80
tel. 921 429 456

**Toy
PLANET**

► SOCIEDAD



La sumiller María Ferreiro dirigió la primera cata en Valverde del Majano. / E.A.



Claudia de Santos, Reina Drachman, Beatriz Serrano, y Sandra Aullo, en la conferencia sobre vinos kosher. / A. BENAVENTE

La semana de la enología se cierra hoy con catas en varios puntos de la ciudad

Expertos destacaron el auge que están experimentando los vinos kosher

F. D. / SEGOVIA

La semana de la enología puesta en marcha por la Fundación Caja Rural llega hoy a su fin con varias catas en diferentes puntos de la ciudad, como en la Cámara de Comercio (13:00 h.), en el Palacio de la Floresta (14:00 h.), en El Fogón Sefardí (19:00 h.) o en el restaurante Divino (20:00 h.)

Tras siete días de actividades, la programación se cierra después de que la jornada de ayer, sábado, fuera una de las más intensas, con degustaciones, conferencias y con

actuaciones. El edificio de La Alhóndiga, acogió la presentación de los vinos kosher, elaborados por personas judías y controlados por un rabino. Para ello participó la secretaria de la Cámara de Comercio e Industria España-Israel, Reina Drachman, que expuso el auge que están experimentando estos vinos en diferentes mercados mundiales. Señaló que varias bodegas se han apuntado a esta tendencia, incluidas algunas de la Ribera del Duero. La primera que lo hizo fue la catalana CapÇanes, cu-

ya responsable de marketing, Sandra Aullo, expuso las características y modo de elaboración de estos vinos. En la jornada intervino también la concejala de Patrimonio Histórico y Turismo, Claudia de Santos. Tras la charla se ofreció una cata y una degustación de productos de cocina sefardí.

En la noche anterior también se desarrollaron catas en la provincia, en San Ildefonso y en Valverde del Majano, que estuvieron acompañadas de actuaciones musicales y de monologuistas.



El director de Caja Rural intervino en la cata celebrada en La Granja. / O. MIRALLES

► CULTURA

La iglesia de San Quirce acogió ayer un encuentro de paisajistas

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La iglesia de San Quirce acogió ayer sábado un encuentro de especialistas en paisajismo en un acto organizado por la Academia de Historia y Arte de San Quirce.

Las actividades comenzaron con una ponencia del profesor de Biología de la Universidad de Zaragoza, José Manuel Nicolau Iba-

rra, a quien siguieron los arquitectos Alberto Sanz Hernando, profesor de Jardinería y Paisaje de la Escuela de Arquitectura de la Universidad Politécnica; y Margarita Suárez Menéndez, becada por la Biblioteca de la misma escuela de la UPM. Sus intervenciones giraron en torno a la labor de Leandro Silva.



Un momento de la presentación de la jornada celebrada ayer en la iglesia de San Quirce. / SANDRA VÁZQUEZ



HOTEL ***

Puerta de Segovia



SALONES ESPECIALES y SALAS PRIVADAS
para celebrar sus
BODAS, BANQUETES y REUNIONES
Tratándole como siempre como usted se merece
VISÍTENOS Y CONSULTE PRECIOS
Información y reservas en 921 437 161



Dirigido por
Julián
y
Nicolás
Herrero

► CICLO TAURINO-CULTURAL DE LA PEÑA 'EL ESPONTÁNEO'

La vicepresidenta de la Federación Taurina Catalana cerró el XXVI ciclo

“Estamos en lucha permanente contra la absurda decisión tomada por los políticos prohibiendo la fiesta de los toros”

PABLO PASTOR / SEGOVIA

La psicóloga Marilén Barceló, vicepresidenta de la Federación de Entidades Taurinas de Cataluña, impartió la quinta y última conferencia-coloquio del XXVI Ciclo Taurino-Cultural de la Peña "El Espontáneo", por el que pasaron el matador de toros Juan Mora, el periodista Paco Cañamero, el doctor en Veterinaria Juan Carlos Illera, el ganadero de bravo Jesús Hernández y la citada Marilén Barceló.

En esta última convocatoria asistió el Delegado Territorial de la Junta de Castilla y León, Luciano Municio, el cual inició al acto con palabras de felicitación hacia la Peña "El Espontáneo" y de aliento a quienes con su esfuerzo defienden la verdad y los sentimientos de aquellos que se ven perjudicados por decisiones incoherentes y malintencionadas.

La conferencia estuvo basada en la problemática surgida y planteada en Cataluña por la reconocida abolición de celebración de espectáculos taurinos, cuestión altamente debatida en prácticamente todos los estamentos oficiales y no oficiales del panorama nacional.

“Me entristece mucho vivir en Cataluña y no poder rebatir la decisión tomada por los políticos

aboliciendo la fiesta de toros en esta zona española. Título mi conferencia "Ser taurino en el siglo XXI" porque esa circunstancia legal es realmente difícil de soportar en esa parte de España tan culta y hermosa en la que yo me encuentro maravillosamente, excepto por la situación de absoluta contrariedad por la negada actitud de unos cuantos. Observo que en la sala se encuentra Manolo Lozano, una persona muy estimada por mi familia y a quien quiero dedicar mi conferencia. "Manolo, esta conferencia va por ti". El mundo del toro necesita de más romanticismo y respeto por parte de todos", afirma Barceló. “El toreo es ilusión, de las más duras y bonitas de todas las profesiones. Quines la amamos tenemos el deber de defenderla a ultranza. El capote y la muleta transmiten arte y los olés emotividad y sentimiento. La fiesta de toros posee un valor reconocido de auténtica cultura. Las artes están presentes en esta nuestra fiesta. Es un cúmulo de valores”.

“Tenemos un año por delante para pelear con firmeza y rotundidad en defensa de nuestros legítimos derechos de aficionados. La Federación Taurina de Cataluña -destaca la conferenciante- no es-



Marilén Barceló, junto a Luciano Municio, Nicolás Pascual y Pablo Pastor. / SANDRA VÁZQUEZ

catima medios ni tiempo ni trabajo para luchar por esos derechos. Contamos con la ayuda, no económica, pero sí humana y solidaria de miles y miles de aficionados de toda España. Yo soy aficionada por genes naturales a través de mi padre que fue matador de toros y que tuvo cierta fuerza en la década de los años sesenta y por mi abuelo materno, un gran taurino y que contrató a Manolo Lozano para torear en Ibiza en la inauguración de su plaza de toros. Así que, mi afición tiene nexos de irrenunciabiles aptitudes y puedo afirmar que siento la fiesta de toros en lo más profundo de mi ser. Se prohíbe la fiesta de toros por motivos de sensibilidad y defensa del animal. Y uno se pregunta, ¿y los pájaros enjaulados, la ca-

za, la pesca?. Tratamos de llegar a acuerdos mediante el diálogo, pero la negativa es constante y difícil de ancauzar. La abolición de los espectáculos taurinos conlleva la pérdida de muchos puestos de trabajo, de importantes ingresos para el Estado y la pérdida de fe en ciertos sectores de la política”. “La fiesta de toros bien entendida y acaso mejorando algunos aspectos, tiene que subsistir en todos los ámbitos españoles. Es nuestra fiesta nacional, la que queremos una gran mayoría, la que respetamos y mantenemos y la que aporta ilusión, emotividad y sensibilidad a nuestro espíritu. Seguiremos luchando hasta donde sea preciso”, concluye.

COLOQUIO Fue intenso y dialo-

gante. Hubo confluencia en los respectivos comentarios y común acuerdo en que debe permanecer la unión, la concordia y la coherencia. Sentida y profunda ovación premiaron y reconocieron el sentir y decir de Marilén Barceló, una psicóloga metida en tareas heroicas y "con causa" en pro de nuestra incomparable fiesta nacional.

Durante la cena en restaurante la taurina, le fue entregado un óleo de Lope Tablada.

Ciudadano @delantado

Opina sobre el ciclo de charlas organizado por la Peña "El Espontáneo" en www.eladelantado.com

► SOCIEDAD

Finalizaron las actividades del 175 aniversario del Casino de la Unión

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Alrededor de 2.000 personas han participado en las actividades programadas con motivo del 175 aniversario del Casino de la Unión, que se han desarrollado durante los meses de octubre y noviembre en diferentes escenarios.

Destacar entre ellas, las dos sesiones musicales que tuvieron lugar en el Teatro Juan Bravo, el espectáculo de zarzuela "El cantar del arriero" a cargo del Cuadro Lírico segoviano Julián Gayarre y la actuación de la Escolanía de Segovia de la Fundación don Juan de Borbón, que finalizó con la interpretación del himno al Casino de

la Unión compuesto por el segoviano José Víctor García Martín. En ambas ocasiones se logró tal afluencia de público que hubo que colgar el cartel de aforo completo.

Todos los actos se organizaron con la intención de dar cabida a todos los sectores de la sociedad segoviana; de ahí la alta participación en ellos.

CONCIERTOS DE INVIERNO Ahora, y satisfecha de lo conseguido estos meses pasados, la junta directiva del Casino de la Unión emprende una nueva temporada con la organización de los conciertos de invierno, que comenzarán el



Imagen de la actuación del Cuadro Lírico segoviano Julián Gayarre en el Teatro Juan Bravo. / EL ADELANTADO

próximo día 11 de diciembre con un recital de canto y piano titulado 'Las noches románticas de

París', al que seguirá el día 29 el concierto de piano a cargo de la segoviana Teresa Cantalejo. Am-

bos conciertos tendrán lugar en el Salón de la Chimenea de la sede del Casino, el hotel Las Sirenas.

PROVINCIA

EDUCACIÓN

Segovia y El Espinar se reparten las actividades de la Semana de la Ciencia

Talleres, jornadas, conferencias y visitas forman el programa que se extiende hasta el día 19

• La Fundación Universidades de Castilla y León coordina los actos que se desarrollan en las nueve provincias de la Comunidad

EL ADELANTADO / EL ESPINAR

La Fundación Universidades de Castilla y León, institución dependiente de la Consejería de Educación, organiza y coordina por octavo año consecutivo la Semana de la Ciencia en Castilla y León, que se celebra entre el 12 y el 19 de noviembre.

La Semana de la Ciencia se trata de una iniciativa europea que se desarrolla en España bajo el impulso del Ministerio de Ciencia e Innovación, a través de la fundación española para la Ciencia y la

Tecnología. En este proyecto participan las ocho Universidades de la comunidad, así como las principales instituciones de carácter público y privado relacionadas con la ciencia, la investigación y la innovación, como centros tecnológicos, parques científicos, centros de investigación, empresas, museos, fundaciones, etc.

En el conjunto de la región se van a llevar a cabo 256 actividades que tienen como objetivo acercar la divulgación científica y tecnológica a la ciudadanía. Entre las propuestas abiertas a todos los públicos, pero especialmente a los jóvenes hay ciclos de conferencias, mesas redondas, talleres, cursos, jornadas, visitas a empresas, itinerarios didácticos, excursiones, proyecciones, exposiciones, espectáculos, concursos, presenta-



La presentación del programa de la Semana de la Ciencia ha tenido lugar en el Centro Cultural de El Espinar. /P.L. MERINO

ciones, publicaciones y premios.

El Centro Cultural de El Espinar acogió el pasado viernes los actos de inauguración de la VIII Semana de la Ciencia en Segovia y de presentación de una exposición que recoge los hitos más importantes que han tenido lugar en 2010 en el ámbito de la ciencia y la tecnología. La presentación estuvo a cargo de José Ignacio María Barreno miembro de la Asociación Hespérides.

Mañana comienza el bloque

más amplio de actividades que se llevarán a cabo en la Casa Joven de Segovia, el campus de IE Universidad, el instituto María Zambrano de El Espinar y el centro cultural de esta localidad.

Todas las mañanas permanecerá abierto en la Casa Joven el taller de robótica "Misión tesoro perdido", dirigido a estudiantes de entre 8 y 16 años, donde un robot emulará a Indiana Jones en un ambiente propio de aventura y riesgo. Los alumnos programarán los

robots para cumplir la misión de rescatar tesoros

Otra propuesta interesante es la práctica de manejo de telescopio y de iniciación en la observación astronómica que se realizará en El Espinar el martes, a partir de las ocho de la noche.

También se han organizado una visita al Centro de Astrobiología de Torrejón de Ardoz y otra a Destilerías y Crianzas del Whisky (DYC) que lleva produciendo esta bebida más de 50 años.

AYLLÓN

CULTURA

La montadora Ascen Marchena ofreció otra visión del cine en la muestra de cortos

Hoy concluye la tercera edición con el premio del público "Imagínatelo en Corto"

G.H./J.H. / AYLLÓN

La montadora de películas Ascen Marchena, que ha trabajado con el prestigioso director de cine, Pedro Almodóvar, ofreció su visión del cine en una charla celebrada en el transcurso de la III Muestra de cortometrajes del Nordeste de Segovia que estos días se desarrolla en Ayllón. Marchena, que desde hace un tiempo reside en la comarca, habló sobre el proceso de montaje de una película, lo que generó un gran interés entre los asistentes.

También participaron en un coloquio, el director del corto "Para no dormir", Miguel Larraya; los productores, Luis Blasco y Fernando Lueches, quienes coincidieron en afirmar que hacer un corto es

fácil, y tiene un componente creativo que no permiten los largometrajes. La charla fue muy amena, según explicó una de las organizadoras de la muestra, Almudena Asenjo, que valoró la alta asistencia de público.

La primera jornada de la muestra concluyó con el broche de oro de la entrega de la "Teja de Oro" a la actriz principal del cortometraje "Miente", Sveta Zhuhovska, premiada del público 2009, galardonada también en los últimos Premios Goya.

La proyección de cortos continuó ayer en Ayllón, y para hoy está prevista la emisión de los siguientes: de 19 a 20 horas, "Flat Love", de Andrés Sanz, y "Lala", de Esteban Crespo, y de 20 a 21,15 horas,



La actriz Sveta Zhuhovska recibió la "Teja de Oro" de la tercera edición de la muestra del nordeste. /EL ADELANTADO



"Encuentro", de Nick Igea, y "La rubia de Pinos Puente", de Vicente Villanueva. Sobre las 21,30 horas se comunicará el premio del público "Imagínatelo en Corto", y después se clausurará la muestra.

CONSOLIDACIÓN Esta es la tercera edición de la Muestra "Imagínatelo en Corto" de Ayllón, que nació de la iniciativa de un grupo de vecinos del nordeste, que comenzaron a reunirse una vez por se-

mana para ver una película. En 2008 derivó en la organización de una muestra de cortometrajes. A pesar de las dudas iniciales, los organizadores salieron airoso de la empresa, lo que les animó a repetir. En 2009, con un programa plagado de novedades, como la creación del premio del público "Teja de Oro", la muestra dio un paso adelante, recibiendo mucho público.

En esta edición la Muestra bus-

ca su consolidación, a la espera de crear un festival "propio", sin tener que depender de los trabajos galardonados en el festival de Aguilar de Campoo.

Ciudadano @delantado
Opina sobre la muestra de cortos del nordeste de Segovia en www.eladelantado.com

CUÉLLAR

CULTURA

Alfonsa de la Torre centrará el IV Certamen Literario de relatos cortos

El plazo de presentación permanecerá abierto hasta el 30 de marzo de 2011 y los premios se entregarán en el marco de la IV Feria del Libro, que tendrá lugar del 24 al 26 de junio

• La figura de la poetisa cuellarana Alfonsa de la Torre centrará la cuarta edición del Certamen Literario de Relatos Cortos de la villa, cuyo plazo de recepción en el Ayuntamiento se ha abierto ya.

NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR

La figura de la poetisa cuellarana Alfonsa de la Torre será el tema de los relatos que participen en el IV Certamen Literario de relatos cortos de la villa. El Ayuntamiento organiza un año más este certamen en el que cuenta con la colaboración de la Obra Social y Cultural de Caja Segovia y la Asociación Deportiva Cultural del IES Duque de Alburquerque de Cuéllar.

El certamen está abierto a la participación de quien lo desee sin distinción de edad ni de nacionalidad. Cada participante podrá presentar un único relato que deberá presentar con título, por cuadruplicado y firmado con seudónimo. Junto a él debe adjuntar en un sobre cerrado con el título del relato y el seudónimo en el exterior, y en el interior un folio con el título del relato el nombre y dos apellidos del autor, dirección, fecha de nacimiento y teléfono del concursante.



Entrega de premios de la tercera edición del certamen de relatos cortos de la villa./GABRIEL GÓMEZ

El relato deberá estar escrito en castellano y en prosa y deberá ser inédito y no haber sido premiado o presentado simultáneamente a otros certámenes. La extensión mínima del relato será de dos páginas y máxima de cinco, en formato DIN A-4, a dobles espacio y por una sola cara a máquina u ordenador.

Las bases establecen tres premios: un primero de 500 euros y

Las bases establecen un primer premio y dos accésit para los mejores relatos

diploma, un primer accésit de 300 euros y diploma y un segundo accésit de 200 euros y diploma.

El plazo de presentación permanecerá abierto hasta las 15.00 horas del 30 de marzo. Los originales han de presentarse o enviarse por correo postal al Ayuntamiento. El fallo de jurado se dará a conocer la primera semana del mes de mayo.

La entrega de premios y la lectura de los relatos ganadores tendrá lugar dentro de la programación de la IV feria del Libro que tendrá lugar los días 24, 25 y 26 de junio de 2011.

Ciudadano @delantado



Opina sobre el IV Certamen de Relatos Cortos de la villa en www.eladelantado.com

El Centro de Día abre el jueves su Rastrillo Solidario

N.P. / CUÉLLAR

El Centro de Día de Personas Mayores de la Gerencia Territorial de Servicios Sociales en la villa abrirá el jueves 18 de noviembre las puertas de su duodécimo Rastrillo Solidario. La inauguración del rastrillo coincidirá con el concierto que ofrecerá el grupo Aba Taano perteneciente a la ONG Música para salvar vidas. La cita será a las 17.30 horas en el centro y seguidamente a las 19.00 horas se ofrecerá a todos los asistentes la degustación de un chocolate solidario.



Anterior edición del rastrillo Solidario del Centro de Día./GABRIEL GÓMEZ

agenda

FARMACIAS DE GUARDIA

Farmacia F. Redondo

(Avda. Camilo José Cela, hasta el 14 de noviembre)

EXPOSICIONES

Nave central de San Francisco

Esculturas en hierro de Juan Jesús Villaverde hasta finales de noviembre. Visitas por la tarde.

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

Centro de Interpretación del Arte

Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

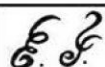
TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local 921140002
.....619374863
Guardia Civil 921143420
Bomberos 921140274
Juzgado 921140004
Ayuntamiento 921140014
Oficina de Turismo 921142203
Estación de Autobuses 921141513
Centro de Salud 921142244
Urgencias 921140820
Cruz Roja 921140869
Correos 921140817
Polideportivo 921140910
Piscinas 921140520
Club de Golf 921142158

Centro de mayores
VALDIHUERTOS

TARIFAS ESPECIALES INVIERNO

Cuéllar • Telf. 921 14 49 10 • www.valdihuertos.com



Agencia Funeraria Santa Teresa y La Purísima

Cuando más nos necesitas

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24
Tel: 921 42 58 10 921 14 03 27

Servicios en el Tanatorio Municipal de Cuéllar
Próxima apertura Tanatorio Privado en Cuéllar



Desmantelo un importante punto de distribución de droga

■ La Guardia Civil de la Comandancia de Zamora detuvo a siete personas en el marco de la Operación 'Encina', que ha permitido desmantelar una red de tráfico de cocaína que operaba en las comarcas de Benavente, Villalpando y La Bañeza (León).



► POLÍTICAS SOCIALES



César Antón (i), Francisco Sargón e Isabel Alonso, durante la firma del convenio. / LETICIA PÉREZ (ICAL)

BLOC DE NOTAS

Un colectivo con mucha atención

En la Comunidad Autónoma de Castilla y León hay más de 159.500 personas con algún tipo de discapacidad reconocida, ya sea física, psíquica, visual o auditiva. Para su atención, el Gobierno autonómico dedicará en 2011 un total de 124,8 millones de euros. Castilla y León cuenta con una oferta asistencial de 13.209 plaza.

En este sentido, se seguirá incrementando el número de plazas de acceso público para personas con discapacidad, con un crecimiento presupuestario en este capítulo para 2011 de 4,8 millones de euros. En esta legislatura se han incrementado en 1.800 las plazas para personas con discapacidad de acceso público, especialmente en el medio rural, con casi un 50 por ciento.

La Junta de Castilla y León también colabora en el mantenimiento de los centros de entidades locales y en la prestación de servicios y programas por entidades sin ánimo de lucro, para lo que destinará 21,1 millones de euros el próximo año, y otros 7,8 a adecuación y remodelación de centros dependientes de la Gerencia de Servicios Sociales y mejora de infraestructuras y centros de otras administraciones y entidades sin ánimo de lucro.

En materia de fomento del empleo de las personas con discapacidad, desde la Gerencia de Servicios Sociales se continúa estimulando su formación a través de itinerarios personalizados de inserción laboral, con una especial incidencia en la orientación hacia el empleo y en la intermediación laboral.

Entre 2007 y 2010 se ha subvencionado la participación de 3.358 alumnos en 413 acciones con más de 8 millones de euros, y entre 2007 y 2008, la Gerencia de Servicios Sociales subvencionó la contratación temporal de 1.370 personas con discapacidad por entidades locales, además de subvencionar a empresas y entidades locales para la contratación de 23 personas con discapacidad con necesidades de apoyos y 28 trabajadores que realizan los apoyos requeridos por las anteriores.

La Junta contratará a discapacitados con problemas para conseguir un empleo con condiciones especiales

Las consejerías de Administración Autonómica y Familia e Igualdad de Oportunidades, junto con el Cermi, ponen en marcha un programa experimental para el colectivo más vulnerable

ICAL / VALLADOLID

Las personas con una discapacidad intelectual con un grado igual o superior al 33 por ciento, con discapacidad física igual o superior al 75 por ciento y otras con dificultades para realizar jornadas a tiempo completo, podrán acceder, de manera excepcional, en condiciones especiales a puestos no permanentes de la Administración regional, según se desprende del programa experimental que presentaron ayer los consejeros de Administración Autonómica, Isabel Alonso, y el de Familia, César Antón, y el vicepresidente del Comité Español de Representantes de Personas con Discapacidad Castilla y León (Cermi), Francisco Sardón.

Los tres firmaron, además, un convenio de colaboración para la puesta en marcha de este programa experimental que contempla una vigencia de dos años y con el que se pretende contribuir a la for-

[[

Isabel Alonso
Consejera Administración

«Queremos mejorar su integración social y laboral»

mación e integración laboral de este colectivo y de aquellas personas que tienen dificultades para realizar jornadas a tiempo completo por razón de su discapacidad. El objetivo fundamental del programa, en la que a los discapacitados se les formaliza un contrato laboral de seis meses ampliable como máximo a otros seis, es la familiarización con un entorno laboral de manera que este

[[

César Antón
Consejo de Familia

«Buscábamos que conocieran la Junta desde dentro»

aprendizaje les permita la integración laboral futura.

«El objetivo último es el de mejorar la calidad de vida de las personas con discapacidad y para ello el empleo es un elemento fundamental. Desde la Junta queremos fomentar esa integración social y laboral y también en la propia Administración», destacó la consejera de Administración Autonómica, Isabel Alonso, quien

puso como ejemplo que la reserva para discapacitados del 10 por ciento de las plazas que realiza la Junta desde el año 2005, duplica la exigencia del Estado.

PASOS IMPORTANTES. Por su parte, el consejero de Familia, indicó que a lo largo de esta legislatura «se han dado pasos muy importantes que confirman la voluntad de la Juntas en el acceso a la administración de estas personas». «Queríamos que conociesen la Junta desde dentro, por lo que con este programa será como hacer unas prácticas dentro de la Administración», aseguró el consejero de Familia.

El representante del Cermi, Francisco Sardón, destacó que con esta iniciativa «los discapacitados tendrán una experiencia dentro de la Administración que luego les servirá a la hora de enfrentarse a una oposición, ahora podrán afrontarla con ciertas garantías».

24 HORAS EN IMÁGENES



► **Revisando el orden del día.** Junto a su secretaria, revisa su apretada agenda nada más llegar a la oficina.



► **Colgado del teléfono.** El teléfono no para de sonar en su despacho.



► **Despacha con el fiscal Superior.** Concepción se reúne con Manuel Martín-Granizo.

De sol a sol con la toga puesta

Reuniones, llamadas, viajes y deliberaciones ocupan al presidente del TSJCyL, que no escatima tiempo, ni esfuerzo en representar a la Justicia en Castilla y León y cuidar las relaciones con sus compañeros

J. ALONSO (ICAL) / BURGOS

Sin apenas tomar un respiro tras su reelección como presidente del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, José Luis Concepción inicia su segundo mandato de cinco años. A sus 48 años, casado y con tres hijos, centra sus energías en las obras del Palacio de la Isla, sede del TSJCyL, en la implantación de la Oficina Judicial y en avanzar en la modernización, una empresa que le ha permitido conocer cada rincón de la Comunidad y ser todo un experto y consejero gastronómico. Tampoco escatima tiempo, ni esfuerzo en ser accesible y en salvaguardar las relaciones sociales con sus compañeros, una gran familia de 300 profesionales. 24 horas para su día a día.

Sus días son «irregulares», pegado a su 'PDA', compagina con cierto éxito su vida familiar y laboral. Aunque se lleva en ocasiones trabajo a casa, intenta dejar los asuntos sobre la mesa de su despacho. Su mujer, leridana y secretaria judicial, es su mejor consejera en aquellos asuntos delicados. Sin horarios fijos, llega a pie o en coche, en función de su agenda y compromisos, sobre las nueve a su despacho -deja antes a sus hijos en el colegio-. A continuación, un vistazo a la prensa diaria, para lo que se sirve de un grueso resumen de ejemplares en papel y también de internet, marca el arranque de su jornada.

Los encuentros con compañeros, las llamadas al móvil y a los dos teléfonos de su despacho, ponen ritmo musical a las horas de trabajo de José Luis Concepción, capaz de atender al mismo tiempo asuntos diferentes y, sobre todo, adoptar decisiones a velocidad de crucero. A menudo el pasillo que conduce a su oficina, en la primera planta de la Audiencia Provincial, situada en la calle San Juan de la capital burgalesa, se convierte en lugar de espera, donde las visitas se acumulan. Para combatir el estrés, su receta es sencilla, familia, amigos, el pádel y la micología.

Nos recibe a primera hora, la americana gris de su traje ya descansa sobre el respaldo de su silla.



Concepción aprovecha los desplazamientos en coche para continuar trabajando. / REPORTAJE GRÁFICO: RICARDO ORDÓÑEZ (ICAL)

En mangas de camisa, de rayas blancas y azules, que contrasta con su corbata y gemelos a juego, también azules, conversa con el fiscal Superior Manuel Martín-Granizo sobre la organización de un acto institucional en Valladolid. Intercambio de opiniones y una despedida apresurada, suena el teléfono. Su secretaria, Conchita, una veterana en la carrera judicial, le comunica la identidad del interlocutor. Con tono firme y sin titubear sentencia la adscripción de un juez al área de Penal de Palencia. «Yo primo la necesidad del territorio por encima de la conveniencia de cada uno», apostilla.

De nuevo, adelanta el fin de la conversación telefónica, pica a su puerta el presidente de la Audien-

cia Provincial de Burgos, Miguel Carreras. Levanta la vista y con sus ojos le pide que pase y espere. «A ver si nos vemos pronto», dice y cuelga el teléfono. Se saludan y comienza a debatir sobre otro asunto diferente. Borrón y cuenta nueva. La implantación de la Oficina Judicial en menos de 24 horas surge en todas las conversaciones. Entre tanto, no olvida que tiene que cerrar algunos detalles sobre dos viajes, uno a Barcelona y otro a Zafra. En lo que tarda en empuñar un bolígrafo, reclama su atención el secretario de Gobierno, Ildefonso Ferreras. Tienen que abordar varios «coletazos» de la última Sala de Gobierno, el órgano gubernativo, cuyo pleno componen 29 magistrados y comisión ocho, que los

BLOC DE NOTAS

Lectura y nuevas tecnologías

Lleva ya un tiempo dándole vueltas a la idea de crear un perfil en una red social, un ámbito en el que reconoce las limitaciones de la justicia para perseguir los fraudes o las violaciones del honor y la intimidad. Aficionado a la lectura, alterna varios libros a la vez. Acaba de terminar 'Adiós Cataluña, hasta otra vida', de Albert Boadella y 'Ebano', sobre el continente africano de Ryszard Kapuscinski. También se ha leído la obra del burgalés Tomás Prieto 'Libertad Religiosa y espacios públicos', -que presentó él- y que versa sobre los crucifijos y la libertad religiosa. Del cine destaca su gran acierto para reflejar su mundo profesional, sin embargo, considera que la televisión no la muestra como debiera.

A su espalda, los retratos de los Reyes de España y a su izquierda las autoridades políticas: los tres ministros de Justicia, Juan Fernando López Aguilar, Mariano Fernández Bermejo y Francisco Caamaño; el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera; el presidente de la Diputación, Vicente Orden Vigara, y el alcalde de la ciudad, Juan Carlos Aparicio.



► **Reuniones.** A una reunión, le sucede siempre otra. Así pasa su día a día.



► **Una pausa.** Si puede, no perdona el café de la mañana para charlar de forma distendida con sus compañeros.



► **Visita.** Se desplaza para comprobar las obras en el Palacio de la Isla.



► **Fin de jornada.** Toca descansar en casa.

lunes celebra reuniones de unas tres horas.

De repente, cambio de tercio. La visita de inspección, que normalmente se celebran los miércoles o jueves, regresa a la mente de Concepción. Le faltan unos informes de la última a Almazán (Soria). Dos días después tiene ya programado otra expedición de este tipo, que aprovecha para charlar, visitar las instalaciones y para compartir un almuerzo con jueces y magistrados, antes incluso se desplazaba la noche anterior para cenar con sus compañeros. «Es importante mantener las relaciones y fomentar un entramado social. Las cosas funcionan así mejor». Ya conoce todos los partidos judiciales de Castilla y León.

PRECARIEDAD. Reconoce que en algunos las infraestructuras y medios son decimonónicos, recuerda que cuando tomó posesión, la sala que acogió el solemne acto estaba apuntalada. Lamenta la falta de sensibilidad del Ministerio de Justicia hacia la Comunidad y recuerda: «En los dos últimos años he pedido la creación de 39 unidades judiciales y cada año se atiende sólo la creación de seis o siete. Padece un déficit importante en cuanto a los tribunales y juzgados que necesitamos». Sin embargo, saca pecho para destacar la apuesta por las nuevas tecnologías del alto tribunal autonómico. Junto al catalán, son los únicos que disponen de página web.

De camino a la reunión con sus compañeros de la Sala de lo Civil y Penal repasa la basta agenda de compromisos, que le surgen a diario y que intenta atender siempre que puede, como también intenta seguir una dieta saludable para mantenerse en forma, pese a que comer o cenar fuera de casa no le ayuda. Opta por las escaleras en lugar del ascensor y saluda por el nombre a los funcionarios del TSJ con los que se encuentra antes de verse con los magistrados César Balmori e Ignacio de la Riva, con quienes aborda varios casos. Se compromete a trabajar sobre una ponencia suya y a estudiar otra sentencia sobre su especialidad, el área mercantil.

También le llevan tiempo las cuestiones de intendencia administrativa. Merche, una de las secretarías de Presidencia, le lleva un taco de expedientes donde debe estampar su firma, sólo la rúbrica, al tiempo que los lee de reojo y escucha el resumen que le va narrando. Mira la agenda en su dispositi-



El presidente del TSJCyL está muy pendiente de la actualidad informativa.

vo de telefonía móvil y el reloj, es ya la hora del café con su compañeros, pese a que prefiere una infusión. Un ritual que intenta respetar para mantener con ellos una conversación más distendida. Le dedica unos diez minutos, tiene que regresar a su despacho, para tratar un asunto urgente con el secretario de la Sala de Gobierno.

En 15 minutos consigue resolver la tarea pendiente y continúa con su jornada, en la que visita el Palacio de la Isla para conocer de primera mano el estado de las obras que se acometen para rehabilitarlo como futura sede del TSJCyL y, que según pretende el Ministerio, también albergará la Audiencia Provincial burgalesa.

Tras pedir la parte al jefe de obras, mira la ventana del segundo piso que será la de su despacho, que no ha elegido puesto que afirma que el Estado le ha dejado «meter poco la cuchara» en la rehabilitación. Critica el empecinamiento del arquitecto del Ministerio José Andrés García, e insiste en que si se traslada la Audiencia al edificio de la Isla se quedará pequeño desde el primer día y lamenta que no se hayan

mantenido las viviendas de representación. En junio de 2011, concluirán las obras.

VOLVER A SU JUVENTUD. El paseo por el centro de la capital burgalesa le sirve para volver a su juventud. Aunque su padre era abogado, no lo vincula a la elección de Derecho, que cursó en un colegio universitario dependiente del distrito de la Universidad Complutense de Madrid. Al terminar, recuerda, se le presentaron dos alternativas, juez y fiscal. Tras cuatro años de esfuerzo, aprobó las dos oposiciones y eligió la primera, una decisión de la que no se arrepiente aunque le parece «sugere-

nte» el mundo empresarial y el periodismo. Antes de recalar en Burgos trabajó en Grado (Principado de Asturias) y después, pasó 14 años en Cataluña, hasta que en 2005 fue elegido presidente del TSJ de la Comunidad.

Sobre la formación hace varias reflexiones. Considera que el plan Bolonia reduce la exigencia al alumno y defiende el sistema de concurso-oposición puesto que es un filtro de «gran fortaleza» ya que se centra en los conocimientos y

garantiza un trato igualitario, como la justicia. Defiende que la actuación del Poder Judicial en los casos abiertos contra Baltasar Garzón demuestra que se aplica con el mismo rasero a todos los ciudadanos. «Nunca en este país ha existido un juez procesado, con juicio abierto, con tres querellas instruidas y con autos de apertura de juicio oral», agrega y critica las presiones de meses pasados, cuando recuerda también se abrió un debate sobre la edad penal.

«Las reformas legislativas no se deben hacer a golpe de acontecimiento, ni a golpe de petición social, sino desde la reflexión, desde el estudio, desde la tranquilidad y el sosiego», dice y hace un alegato de la labor de los tribunales de justicia que tiene que abordar casos de corrupción.

Tiene que regresar a su despacho, son casi las 13 horas y dice: «Se pasa la mañana y no he vendido ninguna escoba». La tarde también la tiene completa, además le toca gimnasio. De momento, sobre la mesa aguardan numerosos asuntos, colocados en montones perfectamente cuadrados. Libros y guías están también a mano. Una ventana se mantiene parcialmente abierta, la luz se adentra. «Me angustian las tinieblas» explica mientras repasa el programa de un viaje a la ciudad condal, antes de concluir su jornada.

“ ”

José L. Concepción
Presidente del TSJCyL

«Es importante mantener las relaciones y fomentar un entramado social. Las cosas funcionan mejor»

“ ”

«Padecemos un déficit importante en cuanto a los tribunales y juzgados que necesitamos»

“ ”

«Las reformas legislativas no se deben hacer a golpe de acontecimiento, sino desde la reflexión»

“ ”

«Nunca ha existido un juez procesado, con juicio abierto, con tres querellas y con autos de apertura de juicio oral»

ENTRAR EN SUERTE

FIRMA INVITADA

ANA MARÍA TORME

GONZALO SANTONJA



Se la han cargado

No tengo ganas de acudir a las hemerotecas, entre otras razones porque va de suyo que no hace falta abonar nada. Como los hechos están demasiado cercanos, nadie necesitará esforzarse para recordar que se plantaron dos posturas cuando la Generalidad de Cataluña propinó el primer bocado al fondo del actual Centro de la Memoria Histórica, engendro levantado sobre los restos del paulatinamente desmoronado Archivo Histórico de la Guerra Civil de Salamanca: mientras algunos sostuvimos que solo era el principio, otros, tildándonos de agoreros, afirmaron que dicho episodio carecería de continuación. En fin, ya acaba de verse quienes teníamos -por desgracia- razón y quienes vendían humo al paio de conveniencias politiqueras.

Esta semana se reunió el Patronato de lo que queda de dicha institución. Y sus integrantes aprobaron por mayoría dos medidas de urgencia, quizás movidos a ello por la necesidad de hacer sitio a nuevas remesas de fotocopias: una porción de cajas saldrán de inmediato hacia el País Vasco y otro alud de documentos -el enésimo- será transferido a Cataluña lo antes posible. Rompiendo la unanimidad a la búlgara, ambos acuerdos recibieron dos votos en contra: los del alcalde de Salamanca, Julián Lanza, y el vicepresidente de Cultura de la Junta de Castilla y León, Alberto Gutiérrez Alberca, invitados que se quería de piedra pero que salieron respondones, alarde de libertad que debió de antojársele intolerable al portavoz del buenismo que, saltando a la palestra, los tildó de hooligans, entre otras lindezas y más pruebas de buen talante.

Qué deslíz tan grave: no acatar las consignas de quienes siempre se expresan categóricamente, oráculos de lo cierto, administradores del dogma, señores del no digamos, propietarios de los axiomas y dueños absolutos de la verdad. Cualquiera diría que falta poco para que disenter del zapaterismo sea elevado a la condición de delito. Lanza y Alberca se la han cargado. Recuérdese aquella definición de Jardiel Poncela: "La dictadura es el sistema de gobierno en el que lo que no está prohibido es obligatorio". Por ahí derrotarían algunos, embistiendo en oleadas de ira, cuando les llevan la contraria.

Tras la visita del Papa a España



Una semana después de la visita a España del Papa Benedicto XVI y, cuando ya han corrido ríos de tinta sobre la misma, no quiero dejar de hacer alguna reflexión sobre diversas cuestiones que se han planteado.

Aunque algunos puedan pensar que un político en ejercicio, como es mi caso, no debería opinar sobre la trascendencia de la visita del Pontífice, ni sobre su valiente mensaje de denuncia de «nuevas formas de prepotencia y explotación que no dejan espacio para



He sido una de esos millones de personas que hemos seguido el viaje del Papa a España, no a Galicia y a Cataluña, sino a España

una auténtica promoción humana integral», ni sobre su compromiso con la paz, la justicia, la libertad y la dignidad, prefiero alejarme del cinismo a que, en ocasiones, nos lleva la dictadura de lo políticamente correcto.

He sido una de esos millones de personas que hemos se-

guido el viaje del Papa a España, no a Galicia y a Cataluña, sino a España. Sus palabras me han parecido enormemente reconfortantes y trascendentes. Benedicto XVI ha hablado, a creyentes y no creyentes, con profundidad, con rigor intelectual y con un espíritu enormemente conciliador y constructivo.

Ha reivindicado con contundencia nuestras raíces cristianas que, han aportado a lo largo de la historia y siguen aportando hoy, valores y principios para construir una sociedad más justa, más solidaria, más libre, en la que se respeten por encima de todo los derechos de las personas.

Su mensaje no ofende a nadie sino todo lo contrario. Por ello, me han indignado las actitudes sectarias e intolerantes de algunos grupos laicistas-anticlericales y de algunos medios de comunicación que, con una falta absoluta de respeto hacia ese 80% de los españoles que se definen como católicos, han buscado provocaciones zafias y ofensivas.

He sentido bochorno al ver que el Presidente de España contraprogramaba la visita del Papa con un viaje sorpresa a Afganistán. Como española me indigna esa falta de respeto ante la visita de un Jefe de Estado que, a la vez, es Guía espiritual para millones de mujeres y hombres en el mundo. Como española, como representante en las Cortes de la soberanía nacional y también -por qué no decirlo- como católica me avergüenza e indigna ese comportamiento sectario de quien debería gobernar para todos. Sin embargo, a Zapatero le faltó tiempo para ir corriendo al desayuno de oración con Obama o a celebrar el fin del Ramadán con el Gobierno turco.

Con la misma valentía y determinación con que ha actuado contra conductas inmorales y delictivas de algunos miembros de la Iglesia, Benedicto XVI ha manifestado su preocupación ante el laicismo beligerante y anticlerical que observa en España. Prueba del mismo es la legislación impulsada en los últimos años por los gobiernos socialistas que nos sitúa en los primeros puestos del laicismo mundial.

Sin embargo, de acuerdo con nuestra Constitución, España es un Estado aconfesional, no laico ni laicista. De hecho, en vez de relegar las convicciones religiosas al ámbito de lo privado, negándoles cualquier relevancia pública, como propugna el laicismo, el artículo 16 de la CE impone a los poderes públicos la obligación de tener en cuenta las creencias religiosas de la sociedad española.

HUMOR GRÁFICO MANOS LIBRES



UN MINUTO MÍO JESÚS QUIJANO

Que la sociedad actual, con un alcance bastante generalizado, presta al fenómeno religioso menos atención que la que prestaba hace 25 años, por ejemplo, es una evidencia que no necesita mayor demostración. Que tal situación ocurre en términos similares en una buena parte de los países del llamado occidente, tampoco. Y que es extensible a España, desde luego. Quizá lo que sucede es que España, por conocidas razones de nuestra evolución histórica, se ha incorporado más tarde a esa corriente, en la medida en que la Iglesia Católica disfrutó aquí de estatus de religión oficial durante más tiempo. Habrá, pues, que preguntarse por las causas. Y la pregunta nos la hemos de hacer todos, también la propia Iglesia Católica.

Es probable que las sociedades moder-

El Papa y el laicismo

nas hayan desarrollado modelos culturales autónomos, alejados de las pautas trascendentes que impregnaban los modos de vida de antaño; lo es también que los medios de comunicación de masas hayan contribuido a reducir el ámbito de la confesionalidad, y hasta que los avances científicos hayan proporcionado explicaciones más racionales a muchas preguntas del ser humano que antes sólo tenían una respuesta teológica. Pero es igualmente posible que las posiciones de la propia Iglesia, su escasa autocrítica, y su empeño en convertir su particular sistema ético en norma de conducta para todos, haya ayudado algo, o mucho, a la progresión del laicismo como posición que busca separar las creencias legítimas de las personas del ordenamiento de la sociedad civil, plural y

democrática.

El simplista análisis del Papa en su reciente visita a España, relacionando la situación actual con la que se vivió en los años 30 del pasado siglo, nada tiene que ver con la realidad, ni con las causas, ni con los efectos, ni con las manifestaciones del laicismo vigente, como es fácilmente comprobable para cualquiera que observe desapasionadamente nuestra historia. Es cierto, por fortuna, que el Papa sólo es infalible cuando se pronuncia «ex cátedra» sobre materias propias del dogma. Pero, como reconocido intelectual que es, debería afinar más también cuando emite opiniones sobre aspectos de la historia o de la sociología, especialmente si implican juicios de valor sobre cuestiones tan sensibles



ESCLARECER LA SITUACIÓN

Amnistía Internacional pide a Rabat una investigación real sobre lo ocurrido en la ex colonia ■ El presidente de Amnistía Nacional en España, Alfonso López Borgoñoz, exigió ayer al Gobierno de Marruecos que se realice una investigación «independiente» sobre el ataque al campamento saharauí ubicado a unos 20 kilómetros de El Aaiún.

LA FRASE

«Un referéndum sobre la independencia del Sáhara sería deseable. La voluntad del pueblo no se puede soslayar»

RAMÓN JÁUREGUI
MINISTRO DE LA PRESIDENCIA



Los manifestantes quemaron banderas de Marruecos y fotografías del rey alauita en el transcurso de la manifestación por las calles de Madrid. / KOTE RODRIGO (EFE)

⚡ Volver a las armas

Varios centenares de saharauis se concentraron también ayer ante la sede de Acnur en la localidad argelina de Tinduf para pedir «volver a las armas» tras la que calificaron de «masacre de Gdeim Izik», en alusión al desmantelamiento el pasado lunes de un campamento saharauí en las cercanías de la ciudad de El Aaiún.

Los manifestantes exigieron a los dirigentes del movimiento independentista Frente Polisario que tengan «una posición más firme» para salvaguardar la integridad de la población local que se encuentra en las zonas bajo control de Marruecos.

Tras concluir la concentración, los descontentos se dirigieron a la sede de la Presidencia y el Ministerio de Defensa de la República Árabe Saharaui Democrática (RASD) y pidieron la vuelta a la lucha armada para la liberación del Sáhara. Ellos mismos aseguraron que están listos «para volver a empuñar las armas y aceptar el sacrificio supremo».

Rajoy acusa a Zapatero de «rozar el esperpento» con la política saharaui

El líder de los 'populares' denuncia que el silencio del Ejecutivo ante los abusos del Gobierno de Rabat no es de recibo, ya que ni protege los Derechos Humanos ni la libertad de expresión

• El vicesecretario de Comunicación de los conservadores, Esteban González Pons, argumenta que «no es interés de España aquél que esté sucio y manchado de sangre».

EFE / TARRAGONA

El líder del PP, Mariano Rajoy, acusó ayer al presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, de «abdicar de sus responsabilidades» en la crisis del Sáhara Occidental y de rozar «el esperpento», porque «es imposible» que el Ejecutivo lo haga «peor».

Rajoy arremetió así contra el «papelón» de Moncloa respecto a los incidentes en el país alauita y aseguró que «ni (Zapatero) ha estado a la altura de lo que es España cuando vino el Papa, ni en esta crisis en el Sáhara; así de claro. Merecemos un presidente que lo esté», determinó el popular.

«Dice que se calla porque está defendiendo los intereses de España. En realidad, lo que hace es abdicar de sus responsabilidades como líder del Gabinete. No puede decir que se calla y que no defiende la libertad, la democracia y

los Derechos Humanos, porque esos también son los intereses de España», remarcó. «Para mí, los Derechos Humanos son intereses de España, y también lo son la libertad, la democracia, las personas y la libertad de expresión y de información», aseguró el jefe de la oposición.

Estas palabras son consecuencia de que el Gobierno socialista solo lamentara y no condenara el viernes la confusión existente, los hechos «graves» ocurridos en el Sáhara Occidental y pidió a Ma-

rruecos que aclare urgentemente las circunstancias de la muerte del ciudadano español Baby Hamady Buyema y que facilitara el trabajo de la prensa española en la zona, ya que se ha negado la entrada de los informadores de distintos medios en varias ocasiones.

En un mitin celebrado ayer, en el que reunió a un millar de militantes y simpatizantes del PP en la localidad tarraconense de Vila-Seca, Rajoy deploró el «papelón» del Gobierno «en esta crisis», y matizó que hacía esa crítica desde «la mo-

deración y la sensatez» y sin ánimo de criticar.

Y es que, a juicio del líder de Génova, el Ejecutivo «está rozando el esperpento», porque Zapatero ha «desautorizado» a la titular de Exteriores, Trinidad Jiménez, «que a su vez ya se había desautorizado a sí misma», y ha «sacado a pasear» al ex ministro Miguel Ángel Moratinos a pesar de haberlo «cesado hace 20 días».

«Es imposible hacerlo peor», concluyó el político gallego, que insistió en que sus críticas no res-

pondían a cuestiones ideológicas, sino al hecho de que ve al Ejecutivo como «la quintaesencia de la incompetencia».

Prueba del desgaste que sufre el Gobierno, según Rajoy, es que el Ejecutivo «fue nombrado hace 15 días» y sin embargo parece que tenga «90 años, tanto en política económica como en exterior».

CUESTIÓN DE PRIORIDADES. El vicesecretario de Comunicación del PP, Esteban González Pons, se posicionó en la línea del partido al afirmar durante la manifestación en Madrid en apoyo al pueblo saharauí, que los Derechos Humanos hay que respetarlos en cualquier parte del mundo y consideró que los intereses de España no pueden anteponerse a estas libertades.

«No es interés de España aquel que esté sucio y manchado de sangre. El interés de España tiene que ser siempre limpio», manifestó en el encuentro convocada por la Coordinadora Estatal de Asociaciones Solidarias con el Sáhara.

Miles de personas reclaman al Gobierno que actúe con firmeza ante Marruecos

EFE / TARRAGONA

El conflicto del Sáhara ha desatado la indignación de buena parte de la sociedad, ya por solidaridad con los refugiados, ya como oportunidad de desgastar al Ejecutivo de Zapatero. Para demostrarlo, miles de personas recorrieron ayer el centro de Madrid en denuncia de la «represión marroquí» al pueblo saharauí y para criticar también la

actitud del Gobierno. Entre los asistentes había, saharauis, ONG y activistas y muchos rostros conocidos de todos los ámbitos: representantes sindicales, políticos desde el PP a UPyD y representantes de la cultura.

Javier Bardem fue uno de los primeros en tomar la palabra, y lo hizo para calificar al Ejecutivo de Mohamed VI como un Gobierno «entre

comillas», acusándole de «hacer prisionero» al pueblo que habita en un territorio invadido. «La relación de intereses de España con Marruecos no puede estar por encima de la violación de los Derechos Humanos, incluidos la tortura y los asesinatos», sostuvo.

El actor Willy Toledo se mostró también muy contundente y crítico en sus declaraciones, llegando

a comparar la situación del Sáhara con la guerra de Iraq. Así, lamentó que Zapatero haga «oídos sordos a la ciudadanía», máxime cuando los socialistas criticaron que el PP «no hacía caso a los españoles que estaban en contra» de entrar en el conflicto iraquí. «Ellos están haciendo exactamente lo mismo, están abandonando al pueblo», dijo el comediante.

CONTRA LA PENA DE MUERTE

'El verdugo', la mejor comedia española de todos los tiempos

Cruelmente divertida, paradigma del humor negro de este país, *El verdugo* (1963), protagonizada por José Isbert y Emma Penella, es una obra de referencia dentro de la amplia cinematografía de Luis García Berlanga. Está considerada como la mejor comedia española de todos los tiempos.



[LA FRASE]

«A mí no me desenganchéis de una máquina. Mientras esté vivo, me mantendréis vivo»

GARCÍA BERLANGA
DIRECTOR DE CINE

Fallece Luis García Berlanga, un gran mito del cine español

El director y guionista valenciano, de 89 años, padecía Alzheimer y su última aparición pública fue hace unos días como protagonista de una campaña de Médicos sin Fronteras

EUROPA PRESS / MADRID

El cineasta y académico Luis García Berlanga, Premio Príncipe de Asturias de las Artes en 1986 y presidente honorífico de la Academia Española de Cine, enfermo de Alzheimer, falleció ayer, en su domicilio madrileño, a los 89 años.

El director y guionista de películas como *Bienvenido, Mister Marshall!* (1953), *Plácido* (1961) o *El verdugo* (1963) hizo su última aparición pública esta misma semana, con motivo de la presentación de la campaña solidaria de Médicos Sin Fronteras *Pastillas contra el dolor ajeno*, en la que participaba.

Berlanga, Premio Nacional de Cinematografía (1980) y Medalla de

Oro de las Bellas Artes (1981), también estuvo nominado al Oscar a la mejor película de habla no inglesa con *Plácido* en 1963.

Luis García-Berlanga Martí nació en Valencia en junio de 1921 en el seno de una familia acomodada y, ocho años más tarde, fue enviado a Suiza junto a su hermano Fernando para continuar su formación primaria, que había iniciado en su ciudad natal. Regresó a España un año después y, desde 1936 a 1939, vivió la Guerra Civil en plena adolescencia.

Cuando estalló la contienda, el padre del director, José García-Berlanga, era diputado del partido Unión Republicana -integrado en la coalición de izquierda Frente Popu-

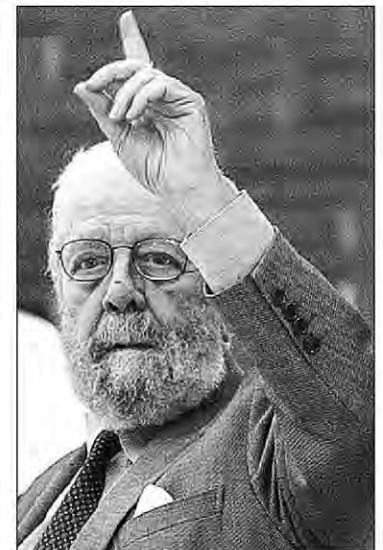
lar que ganó las elecciones generales de 1936- y, debido a su militancia, fue perseguido y detenido en Tánger (Marruecos) por el ejército franquista, que le condenó a la pena de muerte.

Por ello, Luis García Berlanga se alistó en la División Azul, el cuerpo de voluntarios creado por el general Franco para apoyar al ejército nazi en la Unión Soviética, y en 1941 fue enviado a luchar al frente de Novgorod (en la antigua URSS). «Fui porque me lo pidió mi familia, porque mi padre estaba condenado a pena de muerte, pero en realidad lo que me motivó a ir fue una chica que no me mandó ni una carta y se hizo novia de un amigo íntimo», aseguró el

cineasta en una entrevista en un periódico nacional en noviembre de 2007.

«Nunca disparé un tiro. Me pusieron a vigilar en una torre vigía, pero no veía nada y me inventaba las cosas. Hacía un frío intenso y a lo que temía era a Drácula. No sirvió para nada ir a la División Azul. Para conseguir la conmutación de la pena de mi padre hubo que pasar por el estraperlo de la muerte. Mi padre tenía una fábrica de electricidad y una finca. Lo vendimos todo y le salvamos la vida, pagando», añadió.

En 1942, de vuelta en España, comenzó a interesarse por la poesía y el cine y, cinco años después, ingresó en el Instituto de Investigaciones y



Luis García Berlanga. / EFE

Experiencias Cinematográficas (IEC). En esta escuela madrileña coincidió con su colega Juan Antonio Bardem, con quien formó un tándem que le situó en la vanguardia del cine español.

Berlanga será enterrado hoy en el cementerio de Pozuelo de Alarcón. Sus restos mortales saldrán directamente de la sede de la Academia del Cine, donde quedó instalada ayer la capilla ardiente.

 LOTERÍA NACIONAL		SORTEO DEL DÍA 13 DE NOVIEMBRE DE 2010 Diez series de 100.000 billetes cada una		SORTEO 90 10		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final Estos premios caducan a los tres meses, contados a partir del día siguiente al de la celebración del sorteo					
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete
06300 600	06301 600	06302 600	06303 600	06304 600	06305 660	06306 660	06307 600	06308 660	06309 600		
06310 600	06311 600	06312 600	06313 600	06314 600	06315 660	06316 660	06317 600	06318 660	06319 600		
06320 600	06321 600	06322 600	06323 600	06324 600	06325 660	06326 660	06327 600	06328 660	06329 600		
06330 600	06331 600	06332 600	06333 600	06334 600	06335 660	06336 660	06337 600	06338 660	06339 600		
06340 600	06341 600	06342 600	06343 600	06344 600	06345 660	06346 660	06347 600	06348 660	06349 600		
06350 600	06351 600	06352 600	06353 600	06354 720	06355 660	06356 660	06357 600	06358 660	06359 720		
06360 600	06361 600	06362 600	06363 600	06364 600	06365 12.660	06366 600.000	06367 12.900	06368 660	06369 900		
06370 600	06371 600	06372 600	06373 600	06374 600	06375 660	06376 660	06377 600	06378 660	06379 600		
06380 600	06381 600	06382 600	06383 600	06384 600	06385 660	06386 660	06387 600	06388 660	06389 600		
06390 600	06391 600	06392 720	06393 600	06394 600	06395 660	06396 660	06397 600	06398 660	06399 600		
35300 600	35301 600	35302 600	35303 600	35304 600	35305 660	35306 660	35307 600	35308 660	35309 600		
35310 600	35311 600	35312 600	35313 600	35314 600	35315 660	35316 660	35317 600	35318 660	35319 600		
35320 600	35321 600	35322 600	35323 600	35324 600	35325 660	35326 660	35327 600	35328 660	35329 600		
35330 600	35331 600	35332 600	35333 600	35334 600	35335 660	35336 660	35337 600	35338 660	35339 600		
35340 600	35341 600	35342 600	35343 600	35344 600	35345 660	35346 660	35347 600	35348 660	35349 600		
35350 600	35351 600	35352 600	35353 600	35354 720	35355 660	35356 660	35357 600	35358 660	35359 720		
35360 600	35361 600	35362 600	35363 600	35364 600	35365 660	35366 1.560	35367 900	35368 660	35369 900		
35370 600	35371 600	35372 600	35373 600	35374 600	35375 660	35376 660	35377 600	35378 660	35379 600		
35380 600	35381 600	35382 600	35383 600	35384 600	35385 660	35386 660	35387 600	35388 660	35389 600		
35390 600	35391 600	35392 720	35393 600	35394 600	35395 7.740	35396 120.060	35397 7.680	35398 660	35399 600		
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	
120 300	101 300	042 300	483 300	444 300	8225 1.560	226 360	367 300	0508 1.560	0899 1.500		
570 300		252 300		54 120	5 60	366 960	507 300	1878 1.560	369 300		
630 300		92 120				66 360		418 360	429 300		
						6 60		8 60	959 420		
									59 120		
ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 42.000.000 DE EUROS											
PREMIO ESPECIAL 2.940.000 € Núm. 06366 PRIMER PREMIO				FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO					
				7. ^a	1. ^a	3.000.000 €					

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.ª Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
2.ª En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «euros/billete» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
3.ª Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.ª Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.



GIRA ASIÁTICA DE OBAMA

El líder de EEUU apoya que Japón tenga asiento permanente en la ONU ■ El presidente de EEUU, Barack Obama, expresó el viernes su apoyo a las aspiraciones japonesas de lograr un asiento permanente en el Consejo de Seguridad de la ONU, tras una reunión con el primer ministro, Naoto Kan, en el Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico.

LA FRASE

«La cumbre del G-20 ha sido una colosal olla de grillos; un engendro más del poderoso imperio y sus aliados más ricos»

FIDEL CASTRO
EX LÍDER DE CUBA



Fillon ha sido el primero en presentar la dimisión de un Ejecutivo que tiene unos índices bajísimos de popularidad debido a las últimas medidas económicas. / EFE

Sarkozy comienza el proceso para renovar a fondo el Gobierno francés

El presidente galo acepta la dimisión del jefe del Ejecutivo, François Fillon, paso previo al nombramiento de un nuevo equipo encargado de revertir las críticas por el 'pensionazo'

• El inquilino del Elíseo podría anunciar hoy mismo el nombre de su futuro hombre de confianza, que podría incluso ser nuevamente Fillon, aunque con ministros diferentes.

REUTERS / PARÍS

No sin cierto paralelismo con la última remodelación gubernamental llevada a cabo en España por el presidente Zapatero, el jefe del Estado francés, Nicolas Sarkozy, también muy desgastado por la crisis económica, dio ayer el primer paso para llevar a cabo una revolución en su Gobierno que se esperaba desde hacía meses.

El mandatario galo decidió pues aceptar la dimisión de su primer ministro François Fillon, y todo su Gabinete, aunque no comunicó el nombre de su sustituto.

En todo caso, el gesto da comienzo al largo proceso de cambio del Ejecutivo, que el propio Sarkozy adelantó el pasado julio y que ha dado pie a numerosas especulaciones sobre la naturaleza

de los cambios que el Palacio del Elíseo (sede de la Presidencia francesa) podría poner en práctica.

No obstante tales dilaciones, el presidente, no anunció ayer el nombre del que será el nuevo primer ministro, que incluso podría volver a ser Fillon en el caso de confirmarse las quinielas que los últimos días han manejado los medios de comunicación franceses.

Al poco de conocerse la dimisión algunos de los más influyentes rotativos del país vecino, como *Le Monde*, aseguraban que la «re-

conducción» del primer ministro se daría a conocer hoy mismo, mientras el Elíseo guardaba silencio.

La dimisión formal de Fillon y de todo su Gobierno tiene lugar tras varias semanas de conjeturas sobre las posibilidades de que el ministro de Ecología, Jean Louis Borloo, pudiera ser el elegido para encabezar el nuevo ejecutivo.

La línea de firmeza mantenida por Borloo durante las reiteradas y masivas manifestaciones y huelgas en contra de la reforma de las pensiones liderada por Sarkozy le

han situado como máximo favorito, aunque durante las últimas semanas Fillon volvía a cobrar fuerza en las especulaciones.

No obstante, la independencia, distanciamiento incluso, del ya ex primer ministro con respecto al inquilino del Elíseo jugaba en su contra, al menos según la opinión de quienes han visto en el tan criticado plan de Sarkozy una estrategia para deshacerse de un rival que salía casi indemne de la quema de las jubilaciones.

Considerado por Sarkozy como la iniciativa fundamental de su mandato, en julio ya sostuvo ante millones de franceses en televisión que «a finales de octubre», con la ley de reforma de pensiones aprobada, se pondría manos a la obra en la remodelación del Gobierno.

Este nuevo Ejecutivo, o «Gobierno de combate», como se le ha llegado a llamar, entrará en funciones al tiempo que Francia asume la presidencia del G-20 y su presidente se dispone a intentar recuperar posiciones en las listas de favoritos de los galos para una eventual, y aún no confirmada, nueva candidatura al Elíseo.

Se multiplican las 'quinielas'

Desde que Sarkozy anunciara en junio su intención de renovar al equipo ministerial, se han escuchado numerosos nombres de favoritos tanto para integrar el nuevo Gabinete como para abandonar el actual. Entre estos últimos destaca el del ministro de Exteriores, el socialista Bernard Kouchner, a quien se da como baja segura a pesar de que en octubre mostrara su «lealtad» al presidente pocas horas después de que una publicación revelara su intención de dejar el puesto. Según *Le Nouvel Observateur*, al parecer había dirigido una carta a Sarkozy en agosto en la que criticaba la «humillación» a la que supuestamente había estado sometido por parte del Elíseo. Entre las cesantes estaría también la titular de Justicia, Michèle Alliot Marie, anterior responsable de Interior, mientras que unos comentarios formulados ayer mismo por el ex primer ministro, Alain Juppé, daban a entender que formará parte del nuevo ejecutivo.

► ITALIA

Berlusconi solo se someterá al Parlamento una vez que apruebe los Presupuestos

EFE / ROMA

El presidente del Gobierno italiano, Silvio Berlusconi, pedirá que se vote una cuestión de confianza a su Ejecutivo, primero en el Senado y después en el Congreso, aunque solo después de que ambas cámaras aprueben la Ley de Presupuestos Generales.

Así lo anunció el político italiano en una carta que envió a los presidentes de la Cámara de los Diputados y del Senado, y que divulgaron ayer los medios de comunicación. Esta es la solución que ha propuesto Berlusconi para salir del actual atolladero en el que se encuentra su Gobierno tras la anunciada retirada del Ejecutivo del movimiento Futuro y Libertad (FLI), liderado por su ex socio Gianfranco Fini.

«El Gabinete tiene intención de comprobar si existe la confianza por parte del Senado e, inmediatamente después, por parte de la Cámara de los diputados», escribió Berlusconi, quien recalcó la «irreversible necesidad» de que el voto se produzca tras la aprobación de la Ley de los Presupuestos Generales, para «una positiva estabilización de nuestro cuadro económico y financiero» y «como han destacado todas las partes políticas».

Hasta ahora solo se había comunicado que el partido de Berlusconi, Pueblo de la Libertad (PDL), presentaría una moción de confianza en el Senado, donde la formación tiene la mayoría incluso sin el apoyo del FLI.

El polémico político agregó en su petición a los presidentes de ambas Cámaras del Parlamento que antes de la votación pronunciará un discurso sobre la «situación política tras la anunciada retirada de Futuro y Libertad del Gobierno». En la misiva, Berlusconi recuerda como ya se sometió y superó a una cuestión de confianza en ambas Cámaras el 29 de septiembre.

La mayor formación en la oposición, el Partido Demócrata (PD), junto con el también opositor Italia de los Valores (IdV), también habían presentado el viernes una moción de censura contra el Gobierno de Berlusconi en la Cámara de los Diputados, a la que ayer se sumó la Unión de Centro (UDC).



Fotocopia con final feliz

El Benicarló le planteó al Caja el mismo partido que el Sala 10, pero en esta ocasión los de casa acertaron

CAJA SEGOVIA	BENICARLÓ
4	2
Cidao Tobe Matías Lozano David	Diogo Retamar Vadillo Chicho Chaguinha
Antoñito Aitor Daniel Esquerdinha Geison Sergio	Xapa Kike Lolo Javi Alonso Gonzalo

ÁRBITROS

Felipe Madorrán y Gereta Ramírez, de Álava.
Mostraron tarjeta amarilla a Retamar.

GOLES

0-1 (m.2) Vadillo; **1-1** (m.13) Daniel; **1-2** (m.16) Xapa; **2-2** (m.28) Esquerdinha; **3-2** (m.34) Aitor; **4-2** (m.40) Esquerdinha

INCIDENCIAS

Encuentro correspondiente a la novena jornada de Liga en la División de Honor de fútbol sala, disputado en el pabellón Pedro Delgado, con la presencia de alrededor de 2.000 espectadores.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

El Caja Segovia de fútbol sala se revolvió contra su mal momento de resultados, y en un complicado partido frente a un ultradefensivo Benicarló fue capaz de remontar hasta en dos ocasiones un marcador adverso para terminar llevándose los tres puntos.

Ese podía ser el somero resumen de un partido más o menos igual que el anterior que el disputado por el Caja como local ante el Sala 10 Zaragoza, o el que jugó ante el Cartagena, o el del Marfil Santa Coloma... es decir, un auténtico tostonazo para un espectador imparcial, que no para de ver cómo un equipo ataca y ataca, y otro espera, y espera, y desespera a todos con una defensa a ultranza, un desprecio del balón que sonrojaba a los que inventaron este juego (que ya no es deporte por obra y gracia de las normas FIFA), y que es capaz de celebrar hasta el paroxismo un acierto defensivo.

Segovia está enamorada del Caja. Sólo así se entiende que la grada se llene, un partido sí y otro también, para presenciar el mismo partido fotocopiado una y mil veces, con la única incógnita de ver si el equipo de casa acertará y será capaz de saltar el muro contrario, o si por el contrario la moneda caerá en cruz, y los tres puntos se los llevará el rival. Ayer salió cara.

Apenas iniciado el choque, un gol de Vadillo tras una acción a balón parado supuso el primer mazazo para el equipo local, que no encontró la pausa en su juego hasta pasados unos minutos, y



De esta manera consiguió Aitor el gol que suponía el 3-2 y que le abrió las puertas de la victoria al Caja Segovia. / KAMARERO

que incluso consintió un segundo lanzamiento del Benicarló, en esta ocasión de Lolo, que se estrelló en el palo.

Eso sí, el juego al Benicarló le duró cinco minutos, los que tardó en darse cuenta de que iba por delante en el marcador, y que había que aplicarse en defensa. El Caja comenzó el asedio la meta visitante, pero se encontró con un Diogo en buen momento, que detuvo todos los intentos locales, pero no pudo evitar que Daniel empatase el choque pasado el ecuador de la primera parte tras un remate al segundo palo de un Matías que volvió a pelearse con el mundo, a veces con acierto, y a veces no.

La actitud en los locales era irre-

prochable, pero algunas rotaciones no encontraban su sitio en el partido. Antoñito, que ya había amagado con equivocarse en un par de ocasiones, se equivocó del todo en un tercer momento, y el Benicarló tuvo la suerte de cara en una acción de contragolpe que culminó Xapa marcando el 1-2, resultado con el que se llegó al descanso.

El segundo tiempo fue un monólogo local, un empujar y empujar buscando el gol del empate, mientras una y otra vez el Benicarló sacaba el esférico a pelotazos. Pero al contrario de lo que sucedió ante el Sala 10, en esta ocasión sí hubo acierto, e incluso una cierta dosis de fortuna. Esquerdinha, que en el primer tiempo no hi-

zo nada positivo, sí destacó en la segunda parte, logrando empatar de nuevo el partido tras un remate a la media vuelta cercano a la línea de banda que Diogo no fue capaz de despejar.

Con el Caja en racha, Lozano se vistió de Matías, practicó el "uno contra todos" y con mucha fuerza y algo de suerte logró marcharse de todos sus defensores para poner el balón en el segundo palo, donde Aitor se metió con el balón dentro de la portería. Al Benicarló empezó a salirle todo mal, porque Chicho se rompió un dedo del pie cuando trataba de robarle un balón a Sergio Lozano, y tanto Vadillo como Retamar, los dos baluartes del conjunto cadufero, co-

menzaban a dar claras muestras de agotamiento.

Juanlu Alonso quiso forzar la máquina, y puso a Retamar como portero-jugador. Pero el Caja se defendió con mucho criterio, la circulación del balón del Benicarló fue demasiado lenta como para poner en apuros a un Cidao que estaba tocado tras caer mal en un salto, y al final Esquerdinha se hizo con un balón en el centro de la cancha, se marchó solito, y consiguió el cuarto gol, que fue celebrado por la grada como lo que es, la culminación del objetivo de todo deporte que se juegue con porterías. En esta ocasión, el que jugó a ganar fue mejor que el que jugó a no perder. Afortunadamente.

CHICHO UNA POSIBLE FRACTURA

■ Corría el minuto 35 de partido cuando el jugador del Benicarló, Chicho, salió como un toro a tratar de anticiparse a la recepción del balón por parte de Sergio Lozano. Pero el ala cadufero tuvo la mala fortuna de no lograr su objetivo, y además sufrir un fuerte golpe en un dedo del pie, que tras una primera exploración le mandó directo al Hospital General de Segovia con una posible fractura.



Matías trata de robarle un balón a Chicho, que después se lesionó. / KAMARERO

LOS ENTRENADORES

► JESÚS VELASCO

«A fuerza de insistir e insistir al final han acabado llegando los goles»

J.M. / SEGOVIA

Jesús Velasco terminó el partido "muy satisfecho" con el juego desplegado por su equipo, "ya que hemos realizado una primera parte muy buena a mi parecer. El rival nos ha creado tres ocasiones de gol en veinte minutos, lo que está bastante bien, y nosotros hemos creado bastantes oportunidades más. Pero nuestro problema de definición nos lleva a sufrir demasiado a pesar de realizar un buen partido. A fuerza de insistir e insistir está claro que al final el balón tiene que entrar, y ahora tendremos que ver si este triunfo nos aporta más confianza".

La actitud de los jugadores del Caja Segovia fue irreproachable, "nuestro juego está basado en la intensidad y en tratar de poner un alto ritmo al partido. Lo hemos conseguido en este encuentro, a pesar de

que el Benicarló ha jugado muchos balones en largo que te rompen el ritmo, y además ha tenido la fortuna de ponerse por delante nada más empezar, lo que ha favorecido que hicieran el partido que más les convenía. Pero al igual que el día de sala 10 nos faltó intensidad en el juego, en esta ocasión sí hemos tenido esa intensidad, y así hemos tenido más ocasiones de gol".

La aportación de Aitor y Esquerdinha en el pivó fue del agrado del técnico, "ya que aunque Aitor sufrió un problema a mitad de semana, me decidí a ponerle, porque cuando un jugador está con confianza se nota muchísimo en el campo. Él ha entrenado muy bien esta semana, y debe seguir en esta línea, porque los jóvenes no van partido a partido, sino entrenamiento a entrenamiento. Sólo con el trabajo diario pueden mejorar. En cuanto a Esquerdinha, en la

primera parte le vi muy frío, y no le volví a meter. Sí le metí en el primer quinteto de la segunda parte para ver cómo respondía, y lo ha hecho bastante bien, más metido en el partido. Los goleadores viven de los goles, y Esquerdinha no es una excepción".

JUANLU ALONSO El entrenador del Benicarló consideró que su equipo había empezado bien el partido, "pero Segovia se ha rehecho muy bien tras el 1-2 y ha dominado el juego. Nos ha costado salir de la presión por la falta de un referente arriba, pero sin embargo los goles del contrario han llegado cuando mejor lo estábamos haciendo. En ataque hemos llegado menos de lo que nos hubiera gustado, pero en defensa hemos estado bien. En dos de los cuatro goles en contra hemos tenido mala suerte, y ya nos ha faltado fuelle para tratar de empatar el partido".



**GIMNÁSTICA
SEGOVIANA C.F.**

www.gimnasticasegoviana.com



Ya a la venta la **LOTERÍA NACIONAL DE NAVIDAD**
de la **GIMNÁSTICA SEGOVIANA**

Nº 57.590 - Nº 61.131

Participaciones de 12 €. El portador juega 5 € a cada número.
Donativo: 2 €.

Números válidos para el sorteo de Navidad del 22 de diciembre de 2010.

Punto de venta Sede Oficial del Club. C/ Enrique IV, nº 10 - Bajo. Segovia

El Pozo empató a cinco en Lugo y se queda sin liderato

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Pozo Murcia se quedó con la miel en los labios después de empatar a 5 goles ante un Azkar Lugo que nunca fue por debajo en el marcador. Los de Duda, con un partido más tras el adelantado ante el Inter Movistar del martes, no pudieron aprovechar el empate del Xacobeo 2010 Lobelle de Santiago para coger el liderato. A falta de que juegue el FC Barcelona este domingo, santiguenses y murcianos empatan en lo más alto.

NAVARRA-LOBELLE (1-1). Triman Navarra y Xacobeo 2010 Lobelle de Santiago empataron a uno en un partido muy igualado durante los 40 minutos, y en los que las defensas primaron sobre los ataques. El juego de 5 contra 3 desarrollado por el Triman en los últimos compases del choque fue determinante para arañar un punto a los gallegos.

SALA 10-GESTESA (6-0). Goleada del Sala 10 Zaragoza en su cancha ante un Gestesa Guadalajara que, una jornada más -y ya van nueve- todavía no ha estrenado su casillero de puntos. Por

RESULTADOS

Azkar Lugo - El Pozo Murcia	5-5
Caja Segovia - Benicarló	4-2
Marfil S. Coloma - Carnicer	0-1
Playas - OID Talavera	0-3
Reale Cartagena - Manacor	3-4
Sala 10 Zaragoza - Gestesa	6-0
Triman Navarra - Lobelle	1-1
Inter Movistar - FC Barcelona	(Hoy)

su parte, los aragoneses ya son décimos, empatados a 15 puntos con otros cuatro equipos.

MANACOR-CARTAGENA (3-4). El Fisiomedia Manacor sigue con su empeño de posicionarse entre los clubes más importantes de la categoría a pesar de ser un recién ascendido. Los baleares se llevaron un partido igualado en la primera parte y alocado en la segunda que se decantó por la buena actuación de Miguelín, que anotó dos goles. El Reale Cartagena, a pesar de la derrota duerme tres puntos por encima del descenso.

MARFIL-CARNICER (0-1). Un solitario gol de José Carlos en el minuto 7 le dio los tres puntos al Car-

PRÓXIMA JORNADA

FC Barcelona - Reale Cartagena
Benicarló - Sala 10 Zaragoza
Carnicer Torrejón - Inter Movistar
El Pozo Murcia - Marfil Santa Coloma
Fisiomedia Manacor - Triman Navarra
Gestesa Guadalajara - Playas
OID Talavera - Azkar Lugo
Xacobeo Lobelle - Caja Segovia

nicer Torrejón en Santa Coloma de Gramanet. Los madrileños son sextos, mientras que los catalanes se alejan aún más de los puestos de Copa, y son undécimos.

PLAYAS-TALAVERA (0-3). El OID Talavera sube a los puestos de permanencia tras vencer al Playas de Castellón por 0 a 3, con los goles de De la Cuerda, Juan Puertas y Marcelinho.

INTER-BARCELONA (HOY). El Inter Movistar y el FC Barcelona protagonizan este mediodía un duelo entre dos equipos que aspiran a todo esta temporada. Los catalanes buscan una victoria que les haría alcanzar un liderato que se encuentra a dos puntos de distancia.

CLASIFICACIÓN

EQUIPOS	Puntos	EN CASA						FUERA						TOTALES					
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Xacobeo Lobelle	21	4	3	1	0	20	9	5	3	2	0	26	14	9	6	3	0	46	23
2 El Pozo	20	4	3	0	1	24	16	5	3	2	0	29	17	9	6	2	1	53	33
3 FC Barcelona	19	4	3	1	0	19	5	4	3	0	1	21	11	8	6	1	1	40	16
4 Manacor	17	4	2	1	1	15	14	5	3	1	1	15	10	9	5	2	2	30	24
5 Carnicer	15	4	1	2	1	17	11	5	3	1	1	14	9	9	4	3	2	31	20
6 Inter Movistar	15	4	2	1	1	14	10	4	2	2	0	10	6	8	4	3	1	24	16
7 Xota Navarra	15	5	3	2	0	15	10	4	1	1	2	12	10	9	4	3	2	27	20
8 Benicarló	15	4	3	0	1	18	12	5	2	0	3	10	10	9	5	0	4	28	22
9 Caja Segovia	15	5	3	0	2	21	17	4	2	0	2	11	12	9	5	0	4	32	29
10 Sala 10 Zaragoza	15	5	3	0	2	17	14	4	2	0	2	11	11	9	5	0	4	28	25
11 Marfil Sta Coloma	9	5	1	1	3	10	13	4	1	2	1	13	19	9	2	3	4	23	32
12 Talavera	7	4	1	1	2	10	12	5	1	0	4	12	17	9	2	1	6	22	29
13 Reale Cartagena	7	5	2	1	2	8	11	4	0	0	4	8	24	9	2	1	6	16	35
14 Playas Castellón	6	5	2	0	3	5	13	4	0	0	4	6	25	9	2	0	7	11	38
15 Azkar Lugo	5	5	1	1	3	16	23	4	0	1	3	10	16	9	1	2	6	26	39
16 Gestesa	0	4	0	0	4	12	26	5	0	0	5	8	30	9	0	0	9	20	56

DIVISIÓN DE HONOR

	Azkar Lugo	Benicarló	Caja Segovia	Carnicer	El Pozo Murcia	FC Barcelona	Gestesa	Inter Movistar	Manacor	Marfil	Playas Castellón	Reale Cartagena	Sala 10 Zaragoza	Talavera	Xacobeo Lobelle	Xota Navarra
Azkar Lugo	■															
Benicarló	6-4	■					6-1	1-3								5-4
Caja Segovia		4-2	■							5-7	4-2	5-2	3-4			
Carnicer Torrejón	2-2			■	5-5	8-1		2-3								
El Pozo Murcia					■	4-3					10-2			6-4	4-7	
FC Barcelona				3-3		■				8-0	5-1			3-1		
Gestesa			3-4		2-7	3-8	■								4-7	
Inter Movistar			3-2					■				6-1	1-3		4-4	
Manacor	4-1				3-6	6-5	2-2	■								
Marfil Santa Coloma		0-2		0-1			2-4	4-2	■							4-4
Playas Castellón		3-2		1-3				0-5		■				0-3		1-0
Reale Cartagena		1-0						3-4	2-2		■	2-1				0-4
Sala 10 Zaragoza				2-1	2-6	2-5	6-0					■	5-2			
Talavera		2-4		3-6		4-1	1-1							■		
Xacobeo Lobelle										4-4	6-1	7-2		3-2	■	
Xota Navarra	4-3		4-2				1-1						5-3		1-1	■

CAJA SEGOVIA

MÁXIMO GOLEADOR



GOLEADORES

1. ESQUERDINHA	8 GOLES
2. SERGIO LOZANO	7 GOLES
3. MATÍAS	4 GOLES
4. TOBE	4 GOLES
5. SERGIO GONZÁLEZ	3 GOLES
6. BORJA	2 GOLES
7. AITOR	2 GOLES
8. DAVID	1 GOL
9. DANIEL	1 GOL



Venga a ver y oír con toda confianza

Ezequiel González, 37 - Segovia Telf. 921 42 96 70
Vía Roma, 30 - Segovia Telf. 921 41 20 49

CAJA SEGOVIA

JUGADOR MÁS DESTACADO



PUNTUACIONES

3 Puntos	ESQUERDINHA
2 Puntos	LOZANO
1 Punto	MATÍAS

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. TOBE	12 PUNTOS
2. ESQUERDINHA	9 PUNTOS
3. CIDAO	8 PUNTOS
4. MATÍAS	7 PUNTOS
5. SERGIO LOZANO	5 PUNTOS
6. AITOR	3 PUNTOS

ALARMAS

PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS
CONTROL DE ACCESOS
CÁMARAS DE VIDEOVIGILANCIA

CENTRAL
RECEPTORA
DE ALARMAS

Drin
SEGURIDAD

SEGOVIA
Camino Valseca, 4
La Lastrilla

www.drinseguridad.com

Atención telefónica 24h

921 41 28 48



CAJA SEGOVIA

MEJOR JOVEN



PUNTUACIONES

3 Puntos	LOZANO
2 Puntos	AITOR
1 Punto	DAVID

CLASIFICACIÓN GENERAL

1. SERGIO LOZANO	13 PUNTOS
2. DAVID	12 PUNTOS
3. BORJA	9 PUNTOS
4. AITOR	6 PUNTOS
5. DANIEL	5 PUNTOS
6. ANTOÑITO	3 PUNTOS

ASCENSORES

SUBIMOS PERSONAS, BAJAMOS LOS PRECIOS



INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO DE APARATOS ELEVADORES

921 43 99 41

FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN

La Segoviana suma y sigue

Un gol de Fran en el minuto 3 encarriló el triunfo de los gimnásticos, que jugaron con un hombre menos desde el minuto 54

NUMANCIA B	G.SEGOVIANA
0	1
Andreas	Durán
Héctor	Ramsés
Damas (m.75)	Pablo
Nandi	Álex
Gabi	Chus
Gallardo (m.70)	Ricardo
Diego	Rubén (m.75)
Adán	Manu (m.66)
Adri (m.75)	Fran
Aarón	Mariano (m.88)
Javi	Juli
(m.55) Gerard	(m.88) Agustín
(m.70) Gere	(m.75) Otero
(m.75) Saúl	(m.66) Chema

ÁRBITRO

Plaza Barbachano, de la delegación vallisoletana. Por parte del Numancia B mostró tarjetas amarillas a Gabi, Andreas, Damas, Adri y Javi. Por la Gimnástica Segoviana, una amarilla a Ricardo, otra a Fran y doble amonestación para Juli, expulsado en el minuto 54.

GOL

0-1 (minuto 3), Fran.

INCIDENCIAS

Partido correspondiente a la decimosegunda jornada de Liga en el Grupo VIII de la Tercera División, disputado en el campo Francisco Rubio de Soria ante alrededor de 150 espectadores.

ÁREA 11 / SORIA

La Gimnástica Segoviana continúa en estado de gracia. Los fantasmas del arranque de temporada parecen haber quedado ya en el olvido. Ayer cosechó en tierras sorianas un nuevo triunfo. Lo hizo además sin hacer nada del otro mundo, y a pesar de quedarse en inferioridad numérica en el minuto 54 por la expulsión de Juli.

Se adelantó en el marcador a los tres minutos del pitido inicial por mediación de Fran y después se dedicó a vivir de las rentas durante todo el partido dando una exhibición defensiva. Ni siquiera llegó a sufrir. Ricardo en el centro del campo dio un recital en la faceta de la presión y se echó a su equipo a las espaldas realizando una labor oscura pero efectiva. Incluso en el último tramo del choque pudo aumentar la Segoviana su cuenta goleadora, pero Fran no supo encontrar puerta.

El cuadro segoviano salió ayer en tromba sobre el tapete del Francisco Rubio. No tardó en obtener su fruto. Fran, apenas transcurridos tres minutos de juego, recibió un balón en el vértice izquierdo del área y cruzó su disparo haciendo inútil la estirada del meta local Andreas, que se vio sorprendido a las primeras de cambio. Se podría decir que en ese preciso momento acabó el partido, porque por más ganas que le puso el Numancia B por acercarse a las inmediaciones del área de David Durán, no consiguió nada.

Y eso que le puso voluntad el conjunto numantino, que no se amilanó a pesar del jarro de agua fría que supuso el temprano tanto. Los ataques locales fueron un querer y no poder. Tocó y tocó el Numancia B en el centro del campo, pero no encontró la forma de superar la línea medular



Fran fue el autor del único gol del partido en Soria, que le dio los tres puntos a la Gimnástica Segoviana ante el Numancia B. / JUAN MARTÍN

de la Segoviana, que ayer brilló con luz propia comandada por un incombustible Ricardo, perfecto en las labores de presión y recuperación de la pelota. Ricardo achicó el campo ayudado por sus compañeros y los locales per-

Ricardo dio un recital en la faceta de la presión y se echó a su equipo a las espaldas realizando una labor oscura pero efectiva.

dieron los papeles. No volvió a acercarse el conjunto gimnástico al área del Numancia B durante toda la primera parte, pero tampoco el bando soriano encontró una vía de ataque que le permi-

tiera inquietar a Durán. Lo más cerca que estuvieron los pupilos de Fran Valero del gol fue en una internada de Adán por banda derecha que acabó con un centro al segundo palo que fue a parar a Javi, pero éste disparó manso a las manos del portero segoviano.

En la recta final del primer acto los locales cambiaron de estrategia y empezaron a probar suerte con balones largos con la intención de coger la espalda a la zaga de la Segoviana, pero ésta no se dejó sorprender en ningún momento.

TRAS EL DESCANSO. En la segunda parte la decoración del encuentro no varió un ápice. Y eso a pesar de que la Segoviana se quedó en inferioridad numérica muy pronto por la expulsión de Juli en el minuto 54. El delantero interceptó inconscientemente un balón con la mano en el centro

del campo y el colegiado vallisoletano Plaza Barbachano le mostró la segunda cartulina amarilla. Pero ni por esas perdió la concentración la Segoviana.

A raíz de la expulsión el técnico local, Fran Valero, decidió mo-

En los últimos diez minutos del encuentro Fran disfrutó de un par de oportunidades para ampliar su cuenta goleadora

ver su banquillo y dio entrada a Gerard, en sustitución de Adri en busca de algo más de mordiente arriba. De poco le sirvió. La retaguardia segoviana desbarató todas las intentonas ofensivas del

Numancia B. Nandi y Aarón dispusieron de un par de acciones aisladas para lograr la igualdad, pero David Durán estuvo donde tenía que estar y evitó que eso sucediera.

En los últimos diez minutos curiosamente el encuentro dio un vuelco. El Numancia B se resignó viendo que no era su tarde y Fran gozó de un par de oportunidades para ampliar su cuenta goleadora y la de su equipo. La primera de ellas, tras un excelente pase de Ricardo; y la segunda en una acción individual suya, pero en ninguno de los dos casos supo concretar ante la portería soriana.

En definitiva, quinta victoria de la Segoviana, que camina hacia el play off de ascenso con paso firme, en los últimos seis partidos. Los fantasmas del pésimo arranque de temporada quedan ya muy lejos.

El equipo azulgrana no deja las plazas de play off

Tras el triunfo de ayer en Soria la Gimnástica Segoviana despedía el sábado desde el cuarto puesto de la clasificación. Un lugar que, pase lo que pase en el resto de encuentros que se celebran hoy, los hombres de Paco Maroto no abandonarán esta jornada, ya que el Real Ávila—que recibe a las 17:00 horas a la Ponferradina B—está colocado cuatro puntos por debajo de los segovianos.

En quinta posición provisional está una sorprendente Cebrereña, que ayer goleó al Atlético Astorga por 1 a 4.

Otro de los tres choques disputados ayer fue el que enfrentó a dos equipos que se encuentran en

RESULTADOS

Almazán - At. Bembibre (Hoy)
At. Tordesillas - Huracán Z (Hoy)
Real Ávila - Ponferradina B (Hoy)
Santa Marta - Aguilar (Hoy)
Cristo Atlético - Lermesño 2-0
Arandina - Valladolid B (Hoy)
Burgos - Venta de Baños (Hoy)
Numancia B - **Gª Segoviana** 0-1
Gatos de Iscar - Villaralbo (Hoy)
At. Astorga - Cebrereña 1-4

puestos de descenso, el Cristo Atlético y el Racing Lermesño, y que terminó con resultado favorable para los palentinos por 2 a 0.

Volviendo a lo que va a suce-

PRÓXIMA JORNADA

CD Almazán - Atlético Tordesillas
CD Huracán Z - Real Ávila
Ponferradina B - Santa Marta
CD Aguilar - Cristo Atlético
Racing Lermesño - Arandina CF
Real Valladolid B - Burgos CF
Venta de Baños - Numancia B
Gª Segoviana - CD Íscar
Villaralbo CF - Atlético Astorga
Atlético Bembibre - Cebrereña

der esta tarde, destaca entre todos los partidos el que va a enfrentar a la Arandina con el Real Valladolid B (a las 17:00 horas), en un duelo entre el tercer clasificado y el líder.

EQUIPOS		CASA						FUERA						TOTALES					
	Puntos	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Valladolid B	24	6	5	1	0	19	2	5	2	2	1	6	2	11	7	3	1	25	4
2 Burgos	24	5	3	2	0	8	2	6	4	1	1	15	5	11	7	3	1	23	7
3 Arandina	22	5	3	2	0	9	2	6	3	2	1	9	5	11	6	4	1	18	7
4 Segoviana	22	6	3	2	1	6	4	6	3	2	1	6	3	12	6	4	2	12	7
5 Cebrereña	19	6	4	1	1	15	10	6	2	0	4	6	9	12	6	1	5	21	19
6 Ávila	18	5	4	1	0	10	5	6	1	2	3	5	10	11	5	3	3	15	15
7 Numancia B	17	6	2	3	1	8	3	6	2	2	2	10	8	12	4	5	3	18	11
8 Huracán	17	6	3	3	0	4	1	5	1	2	2	6	8	11	4	5	2	10	9
9 Ponferradina B	16	6	2	1	3	8	8	5	3	0	2	9	8	11	5	1	5	17	16
10 Bembibre	16	6	3	1	2	10	8	5	2	0	3	6	7	11	5	1	5	16	15
11 Almazán	16	5	3	0	2	7	5	6	1	4	1	8	10	11	4	4	3	15	15
12 Villaralbo	15	6	3	2	1	16	7	5	1	1	3	4	7	11	4	3	4	20	14
13 Aguilar	13	6	2	2	2	7	7	5	1	2	2	4	8	11	3	4	4	11	15
14 Íscar	13	5	0	3	2	3	8	6	3	1	2	10	10	11	3	4	4	13	18
15 Astorga	12	6	2	2	2	7	8	6	0	4	2	4	6	12	2	6	4	11	14
16 Tordesillas	11	5	2	1	2	6	4	6	1	1	4	2	12	11	3	2	6	8	16
17 Venta de Baños	9	6	2	1	3	5	7	5	0	2	3	3	12	11	2	3	6	8	19
18 Cristo At.	9	6	2	2	2	6	8	6	0	1	5	1	11	12	2	3	7	7	19
19 Lermesño	8	6	1	4	1	5	7	6	0	1	5	0	11	12	1	5	6	5	18
20 Santa Marta	4	5	0	0	5	2	13	6	0	4	2	5	9	11	0	4	7	7	22



GIM. SEGOVIANA

MÁXIMO GOLEADOR

GOLEADORES

- DANI 3 GOLES
- ANEL 3 GOLES
- JULI 1 GOL
- MAIKEL 1 GOL
- VÍCTOR PÉREZ 1 GOL
- MARIANO 1 GOL
- FRAN 1 GOL
- ROBERTO 0 GOLES
- RICARDO 0 GOLES
- MANU 0 GOLES

Bar-Restaurante

El Jardín

Menú segoviano

a elegir entre JUDIONES ó 3 PRIMEROS
y a elegir entre COCHINILLO ó 3 SEGUNDOS
BEBIDA Y POSTRE

20€

C/ Las Huertas, 40
HONTORIA (Segovia)

Tlfs. 921 43 11 82
921 43 17 42



GIM. SEGOVIANA

JUGADOR MÁS DESTACADO

PUNTUACIONES

3 Puntos **PABLO**

2 Puntos **FRAN**

1 Punto **CHUS**

CLASIFICACIÓN GENERAL

- CHUS 11 PUNTOS
- ANEL 10 PUNTOS
- MAIKEL 9 PUNTOS
- DANI 9 PUNTOS
- PABLO 5 PUNTOS
- RICARDO 5 PUNTOS
- JULI 4 PUNTOS
- VÍCTOR PÉREZ 4 PUNTOS

Industria del metal

Velázquez Pascual S.L.

Deformación y plegado de metales.

C/ Gremio del cuero, 6 - Pol. Ind. Hontoria (Segovia) - Tel.: 921 424 830 Fax: 921 442 452
www.velazquezpascual.es



DIHOSE

DISTRIBUIDORA
HOSTELERA
SEGOVIANA

DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN

Aceites • Conservas • Vinos • Licores

C/ Gremio del Cuero, Parc. 102-B

Pol. Ind. Hontoria. 40195 HONTORIA Segovia

Telf: 921 44 71 55. Fax: 921 44 71 54

3ª	Aguilar	Almazán	Arandina	Astorga	Ávila	Bembibre	Burgos	Cebrereña	Cristo At.	Huracán	Íscar	Lermesño	Numancia B	Ponferradina B	Santa Marta	Segoviana	Tordesillas	Valladolid B	Venta de Baños	Villaralbo
Aguilar	■	1-2			1-1	2-1								1-2	2-1	0-0				
Almazán		■	1-0									1-0	1-4					4-0	0-1	
Arandina			■				1-1	3-1		2-0				3-0	0-0					
Astorga			1-2	■				1-4	2-0			1-1	1-1	1-0						
Ávila				1-1	■							1-0	2-1					3-1	3-2	
Bembibre			1-1	2-1		■	1-2	3-0	2-4			1-0								
Burgos				1-1	3-0		■	2-0				1-1							1-0	
Cebrereña		3-3			3-1	1-4	■	3-1	4-1			1-0								
Cristo At.			0-3	1-1				■			2-0	1-4						0-0	2-0	
Huracán	0-0	1-1				1-0	1-0	■						0-0	1-0					
Íscar		1-1	0-0	1-2		1-5	0-0	■												
Lermesño	1-1					0-3			1-1	■			2-1	0-0		1-1				
Numancia B			1-1				3-0		1-1	■			0-0	0-1	3-0					
Ponferradina B						0-1			2-4	1-0	■					0-1	4-1	1-1		
Santa Marta							0-3	0-1		1-3		■	1-3	0-3						
Segoviana		1-1		1-0	1-0	1-0		1-0		0-0	2-3	■								
Tordesillas	4-1						1-0		0-1					0-1	■	1-1				
Valladolid B		3-0		1-1	4-1			2-0		6-0	3-0					■				
Venta de Baños	0-2		0-1						2-0				1-1	2-1	0-2	■				
Villaralbo	3-0	2-1							1-1		2-3	2-2	6-0			■				



GIM. SEGOVIANA

MEJOR JUGADOR SEGOVIANO

PUNTUACIONES

3 Puntos **RICARDO**

2 Puntos **ÁLEX**

1 Punto **RAMSÉS**

CLASIFICACIÓN GENERAL

- RICARDO 12 PUNTOS
- DANI 11 PUNTOS
- VÍCTOR PÉREZ 10 PUNTOS
- DURÁN 8 PUNTOS
- MARIANO 8 PUNTOS
- ÁLEX 7 PUNTOS
- MANU 7 PUNTOS

OPTICA

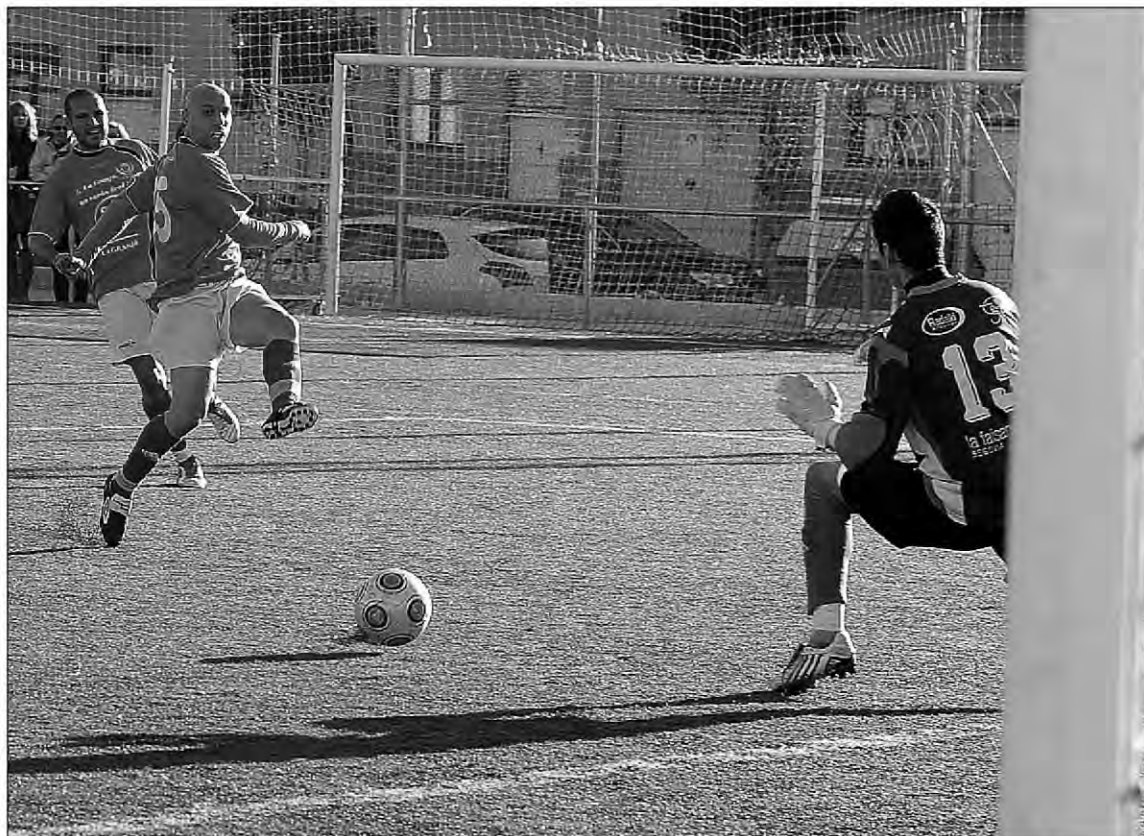
damian

Audio Center Plus

Venga a ver y oír con toda confianza

Ezequiel González, 37 - Segovia Telf. 921 42 96 70
Vía Roma, 30 - Segovia Telf. 921 41 20 49

EL PARTIDO DE LA JORNADA EN LA REGIONAL GIMNÁSTICA SEGOVIANA B - CD LA GRANJA



De esta manera llegó el primer gol granjeño, tras el remate de Chiqui al que no llegó a despejar Mario. / KAMARERO

CD LA GRANJA

MÁXIMO GOLEADOR

GOLEADORES

1º IVÁN	4 GOLES
2º CÉSAR BRAVO	3 GOLES
3º PATXI	3 GOLES
4º CHIQUI	2 GOLES
5º DOMINGO	2 GOLES
6º CHECHI	2 GOLES
7º MARIO	2 GOLES
8º ÁLEX	1 GOL
9º DANI TEJEDOR	1 GOL
10º PLUMA	1 GOL
11º RUSO	1 GOL
12º JORGE MIGUELÁÑEZ	1 GOL

**Excmo. Ayuntamiento
del Real Sitio
de San Ildefonso**

La Granja alcanza el liderato tras vencer a la Gimnástica Segoviana B

A pesar del marcador el partido estuvo abierto hasta el final, pero el filial azulgrana –que falló un penalti– no llegó a darle la vuelta al resultado tras el gol de Chiqui en el minuto 8

0	G. SEGOVIANA B
3	CD LA GRANJA

GIMNÁSTICA SEGOVIANA B: Mario, Chopi, José Carlos, Víctor (Quique, minuto 53), Javi, Callejo (Darío, minuto 26), Sergio, Cristian, Nacho (Carlos, minuto 73), P.J. y Lastri.

CLUB DEPORTIVO LA GRANJA: Yiyo, Óscar Muñoz, Pluma, Óscar Herrero, Yonathan, Jorge Migueláñez (Michel, minuto 62), Guy, Chiqui, Ruso (Álex, minuto 68), Iván y Dani Tejedor (Domingo, minuto 83).

ÁRBITRO

Lavandera Alonso, de la delegación segoviana. Por parte de la Gimnástica Segoviana B mostró una amarilla a José Carlos, Sergio y Cristian. Por el Club Deportivo La Granja, una tarjeta amarilla a Yiyo, Óscar Herrero, Guy y Dani Tejedor; y expulsión para el entrenador Luis Bertó.

GOLES

0-1 (minuto 8), Chiqui; 0-2 (minuto 90), Domingo; 0-3 (minuto 92), Domingo.



Lastri, de la Gimnástica Segoviana B, se eleva para rematar de cabeza. / KAMARERO



Un jugador gimnástico estira la pierna para controlar un balón. / KAMARERO

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA

El Club Deportivo La Granja consigue subir al primer puesto de la clasificación después de vencer por 0 a 3 a la Gimnástica Segoviana B y de que el Velilla ganase al Burgos Promesas 2000 por 1 a 0.

El derbi vivido en el campo de Nueva Segovia fue emocionante ya que, a pesar de que el resultado sea muy abultado a favor de los granjeños, el segundo y el tercer gol llegaron en los minutos de añadido. Antes, se pudo presenciar un encuentro que comenzó dominando La Granja, que presionaba la salida del balón de los gimnásticos y creaba ocasiones desde el inicio.

De esta manera, en el minuto 5 llegaba la primera ocasión por parte de Jorge Migueláñez (que actuó de extremo por la izquierda), con un remate que acabó golpeando al lateral de la red.

Este fue el prelude del 0-1, conseguido en el minuto 8 por Chiqui de tiro cruzado tras controlar un balón desde la derecha e internarse en el área.

Pero, lejos de venirse arriba tras

el gol, los visitantes dejaron el balón en poder de la Segoviana B, que iba a ser quien pasara a tener el dominio. Así, en el minuto 13 y evitando el fuera de juego, Lastri se plantó solo delante del portero

y le regateó, pero Yiyo le ganó la partida. A continuación, y sin tiempo para lamentarse de la ocasión perdida, los azulgrana contaron con una oportunidad aún más clara para empatar. El guardameta

granjeño derribó a Víctor dentro del área en claro penalti, pero Cristian lo lanzó centrado y raso, de manera que Yiyo evitó el gol con los pies.

Tras esta jugada comenzó un periodo en el que el juego se volvió menos vistoso y, excepto por un tiro a bocajarro de Iván bien despejado por Mario, la primera parte transcurrió sin más oportunidades hasta llegado el minuto 40, cuando Jorge Migueláñez rompió con la monotonía llegando por la izquierda y topándose con un acertado Mario antes de poder cantar el 0-2. Tras un remate de cabeza del mismo número 2 de La Granja se llegaba al descanso.

SEGUNDA PARTE. A la vuelta de vestuarios la Segoviana B continuó con empeño hacia el empate. De todas maneras fue el visitante Guy quien, de cabeza, a punto estuvo de marcar si no fuera por un defensa azulgrana que despejó bajo palos.

Pero, a partir de la hora de encuentro el filial gimnástico se vio con más fuerza, y fruto de ello fue el tiro al palo de Javi, un jugador que fue de los más destacados en las acciones atacantes segovianas.

Mientras, La Granja jugaba con fuego al no acabar de cerrar el partido, y veía cómo el rival se encontraba más cómodo. Aún así, los hombres de Luis Bertó contaron con claras oportunidades, como la que protagonizó Dani Tejedor al culminar un centro de cabeza de Óscar Herrero. El delantero granjeño solo tenía que empujarla, pero se encontró con Chopi para impedir que la pelota entrara.

De esta forma iban pasando los minutos, con la Segoviana B corriendo contra el reloj y frente a un Club Deportivo La Granja que certificó su triunfo con dos goles más, que llegaron por medio de Domingo. El jugador salió en el minuto 83, se colocó en la zona delantera y cazó dos balones –uno culminado con una vaselina y otro solo para empujarlo en el segundo palo– que significaron el 0-2 y el 0-3 con el que acabó un derbi muy entretenido.

EL PARTIDO DE LA JORNADA EN LA REGIONAL UNAMI - CUÉLLAR ELECTRICIDAD EUFÓN

Un derbi de veinte minutos

El Cuéllar Eufón se dejó el partido en un pésimo inicio que el Unami aprovechó de manera sumamente efectiva

3	UNAMI
0	CUÉLLAR E. EUFÓN

UNAMI: Alonso, Alberto, Pocho, Laruso (Juan, m.88), Fran, Maroto, Morales, Mariano (Víctor, m.75), Juanlu, Seta (Carlos, m.62) y Felipe.
CUÉLLAR ELECTRICIDAD EUFÓN: Mario, Guillermo (Luis, m.65), Agustín, Óscar, Víctor (Nico, m.33), Pablo, Escudero, Frutos, Héctor (Tobi, m.65), Chema y Humberto.

ÁRBITRO

Martín Hernández, de Segovia. Mostró tarjetas amarillas a Alberto, Mariano, Juanlu y Seta por los locales, y a Guillermo, Agustín, Víctor y Tobi por los visitantes.

INCIDENCIAS

Encuentro correspondiente a la jornada de Liga en la Regional de Aficionados, disputado en el campo de La Albuera, con la presencia de aproximadamente medio centenar de aficionados

GOLES

1-0 (m.5) Felipe; 2-0 (m.15) Fran; 3-0 (m.21) Fran.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

El Unami se aprovechó del pésimo arranque de partido que tuvo el Cuéllar Eufón para dejar sentenciado en 20 minutos un derbi que a partir de ese momento fue un quierro y no puedo por parte del conjunto cuellarano.

Engañó el partido a los aficionados en un primer momento, ya que los nervios que mostraron tanto Alonso en la portería local, como Mario en la visitante pusieron el corazón en un puño a sus compañeros cuando el choque aún no había cumplido su segundo minuto de vida, y dieron la errónea impresión de que ambos equipos acusaban en exceso el hecho de disputar un partido de rivalidad provincial.

Pero el Unami se rehízo con prontitud, y a ello contribuyó en gran medida la consecución de su primer gol, en una acción en la que la defensa del Cuéllar Eufón no estuvo nada hábil a la hora de tirar el fuera de juego, y permitió que un balón prolongado en la frontal le llegara en buenas condiciones a Felipe, que sólo tuvo que cruzar el esférico ante la media salida de Mario.

El tanto hizo que el Unami se creciera tanto como se empequeñeció el Cuéllar Eufón, ahogado en la salida del balón por la presión de un conjunto local que dominaba en todas las facetas del juego. Así, tras una acción a balón parado en la que los visitantes tampoco estuvieron nada finos, Fran cabeceó a las mallas un buen centro de Pocho, haciendo subir el 2-0 al marcador.

Aún tardó cinco minutos más el cuadro visitante en entrar en el partido, preocupado como estaba en ganar la batalla arbitral cuando lo que perdía era la guerra del partido. Fran ponía el tercero para los locales al transformar un claro penalti cometido sobre Felipe, y fue a partir de ese momento cuando el partido comenzó a moverse en terrenos de igualdad, a pesar de que el Cuéllar Eufón prosiguiera en su conflicto con el árbitro, aunque hay que reconocer, en honor al conjunto cuellarano, que en al-



El jugador del Unami, Felipe, corre por la banda perseguido por Héctor en un momento del choque que se jugó en el campo de La Albuera. / ALBERTO BENAVENTE

guna de sus protestas no le faltaba razón, como en la de la lesión de Víctor, pero no precisamente en la del presunto penalti en el área local por desmayo de Chema cuando se internaba en el área local.

El Unami bajó el ritmo defensivo, y de esta manera jugadores

Felipe puso el 1-0 en el primer remate a portería de los locales, y poco después Fran acertó en dos acciones a balón parado

como Pablo o Héctor comenzaron a verse más liberados y cogieron más peso en el juego ofensivo de los visitantes. Chema dispuso de un par de ocasiones, y Alonso sacó un espectacular remate sin ángulo de Pablo en el que el palo también fue protagonista.

El problema para el Cuéllar Eufón fue que no consiguió el gol que le volviera a meter en el par-

tido antes del descanso, algo que le vino muy bien al Unami para asentar su esquema defensivo y buscar las contras para terminar de sentenciar el choque. Pero ni unos ni otros consiguieron su objetivo en un segundo tiempo que tuvo menos intensidad que el primero.

El equipo dirigido por Félix Blanco adelantó sus líneas y cogió el peso del partido, mientras que el Unami buscaba de manera constante la velocidad de Felipe, un auténtico quebradero de cabeza para la defensa cuellarana.

El choque se quedó en los "casís", porque el Unami casi culminaba sus contraataques, pero fallaba en el pase decisivo, mientras que el Cuéllar Eufón llegaba bien a la frontal del área, pero tampoco encontraba la forma de culminar sus acciones. Aún así, el balón rondó más la meta de Alonso que la de Mario, y así el portero del Unami se tuvo que emplear a fondo en un lanzamiento ajustado pero carente de fuerza de Óscar, y otro mucho más peligroso de Frutos cuando el partido ya expiraba.

CD CUÉLLAR EUFÓN	MÁXIMO GOLEADOR
	GOLEADORES
	1. FRUTOS 4 GOLES
	2. LUIS 3 GOLES
	3. UMBERTO 2 GOLES
	4. HÉCTOR 2 GOLES
	5. CHEMA 2 GOLES
	6. PABLO 1 GOL
	7. AGUSTÍN 1 GOL
	8. GUILLE 1 GOL



eufón
electricidad

www.eufon.com

Messi enseña sus trucos al Villarreal

Dos goles del delantero argentino tras el descanso desequilibran la balanza a favor del Barça en un choque vibrante

BARCELONA	VILLARREAL
3	1
Valdés Dani Alves Puyol Abidal Maxwell (Adriano, m. 85) Sergio Busquets Xavi (Mascherano, m. 89) Iniesta Pedro Messi Villa (Keita, m. 71)	Diego López Ángel Musacchio Marchena Capdevila Bruno Borja Valero (J. Montero, m. 77) Cazorla Cani (Senna, m. 70) Nilmar Rossi (Rubén, m. 84)

ÁRBITRO

Delgado Ferreiro (C. vasco). Mostró cartulina amarilla a Abidal (m. 36), Borja Valero (m. 45+), Puyol (m. 67), Ángel (m. 74) y Senna (m. 90+).

GOLES

1-0, m. 21: Villa. 1-1, m. 27: Nilmar. 2-1, m. 58: Messi. 3-1, m. 83: Messi.

ÁLEX SANTOS (EFE) / BARCELONA

El Barcelona y el Villarreal protagonizaron ayer un espectacular partido en el Camp Nou, que finalmente cayó en manos de los catalanes gracias al rescate que realizó el argentino Leo Messi, quien, con dos goles en el segundo tiempo, deshizo la igualdad.

El primer acto resultó de auténtico lujo para los amantes del buen fútbol. Ambos equipos ofrecieron al balón un trato exquisito, y se lanzaron al ataque sin ningún disimulo.

Los locales no tardaron en tomar el pulso al compromiso y rozaron el gol bastante pronto. Por ejemplo, lo buscó Andrés Iniesta, que no controló bien un esférico que le dejaba solo ante Diego López y que, después, lanzó fuera por poco un disparo.

Parecía que el Barcelona se hacía con el mando, pero el rival no renunciaba a nada. Rossi dio el primer aviso de su conjunto en el minuto 12, cuando neutralizó su acción Eric Abidal, quien relevó en el eje de la zaga al sancionado Gerard Piqué.

Luego, Messi firmó su aparición inicial con un remate de cabeza, al que el arquero del 'Submarino amarillo' replicó con gran acierto.

El Villarreal sabía que su principal arma para sacar un resultado positivo en el coliseo azulgrana se basaba en la velocidad, y trató de aprovecharla con pelotas al espacio para Rossi y Nilmar. En una de ellas, el brasileño no definió de la forma adecuada, por lo que no batió a Víctor Valdés.

INTERCAMBIO DE GOLPES. Los de la Ciudad Condal pasaron del susto al éxtasis, ya que, instantes después, David Villa se encontró con una asistencia de Iniesta y, ante la salida de Diego López, envió la bola a la red por bajo (1-0).

El bloque anfitrión pretendía continuar empujando para asentar el golpe definitivo a su oponente. De hecho, se lo dio, pero el asistente invalidó por un fuera de juego que no existió una oportunidad que acabó en gol.

Del posible 2-0, se pasó al 1-1 sin margen para el respiro; Nilmar recurrió a su calidad para anular



Momento en el que Leo Messi supera a Diego López para anotar el 2-1. / ALBERT GEA (REUTERS)



La anulción de un tanto provocó el descontento de Pep Guardiola con el árbitro Delgado Ferreiro. / TONI ALBIR (EFE)

el marcaje de Carles Puyol y colocó las tablas.

A partir de ahí, y hasta el descanso, los dos combinados persiguieron una segunda diana que les concediera ventaja, aunque no la lograron y todo quedó pendiente para la reanudación.

Tras la parada en los vestuarios, el ritmo de la contienda bajó un poco, quizá porque el Villarreal comenzó a notar el cansancio.

Así, el Barcelona empezó a hacer recular al adversario; eso sí, los hombres de Juan Carlos Garrido confiaban en sus posibilidades de

hacer daño a la escuadra blaugrana al contragolpe.

Cuando parecía que los levantinos estaban cerca de desquiciar a los locales, Messi se encargó de demostrar otra vez que, en los momentos importantes, él no falla casi nunca.

El fichaje de Afellay, cercano

Los problemas físicos de Xavi Hernández en los tendones de Aquiles han provocado que el cuerpo técnico del club haya variado su criterio inicial de no reforzar la plantilla del Barça en el mercado invernal. Pep Guardiola, sus colaboradores y la dirección deportiva parecen haber encontrado una buena oportunidad para fichar en el holandés Ibrahim Afellay, centrocampista ofensivo del PSV Eindhoven. La circunstancia de que el medio de 24 años acabe contrato al final de este mismo curso facilita la operación, ya que su actual equipo prefiere asegurarse ahora una cantidad por su traspaso que verle marchar gratis en verano. De hecho, algunos periodistas ya han afirmado que las negociaciones están a punto de terminar con éxito. El precio sería de tres millones de euros.

Primero, un 'tuya-mía' entre el canario Pedro y el argentino permitió a la 'Pulga' poner el 2-1 en el marcador. Posteriormente, sentenció en posición dudosa con un sutil toque.

El Villarreal fue un digno rival, pero Messi dejó el triunfo en casa.



Fernando Llorente.

Llorente da tres puntos a un Athletic con nueve hombres

ATHLETIC	ALMERÍA
1	0

ATHLETIC DE BILBAO: Iraizoz, Iraola, San José, Ustaritz, Koikili, Susaeta (Gabilondo, min. 74), Gurpegui, Javi Martínez, Muniain (David López, m. 85), Igor Martínez (Castillo, m. 46) y Llorente. **ALMERÍA:** Diego Alves, Michel, Marcelo Silva (Piatti, min. 69), Carlos García, Jakobsen, Juanma Ortiz, M'Bami, Bernardello, Vargas (Corona, m. 69), Goitom (Crusat, m. 69) y Ulloa.

ÁRBITRO

Velasco Carballo (C. madrileño). Expulsó a Koikili en el minuto 45 por doble amonestación, y a Castillo en el 68 con tarjeta roja directa. Además, mostró cartulina amarilla a los locales Gurpegui e Iraola, y a los visitantes Juanma Ortiz, Vargas, Michel, Crusat y Carlos García.

GOL

1-0, min. 10: Llorente.

RAMÓN OROSA (EFE) / BILBAO El Athletic aguantó ayer, heroico y con nueve jugadores sobre el terreno de juego, los tres puntos que le dio el gol de Fernando Llorente en la parte inicial de su partido ante el Almería en San Mamés. Las tarjetas rojas vistas por Koikili y Castillo, añadidas a un penalti fallado por San José, pusieron emoción al choque en la 'Catedral'.

El conjunto vasco pasó de tener el encuentro más que dominado en la primera mitad, en la que el rival casi ni remató sobre la meta de Iraizoz, a echar mano del coraje en el segundo acto.

Los de Joaquín Caparrós, que no tardaron en exceso en rubricar el 1-0, conservaron su renta gracias a una entrega sin límites, representada especialmente por sus dos delanteros, Llorente, que continúa muy inspirado en la definición, y Muniain.

Pese a su superioridad numérica durante bastantes minutos, el Almería no generó excesivas oportunidades. El técnico Juan Manuel Lillo introdujo ciertas variaciones en el once inicial en relación a su alineación más clásica; de todos modos, las modificaciones no le dieron el rendimiento que esperaba.

Carlos García sí mandó el balón a la red de los 'leones', pero el colegiado anuló el gol por fuera de juego. Al final, el Athletic respiró y ganó.



José Mourinho cumplirá el primero de sus dos partidos de sanción y no se sentará en el banquillo del Real Madrid. / JUAN M. ESPINOSA (EFE)

Duelo de enfados en Gijón

El Madrid visita al Sporting en plena batalla dialéctica entre José Mourinho y Manolo Preciado

EFE / GIJÓN

El Sporting de Gijón recibirá hoy al Real Madrid en un encuentro que, sin duda, ya ha quedado marcado por las críticas de Manolo Preciado, el técnico local, a su homólogo visitante, José Mourinho. Se espera que los blancos se topen con un ambiente muy tenso, puesto que el público asturiano tratará de apoyar a su preparador.

De por sí, el partido resultaba atractivo para los hinchas anfitriones, por las numerosas estrellas de las que dispone el adversario. No obstante, el cruce de declaraciones generado en los días previos ha añadido incluso más interés al compromiso. Primero, el 'míster' del bloque de la capital de España insinuó que la escuadra rojiblanca se dejó ganar contra el Barcelona, duelo que afrontó con una mayoría de suplentes; ante esta acusación, el entrenador cántabro se enfadó y le llamó «canalla» y «mal compañero».

En este sentido, cabe pronosticar que los seguidores asturianos la tomarán con los futbolistas oponentes. De cualquier manera, las estadísticas elevan la moral del Real Madrid, que no sucumbe en El Molinón desde la lejana temporada 1994-1995.

CASTIGO Y SILENCIO. Mourinho no podrá sentarse en el banquillo debido a la sanción de dos contiendas que le impuso el pasado viernes el Comité de Competición, tras su expulsión en la Copa del Rey frente al Murcia. El Sporting ofrece al portugués utilizar un palco en exclusiva y, aunque a él le gustaría contemplar las evoluciones de sus pupilos más cerca del césped, se tendrá que conformar.

Con el objetivo de no echar más leña al fuego, el Madrid prefirió evitar ayer las conferencias de

prensa. Así, el club canceló la comparecencia de Aitor Karanka, ayudante del ex técnico del Inter de Milán y que iba a responder a los periodistas en su lugar.

Mourinho ha intentado concienciar a sus jugadores, hacerles ver que necesitarán su mejor versión para triunfar de nuevo a domicilio. El preparador entiende que la forma más efectiva de replicar a Preciado es arrebatarle los tres puntos.

Para facilitar la victoria, el de Setúbal recurrirá, salvo sorpresa, a su once de gala. Podrá alinear a su compatriota Ricardo Carvalho, ya recuperado de la herida en el ojo que sufrió por un codazo del 'colchonero' Diego Costa en el derbi.

El encuentro copero contra el Murcia dejó señalado a Sergio Canales. Mourinho mostró su descontento por el bajo nivel exhibido por el antiguo integrante del Racing de Santander, al que sustituyó en el descanso. Tras el tirón público de orejas, el joven se per-



derá esta cita a causa de un golpe en la rodilla, al igual que Jerzy Dudek, Ezequiel Garay, Fernando Gago y Kaká.

El Madrid pretende llegar al clásico del Camp Nou (29 de noviembre) como líder de la Liga, y

esa meta implica evitar un tropiezo esta tarde.

En cuanto al Sporting, Preciado no podrá contar con Sergio Matute y Marcos Landeira, aunque ninguno de los dos iba a actuar como titular.

SURGEN ALIADOS

Mauricio Pochettino y Miguel Ángel Lotina apoyan al cántabro

AGENCIAS / BARCELONA-MADRID

Por si alguien pensaba que Manolo Preciado se iba a quedar solo a la hora de defender su postura frente a la actitud de José Mourinho, se equivocaba.

Ayer, dos entrenadores de escuadras de Primera División le concedieron un respaldo rotundo, mientras que un tercero no fue tan contundente, pero tampoco tomó partido a favor del técnico del Real Madrid.

Mauricio Pochettino, 'míster' del Espanyol, reconoció que él habría reaccionado igual que su homólogo en una situación similar. «Las declaraciones que realizó son correctas, y yo habría dicho lo mismo. El respeto entre colegas resulta fundamental».

En una línea muy parecida se pronunció Miguel Ángel Lotina, preparador del Deportivo de La Coruña. «Comprendo que se encuentre bastante molesto, por-

que cada uno en su equipo hace lo que cree más conveniente, y siempre para ganar. No me extraña que esté indignado. A mí, algo como lo que ha sucedido me molestaría mucho».

Menos explícito fue Michel (Getafe), quizá por su pasado 'merengue'. «Veo bien lo que opina Mourinho y también lo que opina Preciado. Eso sí, no debe haber descalificaciones profesionales o personales ni insultos».

El Atlético recupera a Forlán

Los rojiblancos sellan un triunfo rotundo ante Osasuna liderados por el uruguayo y Agüero

ATLÉTICO	OSASUNA
3	0

ATLÉTICO DE MADRID: De Gea, Valera, Ujfalusi, Perea, Filipe Luis (Antonio López, m. 46), Reyes, Mario Suárez, Tiago (Raúl García, m. 68), Simao, Forlán y Agüero (Fran Mérida, m. 76).
OSASUNA: Ricardo, Damiá, Lolo, Miguel Flaño, Monreal, Puñal, Nekounam (Vadocz, m. 80), Juanfran, Soriano (Nelson, m. 60), Masoud y Aranda (Leka, m. 68).

ÁRBITRO

González González (C. castellano y leonés). Expulsó por doble amarilla a Monreal, de Osasuna (m. 20 y m. 58). Además, amonestó al anfitrión Filipe Luis (m. 18) y al visitante Damiá (m. 86).

GOLES

1-0, m. 25: Forlán, tras un rechace de Ricardo.
 2-0, m. 40: Agüero remata un centro aéreo de Forlán.
 3-0, m. 69: Forlán, con un tiro cruzado a la escuadra.

INAKI DUFOUR (EFE) / MADRID

El Atlético de Madrid retomó ayer el camino de la victoria ante Osasuna, gracias a un meritorio partido, comandado por el uruguayo Diego Forlán y el argentino Sergio 'Kun' Agüero, brillantes en cada acción y que apagaron con sus goles el prometedor inicio de duelo del equipo navarro.

Los dos delanteros guiaron al conjunto 'colchonero' hacia tres puntos vitales en su persecución de la zona de acceso a la Liga de Campeones. En cuanto al adversario, prolongó sus preocupaciones en los compromisos a domicilio, en los que aún no ha ganado este curso. No se impone lejos de Pamplona desde el pasado día 31 de enero.

En el arranque, el bloque dirigido por Quique Sánchez Flores solventó una situación incómoda, ya que la contienda empezó incontrolable en el centro del campo y sin protagonismo ofensivo. A los hombres de José Antonio Camacho, esa coyuntura no les parecía del todo mala, porque subían sus opciones de sorprender.



Diego Forlán rompió su mala racha anotando dos goles en el Vicente Calderón. / EMILIO NARANJO (EFE)

El equilibrio se terminó cuando comenzaron a aparecer Forlán y Agüero, quienes recuperaron su versión más trepidante e incisiva.

El 'Kun' ha rendido a un nivel bastante alto desde que se repuso de sus lesiones, aunque es todavía mejor cuando le acompaña en las virguerías el charrúa, discutido en los últimos tiempos.

El uruguayo ya acumulaba varios partidos sin marcar, circunstancia que había otorgado hueco a especulaciones de diverso tipo. Se rumoreó que el técnico no tenía una buena relación con él, algo que desmintieron ambos protagonistas, y también que el ariete quizá fuera vendido en el próximo mercado invernal.

Forlán dispuso una parte de las dudas cuando anotó el 1-0, y las alejó del todo con la tercera diana del Atlético, la postrera del duelo. Entre ambas, Agüero había puesto la suya para sentenciar.

Osasuna trató de plantar cara, pero bajó los brazos después de la expulsión de Monreal en el minuto 58 del encuentro.

El Sevilla pretende mejorar a domicilio y hundir al Zaragoza

EFE / ZARAGOZA

El Real Zaragoza necesita imperiosamente cosechar hoy los tres puntos en juego para intentar salir del 'pozo' en el que está en la Liga. Eso sí, para superar al Sevilla, la escuadra aragonesa deberá unir algo de brillantez a su habitual casta. La principal ventaja anfitriona consiste en que los andaluces tienden a mostrar su peor cara en los desplazamientos.

La victoria contra el Mallorca había traído alegría al vestuario maño, pero la inesperada eliminación en la Copa del Rey a manos del Betis ha vuelto a complicar el panorama.

El entrenador local, José Aurelio Gay, asume que podría ser des-

pedido en caso de derrota, y cuenta con la importante baja del lesionado Ander Herrera.

Por su parte, el Sevilla ha mejorado su rendimiento desde que llegó a su banquillo Gregorio Manzano, aunque todavía ha de progresar lejos del Sánchez Pizjuán.

ALINEACIONES PROBABLES

Zaragoza: Doblas, Diogo, Jarosik, Lanzaro, Contini, Ponzio, Gabi, Pinter, Boutahar, Lafita y Braulio.

Sevilla: Javi Varas, Konko, Martín Cáceres, Alexis, Fernando Navarro, Alfaro, Zokora, Renato, Diego Capel, Kanouté y Luis Fabiano.

Árbitro, estadio y hora: Muñiz Fernández (C. asturiano). La Romareda. 17,00 horas (Gol TV y PPV).

Un Valencia poco fiable se examina contra el Getafe

EFE / VALENCIA

El Valencia precisa esta noche de un triunfo en el partido que le enfrenta al Getafe, para volver a la senda de la victoria en la Liga ante un rival que tratará de aprovechar las dudas de los locales y obtener un buen resultado, en un estadio donde nunca ha conseguido ganar.

Con apenas un punto sellado de los 12 últimos en juego, el bloque levantino necesita sumar los tres puntos delante de su afición si desea evitar que los nervios se apoderen del entorno 'ché'.

Los problemas físicos están perjudicando mucho al veterano guardameta titular César Sánchez, quien no saltará al césped.

En cuanto al Getafe, no vive en una atmósfera más adecuada que la de su adversario, puesto que su irregularidad comienza a preocupar a la afición. Los 'azules' no dispondrán de Derek Boateng, Miguel Torres, Jaime Gavilán y Javier Arizmendi.

ALINEACIONES PROBABLES

Valencia: Moyá, Miguel, Navarro, Costa, Alba, Albelda, Banega o Tino Costa, Joaquín, Mata, Soldado y Adu- rix o Isco.

Getafe: Codina, Pintos, Rafa, 'Cata' Díaz, Mané, Casquero, Borja, P. Ríos, Parejo, Manu del Moral y Colunga.

Árbitro, estadio y hora: Clos Gómez (C. aragonés). Mestalla. 21,00 horas (Canal +).

OTROS PARTIDOS

RACING-ESPANYOL

Peligroso oponente para los anfitriones

■ El Racing de Santander se verá las caras esta tarde (17,00 horas, PPV) con el Espanyol, equipo revelación hasta el momento en esta temporada, puesto que ocupa una de las plazas de acceso a la Champions. Mauricio Pochettino recupera a Javier Chica para el encuentro, pero pierde a Víctor Ruiz, baja de última hora. En tierras cántabras no andan precisamente contentos tras haber caído eliminados esta semana en la Copa del Rey ante el Córdoba, por lo que los anfitriones tratarán de dar una alegría a la hinchada y alejarse de la zona de descenso.

MALLORCA-DEPORTIVO

El 'pleno al nueve', deseo blanquiazul

■ El Deportivo de La Coruña, que hasta hace poco parecía casi condenado a bajar a Segunda División a final de curso, ha reaccionado justo a tiempo y, gracias a dos triunfos consecutivos, ha respirado y ha salvado el cargo de su entrenador, Miguel Ángel Lotina. Los gallegos, que también han superado su primer cruce en la Copa del Rey, pretenden rubricar un nuevo éxito, aunque la misión les costará; visitan a un Mallorca (17,00 horas, PPV) que suele ofrecer su mejor versión en casa. Además, el técnico de los anfitriones, el danés Michael Laudrup, recupera a un hombre básico en sus esquemas, Gonzalo 'Chori' Castro, que vuelve al equipo después de dos semanas de lesión.

MÁLAGA-LEVANTE

Pellegrini debuta con urgencias

■ Manuel Pellegrini retorna hoy a la Liga, en este caso al frente del Málaga, con un partido en La Rosaleda ante el Levante. Se trata de una contienda importante para la parte baja de la tabla, puesto que ambos combinados se hallan situados en la zona de descenso. El preparador chileno se estrenó en el 'torneo del KO' y su escuadra pasó la eliminatoria, por lo que ahora quiere prolongar la línea positiva. Con respecto al Levante, su meta es no encadenar su tercera derrota consecutiva.

HÉRCULES-REAL SOCIEDAD

Cruce de rachas en tierras alicantinas

■ Después de un inicio de Liga fantástico, en el que consiguió derrotar contra pronóstico al Barcelona y al Sevilla, el Hércules se ha desinflado y ya perdido muchas plazas en la clasificación. Por ello, los alicantinos aspiran a retomar la senda del triunfo a costa de la Real Sociedad (17,00 horas, PPV). De cualquier modo, los pupilos de Martín Lasarte saltarán al césped con el objetivo de poner las cosas difíciles. Liderados por el acierto rematador del ariete Joseba Llorente, están en un buen momento de forma.

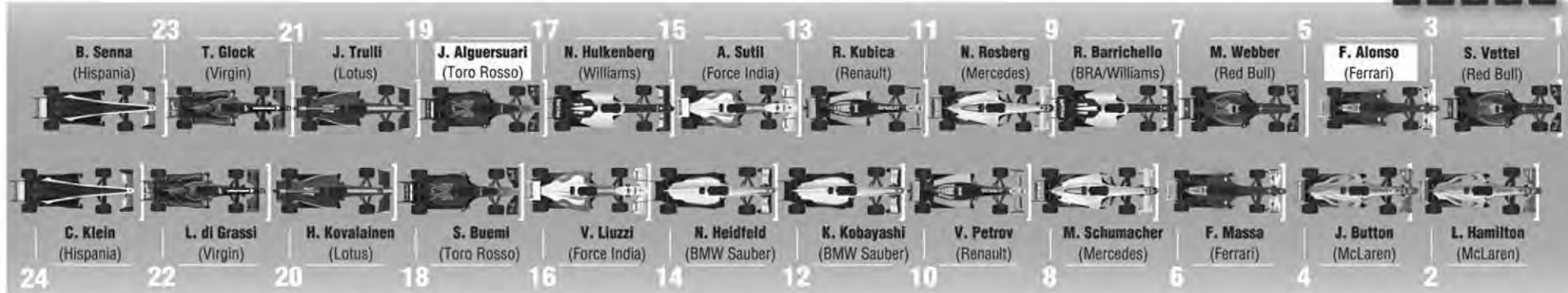
FÓRMULA UNO

GRAN PREMIO DE ABU DHABI



La parrilla de salida

Gran Premio de Abu Dhabi



Fuente: EP

GRAFÍA

Fernando Alonso prepara la fiesta

Tercera posición. El asturiano da un paso más hacia el título tras acabar la sesión de clasificación por delante de Mark Webber, su máximo rival y que arrancará quinto **Vettel.** El piloto alemán de Red Bull rubrica la 'pole' en la última prueba del curso, mientras que Lewis Hamilton comenzará en el segundo lugar y Jenson Button, cuarto

J. GARCÍA-OCHOA (EFE) / ABU DHABI. Fernando Alonso (Ferrari) se acercó ayer un poco más al objetivo de conquistar su tercer Mundial de Fórmula Uno, que podría ganar esta tarde en el Gran Premio de Abu Dhabi, última prueba del actual curso.

El asturiano dio una vuelta final fantástica en la sesión de clasificación que le permitirá salir tercero, solo por detrás del autor de la 'pole', el alemán Sebastian Vettel (Red Bull), y del británico Lewis Hamilton (McLaren), segundo.

El dato más importante para el español es que iniciará el reto dos puestos por delante del australiano Mark Webber (Red Bull), su máximo rival por el título. La cuarta plaza se la quedó Jenson Button (McLaren).

Con este positivo resultado, el representante nacional tiene en sus manos cerrar del mejor modo su primera campaña en la escudería Ferrari. Si lograra encontrarse con la gloria, lo haría después de haber quedado prácticamente descartado para el entorchado a mitad de temporada. Su remontada ha sido magnífica.



Fernando Alonso puede convertirse hoy en tricampeón mundial. / STEVE CRISP (REUTERS)

Vettel también dispone de opciones de éxito, pero si él se lleva la carrera, al ovetense le valdría con acabar segundo, tercero o incluso cuarto para batir al germano en la general.

A falta de 10 segundos para que concluyera la sesión, con la noche

ya caída sobre el circuito de Yas Marina, Alonso inició su segundo y último intento en la Q3. Ocupaba el quinto lugar.

En el primer sector del trazado, el ex de Renault y McLaren perdió una décima en relación a Webber, pero en el segundo, el más rápido,

le sacó tres. En el postrero, no pudo con el oceánico, aunque la ventaja que llevaba le permitió superarle en el tiempo total y subir a la tercera posición, detrás de los inalcanzables Vettel y Hamilton.

En resumen, parece que Alonso está bien situado para triunfar.

LAS DECLARACIONES

► FERNANDO ALONSO

«Se trata de una buena plaza, pero tampoco es decisiva»

«La fiabilidad y el trabajo en equipo marcarán la diferencia en la carrera»

«No ganaremos el campeonato en la primera curva, aunque sí existe el riesgo de perderlo ahí»

BALONCESTO

Un mal primer cuarto condena al Joventut contra el Madrid

DKV JOVENTUT	REAL MADRID
64	72

DKV JOVENTUT: Robinson (2), Tomas (5), Flis (-), English (-), McDonald (10) -cinco inicial-, Franch (4), Hosley (16), Trías (9), Homs (-), Jelinek (9), Norel (9) y Llovet (-).
REAL MADRID: Sergio Rodríguez (8), Fischer (6), Suárez (2), Reyes (8), Tucker (13) -cinco inicial-, Tomic (6), Fisher (-), Velickovic (-), Vidal (5), Garbajosa (5), Mirotic (2) y Llull (17).

ÁRBITROS
Amorós, Conde y Soto. Sin eliminados.

PARCIALES
5-22, 15-22, 22-15 y 22-13.

EP / BADALONA

El Real Madrid se impuso ayer al DKV Joventut en su visita a Badalona. Los blancos cimentaron su triunfo en un demoledor parcial en el primer cuarto (5-22).

No obstante, la escuadra 'mengué' perdió una oportunidad de dar un golpe en la mesa y certificar una victoria contundente.

El bloque de la capital de España tenía dominado el compromiso sin ningún problema hasta el tercer cuarto, pero entonces se relajó en exceso y empezó a ceder su ventaja progresivamente.

El equipo dirigido por el entrenador italiano Ettore Messina sufrió mucho más de lo que debía a tenor de la renta acumulada, y de hecho, se libró de la remontada porque el adversario 'se enchufó' a la contienda demasiado tarde.

En definitiva, el problema para el combinado anfitrión fue su nefasto arranque. Cubrió los primeros 10 minutos con apenas cinco puntos, y no anotó hasta el noveno. Los hombres de José Vicente Hernández intentaron recuperarse, pero el Madrid no permitió la sorpresa.

Calderón vence con los Raptors y Rudy Fernández tropieza

AGENCIAS / ORLANDO

La jornada de la NBA acabó con un sabor agri dulce para los equipos con representación española que jugaron, puesto que Toronto logró una victoria, mientras que Portland no pudo evitar la derrota.

A nivel individual, José Manuel Calderón y Rudy Fernández cuajaron unas actuaciones bastante positivas, aunque la alegría

colectiva solamente correspondió al base.

El extremo contribuyó con 10 puntos y siete asistencias a que los Raptors se impusieran a domicilio a Orlando por 106-110. La escuadra rompió una mala racha de seis tropiezos seguidos.

En cuanto a Rudy Fernández, anotó 15 tantos en el revés de los Trail Blazers contra los Thunder por 110-108.



ALEMANIA

Merkel recurre a subidas impositivas para costear la sanidad

El Parlamento alemán aprobó el viernes una reforma sanitaria, que revisa al alza el sistema de cuotas de los seguros obligatorios a fin de equilibrar el los 11.000 millones de déficit previstos para 2011, que, de no ser mitigados, pondrían en peligro la viabilidad de todo el sistema.

LA CIFRA

4,06%

Es la subida máxima que experimentarán, a partir del martes, los gases licuados del petróleo (GLP) por canalización para usuarios, según una resolución del Ministerio de Industria.



Muchas pequeñas empresas estudian la posibilidad de echar el cierre ante los impagos que sufren por parte de ayuntamientos y organismos oficiales. ÁNGEL AYALA

Las Administraciones dejan a los autónomos 'con el agua al cuello'

La ATA advierte de que los organismos oficiales les adeudan 12.000 millones de euros, lo que hará peligrar la actividad de 100.000 trabajadores por cuenta propia durante 2011

• Entre los sectores que más se han resentido están la construcción y los grupos afines, junto con el transporte, la educación y los servicios relacionados con la dependencia.

EUROPA PRESS / MADRID

Miles de profesionales por cuenta propia no levantan cabeza. De ahí que la Federación Nacional de Asociaciones de Trabajadores Autónomos (ATA) se vea obligada a denunciar que más del 90% de las Administraciones públicas incumplen la Ley de Morosidad, aprobada en 2010, y por la cual deben pagar en un período máximo de 55 días a sus proveedores. Este retraso en los pagos que afecta, junto con la morosidad privada, a un 64% de los autónomos y podría hacer que 100.000 de ellos cesaran su actividad en 2011.

Ante el incumplimiento de la normativa, la asociación reclama la puesta en marcha de la Línea ICO Morosidad con el fin de que los Ayuntamientos puedan hacer

frente a las deudas contraídas con los autónomos y las pequeñas empresas. También insta al Gobierno central a autorizar a los Consistorios para que puedan refinanciar sus obligaciones.

El gran déficit que mantienen los organismos oficiales con las pequeñas y medianas firmas en España tiene a estos profesionales *con el agua al cuello*. A la deuda privada se suma la pública y hacen que la situación de muchas empresas en España se conviertan en insostenible y bastantes de ellas estén pensando en echar el cierre ante los impagos que sufren. «De los 34.000 millones que deben las autonomías, un 35% corresponde a trabajadores por cuenta propia y empresas, es decir, cerca de 12.000 millones. Por ello, pedimos a estos estamentos que contraten solo aquellos servicios que pueden pagar», destaca el presidente de la agrupación, Lorenzo Amor.

Y es que las Administraciones regionales se toman con calma la tarea incuestionable de tener que retribuir a sus clientes. Según la Federación ATA, el tiempo medio de

liquidación, tanto del sector público como del privado, en el país se fija en 103 días, una cifra solo superada en Europa por Grecia (125 días) y que está muy por encima de la media europea (62 días). Un retraso que supera incluso los 361 días en el 20,3% de casos en trabajadores por cuenta propia y microempresas (no más de nueve empleados). Según los autónomos, la ley de morosidad no ha conseguido eliminar algo que parece inaceptable: en España se paga mal y tarde.

Por sectores, las Administraciones públicas son quienes más tar-

dan en retribuir a firmas y autónomos, con un retraso de 158 días frente a los 67 de media en Europa. Para ATA, que cifra en 200.000 los profesionales y pequeñas industrias que se han visto obligadas a cerrar en los dos últimos años, es imprescindible solucionar esta situación cuanto antes. «Con la nueva normativa, no solo no se ha conseguido frenar los períodos de pago, sino que se han ampliado, y de no poner freno en 2011, podrían ser 100.000 los autónomos que pleguen», asegura Amor.

Entre los sectores que más se han resentido debido a la ampliación del tiempo de amortización, el presidente de ATA señala la construcción y los grupos semejantes como los más afectados junto con el transporte, la educación y los servicios sociales relacionados con la dependencia. «Las Administraciones deben ajustar sus presupuestos y no seguir gastando para luego no pagar. Los españoles deben saber que muchas personas que están en la cola del paro lo están precisamente por el incumplimiento de pago de los organismos oficiales», explica Amor.

EN DETALLE

► **Carga fiscal.** La Federación Nacional de Asociaciones de Trabajadores Autónomos insiste en la posibilidad de que se les deje tributar el IVA cuando se cobren las facturas y no cuando se emiten. «No hay autónomo que soporte adelantar un gravamen del casi 20% cuando el período de pago es de 103 días», explica.

► CRISIS DE DEUDA

El Gobierno luso no descarta que Portugal pudiera ser expulsada del euro

AGENCIAS / MACAO-ATENAS

Mientras el primer ministro griego, Yorgos Papandréu, convocaba a su Gabinete para impulsar nuevas medidas de austeridad que eviten la debacle financiera del país heleno, el primer ministro socialista portugués, José Sócrates, aseguró ayer compartir con su titular de Exteriores, Luis Amado, la convicción de que es necesario un Gobierno de coalición para evitar la «salida del euro» por sus problemas para afrontar sus deudas. En una visita a la antigua colonia lusa de Macao, Sócrates reconoció no estar «sorprendido» por las declaraciones en tal sentido de Amado, publicadas por el semanario *Expresso* de Lisboa. El político afirma en esa entrevista que Portugal está en medio de una «tempestad peligrosísima» y que «la alternativa a esta situación es una salida del euro». La superación de la crisis exige «gran responsabilidad» por parte de todas las fuerzas políticas, económicas y sociales, defiende Amado antes de señalar los tremendos problemas causados por la dependencia de la financiación exterior de la economía portuguesa, sujeta a una fuerte presión de los mercados.

«Si no somos capaces de garantizar condiciones de confianza y gobernabilidad, podemos afrontar una situación absolutamente dramática», concluye el ministro que, en alusión a la minoría parlamentaria con la que gobierna el Partido Socialista tras perder el año pasado la mayoría absoluta, Amado pidió a la oposición que actúe con «responsabilidad» y renuncie al «oportunismo de desgastar al Gobierno».

► **IRLANDA.** Por otro lado, el director gerente del Fondo Monetario Internacional (FMI), Dominique Strauss-Kahn, estimaba que Irlanda puede controlar bien sus asuntos fiscales y aseguró que su institución no ha recibido petición alguna de ayuda por parte del Ejecutivo irlandés, aunque recaló que el FMI estaría dispuesto a proteger a un país cuya capacidad para reducir la deuda está cada día más cuestionada por los mercados, que ya le cobran los préstamos a precios tremendamente *inflados*.



AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID (NUEVA ESTACIÓN)

MADRID CHAMARTÍN - SEGOVIA GUIOMAR - VALLADOLID CAMPO GRANDE

DÍAS DE CIRCULACIÓN	MADRID CHAMARTÍN	SEGOVIA GUIOMAR	VALLADOLID CAMPO GRANDE
LMXJV	08:45	09:13	09:50
SD	10:15	10:43	11:20
LMXJV	11:15	11:43	
SD	12:00	12:28	
LMXJVSD	15:30	15:58	16:35
LMXJVSD	17:30	17:55	
LMXJVSD	19:15	19:43	20:20
LMXJV	20:00	20:28	
LMXJVSD	21:05	21:33	22:10

VALLADOLID CAMPO GRANDE - SEGOVIA GUIOMAR - MADRID CHAMARTÍN

DÍAS DE CIRCULACIÓN	VALLADOLID CAMPO GRANDE	SEGOVIA GUIOMAR	MADRID CHAMARTÍN
LMXJV	06:45	07:22	07:50
LMXJV		07:00	07:28
LMXJV		08:00	08:28
SD		09:05	09:33
LMXJVSD	09:32	10:09	10:37
LMXJVSD	15:30	16:07	16:35
LMXJVSD		18:20	18:48
LMXJVSD	19:35	20:12	20:40
VSD	21:30	21:07	21:35



AVE y ALVIA DESDE SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

Hacia el Norte						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H
Valladolid	9:17 H	9:37 H	15:59 H	17:32 H	19:24 H	21:47 H
Palencia			16:32 H		19:57 H	
Aguilar de Campo					21:01 H	
Reinosa					21:27 H	
Torrelavega					22:17 H	
Santander					22:41 H	
Sahagún			17:03 H			
León			17:39 H			
Pola de Lena			18:58 H			
Mieres (Puente)			19:09 H			
Oviedo			19:32 H			
Gijón (cercanías)			20:02 H			
Burgos	10:20 H			18:35 H		
Miranda de Ebro	11:11 H			19:39 H		
Vitoria	11:38 H			19:53 H		
Zumárraga	12:29 H			20:45 H		
Tolosa				21:13 H		
San Sebastián	13:22 H			21:33 H		
Irún	13:48 H			21:55 H		
Hendaya	13:54 H			22:00 H		
Bilbao	8:33 H			16:43 H		

Hacia Madrid y Levante						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia		11:04 H	13:18 H	18:44 H	20:10 H	21:24 H
Madrid (Chamartín)		11:43 H	13:53 H	19:23 H	20:42 H	21:59 H
Albacete		14:29 H		22:09 H		
Alicante		15:58 H		23:38 H		

Desde el Norte						
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Bilbao			8:55 H			17:10 H
Irún			8:15 H			16:20 H
San Sebastián			8:32 H			16:39 H
Tolosa			8:51 H			17:26 H
Zumárraga			9:22 H			18:15 H
Vitoria			10:09 H			18:38 H
Miranda de Ebro			10:30 H			19:38 H
Burgos			11:25 H			19:31 H
Gijón (cercanías)				14:00 H		
Oviedo				14:28 H		
Mieres (puente)				14:46 H		
Pola de Lena				15:00 H		
León				16:24 H		
Sahagún				16:54 H		
Palencia				17:25 H		
Santander		7:05 H				
Torrelavega		7:30 H				
Reinosa		8:19 H				
Aguilar de campo		8:43 H				
Palencia		9:47 H				
Valladolid	8:30 H	10:19 H	12:33 H	17:59 H	19:35 H	20:39 H
Segovia	9:05 H	11:06 H	13:18 H	18:46 H	20:10 H	21:31 H

Desde Madrid y Levante						
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D	L/M/X/J/V/D
Alicante			10:35 H		14:05 H	
Albacete			11:58 H		15:22 H	
Madrid (Chamartín)	8:00 H	8:30 H	14:40 H	16:10 H	18:05 H	20:40 H
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H



AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

SEGOVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
5.45 D	6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S
7.00 S	7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S
8.30 S	9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R
11.00 D	11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D
13.30 D	14.00 D	14.30 R	15.00 D	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.30 D	18.45 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R
21.00 D	21.30 S			
SÁBADOS LABORABLES				
6.45 D	7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D
9.30 D	10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D
12.00 D	12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D
21.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 S
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 R	16.30 D
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.30 D				

D: Expediciones DIRECTAS / *Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guacarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.

MADRID-SEGOVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.15 D	15.30 D
16.00 D	16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D
18.15 S	18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S
20.00 D	20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S
22.00 D	22.30 S	23.00 D		
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	12.30 D
13.00 D	13.30 S	14.00 D	15.00 R	15.30 D
16.00 D	17.00 S	18.00 D	19.00 D	19.30 D
20.00 R	20.30 D	21.00 S	21.30 D	22.00 D
22.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			



AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA	
LUNES A VIERNES LABORABLES	
ABADES: 13:30 y 19:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.	
AREVALO: 18:30 horas.	
AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.	
BERNARDOS: 14:30 horas.	
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.	
CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.	
ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)	
FUENTESAUCA: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.	
FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.	
HOYUELOS: 13:00 horas.	
LABAJOS: 13:30 horas.	
LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)	
MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.	
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.	
NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.	
NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.	
PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h.	
PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)	
RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.	
SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.	
SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.	
SANGARCIA: 13:00 horas.	
SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.	
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.	
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.	
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.	
TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.	
TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)	
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15	
VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)	
SÁBADOS LABORABLES	
ABADES: 13:30 horas.	
AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.	

AREVALO: 13:00 horas.
AYLLON: 14:00 horas.
BERNARDOS: 13:30 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 13:00 horas.
FUENTESAUCA: 13:30 horas.
LABAJOS: 13:30 horas.
NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
RIAZA: 14:00 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
SACRAMENIA: 13:30 horas.
SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30.
SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.
TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.
VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.

DOMINGOS Y FESTIVOS
AYLLON: 18:30 horas.
COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 18:30 horas.
FUENTESAUCA: 19:30 horas.
NAVAS DE ORO: 18:30 horas.
PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
PRADENA: 18:30 horas.
RIAZA: 18:30 horas.
SACRAMENIA: 19:30 horas.
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.
SAN ILDEFONSO: 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30; 22:30 horas.
SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.
TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.
VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 horas

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORALES

ALDEALCORVO: 7:00 horas.

ABADES: 10:50 y 16:20 horas.

AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.

AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)

AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.

BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)

BERNARDOS: 8:10 horas.

BOCEGUILLAS: 7:00 horas.

CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)

CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.

COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.

CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.

CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.

ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)

FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)

FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)

FUENTESAUCA: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.

FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.

HOYUELOS: 9:00 horas.

JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.

LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.

LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)

MUNOPEDRO: 7:45 y 15:55 horas.

NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.

NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.

NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)

PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas.

REDRAZA: 7:30 horas.

REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)

RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.

RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.

SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.

AMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.

SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.

SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.

SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.

SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.

SIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)

TORRECBALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.

TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.

VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)

VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45 horas.

SÁBADOS LABORABLES

ABADES: 10:50 horas.

AREVALO: 7:15 horas.

AYLLON: 9:00 horas.

BERNARDOS: 9:20 horas.

BOCEGUILLAS: 7:00 horas.

COCA: 8:00 horas.

FUENTESAUCA: 8:30 horas.

LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.

NAVA DE LA ASUNCION: 8:10 y 9:00 horas.

NAVAS DE ORO: 9:05 horas.

PALAZUELOS: 10:28; 12:48; 16:18 y 18:48 horas.

PRADENA: 9:45 horas.

RIAZA: 9:15 horas.

SACRAMENIA: 8:00 horas.

SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 y 23:10 horas.

SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.

SAN ILDEFONSO: 7, 20; 8, 00; 8:30; 9:30; 11, 00; 12:10; 14, 00; 15, 30; 16:30; 17,15; 18, 00; 19:30; 21,00; 22, 00.

TORRECBALLEROS: 8:00; 10:00; 12:30; 16:00; 18:30 y 23:00h.

VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45 horas.

DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 16:20 horas.

AYLLON: 16:30 horas.

COCA: 16:45 horas.

FUENTESAUCA: 17:55 horas.

LABAJOS: 15:45 horas.

NAVA DE LA ASUNCION: 16:50 horas.

NAVAFRIA: 17:45 horas (por el cruce)

NAVAS DE ORO: 16:40 horas.

NARROS DE CUELLAR: 16:30 horas.

PALAZUELOS: 12:15; 16:15; 20:15 horas.

RIAZA: 16:45 horas.

SACRAMENIA: 17:30 horas.

SAN ILDEFONSO: 11,00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 horas.

SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.

SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 horas.

TORRECBALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.

VALSAIN: 10:50; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45.



LAPIDARIA

www.lapidaria.es

LÁPIDAS
PANTEONES
COLUMBARIOS

INSCRIPCIONES
LIMPIEZA
MANTENIMIENTO

MÁRMOL LOBARGUI S.L.

Polígono Industrial NICOMEDES GARCÍA
VALVERDE DEL MAJANO (Segovia).

Telf. 921 49 07 46



AUTOBUSES

DE LUNES A VIERNES LABORABLES

SEGOVIA	CANTALEJO	ARANDA	ARANDA	CANTALEJO	SEGOVIA
13:00H	13:50H	14:45H	7:00H	7:50H	8:05H
18:15H	19:00H	20:00H	16:30H	17:30H	18:05H
SEGOVIA	CANTALEJO	SEPULVEDA	SEPULVEDA	SEGOVIA	
12:00H	12:50H	13:30H	7:15H	8:40H	
14:00H	14:50H	15:30H	CANTALEJO	SEGOVIA	
18:15H	19:00H	19:25H	9:30H	10:30H	
SEGOVIA	CANTALEJO	ARANDA	SEPULVEDA	CANTALEJO	SEGOVIA
19:15H	20:00H	(SOLO VIERNES LECTIVOS)	9:30H	10:10H	11:05H
SEGOVIA	BOCEGUILLAS		CANTALEJO	SEGOVIA	
14:00H	15:35H		15:00H	16:00H	
SEGOVIA	CANTALEJO		ARANDA	CANTALEJO	SEGOVIA
21:00H	21:50H		16:30H	17:30H	18:10H
(SOLO VIERNES LECTIVOS)					
SABADOS					
SEGOVIA	CANTALEJO	ARANDA	ARANDA	CANTALEJO	SEGOVIA
13:00H	13:50H	14:45H	09:30H	10:30H	
SEGOVIA	CANTALEJO	SEPULVEDA	10:00H	10:45H	11:45H
14:00H	14:50H	15:30H	16:45H	17:45H	
SEGOVIA	CANTALEJO		SEPULVEDA	SEGOVIA	
18:00H	18:50H		7:15H	7:40H	
DOMINGOS					
SEGOVIA	CANTALEJO	ARANDA	ARANDA	CANTALEJO	SEGOVIA
13:00H	13:50H	14:45H	17:30H	18:05H	19:10H
19:30H	20:20H				

LOS HORARIOS SON APROXIMADOS PUDIENDO SUFRIR ALTERACIONES

Segovia - Cuéllar - Valladolid				Valladolid - Cuéllar - Segovia		
De lunes a viernes						
R D 5:55	6:45	8:05		D S 6:00	6:35	7:45
6:45	7:45	8:40		6:45	7:35	8:35
* 7:45	8:45	9:40		* 7:45	8:35	9:45
9:00	9:55	10:50		9:00	9:50	10:50
D 9:00	9:40	10:30		D 9:00	9:40	10:30
# 11:00	11:55	12:50		# 11:00	11:50	12:50
12:00	12:55	13:50		12:00	12:50	13:50
* # 13:00	13:55	14:50		# * 13:00	13:50	14:50
14:00	14:55	16:00		14:00	14:50	15:50
15:00	15:55	16:50		15:00	15:50	16:50
D 15:00	15:40	16:30		D 15:00	15:40	16:30
16:00	16:40	17:30		16:00	16:40	17:30
17:00	17:55	18:50		17:00	17:50	18:50
D 17:00	-	18:30		D 17:00	-	18:30
18:00	18:55	19:50		18:00	18:50	19:50
# 19:00	19:55	20:50		# 19:00	19:50	20:50
+ * 20:00	20:55	21:50		/ # 20:00	20:50	21:50
# 21:00	21:55	22:50		# 21:00	21:50	22:50
Sábados						
6:45	7:45	8:40		6:45	7:35	8:35
* 9:00	9:55	10:50		* 9:00	9:50	10:50
11:00	11:55	12:50		11:00	11:50	12:50
* 13:00	13:55	14:50		* 13:00	13:50	14:50
15:00	15:55	16:50		15:00	15:50	16:50
* 17:00	17:55	18:50		* 17:00	17:50	18:50
19:00	19:55	20:50		19:00	19:50	20:50
21:00	21:55	22:50		21:00	21:50	22:50
Domingo y festivos						
-	8:00	8:50		* 9:00	9:50	10:50
* 9:00	9:55	10:50		11:00	11:50	12:50
11:00	11:55	12:50		* 13:00	13:50	14:50
* 13:00	13:55	14:50		* 17:00	17:50	18:50
L	16:00	16:50		19:00	19:50	20:50
* 17:00	17:55	18:50		L 20:00	-	21:30
19:00	19:55	20:50		21:00	21:50	22:50
21:00	21:55	22:50		23:00	23:50	-
R: Recorrido Campus #: Ruta y directo *: Pasan por El Henar y Santiago del Arroyo						
+: Julio y agosto solo hasta Navalmanzano /: Julio y agosto sólo hasta Arrabal						
D: Directos lectivos de octubre a junio S: Sólo en Cuellar - Navalmanzano y Carbonero						
L: Sólo días lectivos de octubre a junio * Pasan por El Henar						

R: Recorrido Campus #. Ruta y directo * Pasan por El Henar y Santiago del Arroyo
+: Julio y agosto solo hasta Navalmanzano /: Julio y agosto sólo hasta Arrabal
D: Directos lectivos de octubre a junio S: Sólo en Cuéllar - Navalmanzano y Carbonero
L: Sólo días lectivos de octubre a junio * Pasan por El Henar




**Agencia
Funeraria
Santa Teresa**
*Cuando más
nos necesitas*
Trabajamos
en toda la provincia

Atención permanente
24 horas 902 02 23 24

Teléfonos: 921 42 58 10
/ 921 42 50 61

En Madrid 902 02 23 24

www.funerariasantateresa.net
agencia@funerariasantateresa.net



EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.



EL SEÑOR D. Raimundo Herrero Herranz

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia
el día 13 de noviembre de 2010

A los 87 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, Fuencisla Velasco Luquero; hijos, Victoria, Miguel y Jesús Herrero Velasco; hijos políticos, Ernesto, Cristina, Reyes y Marisol; hermano, Cirilo; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el lunes día 15, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo. La misa de privilegio tendrá lugar el día 16, a las 8,00 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Lorenzo.

El cadáver será incinerado hoy día 14, a las 10:00 de la mañana, en el Tanatorio de Ávila.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

 AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

(3)



EL SEÑOR D. Ricardo Agudo Sánchez

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia
el día 13 de noviembre de 2010

A los 88 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, Gregoria Serna Noya; hijos, María del Carmen, José-Luis y Gloria Agudo Serna; hijos políticos, Pablo Ramírez y M^a Carmen García; nietos, David, Iván, Rocío, Roberto y Patricia; hermanos, Agustín y Filo; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el lunes día 15, a las 12:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel.

La misa de privilegio tendrá lugar el día 16, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

 AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

(3)



EL SEÑOR D. José María Torquemada de Pablos

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia
el día 13 de noviembre de 2010

A los 70 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, Puri Sanz Sanz; madre, Petra de Pablos; hijos, Javier y José María Torquemada Sanz; hija política, Amaya Rodríguez; nietos, Gemma y Pablo; hermana, Alicia; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar el lunes día 15, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia; acto seguido el cortejo fúnebre partirá hacia Tanatorio de Ávila donde el cadáver será incinerado.

La misa de privilegio tendrá lugar el día 16, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

 AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

(3)

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

**tú
cuentas**



eladelantado.com

ANUNCIOS BREVES

921 46 12 12

ALQUILERES

ALQUILO DISCO Bar. 150 m². Insonorizado. San Millán. Segovia. 699091468.

ALQUILO PLAZA de garaje en calle Taray esquina con calle Zuolaaga (detrás de la Diputación) Teléfono: 618 460 463.

ALQUILA APARTAMENTO. Hontanares de Eresma y estudio zona Acueducto. 625556246.

GANADOS

SE VENDEN terneros pasteros para cebadero charoles-limusin. Teléfono 659526914.

AGENCIAS MATRIMONIALES

AGENCIA MATRIMONIAL Cupido. Encontraras pareja, fines serios. Plaza Mayor, 21. Valladolid. 983338688.

IMPAGADOS

COBROS EL Zorro. Le deben dinero porque Vd. quiere. 983357611.

ENSEÑANZA

TALLER UÑAS esculpidas gel. Incluye todo el material. Asesoría continua. 645788843.

RELAX

ABSOLUTA DISCRECIÓN. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SUPER NOVEDAD Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812

CANARIA MADURITA Agata. 140 pecho, naturales. Viciosa. Completa. 686126363.

MORENAZA ALEXANDRA. Cuerpazo. Superculazo. Completita. 120 pecho. Todos servicios. 608165219.

SEPARADA. CON ganas de cama. Solo sexo. 0 €. 686199116.

RECIENTE DIVORCIADA. Atractiva. Rica. Busco sexo. Pago yo. 636366297.

NOVEDAD BELLISIMA mujer madura. Pechos enormes supersexy francés lencería. 669956723.

DOS BRASILEÑAS. Morenazas, guapísimas. Calientes. Todos servicios. Total discreción. 659920717.

NOVEDAD. RUBIA, completísima. Rusa. Todos los servicios. 682803034.

DOS AMIGAS juguetonas. Viciosas. Rubia y Mulata. 625391494.

CONTACTOS

VIUDA. 40 Años. Muy ardiente. Necesito sexo. No cobro. 608077712.

Abierta a todo!

803 553 652

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080

SOLO CHICOS

803 423 507

CONTACTOS REALES

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080

TAROT

Tarot de Analía

806 416 468

902 884 526 Consulta 15€

Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

INMOBILIARIA MANSINO

Símbolo de eficacia nuestras ofertas

VENDE CHALET EN LA LASTRILLA

4 dormitorios. 4 baños. Garaje con capacidad para 2 vehículos. Bodega. Patio-Jardín en pizarra con barbacoa. ¡Muchas mejoras! ¡PRÁCTICAMENTE NUEVO!

Ref. 10112

VENDE CHALET EN CANTIMPALOS

3 dormitorios. 3 baños. Garaje y trastero. ¡Parcela 134 m²!

¡A ESTRENAR! ¡123.500 €!

Ref. 10861

VENDE CHALET EN LA GRANJA

4 dormitorios. 4 baños. Ascensor. Garaje con capacidad para 3 vehículos. Jardín individual. ¡CALIDADES DE LUJO! ¡NUEVO!

Ref. 10919

VENDE CHALET INDIVIDUAL EN TORRECABALLEROS

192 m² construidos. Parcela 464 m². 5 años de construcción. ¡VISÍTELO!

Ref. 11133

VENDE CHALET EN URB. TÍO PINTADO

180 m². 5 dormitorios. 3 baños. Cocina amueblada. Bodega. Jardín individual. 100 m². Atico acondicionado. ¡MUCHAS MEJORAS!

Ref. 11855

VENDE CHALET EN NUEVA SEGOVIA

4 dormitorios. 2 baños. Garaje y trastero. ¡Muchas mejoras! ¡Solo 280.500 €!

¡46.670.000 ptas.!

Ref. 11932

VENDE CHALET EN ZAMARRAMALA

3 dormitorios. 3 baños. Atico 60 m² acondicionado. ¡DISTRIBUCIÓN MUY AMPLIA! ¡parcela 250 m²! ¡A estrenar!

Ref. 11645

¡OPORTUNIDAD! VENDE CHALET INDIVIDUAL EN EL SOTILLO

4 dormitorios. 4 baños. Gran salón y cocina-office. Bodega 100 m². Garaje 40 m². Parcela 500 m². ¡A estrenar! ¡solo 373.800 €!

¡62.195.000 ptas.!

Ref. 10307

TELF.: 921 44 30 31

ARCO

921471474

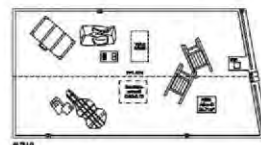
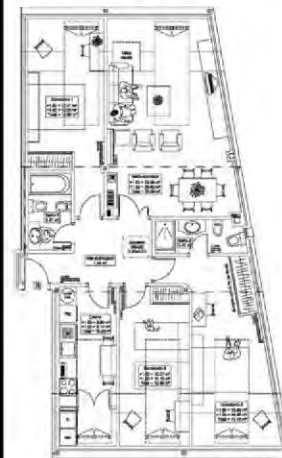
¡Toda clase de facilidades para hacer realidad sus sueños!

Visítenos, con la confianza de quien visita a unos amigos.

Juntos encontraremos la fórmula de pago y la financiación que mejor se adapte a su economía.

La Granja Puerta de La Reina

OFERTA 180.000 EUROS



ÚLTIMA VIVIENDA

LLAVE EN MANO

INFÓRMATE Y GANA UN FANTÁSTICO VIAJE

RAMIREZ T

CALIDAD

C/ Calandria, 8 SAN ILDEFONSO arco-ramirez.com

Buzón Amigos

Buscas tu media naranja.

Y también en la web <http://adelantado-sg.encuentros.net>

Chica-Chico

Raquel, 41 años, alegre, simpática, falta de cariño. Deseo conocer persona en misma situación, para conocerse y charlar. Avila. Buzón: 723795

Cristina, divertida. Me gustaría conocer persona cariñosa, personalidad definida, buena gente, para compartir momentos libres. Castilla y León. Buzón: 723012

Chica rubia, 1,69, 70 kg, gustando ir al cine, bailar, busca chico. Buzón: 723831

Verónica, sociable, encantadora, rusa. Me gusta cocinar, montar a caballo, salir. Deseo conocer chico para relación seria. Madrid. Buzón: 615221

Ana, atractiva, trabajo en un centro de estética. Me gusta salir, deporte. Busco una persona atractiva, culta, divertida, guapa. Buzón: 983108

Divorciada, 1,72, delgada, ojos verdes, gustando lectura, música, deporte, mar, naturaleza, conversaciones, desea conocer una persona con mismos gustos. Buzón: 938569

Divorciada de 42 años, estudios universitarios, nivel socio económico medio alto, busca chico, entre 40-47 años, para relaciones personales y quien sabe. Madrid. Buzón: 556197

Maria. Me gusta música, cantar. Me gustaría conocer un chico. Madrid. Buzón: 972252

Maria Angeles, casera. Me gusta playa, montaña, bailar, la estabilidad familiar. Deseo conocer señor entre 50-70 años, para amistad, relaciones y pareja estable. Barcelona. Buzón: 972205

Chica de 38 años, con hija pequeña, busca chico sincero, simpático, buena persona. Sólo mensajes. Madrid. Buzón: 581220

Paloma, 51 años no aparentados, 1,60, rubia, delgada. Me gusta campo, cine, teatro. Deseo conocer chico afín, para amistad. Madrid. Buzón: 973809

Mujer fumadora, delgada, 1,68, agradable, desea conocer hombre entre 50-55 años, atractivo por dentro, con personalidad, honesto, de Madrid. Buzón: 581201

Mujer atractiva, 1,70, educada, simpática, con estilo, busca hombre alto, con clase, hasta 63 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 581175

Maria, de Madrid, 36 años, aparento menos. Me gustaría conocer gente con nivel socio cultural alto, para lo que surja. Madrid. Buzón: 723610

Deseo conocer un chico para ir al cine, a la discoteca y pasear. Madrid. Buzón: 703255

Lola, 50 años, profesora. Me gusta leer y el cine. Deseo conocer persona similar, con mismos hobbies. Buzón: 701092

Me gustaría conocer una persona buena, cariñosa y amable. Madrid. Buzón: 975458

Mujer de 47 años, divorciada, empresaria, busca hombre educado, honesto, con personalidad, ideas claras, para amistad, lo que surja. Madrid. Buzón: 453351

Divorciada, 59 años, no aparentando la edad, busca relación seria con caballeros entre 59-65 años. Abstenerse casados. Madrid o alrededores. Buzón: 453368

Chico de 43 años busca chico edad similar, elegante, con clase, nivel cultural, calidad humana, para amistad, posible relación. Madrid. Buzón: 613085

Elena, 54 años. Busco señor, entre 54-64 años, en Madrid, nivel socio-cultural y económico medio-alto. Madrid. Buzón: 556162

Libra, 54 años. Me gusta naturaleza. Me gustaría conocer persona, mismas características, con sentido del humor, extrovertido. Madrid. Buzón: 455323

Me gustaría conocer un señor de edad similar, buena persona, para pasear, ir al cine, viajar y convertirse en algo bonito. Yo, 66 años. Buzón: 985195

Me gustaría conocer una persona para compartir momentos agradables, cine, teatro, pasear. Madrid. Buzón: 983065

Chico-Chica

Javi, 1,82. Me gusta pasear. Busco chica afín. Segovia. Buzón: 703011

Roberto, 35 años, 1,73, 74 kg., normal. Me gusta deporte. Deseo conocer una chica. Segovia. Buzón: 723487

Felix, 48 años. Deseo conocer chicas entre 35-45 años. Segovia. Buzón: 972625

Luis, 40 años, divorciado, un hijo, vivo solo, independiente. Me gustan animales. Busco chica para tranquilidad y relación estable. Segovia. Buzón: 225718

Chico de Segovia busca chica sincera, gustándole deporte, cine y pasarlo bien. Buzón: 529606

Chico de Segovia, gustando vida sana, vida tranquila, deporte, pasear, cine, sinceridad, busca chica para amistad y algo más. Segovia. Buzón: 529601

Hombre de 65 años, 1,72, pelo blanco, honesto, sin malos rollos, gustando cocinar, andar, desea conocer una persona para relación sincera y estable. Sotillo de la Adrada. Buzón: 977641

Chico de 43 años busca casada afín, responsable, discreta. Zona Candeleda, sur de Avila. Buzón: 224351

David, 48 años, soltero sin hijos, de un pueblo de Avila. Me gusta catar de vinos, televisión. Deseo conocer chica. Avila. Buzón: 723722

Gonzalo, de Avila. Deseo conocer una mujer para relación estable, conocernos y salir. Avila. Buzón: 703433

Gonzalo, 50 años, separado, normal. Deseo conocer una chica con quien compartir la vida y relación estable. Avila. Buzón: 703248

Chico de 48 años, normal, auxiliar de clínica, sencillo, gustando deporte, cine, busca chica afín, sin importar edad. Avila, alrededores. Buzón: 226483

Deseo conocer pareja estable, chica de la comarca cercana, para buenos fines. Sotillo de la Adrada. Buzón: 972625

Chico de 49 años, ingeniero funcionario, desea conocer chicas serias y sinceras, que crean en el amor. Castilla y León. Buzón: 237744

Hombre, 62 años, jubilado, libre total, busca mujer entre 55-60 años, soltera, viuda, divorciada, para relación estable. Sms, teléfono. Avila. Buzón: 236030

Angel, moreno, ojos marrones, 1,71, delgado. Me gusta natación, viajar, montar a caballo, paracaidismo. Deseo conocer chica. Deja mensaje. Madrid. Buzón: 971090

Fernando, divorciado, 47 años. Busco persona para conocernos y relación estable. Tengo ganas de volverme a enamorar. Madrid. Buzón: 456032

Carlos, 40 años, rubio, ojos azules, 1,75, 70 kg., sincero. Busco chica agradable, para buscar juntos la felicidad. Madrid. Buzón: 589357

Soltero de 44 años, 1,80, juvenil, funcionario, sencillo, atractivo, honesto, nivel desahogado, busca chica entre 38-40 años, sin hijos, para relación estable. Madrid. Buzón: 533335

ANÚNCIATE GRATIS

902 887 421

- Queda en directo
- Escucha y contacta
- Recoge respuestas

806 404 623

Dani. Deseo conocer una chica. Madrid. Buzón: 723786

Amistad

Grupo mixto, no lucrativo, busca gente, mayor de 50 años, culta, sociable y divertida, para dialogar y compartir actividades. Madrid. Buzón: 588210

Chico de 32 años desea conocer gente entre 30-35 años, gustándole bailar, montar a caballo, paracaidismo. Deseo conocer chica. Deja mensaje. Madrid. Buzón: 971090

Maria, 45 años. Deseo conocer gente para pasear por Madrid, por la zona de Fuencarral, Barrio del Pilar. Madrid. Buzón: 226526

Deseo formar grupo mixto, chicos y chicas, entre 40-50 años, para salir fines de semana. Zona sur de Madrid. Buzón: 237784

Ana, rubia, delgada, no muy alta, atractiva, no fumadora, no bebedora, moderna, talajes, piercing. Me gustaría conocer gente. Madrid. Buzón: 722320

Chico-Chico

Chico de 28 años, 1,80, 74 kg., rubio, sin pluma, activo, dotado, busca chico entre 35-70 años, calvo. Segovia. Buzón: 225423

Chico de 41 años, moreno, ojos claros, guapele, fuerte, desea conocer chicos fuertes, entre 40-45 años, para relaciones esporádicas. Avila. Buzón: 455435

Gay desea conocer chico gay, para conversar. Madrid. Buzón: 723837

Antonio. Deseo conocer un chico versátil, para salir y compartir. Madrid. Buzón: 701203

Chico de 37 años, 1,75, 83 kg., velludo, pasivo, busca hombre entre 31-47 años, para relaciones esporádicas. Sms teléfono. Madrid. Buzón: 456124

Casado de 40 años, delgado, muy majo, buen rollo, limpio, busca casado, no más de 40 años, con las mismas condiciones, para relaciones esporádicas en Madrid. Buzón: 226561

Busco persona de unos 30 años, bisexual, culta, bien parecida, buena persona, gustándole campo, viajar, para amistad o lo que surja. Yo, bisexual, bien parecido, serio. Madrid. Buzón: 972336

Chico, 37 años busca hombre alrededor de los 50, delgado, sobre peso, gustando vestirse de mujer en la intimidad. Madrid. Buzón: 581222

Chico blanco, 36 años, sin pluma, delgado, rapado, guapele, con silito, desea conocer chico negro, para buena relación, amistad. Madrid. Buzón: 581173

Hombre de 44 años desea conocer amigo activo y con silito. Madrid. Buzón: 589038

Chica-Chica

Andrea, lesbiana, 39 años. Me gusta el campo, pasear, viajar. Me gustaría conocer chica. Avila. Buzón: 702457

Esther, 39 años, femenina, casada. Deseo conocer chica para amistad especial. Madrid. Buzón: 452026

Otras relaciones

Pareja madura de Segovia, busca chico bisex, con lugar de encuentro, solo de Segovia. Abstenerse quien no cumpla cualidades. Segovia. Buzón: 454589

Casado de 66 años, de Madrid, busca matrimonio maduro, para relaciones solo con ella en Madrid. Buzón: 226322

Chico 1,76, 80 kg., desea conocer una mujer maja y buena, para relaciones, matrimonio solo para ella. Madrid. Buzón: 985001

CONTACTA POR SMS

Envía MEN ASE seguido del buzón y tu mensaje al 27775 **

(Máx. 145 caracteres)

Ej: MEN ASE 556677 Soy Juaní rubia

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE 902 440 140 DE LUNES A VIERNES DE 9 A 19 HORAS

*Sus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecerle promociones futuras. Para acceso, oposición, rectificación y cancelación: 902 440 140.

** Coste SMS: 142 euros / SMS IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080. info@adelantado-sg.com / N.º At. Cliente: 902440140

*Coste 806. Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/minuto. Red Móvil 1,53 euro/minuto. IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. - Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

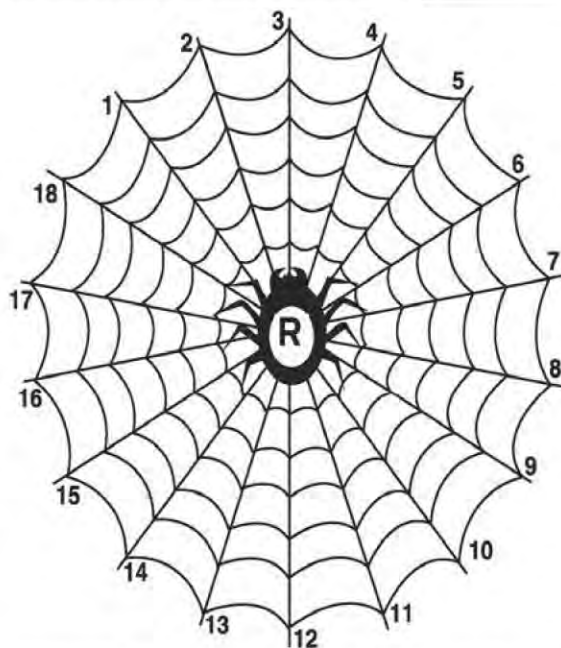
SOPA DE LETRAS

A C D E R P I R A G U I S M O M N B V C X Z A S Q J E D
 E S G R I M A B N J I O M S I L C I C O T O M Q U T Y U
 A C D E R F G T Y U I O P Ñ L M N B V C X A A D H Q E D
 S S A E R C V B N O L O P R E T A W C F R I O Q I T Y U
 F C D E R F G T Y U I O P Ñ L M E B V C X L A S P Q O D
 S U A E R C V K N J I M O Ñ L M N N C O R I S Q I T M U
 A C T E R F G A Y Z E R D E J A N B I M X F A S C Q S D
 S S A B R C V R N J I M O Ñ E M N B C S R O S Q A T I U
 G B A L O N M A N O I O P L L M N B V I D R A S Q Q D S
 S S A E R L V T N J I M O Ñ L M N B C L R E S Q U T I K
 A C D E R F G E Y U I V P T L M N B F C X T M S Q Q A I
 S S A E R C V B N J N M O E L M N R C I R L S E U T C U
 B A L O N C E S T O I O P N L M U B V C X A A S S Q A D
 S S A E R C V B L J I M O I L S N B C F R H S Q U A R U
 A C D E R F G A Y U I O P S L M N B V C X Z A S Q Q A D
 S S A E R C B B N A U T O M O V I L I S M O S Q U T P U

Buscar 20
DEÑPORTES

GRAN TELA DE ARAÑA

Deberá buscar en primer lugar las soluciones que corresponden a cada definición que viene dada desde las letras A hasta la Q. Cada una de estas soluciones se compone siempre de 4 letras. Una vez resueltas y combinando las cuatro letras resultantes y añadiendo a las mismas una última letra, que será siempre la R, obtendrá las soluciones correspondientes a las definiciones que del 1 al 18 le vienen dadas. Una vez finalizado y, leídas del 1 al 18 las letras por que comienzan cada solución, obtendremos el nombre de un escritor contemporáneo.



A: Composición en verso.- B: Barrotes de la ventana.- C: Peñasco.- D: Da vueltas sobre un eje.- E: Hendedura duna cosa.- F: Puntería.- G: Poco común.- H: Defecto físico o psíquico.- I: Rey Persa.- J: Contiene.- K: Surco en una pared para empotrar cables.- L: Granero.- M: Entregaré.- N: Nombre de mujer.- Ñ: Contemplaré.- O: Tuesta.- P: Nombre de mujer.- Q: Cierro con tapadera

1: Macerar.- 2: Repetir la perdiz aj cuando se ve acosada.- 3: Pieza metálica con dos roscas internas en sentido inverso.- 4: Igualar.- 5: Conjunto de muebles, enseres y ropas de uso común en la casa.- 6: Cualidad de nítido.- 7: Salir uno a tomar el aire.- 8: Piedra consagrada.- 9: Dañar.- 10: Dar a una cosa un carácter que no es suyo.- 11: Inclinar la proa hacia la parte de donde viene el viento.- 12: Lisura.- 13: Trazar, inventar.- 14: Sustituir una obligación por otra.- 15: Volver a ver.- 16: Calor grande.- 17: Graznar el pavo.- 18: Escoger una entre varias cosas.

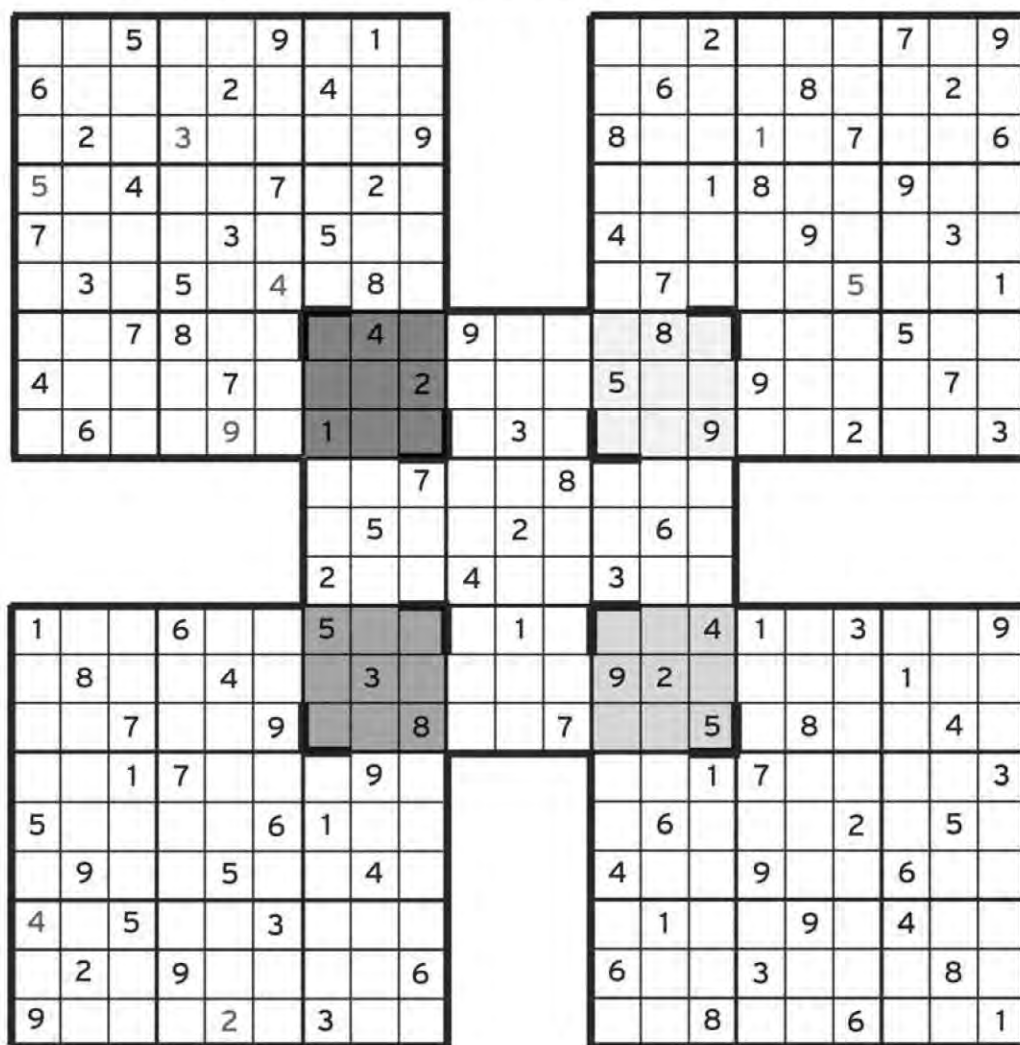
PROBLEMA NUMERICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras de cada columna horizontal y verticalmente, habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Para orientación del lector se dan los valores atribuidos a dos de las letras

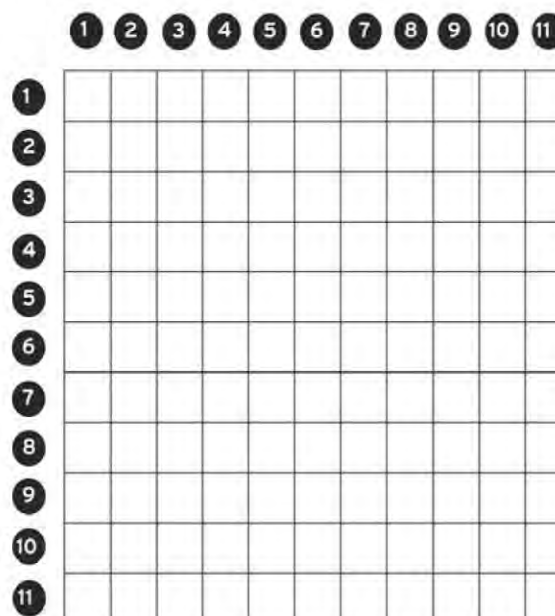
V U R Q T = 18
 R S T Y X = 24
 P Q V T S = 14
 S T U R Q = 15
 S R Q U Z = 20
 14 15 18 20 24 = 91

X
7
C
L
A
V
E

SUDOKUS ENCADENADOS



CRUCIGRAMA BLANCO



Este crucigrama lleva 23 cuadros negros

HORIZONTALES.- 1: Provincia de Letonia.- 2: Tierra alta, próxima a la cordillera de los Andes. Al revés, adverbio de tiempo antiguo.- 3: Jefe de una mafia. Abreviatura trigonométrica. Consonante repetida.- 4: Figurado, afluencia de personas. Hueso de la cadera. Antiguamente, corazón.- 5: Al revés, pronombre reflexivo. Pronombre personal. Cierta flor.- 6: Bebida alcohólica. Decíase del navío de tres puentes y más de ciento veinte cañones.- 7: Ágata listada. En Derecho, ordenamiento procesal.- 8: Maestro budista tibetano. Cierta caballo. Al revés, nombre de consonante.- 9: Sufijo que designa un radical químico. Detrás. Conjunción consecutiva.- 10: Adverbio negativo. Preposición. En arquitectura, pedestal de la columna, considerándolo desnudo de las molduras alta y baja.- 11: Poeta griego.

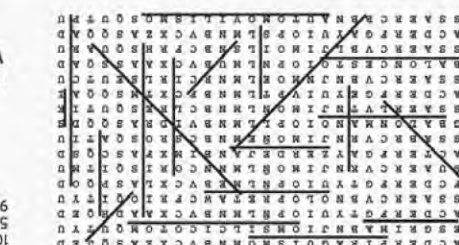
VERTICALES.- 1: Tela de algodón.- 2: Papel, piel o tela que cubre la parte superior del varillaje del abanico. Río de la vertiente cantábrica.- 3: Parte, porcentaje. Compongo en verso.- 4: Número. Café traído de Arabia. Número romano.- 5: Símbolo químico. Cierta arte. Preposición.- 6: Conjunción. Establece, instala.- 7: Repiten ayes en manifestación de pena o dolor. Fuerza, vigor.- 8: Que no es divisible por dos. Pueblo de estirpe nórdica. Consonante repetida.- 9: Consonante repetida. Instituye un nuevo empleo o dignidad. Al revés, borrachera.- 10: Cosa íntegra (Fem). Levante, Oriente.- 11: Antiguo instrumento astronómico.

SOLUCIONES

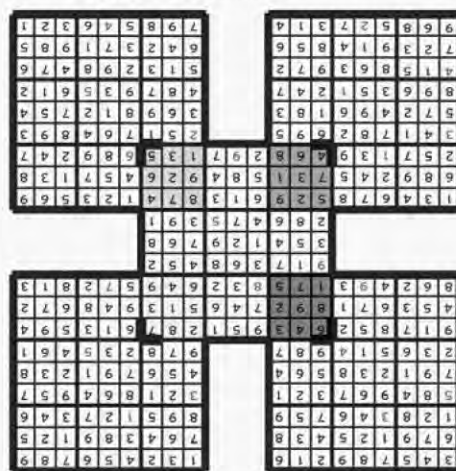
SOPA LETRAS

PROBLEMA NUMERICO

92, 0P
 10, 2R, 3S, 4T, 5U, 6V, 7X, 8Y, 9Z



SUDOKUS ENCADENADOS



CRUCIGRAMA BLANCO

GRAN TELA DE ARAÑA

HORIZONTALES.- 1: Curandía.- 2: Puna, yod.- 3: Capa, Sen, TT.- 4: Río, Cla, Cor.- 5: S, S, M, Nardo.- 6: Ron, Real.- 7: Onice, Via.- 8: Lama, Pio, eb.- 9: Ilo, Pos, Asl.- 10: No, Con, Neto.- 11: Anacorente.-
VERTICALES.- 1: Crinolina.- 2: País, Nalón.- 3: Cupo, Rimo.- 4: Uno, Moca, CC.- 5: Ra, Cine, Por.- 6: St, Pone.- 7: Ayea, Vis.- 8: Non, Arto, NN.- 9: DD, Crea, aet.- 10: Toda, Este.- 11: Astrolabio.
 Cuadros negros: Fila 1, columnas 1, 2; Fila 2, columnas 1, 6, 10; Fila 3, columnas 5, 9; Fila 4, columnas 4, 8; Fila 5, columnas 3, 6, 10; Fila 6, columnas 2, 7; Fila 7, columnas 6, 10; Fila 8, columnas 3, 6, 10; Fila 9, columnas 4, 8; Fila 10, columnas 3, 6, 10.
 Fila 11, columna 11
 7: Fila 11, columna 11
 8: Fila 11, columna 11
 9: Fila 11, columna 11
 10: Fila 11, columna 11
 11: Fila 11, columna 11
 12: Fila 11, columna 11
 13: Fila 11, columna 11
 14: Fila 11, columna 11
 15: Fila 11, columna 11
 16: Fila 11, columna 11
 17: Fila 11, columna 11
 18: Fila 11, columna 11
 19: Fila 11, columna 11
 20: Fila 11, columna 11
 21: Fila 11, columna 11
 22: Fila 11, columna 11
 23: Fila 11, columna 11
 24: Fila 11, columna 11
 25: Fila 11, columna 11
 26: Fila 11, columna 11
 27: Fila 11, columna 11
 28: Fila 11, columna 11
 29: Fila 11, columna 11
 30: Fila 11, columna 11
 31: Fila 11, columna 11
 32: Fila 11, columna 11
 33: Fila 11, columna 11
 34: Fila 11, columna 11
 35: Fila 11, columna 11
 36: Fila 11, columna 11
 37: Fila 11, columna 11
 38: Fila 11, columna 11
 39: Fila 11, columna 11
 40: Fila 11, columna 11
 41: Fila 11, columna 11
 42: Fila 11, columna 11
 43: Fila 11, columna 11
 44: Fila 11, columna 11
 45: Fila 11, columna 11
 46: Fila 11, columna 11
 47: Fila 11, columna 11
 48: Fila 11, columna 11
 49: Fila 11, columna 11
 50: Fila 11, columna 11
 51: Fila 11, columna 11
 52: Fila 11, columna 11
 53: Fila 11, columna 11
 54: Fila 11, columna 11
 55: Fila 11, columna 11
 56: Fila 11, columna 11
 57: Fila 11, columna 11
 58: Fila 11, columna 11
 59: Fila 11, columna 11
 60: Fila 11, columna 11
 61: Fila 11, columna 11
 62: Fila 11, columna 11
 63: Fila 11, columna 11
 64: Fila 11, columna 11
 65: Fila 11, columna 11
 66: Fila 11, columna 11
 67: Fila 11, columna 11
 68: Fila 11, columna 11
 69: Fila 11, columna 11
 70: Fila 11, columna 11
 71: Fila 11, columna 11
 72: Fila 11, columna 11
 73: Fila 11, columna 11
 74: Fila 11, columna 11
 75: Fila 11, columna 11
 76: Fila 11, columna 11
 77: Fila 11, columna 11
 78: Fila 11, columna 11
 79: Fila 11, columna 11
 80: Fila 11, columna 11
 81: Fila 11, columna 11
 82: Fila 11, columna 11
 83: Fila 11, columna 11
 84: Fila 11, columna 11
 85: Fila 11, columna 11
 86: Fila 11, columna 11
 87: Fila 11, columna 11
 88: Fila 11, columna 11
 89: Fila 11, columna 11
 90: Fila 11, columna 11
 91: Fila 11, columna 11
 92: Fila 11, columna 11
 93: Fila 11, columna 11
 94: Fila 11, columna 11
 95: Fila 11, columna 11
 96: Fila 11, columna 11
 97: Fila 11, columna 11
 98: Fila 11, columna 11
 99: Fila 11, columna 11
 100: Fila 11, columna 11
 101: Fila 11, columna 11
 102: Fila 11, columna 11
 103: Fila 11, columna 11
 104: Fila 11, columna 11
 105: Fila 11, columna 11
 106: Fila 11, columna 11
 107: Fila 11, columna 11
 108: Fila 11, columna 11
 109: Fila 11, columna 11
 110: Fila 11, columna 11
 111: Fila 11, columna 11
 112: Fila 11, columna 11
 113: Fila 11, columna 11
 114: Fila 11, columna 11
 115: Fila 11, columna 11
 116: Fila 11, columna 11
 117: Fila 11, columna 11
 118: Fila 11, columna 11
 119: Fila 11, columna 11
 120: Fila 11, columna 11
 121: Fila 11, columna 11
 122: Fila 11, columna 11
 123: Fila 11, columna 11
 124: Fila 11, columna 11
 125: Fila 11, columna 11
 126: Fila 11, columna 11
 127: Fila 11, columna 11
 128: Fila 11, columna 11
 129: Fila 11, columna 11
 130: Fila 11, columna 11
 131: Fila 11, columna 11
 132: Fila 11, columna 11
 133: Fila 11, columna 11
 134: Fila 11, columna 11
 135: Fila 11, columna 11
 136: Fila 11, columna 11
 137: Fila 11, columna 11
 138: Fila 11, columna 11
 139: Fila 11, columna 11
 140: Fila 11, columna 11
 141: Fila 11, columna 11
 142: Fila 11, columna 11
 143: Fila 11, columna 11
 144: Fila 11, columna 11
 145: Fila 11, columna 11
 146: Fila 11, columna 11
 147: Fila 11, columna 11
 148: Fila 11, columna 11
 149: Fila 11, columna 11
 150: Fila 11, columna 11
 151: Fila 11, columna 11
 152: Fila 11, columna 11
 153: Fila 11, columna 11
 154: Fila 11, columna 11
 155: Fila 11, columna 11
 156: Fila 11, columna 11
 157: Fila 11, columna 11
 158: Fila 11, columna 11
 159: Fila 11, columna 11
 160: Fila 11, columna 11
 161: Fila 11, columna 11
 162: Fila 11, columna 11
 163: Fila 11, columna 11
 164: Fila 11, columna 11
 165: Fila 11, columna 11
 166: Fila 11, columna 11
 167: Fila 11, columna 11
 168: Fila 11, columna 11
 169: Fila 11, columna 11
 170: Fila 11, columna 11
 171: Fila 11, columna 11
 172: Fila 11, columna 11
 173: Fila 11, columna 11
 174: Fila 11, columna 11
 175: Fila 11, columna 11
 176: Fila 11, columna 11
 177: Fila 11, columna 11
 178: Fila 11, columna 11
 179: Fila 11, columna 11
 180: Fila 11, columna 11
 181: Fila 11, columna 11
 182: Fila 11, columna 11
 183: Fila 11, columna 11
 184: Fila 11, columna 11
 185: Fila 11, columna 11
 186: Fila 11, columna 11
 187: Fila 11, columna 11
 188: Fila 11, columna 11
 189: Fila 11, columna 11
 190: Fila 11, columna 11
 191: Fila 11, columna 11
 192: Fila 11, columna 11
 193: Fila 11, columna 11
 194: Fila 11, columna 11
 195: Fila 11, columna 11
 196: Fila 11, columna 11
 197: Fila 11, columna 11
 198: Fila 11, columna 11
 199: Fila 11, columna 11
 200: Fila 11, columna 11
 201: Fila 11, columna 11
 202: Fila 11, columna 11
 203: Fila 11, columna 11
 204: Fila 11, columna 11
 205: Fila 11, columna 11
 206: Fila 11, columna 11
 207: Fila 11, columna 11
 208: Fila 11, columna 11
 209: Fila 11, columna 11
 210: Fila 11, columna 11
 211: Fila 11, columna 11
 212: Fila 11, columna 11
 213: Fila 11, columna 11
 214: Fila 11, columna 11
 215: Fila 11, columna 11
 216: Fila 11, columna 11
 217: Fila 11, columna 11
 218: Fila 11, columna 11
 219: Fila 11, columna 11
 220: Fila 11, columna 11
 221: Fila 11, columna 11
 222: Fila 11, columna 11
 223: Fila 11, columna 11
 224: Fila 11, columna 11
 225: Fila 11, columna 11
 226: Fila 11, columna 11
 227: Fila 11, columna 11
 228: Fila 11, columna 11
 229: Fila 11, columna 11
 230: Fila 11, columna 11
 231: Fila 11, columna 11
 232: Fila 11, columna 11
 233: Fila 11, columna 11
 234: Fila 11, columna 11
 235: Fila 11, columna 11
 236: Fila 11, columna 11
 237: Fila 11, columna 11
 238: Fila 11, columna 11
 239: Fila 11, columna 11
 240: Fila 11, columna 11
 241: Fila 11, columna 11
 242: Fila 11, columna 11
 243: Fila 11, columna 11
 244: Fila 11, columna 11
 245: Fila 11, columna 11
 246: Fila 11, columna 11
 247: Fila 11, columna 11
 248: Fila 11, columna 11
 249: Fila 11, columna 11
 250: Fila 11, columna 11
 251: Fila 11, columna 11
 252: Fila 11, columna 11
 253: Fila 11, columna 11
 254: Fila 11, columna 11
 255: Fila 11, columna 11
 256: Fila 11, columna 11
 257: Fila 11, columna 11
 258: Fila 11, columna 11
 259: Fila 11, columna 11
 260: Fila 11, columna 11
 261: Fila 11, columna 11
 262: Fila 11, columna 11
 263: Fila 11, columna 11
 264: Fila 11, columna 11
 265: Fila 11, columna 11
 266: Fila 11, columna 11
 267: Fila 11, columna 11
 268: Fila 11, columna 11
 269: Fila 11, columna 11
 270: Fila 11, columna 11
 271: Fila 11, columna 11
 272: Fila 11, columna 11
 273: Fila 11, columna 11
 274: Fila 11, columna 11
 275: Fila 11, columna 11
 276: Fila 11, columna 11
 277: Fila 11, columna 11
 278: Fila 11, columna 11
 279: Fila 11, columna 11
 280: Fila 11, columna 11
 281: Fila 11, columna 11
 282: Fila 11, columna 11
 283: Fila 11, columna 11
 284: Fila 11, columna 11
 285: Fila 11, columna 11
 286: Fila 11, columna 11
 287: Fila 11, columna 11
 288: Fila 11, columna 11
 289: Fila 11, columna 11
 290: Fila 11, columna 11
 291: Fila 11, columna 11
 292: Fila 11, columna 11
 293: Fila 11, columna 11
 294: Fila 11, columna 11
 295: Fila 11, columna 11
 296: Fila 11, columna 11
 297: Fila 11, columna 11
 298: Fila 11, columna 11
 299: Fila 11, columna 11
 300: Fila 11, columna 11
 301: Fila 11, columna 11
 302: Fila 11, columna 11
 303: Fila 11, columna 11
 304: Fila 11, columna 11
 305: Fila 11, columna 11
 306: Fila 11, columna 11
 307: Fila 11, columna 11
 308: Fila 11, columna 11
 309: Fila 11, columna 11
 310: Fila 11, columna 11
 311: Fila 11, columna 11
 312: Fila 11, columna 11
 313: Fila 11, columna 11
 314: Fila 11, columna 11
 315: Fila 11, columna 11
 316: Fila 11, columna 11
 317: Fila 11, columna 11
 318: Fila 11, columna 11
 319: Fila 11, columna 11
 320: Fila 11, columna 11
 321: Fila 11, columna 11
 322: Fila 11, columna 11
 323: Fila 11, columna 11
 324: Fila 11, columna 11
 325: Fila 11, columna 11
 326: Fila 11, columna 11
 327: Fila 11, columna 11
 328: Fila 11, columna 11
 329: Fila 11, columna 11
 330: Fila 11, columna 11
 331: Fila 11, columna 11
 332: Fila 11, columna 11
 333: Fila 11, columna 11
 334: Fila 11, columna 11
 335: Fila 11, columna 11
 336: Fila 11, columna 11
 337: Fila 11, columna 11
 338: Fila 11, columna 11
 339: Fila 11, columna 11
 340: Fila 11, columna 11
 341: Fila 11, columna 11
 342: Fila 11, columna 11
 343: Fila 11, columna 11
 344: Fila 11, columna 11
 345: Fila 11, columna 11
 346: Fila 11, columna 11
 347: Fila 11, columna 11
 348: Fila 11, columna 11
 349: Fila 11, columna 11
 350: Fila 11, columna 11
 351: Fila 11, columna 11
 352: Fila 11, columna 11
 353: Fila 11, columna 11
 354: Fila 11, columna 11
 355: Fila 11, columna 11
 356: Fila 11, columna 11
 357: Fila 11, columna 11
 358: Fila 11, columna 11
 359: Fila 11, columna 11
 360: Fila 11, columna 11
 361: Fila 11, columna 11
 362: Fila 11, columna 11
 363: Fila 11, columna 11
 364: Fila 11, columna 11
 365: Fila 11, columna 11
 366: Fila 11, columna 11
 367: Fila 11, columna 11
 368: Fila 11, columna 11
 369: Fila 11, columna 11
 370: Fila 11, columna 11
 371: Fila 11, columna 11
 372: Fila 11, columna 11
 373: Fila 11, columna 11
 374: Fila 11, columna 11
 375: Fila 11, columna 11
 376: Fila 11, columna 11
 377: Fila 11, columna 11
 378: Fila 11, columna 11
 379: Fila 11, columna 11
 380: Fila 11, columna 11
 381: Fila 11, columna 11
 382: Fila 11, columna 11
 383: Fila 11, columna 11
 384: Fila 11, columna 11
 385: Fila 11, columna 11
 386: Fila 11, columna 11
 387: Fila 11, columna 11
 388: Fila 11, columna 11
 389: Fila 11, columna 11
 390: Fila 11, columna 11
 391: Fila 11, columna 11
 392: Fila 11, columna 11
 393: Fila 11, columna 11
 394: Fila 11, columna 11
 395: Fila 11, columna 11
 396: Fila 11, columna 11
 397: Fila 11, columna 11
 398: Fila 11, columna 11
 399: Fila 11, columna 11
 400: Fila 11, columna 11
 401: Fila 11, columna 11
 402: Fila 11, columna 11
 403: Fila 11, columna 11
 404: Fila 11, columna 11
 405: Fila 11, columna 11
 406: Fila 11, columna 11
 407: Fila 11, columna 11
 408: Fila 11, columna 11
 409: Fila 11, columna 11
 410: Fila 11, columna 11
 411: Fila 11, columna 11
 412: Fila 11, columna 11
 413: Fila 11, columna 11
 414: Fila 11, columna 11
 415: Fila 11, columna 11
 416: Fila 11, columna 11
 417: Fila 11, columna 11
 418: Fila 11, columna 11
 419: Fila 11, columna 11
 420: Fila 11, columna 11
 421: Fila 11, columna 11
 422: Fila 11, columna 11
 423: Fila 11, columna 11
 424: Fila 11, columna 11
 425: Fila 11, columna 11
 426: Fila 11, columna 11
 427: Fila 11, columna 11
 428: Fila 11, columna 11
 429: Fila 11, columna 11
 430: Fila 11, columna 11
 431: Fila 11, columna 11
 432: Fila 11, columna 11
 433: Fila 11, columna 11
 434: Fila 11, columna 11
 435: Fila 11, columna 11
 436: Fila 11, columna 11
 437: Fila 11, columna 11
 438: Fila 11, columna 11
 439: Fila 11, columna 11
 440: Fila 11, columna 11
 441: Fila 11, columna 11
 442: Fila 11, columna 11
 443: Fila 11, columna 11
 444: Fila 11, columna 11
 445: Fila 11, columna 11
 446: Fila 11, columna 11
 447: Fila 11, columna 11
 448: Fila 11, columna 11
 449: Fila 11, columna 11
 450: Fila 11, columna 11
 451: Fila 11, columna 11
 452: Fila 11, columna 11
 453: Fila 11, columna 11
 454: Fila 11, columna 11
 455: Fila 11, columna 11
 456: Fila 11, columna 11
 457: Fila 11, columna 11
 458: Fila 11, columna 11
 459: Fila 11, columna 11
 460: Fila 11, columna 11
 461: Fila 11, columna 11
 462: Fila 11, columna 11
 463: Fila 11, columna 11
 464: Fila 11, columna 11
 465: Fila 11, columna 11
 466: Fila 11, columna 11
 467: Fila 11, columna 11
 468: Fila 11, columna 11
 469: Fila 11, columna 11
 470: Fila 11, columna 11
 471: Fila 11, columna 11
 472: Fila 11, columna 11
 473: Fila 11, columna 11
 474: Fila 11, columna 11
 475: Fila 11, columna 11
 476: Fila 11, columna 11
 477: Fila 11, columna 11
 478: Fila 11, columna 11
 479: Fila 11, columna 11
 480: Fila 11, columna 11
 481: Fila 11, columna 11
 482: Fila 11, columna 11
 483: Fila 11, columna 11
 484: Fila 11, columna 11
 485: Fila 11, columna 11
 486: Fila 11, columna 11
 487: Fila 11, columna 11

BONOLOTO

Miércoles 10 de noviembre

1 2 11 14 45 48

Complem. 32 Reintegro 7

BONOLOTO

Viernes 12 de noviembre

8 18 27 35 38 49

Complem. 20 Reintegro 0

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 11 de noviembre

2 14 15 25 44 49

Complem. 17 Reintegro 6

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 13 de noviembre

8 25 26 36 42 47

Complem. 19 Reintegro 0

GORDO PRIMITIVA

Domingo 7 de noviembre

7 21 35 44 50

Nº Clave (Reintegro) 1

EUROMILLONES

Viernes 12 de noviembre

7 19 23 29 47

Estrellas 6 1

EL 7/39

Jueves 11 de noviembre

4 8 10 14 32

33 35 Reintegro 3

Domingo 7 de noviembre

4 8 13 16 19

24 31 Reintegro 6

ONCE

Sábado 13 de noviembre

Series 048

37105

Viernes 12 de noviembre 14588

Jueves 11 de noviembre 35235

Miércoles 10 de noviembre 44522

Martes 9 de noviembre 32225

Lunes 8 de noviembre 95860

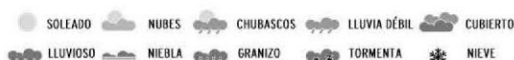
Domingo 7 de noviembre 04895

SUPER ONCE DE LA ONCE

Sábado 13 de noviembre

1 3 4 19 20
22 23 30 42 48
52 54 56 57 59
60 61 65 70 71

EL TIEMPO



El sol sale a las 08:02 y se pone a las 17:59

NUEVA 05/12 CRESCIENTE 13/12 LLENA 21/11 MENGUANTE 28/11

EN SEGOVIA

CAMBIO CLIMÁTICO: ¿Qué son los gases de efecto invernadero?

Son aquellos gases que actúan como barrera y devuelven a la Tierra parte de su propio calor. El más importante es el dióxido de carbono (CO₂). También existen otros como el metano (CH₄) y el óxido nítrico (N₂O).



Servicios Audiovisuales de Meteorología. www.activamultimedia.com



HOY

14° MÁX.
8° MÍN.

Abertura de claros

Lloverá la mañana del domingo. Por la tarde el sol irá ganando terreno a las nubes, y por la noche predominarán los cielos variables. Temperaturas en moderado ascenso. Los termómetros oscilarán entre 8°C de mínima y 14°C de máxima. Soplarán vientos moderados del suroeste. Rolarán a noroeste y disminuirán a flojos por la tarde.

NIVELES DE LOS EMBALSES
Últimos datos disponibles

MAÑANA



Nubosidad variable

7° MÁX.
2° MÍN.

El cielo se cubrirá progresivamente la mañana del lunes. Por la tarde los cielos estarán parcialmente nubosos, y por la noche no habrá ni una nube. En el llano se abrirán grandes claros por la mañana.



MARTES



Despejado

8° MÁX.
3° MÍN.

Presencia de nubes finas la mañana del martes. Por la tarde no habrá ni una nube, y por la noche los cielos estarán parcialmente nubosos. Temperaturas sin cambios.



VIENTO 26 km/h	RAYOS UV Índice de radiación bajo	SENSACIÓN TÉRMICA 11°
DIRECCIÓN Suroeste	COTA DE NIEVE 2400 m	POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 40%

EN ESPAÑA

HOY

El frente irá avanzando hacia el este peninsular muy lentamente. Las barrerán todo el país, siendo más copiosas en la diagonal que va desde el cantábrico oriental al golfo de Cádiz. Máximas más bajas por el oeste.



MAÑANA

Entra el anticiclón desde el oeste, rompiendo las nubes en general. Sin embargo, los chubascos no desaparecerán del Cantábrico, Pirineos, Cataluña y Baleares. Temperaturas en claro descenso, con ambiente frío en todo el país.

MARTES

Hará sol en gran parte del país durante buena parte del día, aunque llegará un nuevo frente. Durante la tarde y noche las lluvias se repartirán por el noroeste. Se producirán heladas matinales generalizadas en el interior.

TEMPERATURAS PREVISAS PARA HOY

	MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN
A Coruña	14°	10°	Cáceres	16°	12°	Guadalajara	15°	4°	Madrid	14°	9°	Pontevedra	13°	9°
Albacete	18°	4°	Cádiz	20°	13°	Huelva	19°	12°	Málaga	21°	13°	S. Sebastián	16°	11°
Alicante	24°	12°	Castellón	22°	10°	Huesca	16°	8°	Melilla	23°	14°	Salamanca	15°	9°
Almería	20°	11°	Ceuta	20°	16°	Jaén	17°	6°	Murcia	24°	12°	S.C. Tenerife	25°	17°
Ávila	12°	9°	Ciudad Real	15°	10°	Las Palmas	23°	19°	Ourense	13°	8°	Santander	16°	12°
Badajoz	15°	9°	Córdoba	20°	8°	León	11°	6°	Oviedo	13°	7°	Segovia	14°	8°
Barcelona	23°	14°	Cuenca	14°	4°	Lleida	21°	5°	Palencia	12°	6°	Sevilla	20°	12°
Bilbao	16°	11°	Girona	23°	8°	Logroño	15°	6°	Palma	23°	13°	Soria	13°	8°
Burgos	11°	7°	Granada	17°	4°	Lugo	11°	5°	Pamplona	14°	5°	Tarragona	21°	11°

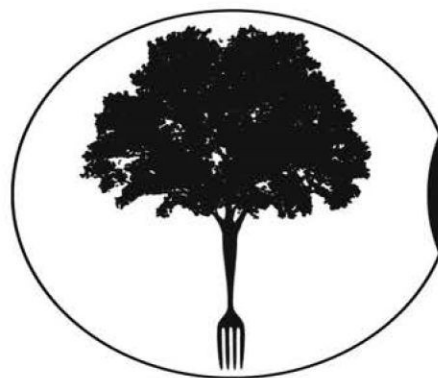
EN EUROPA

HOY

Un frente nuboso abandonará la península por el este. Tras el entrará el anticiclón, cuyo centro se situará en las Azores. Las bajas presiones se desplazarán hacia el sur de la península escandinava.



	MÁX	MÍN
Amsterdam	11°	8°
Atenas	23°	14°
Belgrado	19°	7°
Berlín	18°	13°
Berna	19°	15°
Bruselas	14°	10°
Bucarest	21°	12°
Estocolmo	4°	1°
Londres	12°	9°
Moscú	9°	7°
París	15°	10°
Praga	13°	8°
Roma	19°	10°
Varsovia	16°	12°



Contra
el hambre,
defiende
la Tierra

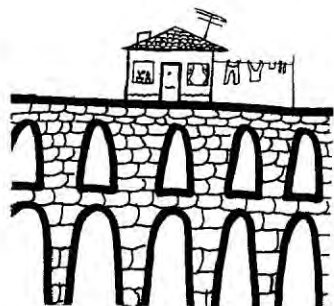
Manos Unidas
CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE



HAZTE SOCIO - HAZTE VOLUNTARIO

902 40 07 07

www.manosunidas.org



EL ADOSADO 
UN CABALLERO NO HACE LO QUE
QUIERE NI LO QUE PUEDE, SINO LO QUE DEBE.
MURAKAMI

DE EL ADELANTADO

DECANO DE LA PRENSA AMARILLA

DIRECTOR: El Conde de Vezoya — eladosado@yahoo.es

XV AÑO TRIUNFAL - 14 de noviembre de 2010 - nº 747

¡BENEDICTO QUE TE HAN VISTO!



Pepito, Pepito, no me gustan nada esas compañías con las que andas

¡Vaya por Dios!... y yo que le traía recuerdos de mis viejos profesores el Padre Capones y el Hermano Sobaos...

LEIDO POR AHÍ

Escribe Jorge J. Prieto en El País
SOLIDARIDAD, UNA CUESTIÓN DE ESTADO

¿Es justo que personas que cobran más de 200.000 al año decidan sobre si se revalorizan o no pensiones que no suponen ni 12.000 al año?

¿Es justo que personas que ganan ese sueldo por trabajar sentados en un sillón decidan si un albañil debe jubilarse dos años después de los estipulado actualmente?

Parece que los administradores no tienen ni idea de los administrados, y cada vez se alejan más de ellos y de sus problemas.

ACLARACIÓN

Son muchas las almas atormentadas que nos escriben manifestando una duda que les cercena el corazón: ¿es posible ser de derechas de toda la vida, incluso haber asistido a la primera quemada de Fraga, y que te caigan como un tiro Trillo, Sorayita y la Belle Cospe?

Nuestra respuesta es claramente afirmativa. En efecto, es posible que se te atraviesen esos tres carretos, e incluso que Rajoy te parezca un poco boberas, y no tener que renunciar a tararear el TA TÍN, TA TÍN, TA TI TO TATÍN en los mítines más alto que nadie.

Firmado: El P. Capones, el Imán Verstringe y el obispo anglicano Hernández Mancha ()*
() Asesores en temas ecuménicos de EL ADOSADO*



UN DETALLE. Aunque atribuida a la Concejala de Patrimonio, algunos creemos ver en esta ocurrencia la mano creativa del diseñador de la calle Jerónimo de Aliaga. Se trata de unos meños metálicos situados en el centro de las calles que conforman la judería y que se ha tenido cuidado en que sobresalgan lo suficiente para que el personal tropiece con la puntera y se deje los morros. De aquí que pensemos que debe tratarse de una errata denominarlo proyecto RASGO, ¿no estaría mejor RIESGO?.

De personas y cosas

No, no hay palabras. Por mucho que un conflicto político con Marruecos pudiese complicar la ya de por sí complicada situación socioeconómica de Ex-paña, no hay palabras para definir la actitud de nuestro gobierno antes los hechos que están aconteciendo en ese Sahara tan, tan cercano, que era otra provincia como la mismísima Badajoz, sus ciudadanos tenían un DNI como el nuestro y a la que abandonamos de forma tan comprensible (estábamos entonces como para una guerra!) como miserable. Ya lo intuía Churchill cuando dijo: "Entre el deshonor y la guerra elegisteis el deshonor, ahora tendréis también la guerra".
N. B. Y como nos da igual de lo que nos tachen, lo vamos a decir muy clarito: ¡Aznar actuó muy bien en Peregril!

Una política:

Alguien hace el cálculo del uso de una autopista con el mismísimo culo. Como no se cumplen las expectativas (entre otras cosas por que la gente no tiene un euro de más para usarla), hay que subvencionarla aún más con el dinero que sale de los impuestos de los mismos a los que no les sobra un euro para usarlas. Genial.

Unas preguntas:

¿Puede una administración tener a sus fuerzas del orden dedicadas a poner multas por nimiedades de aparcamiento, mientras los vecinos de un barrio denuncian que se pasan los fines de semana sin poder dormir por el ruido que meten unos tipos que no pagan impuestos ni respetan leyes ni ordenanzas? Sinceramente ¿qué es lo prioritario?.

Una insistencia:

La de alguna concejalía en llamarnos indirectamente gilipollas. ¿Es que la prisa en construir una calle sin la que vivíamos perfectamente, justifica hacer una chapuza para, encima, terminar prohibiendo el paso por ella a los autobuses?.

Una pena:

Que de la famosa entrevista tan inteligente e instructiva a Felipe González en El País, sólo ha trascendido lo de la posibilidad que tuvo en su momento de cargarse a la directiva terrorista. Pues nada, nada, esos que están tan contentos de haber puesto ya la X, que vayan corriendo a sellar la quiniela.

Una curiosidad:

¿Sabían que el 34% de las órdenes de protección/alejamiento las solicitan extranjeras? Pues joer, con la multiculturalidad y la alianza (matrimonial) de civilizaciones!

Una opinión:

Algunos creemos que el alcalde de un pueblo de 50.000 habitantes no pinta un carajo en New York. Su sitio está intentando dormir una noche en San Millán, viendo y oyendo si los vecinos tienen razón en sus quejas, como paso previo a la resolución del problema.

Un arreglo:

El de la calle San Frutos. Observenla y, de paso, midan la longitud de la calle. Luego preguntense si una obra de ese calibre puede haber durado cuatro meses largos.

Una confidencia:

Que nos hace un lector que trabaja en las urgencias del hospital. Más de la mitad de las ambulancias que cruzan la ciudad montando el pollo, podrían hacerlo a velocidad normal, calladitas y parandose en los semáforos.

Necesitamos
tu
Sangre



Vente a donar



HERMANDAD DE
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)



921 46 14 39

|LOS CINCO MÁS VISTOS DEL VIERNES|

La primera cadena pública firmó un nuevo pleno en las cinco mejores posiciones. La información meteorológica, ahora que llega el frío, atrajo la atención de numerosos televidentes.

PROGRAMA	ESPECTADORES	SHARE	CADENA
1. EL TIEMPO 1	2.848.000	21,7%	TVE 1
2. EL TIEMPO 2	2.834.000	16,1%	TVE 1
3. AMAR EN TIEMPOS...	2.689.000	21,9%	TVE 1
4. TELEDIARIO 1	2.666.000	20,5%	TVE 1
5. TELEDIARIO 2	2.653.000	16,9%	TVE 1

|SHARE|

21,9%

AMAR EN TIEMPOS...

Las incógnitas de la actual temporada de la ficción nacional siguen manteniendo a la audiencia pegada al asiento cada sobremesa. Sin ningún género de dudas, la serie constituye uno de los puntales de TVE 1.



|DESTACADOS Y BREVES|



El Valladolid y el Valencia se ven las caras en la ACB

El Blancos de Rueda afronta un compromiso liguero complicado, puesto que recibe al Power Electronics, conjunto que saltará a la pista herido por la reciente destitución de su técnico, Manuel Hussein. **CYL 8. 12,25 HORAS**

El capítulo de 'Doctor Mateo' trae dudas para Adriana

Adriana y Nico se van acercando cada vez más. Parece que las exquisiteces y la insistencia del cocinero han terminado con la resistencia inicial. Justo cuando ella valora la opción de iniciar algo con Nico, recibe un e-mail de Mateo. **ANTENA 3. 22,00 HORAS**



Todas las novedades de 'Gran Hermano', en el debate semanal

La actual edición del reality show está quedando marcada por las continuas polémicas. En este sentido, Jordi González y sus colaboradores contarán con numerosos asuntos sobre los que discutir. **TELECINCO. 00,30 HORAS**

Interesantes enigmas se desentrañan en 'Cuarto Milenio'

Esta noche, en el programa de misterio liderado por Íker Jiménez se hablará acerca del caso de la envenenadora Pilar Prades, sobre el Palacio encantado de los Castellarnau y también del interesante hallazgo de la Dama de Cádiz. **CUATRO. 00,40 HORAS**



tve1

06:00	Noticias 24 horas
09:00	Los Lunnis
12:00	Cine para todos. <i>Dragones y mazmorras</i>
13:45	Un país para comérselo
14:30	Corazón
15:00	Telediario 1
15:50	El tiempo
16:00	Sesión de tarde. <i>El primer caballero</i>
18:05	Sesión de tarde. <i>En defensa de mi hijo</i>
19:30	España directo
21:00	Telediario 2
22:05	El tiempo
22:15	La película de la semana. <i>Infiltrados</i>
00:40	Especial cine. <i>Sospechoso cero</i>
02:10	Ley y orden: unidad de víctimas especiales
02:50	Estudio estadio
04:05	Teledporte Noticias
04:35	TVE es música

tve2

09:30	España en comunidad
10:00	Últimas preguntas
10:30	El día del Señor
11:30	Pueblo de Dios
12:00	Babel en TVE
12:30	Los oficios de la cultura
13:00	Acción directa
14:00	El escarabajo verde
14:30	Destinos
15:05	Las riberas del océano
16:00	Grandes documentales
16:55	Biodiario
17:00	La casa encendida
17:30	Programa de mano
18:00	Miradas 2
18:30	Crónicas
19:30	Ramón y Cajal
20:30	Tres 14
21:00	Reportero de la Historia
21:30	Redes 2.0
22:00	El documental. <i>El hombre que desplegó mil corazones</i>
23:00	Científicos de frontera

cuatro

07:00	Mi mundo y yo
08:00	Megatrix. Incluye <i>Pelopicopata</i> , <i>H20</i> y la película <i>Stuart Little 3</i>
12:30	La cara más divertida
13:30	Decogarden
14:00	Los Simpson. <i>Hogar, agridulce hogar</i> <i>Homer, el bailón</i>
15:00	Antena 3 Noticias 1
15:45	Multicine. <i>Los niños de Huang Shi</i>
18:15	Multicine. <i>Mothman, la última profecía</i>
21:00	Antena 3 Noticias 2
22:00	Doctor Mateo
23:45	Aquí no hay quien viva. Serie
02:15	Se estrena
02:30	Adivina quién gana esta noche
04:30	Repeticiones

07:10	Scrubs
07:35	Crossing Jordan
09:00	El zapping de Surferos
10:45	El encantador de perros. Entretención
13:55	Noticias Cuatro
14:50	Deportes Cuatro
15:40	Home Cinema. <i>101 dálmatas</i>
17:40	Home Cinema. <i>Riesgo extremo</i>
19:35	El hormiguero 2.0 fin de semana
20:30	Noticias Cuatro
21:00	Deportes Cuatro
21:30	Esta noche en Pekín Express...
21:35	Frank de la jungla
22:35	Pekín Express: la ruta del dragón
00:40	Cuarto Milenio
02:55	Maestros del terror
03:55	Todo el mundo odia a Chris

5

07:35	Las supernenas Z
07:55	Barbie
08:20	Hero 108
08:40	Bakugan
09:00	Ben 10 Alien Force
09:45	Patito feo
11:30	Más que coches GT
12:00	I love TV
13:00	Vuélveme loca
15:00	Informativos Telecinco
16:00	Cine en familia. <i>27 vestidos</i>
18:00	¡Qué tiempo tan feliz!
20:55	Informativos Telecinco. Con José Ribagorda y Carme Chaparro
22:00	Aída
00:30	Gran Hermano: el debate. Con Jordi González
02:30	Locos por ganar
03:30	Nosolomúsica
04:00	Cómo se rodó
04:30	Infocomerciales
05:30	Fusión sonora

6

07:00	Teletienda
07:30	La Sexta en concierto
08:35	Lo mejor de La Sexta
08:45	Documentales. <i>Crash test</i> <i>Destruído en segundos</i> <i>Yas Marina Island Hotel</i> <i>El poder y la pasión: una historia de Ferrari</i>
11:30	Fórmula Uno. Gran Premio de Abu Dabi. Previo
14:00	Fórmula Uno. Gran Premio de Abu Dabi. Carrera
16:00	La Sexta Noticias
17:00	Quién vive ahí
18:30	Minuto y resultado
20:20	La Sexta Noticias
20:55	La Sexta Deportes
21:25	Salvados
22:20	Mujeres ricas
23:10	Quién vive ahí
01:15	Caso abierto

cyl7

08:00	Redifusión
11:15	Las aventuras de Simbad
12:00	Rex. Serie
13:30	Made in Castilla y León
14:00	Nuestras cortes
14:30	CYL 7 Noticias. Informativo
15:30	Cine. <i>Balzac, una vida de pasión</i>
18:30	Rex. Serie
19:15	Silvestria
19:40	Siete días.
20:30	Reportajes de actualidad Castilla y León en 25. Concurso presentado por Ana Cuesta
21:00	CYL 7 Noticias. Con Antonio Renedo y Carmen Ibáñez
22:00	Cine. <i>Apolo 13</i>
23:45	Siete días
00:30	Made in Castilla y León

cyl8

07:30	Documental
08:30	La zona que mola
11:00	Misa. Desde León
12:00	Deportes de aventura
12:25	Baloncesto. Liga ACB. En directo. Valladolid-Valencia
14:30	Documental
15:00	Deportes de aventura
15:30	Al trote
16:00	Tiempo de viajar
17:00	Cine
18:45	La zona que mola
19:45	Reportaje
20:00	Programa de viajes
21:00	Zapéame
21:30	Palabras a medianoche. Con Jesús Fonseca
22:00	Programa divulgativo. Espacio de ciencia y tecnología
22:30	Cine
00:30	Programación de noche

intereconomía|v

06:00	Repetición de programas
08:00	Más vivir. Espacio de salud
10:00	Valores en alza
11:00	Qué fue del siglo XX
13:00	Dando caña. Debate sobre diversos asuntos de la actualidad
15:00	El telediario de Intereconomía. Espacio informativo
16:00	Intereconomía extra
16:30	Los clones
17:00	Cine
19:30	Documental
20:30	El telediario de Intereconomía. Espacio informativo
21:00	España en la memoria
22:00	Un granito de arena
23:00	Punto pelota. Espacio de debate sobre temas futbolísticos presentado por Josep Pedrerol

tdp

07:45	Pádel Pro Tour
08:00	Automovilismo. Rally de Gran Bretaña
08:30	Tenis. Masters 1.000 de París
10:30	Tenis. Masters 1.000 de París
12:30	Atletismo. Cross castellano-manchego
13:00	Turf
14:00	Atletismo. Cross castellano-manchego
14:45	Tenis. Masters 1.000 de París. Final
17:15	Triatlón. Series mundiales de larga distancia
17:45	Baloncesto. Liga ACB. Unicaja-Estudiantes
19:45	Balonmano. Liga Asobal. CAI Aragón-Arrate
21:45	Pádel Pro Tour
22:00	Automovilismo. Rally de Gran Bretaña

veo7

07:05	Madrid, ritmo salvaje
07:30	V's motor
08:15	Senderos misteriosos
09:00	Rex
12:30	Baloncesto. Liga ACB. Barcelona-Fuenlabrada
14:00	Telenoticias
15:00	Deportes
15:15	El tiempo
15:30	Zona zapping
15:40	Cine de tarde. <i>Harry Potter y la piedra filosofal</i>
18:20	Cine de tarde. <i>El tesoro de los caballeros templarios: el arca</i>
20:00	Fútbol es fútbol
20:55	Telenoticias
21:30	Deportes
21:45	El tiempo
22:00	Cien por cien cine. <i>Orgullo y prejuicio</i>
00:10	Cine. <i>Terror en la niebla</i>

06:30	Animalia
07:30	Planeta salvaje
08:00	Veo zapping
09:00	Animalia
10:00	Planeta salvaje
12:00	Cine. <i>Rabia interior</i>
14:00	Alfred Hitchcock presenta
14:30	El marcador
14:50	7 Noticias
15:10	El tiempo
15:15	Cine. <i>Tentáculos</i>
18:00	Top chef
19:00	Cine. <i>Air rage</i>
21:00	7 Noticias
21:20	El marcador
21:30	El tiempo
21:45	Veo zapping
22:00	Cine. <i>Apocalypse Now</i>
00:30	Bellas y ambiciosas

*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.



ESTAMOS DE VUELTA
RECUPERA TU FORMA

Gimnasio
Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22



**Más que una librería... mucho más que libros...
más fácil que nunca...y en Segovia.**

**Ven a vernos y
te contaremos más...**

www.ong-aida.org

C/ Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921 462268

películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

★★★ Balzac, una vida de pasión	15:30	CYL 7	Biográfica
★★ 101 dálmatas	15:40	Cuatro	Comedia
★★ El primer caballero	16:00	TVE 1	Aventuras
★★ 27 vestidos	16:00	Telecinco	Comedia
★★ Mothman, la última profecía	18:15	Antena 3	Suspense
★★★ Apolo 13	22:00	CYL 7	Drama
★★★ Infiltrados	22:15	TVE 1	Suspense

18:15 Mothman, la última profecía (ANTENA 3) ★★

Estados Unidos, 2002. 113 minutos. Director: Mark Pellington. Reparto: Richard Gere, Laura Linney, Will Patton, Debra Messing, Lucinda Jenney y Alan Bates

Todavía trastornado por la muerte de su esposa en un accidente de automóvil, el periodista John Klein sufre una avería en su coche en mitad de la noche. Pronto ve que no está donde creía.



22:00 Apolo 13 (CYL 7) ★★



EEUU, año 1995. 105 minutos. Director: Ron Howard. Rep: Tom Hanks, Ed Harris, Kevin Bacon, Gary Sinise, Bill Paxton, Miko Hughes y Kathleen Quinlan

El Apolo 13 inicia su viaje a la Luna en abril del año 1970. Cuando la tripulación está a punto de llegar a su destino, una explosión en el espacio provoca el pánico.

22:15 Infiltrados (TVE 1) ★★

Estados Unidos, 2006. 145 min. Director: Martin Scorsese. Rep: Leonardo DiCaprio, Matt Damon, Mark Wahlberg, Alec Baldwin, Jack Nicholson y Martin Sheen

El Departamento de Policía de Massachussets se ve envuelto en una guerra para derrotar a una banda de crimen organizado. La táctica se basa en acabar con el reinado del poderoso jefe de la mafia Frank Costello desde dentro. No habrá margen para el error.



series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★★ Muy Buena

butaca de ficción

★★ Scrubs	07:10	Cuatro	Comedia
★★ Crossing Jordan	07:35	Cuatro	Drama
★★★★ Los Simpson	14:00	Antena 3	Animación
★★★ Doctor Mateo	22:00	Antena 3	Drama
★★★ Aída	22:00	Telecinco	Comedia
★★★ Aquí no hay quien viva	23:45	Antena 3	Comedia
★★ Caso abierto	01:15	La Sexta	Suspense

22:00 Aída (TELECINCO) ★★



En el capítulo de estreno que se ofrece hoy, titulado *Bailando con su enemigo*, Luíma acudirá a un concurso de *break dance* junto con el actual novio de Paz, con el que no tiene mucho *feeling*. A base de giros y piruetas, ambos lograrán que su relación ya no sea tan tirante. Además, Mauricio causará un lío en el hospital al intentar ligar con una enferma. En cuanto a Fidel, conocerá una realidad de la que no había tenido noticia hasta ahora: el tráfico de apuntes universitarios.

deporte

butaca deportiva

Fútbol. Segunda División. Valladolid-Celta	12:00	Canal +
Baloncesto. Liga ACB. Blancos de Rueda Valladolid-Valencia	12:25	CYL 8
Fórmula Uno. Gran Premio de Abu Dabi	14:00	La Sexta
Baloncesto. Liga ACB. Unicaja-Estudiantes	17:45	Teledeporte
Fútbol. Primera División. Sporting-Real Madrid	19:00	Canal + Liga y Gol TV
Fútbol. Primera División. Valencia-Getafe	21:00	Canal +

14:00 Fórmula Uno: GP de Abu Dabi (LA SEXTA)

El telón de la Fórmula Uno está a punto de bajarse con la disputa del Gran Premio de Abu Dabi. El circuito de Yas Marina vivirá la última y más decisiva carrera del campeonato del mundo y servirá para decidir quién será el actor principal de la película de la temporada y quiénes los secundarios.



19:00 Fútbol: Sporting vs Real Madrid

(CANAL + LIGA y GOL TV)

El Real Madrid visita hoy el campo del Sporting con el reto de seguir al mando. Los dos únicos tropiezos que ha tenido esta campaña el conjunto blanco han sido lejos del Bernabéu con sendos empates ante el Levante y el Mallorca, mientras que el Sporting en El Molinón ya ha cedido una derrota y dos empates.

entretenimiento

butaca de programas

Made in Castilla y León	13:30 y 00:30	CYL 7
Decogarden	13:30	Antena 3
¡Qué tiempo tan feliz!	18:00	Telecinco
Salvados	21:25	La Sexta
Mujeres ricas	22:20	La Sexta
Pekín Express	22:35	Cuatro
Gran Hermano: el debate	00:30	Telecinco
Cuarto Milenio	00:40	Cuatro



13:30 y 00:30 Made in Castilla y León (CYL 7)

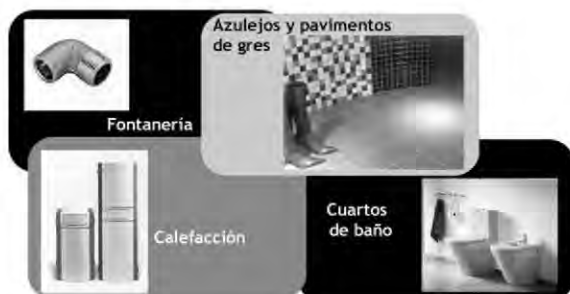
Hoy, el programa descubre a los espectadores la empresa palentina Ediciones Simancas, primera fabricante y vendedora de agendas de España. A lo largo del espacio, la audiencia conocerá cómo se fabrican, los aspectos más curiosos que reflejan sus cambios con el paso del tiempo y su uso en la era digital. De la mano de Lucía Rodil, también se incluirá un reportaje sobre las próximas fiestas. ¿Realmente el adelanto de la comercialización navideña se traduce en un aumento del consumo? Expertos, empresarios y consumidores responden.

22:35 Pekín Express (CUATRO)

En la octava etapa del programa, se recuperará por primera vez a una pareja eliminada de la carrera. La astucia y la estrategia constituirán sus armas, porque solo dispondrá de una oportunidad para resurgir de sus cenizas: la huida. Será una cacería humana, feroz y sin tregua. El resto de los participantes tendrá la misión de interceptar a las *liebres* y arrancar el dragón que llevarán en sus mochilas. A los *fugitivos* se les dará una ventaja de 20 minutos.



Roca



CALVO & MUNAR

DESDE 1902



DE PUEBLOS VALSECA

Marca de garantía

Conseguir la identificación de calidad para el producto estrella del municipio, el garbanzo, es el objetivo primordial del equipo del Gobierno al contar con los servicios mínimos garantizados

DATOS DE INTERÉS

FICHA:

Población: 330 habitantes

Altitud: 948 metros

Distancia de la capital: 23,2 Km

Comarca: Tierras de Segovia.

Gentilicio: Valsequeños.

Fiestas: San Isidro Labrador (15 de mayo) y Nuestra Señora de la Asunción (último fin de semana de julio o primero de agosto)

Lugares de Interés:

Iglesia parroquial de Valseca en honor a Nuestra Señora de la Asunción, las ermitas de San Roque y del Santo Cristo del Humilladero

Enlaces de Interés:

www.valseca.com



Diputación de Segovia

"Nuestros Pueblos son Nuestro Trabajo"

SARA SUÁREZ VELASCO /
VALSECA

Los servicios básicos y necesarios del pueblo están cubiertos y garantizados. Ya que el Ayuntamiento cuenta con una excelente red de abastecimiento de agua, con buen sondeo y un depósito de gran capacidad; una red de alumbrado público nueva que ahorra energía, consultorio médico, instalaciones deportivas óptimas y los jardines del término

perfectamente acondicionados. Además, de haber realizado una inversión considerable en materia de pavimentaciones y saneamientos de calles", comenta Miguel Ángel Palacios Hijosa, alcalde de la localidad de segoviana de Valseca.

"Estas son algunas de las mejoras que se han acometido durante estos años. Y entre lo que aún queda por finalizar he de destacar la creación de una guardería municipal, a través del

Programa Crecemos de la Diputación Provincial de Segovia, ya que por falta de financiación se ha quedado un poco parado, así como la aprobación definitiva de la evaluación de impacto ambiental de un sector industrial en el término", comenta Palacios.

"La creación de esta área industrial aportaría grandes beneficios para el pueblo, sobre todo en materia de creación de empleo y asentamiento de población, lo que daría un valor añadido a Valseca", añade,

Por otro lado, hay que destacar que uno de los objetivos principales del actual equipo de Gobierno es conseguir la identificación del garbanzo de Valseca como marca de calidad

y por lo tanto de Garantía. "Con esta etiqueta conseguiríamos promocionar mejor nuestro producto estrella, incrementar el valor de la agricultura en la localidad y por supuesto evitar todo tipo de imitaciones", asegura Hijosa.

Y es que si por algo es conocida la pequeña localidad de Valseca, que en la actualidad mantiene su número de habitantes en 300 empadronados, es por la calidad de sus garbanzos y por contar con una población joven muy participativa y activa. Prueba de ello, es que sus fiestas patronales se han convertido en una de las más populares a nivel regional y por lo tanto en un reclamo para muchos segovianos.



Fachada del Ayuntamiento(izq), vista aérea del pueblo(arriba) y suculento cocido elaborado con garbanzos del término (abajo).



CON EL ALCALDE

MIGUEL ÁNGEL HIJOSA

"Extraordinaria gratificación"

Después de veinte años trabajando para Valseca, localidad de la que soy natural, he de decir que la experiencia es muy bonita pero también un poco agotadora. Han sido unos años maravillosos, de vital importancia y extraordinaria gratificación personal pero también han requerido de mucho tiempo, empeño y dedicación.

"Es decir, es cierto que he dedicado mucho tiempo al pueblo, esforzándome al máximo pero también el municipio me ha dado mucho: experiencia, relaciones y saber hacer. Por lo que el balance de todos estos años y en especial de la actual legislatura es muy bueno y positivo, ya que se ha dotado al término de los servicios necesarios para que durante años los vecinos puedan disfrutar de una óptima calidad de vida".

¿Qué destaca del municipio?

Sobre todo destacaría que Valseca es un pequeño pueblo de la provincia de Segovia pero con grandes posibilidades de todo tipo y un excelente y tranquilo lugar para vivir. Además, contamos con una ubicación muy buena, ya que somos tierra limítrofe con Segovia, estamos muy cercanos a Valladolid y bien comunicados con Arévalo.

También he de resaltar la capacidad innata que tienen los vecinos, en la que sobre todo destaca su tesón hasta que consiguen su objetivo. Y por último, a nivel de monumentos destacaría la iglesia parroquial de Valseca en honor a Nuestra Señora de la Asunción, que data del año 1748 puesto que teniendo en cuenta el valor patrimonial de los pueblos, por su admirable belleza se podría considerar una mini catedral.

www.aislamax.com

AISLAMIENTOS Y PISCINAS AISLAMAX, S.L.

- Impermeabilidad absoluta
- Inalterables al frío y al calor
- Facilidad de limpieza
- Tacto agradable
- Garantía total

- Poliestireno expandido
- Proyección de poliuretano

- Impermeabilizaciones
- Aislamientos térmicos
- Cubiertas, paredes, desvanes
- Mantas asfálticas: venta

AISLAMAX, S.L. PISCINAS - SPAS

EXPOSICIÓN

Ctra. CL. 601 (Valladolid-Segovia), Km. 100
(Detrás de Gasolinera San Medel - Campsa)
40390 VALSECA (Segovia)
Tel. 921 43 70 80 - Fax 921 43 50 84
e-mail: aislamax@aislamax.com



EMBUTIDOS Y JAMONES

MATADERO Y SALA DE DESPIECE

Valserra

Experiencia y calidad siguiendo la tradición

EMBUTIDOS Y JAMONES HERRANZ, S.L.
Ctra. Segovia, 19
40390 Valseca (Segovia)

Tel.: 921 49 31 30
Fax: 921 49 30 07
valserra@valserra.es
www.valserra.es

ESPECIAL

5

muestra
de cine
europeo
ciudad de
segovia

www.muces.es



17 > 23
noviembre
2010

Programa de proyecciones**MIÉRCOLES 17****SECCIÓN OFICIAL****San Juan de los Caballeros**

20,00 horas

De Dioses y hombres

Xavier Beauvois. Francia 2010. Drama. (CANNES 2010: GRAND PRIX; NOMINACIÓN OSCAR 2011: MEJOR PELÍCULA EXTRANJERA; NOMINACIÓN PREMIOS ACADEMIA DE CINE EUROPEO 2010) (Invitación)

'De Dioses y hombres'

Xavier Beauvois. Francia 2010

ACTIVIDADES**Centro Cultural La Alhóndiga**

18,00 horas

Acto Inauguración

Muestra de Cine Europeo o Concierto Música de Cine. La Orquestina de Mucos o Exposición 'Transmutación de los sentidos'. Eva Svankmajerová / Jan Svankmajer.

San Juan de los Caballeros

20,00 horas

Apertura de la muestra

Proyección: DE DIOS Y HOMBRES. Xavier Beauvois. Francia 2010

JUEVES 18**SECCIÓN OFICIAL****San Juan de los Caballeros**

20,00 horas

Sobrevivir a la vida

(TEORÍA Y PRÁCTICA). Jan Svankmajer. República Checa 2010

Cuentos de la edad de Oro

C. Mungiu y otros.

Rumanía 2009.

Multicines Arte Siete Sala 3

18,00 horas

72 Días Danilo Serbedzija.

Croacia, Serbia 2010

20,00 horas

La pérdida Maris

Martinsons. Lituania 2008

22,30 horas

Natural de Eurasia

Sharunas Bartas. Lituania 2010

Multicines Arte Siete Sala 4

18,00 horas

El extraño caso de Angélica

M. de Oliveira.

Portugal 2010

20,00 horas

Neds Peter Mullan. Reino Unido 2010.

22,30 horas

Miel. Semih Kaplanoglu. Turquía 2010.

Cinebox Sala 5

20,00 horas

La tentación de St. Tony

Veiko Õunpuu. Estonia 2009

22,15 horas

Illegal Olivier Masset-Depasse.

Bélgica 2010

Cinebox Sala 6

20,00 horas

Protector Marek Najbrt.

República Checa 2009

22,15 horas

Corrección Thanos

Anastopoulos. Grecia 2008

OTRAS SECCIONES**San Juan de los Caballeros**

18,00 horas

SELECCIÓN CORTOS**ANIMACIÓN.** J. Svankmajer.

Rep. Checa, Reino Unido. 1966.

Sala Caja Segovia

11,30 horas

SECRETOS Y MENTIRAS.

Mike Leight. Francia 1996

18,00 horas

UNA PARTIDA DE CAMPO.

Juan Renoir. Francia 1936

20,30 horas

TODO ESTÁ PERDONADO. J.

M. Hanssen Love. Francia 2006

Palacio de Mansilla

18,00 horas

EL AÑO PASADO EN**MARIENBAD.** A. Resnais.

Francia 1961

20,30 horas

PICKPOCKET. Robert Bresson.

Francia 1959

Escuela de Magisterio

18,00 horas

DEPREDADOR DE DEPREDADORES. T. Markov.

Bulgaria 2010.

20,30 horas

ESTIGMAS. Adán Aliaga.

España 2010

Museo Esteban Vicente

18,00 horas

KLUCIS-LA**DECONSTRUCCIÓN DE UN****ARTISTA.** Peteris

Krilovs. Letonia 2008

20,30 horas

PLAYAS DE AGNES Agnes

Vardá. Francia 2008

F.E.S.

18,00 horas

LOS VIAJES DE GULLIVER

Jack Sher. Reino Unido 1960

Excepcional manifestación cultural

LA QUINTA EDICIÓN DE MUCES ARRANCA CON 92 PELÍCULAS, UN NUEVO ESPACIO EN 'LO NUNCA VISTO, FRANCIA COMO PAÍS INVITADO, DOS ESPECTÁCULOS DE CALLE, UN CONCIERTO DE MIDI-LIDI, TALLERES FORMATIVOS Y MUCHO MÁS

SARA SUÁREZ VELASCO

El cine francés será protagonista en la quinta edición de la Muestra de Cine Europeo, MUCES, Ciudad de Segovia, que se celebra del 17 al 23 de noviembre. Un evento cultural que en sus cinco años de andadura se ha convertido en una cita obligada para los segovianos, quienes año tras año acogen con los brazos abiertos esta muestra de cine que apuesta por la calidad y pretende dar a conocer el mejor cine europeo que se ha realizado, generalmente en el último año en Europa. Para conocer de cerca las novedades de esta edición EL ADELANTADO conversa con Eliseo de Pablos, Director de la Muestra y sobre todo, amante del séptimo arte.

— ¿Qué novedades hay en la quinta edición de MUCES?

— En cuanto a películas, este año hay un mayor número respecto al año pasado. Habrá un total de 92, de las cuales 38 son de la sección oficial. Respecto a esta sección he de destacar que hay una presencia excepcional en cuanto a títulos consolidados se refiere, como premios de festivales internacionales. La Palma de Oro, el Gran Premio de la Crítica o del Jurado del Festival de Cannes, son sólo algunos de los que se proyectarán en las salas de cine de la capital segoviana. Así como nueve películas que este año representarán a sus respectivos países para optar al Óscar a la mejor película de habla no inglesa. Todo esto, hace que la calidad de la sección oficial sea excepcional.

En cuanto a 'Lo Nunca Visto' este año está compuesta de tres partes diferenciadas. La habitual, a través de la que se proyectan películas no estrenadas en nuestro país; una selección de seis películas de bajo presupuesto y realizadores españoles que no han conseguido estrenarlas

y una sección especial, de siete películas excepcionales francesas, es decir, 'Lo Nunca Visto en Francia'.

Respecto al 'Cine documental', nos hemos enfrentado a la dificultad de seleccionar entre la excelente calidad de todas y cada una de las películas. Esta selección nos permite tener entre otros títulos 'Las playas de Agnes' de Agnes Vardá, 'El Último guión' de Javier Espada-Gaizka o 'La Mirada de Ouka Leele' de Rafael Gordon.

La peculiaridad que tiene la sección 'Rodada en Segovia' es que todas las películas seleccionadas están rodadas exclusivamente en Segovia capital, ya que queríamos dar un sentido homenaje al veinticinco aniversario de la Declaración de Segovia como Ciudad Patrimonio de la Humanidad.

[]

"La peculiaridad de la sección 'Rodada en Segovia' es que todas las películas están rodadas en la capital, con el fin de dar un homenaje al 25 aniversario de la Declaración de Segovia como Ciudad Patrimonio de la Humanidad"

Por otro lado, he de destacar que Jan Svankmajer será el cineasta homenajeado en la quinta edición de MUCES. El acto tendrá lugar el próximo viernes 19 de noviembre a las 20.30 horas en el Auditorio del Parador de Turismo. Svankmajer, además de asistir a dicho acto, expondrá del 17 de noviembre al 12 de



Alain Fohr, Consejero Cultural de la Embajada de Francia en España, (Izq.), Pedro Arahuetes, Alcalde de Segovia (centro) y Eliseo de Pablos, Director de MUCES, (dch) en la presentación de la V Edición de MUCES en Madrid. / J.MARTÍN

diciembre en el centro Cultural La Alhóndiga 'Transmutación de los Sentidos', una muestra de su propio mundo, un universo de ensueño, con títeres, muñecos, pinturas y fotografías. Para MUCES es un privilegio contar con el artista surrealista vivo más importante del mundo y a su vez el padre del cine de animación y del llamado 'cine diabólico'.

Otras novedades son el concierto de música de Cine del grupo de la República Checa 'Midi Lidi', cuya entrada es libre, hasta completar el aforo en la iglesia de San Juan de los Caballeros a partir de las 12.30 horas del domingo 21 de noviembre. Además, este año tendremos dos actuaciones de calle. En una se presentará el espectáculo 'Una Mañana de Acción', de efectos especiales en el cine. Será en la Plaza del Azo-

guejo a partir de las 13.00 horas el sábado 20 de noviembre y el espectáculo 'Sin Remite', homenaje a Jaques Tatí, de la mano de Los Kikolas, en la Plaza San Martín el domingo 21 de noviembre.

Otra de las singularidades es que este año se han potenciado mucho los talleres formativos en técnicas cinematográficas. Son de iniciación al cine pero de muy alto nivel.

Como no podía ser de otro modo repetimos la experiencia de hacer cine con niños en el Instituto Andrés Laguna e inauguraremos un nuevo curso 'El cine va a las aulas', dirigido a profesores con la finalidad de que aprendan a utilizar el cine como elemento didáctico de sus enseñanzas. Y para terminar, he de hacer referencia al concurso de guiones, ya que este año su partici-

pación y aceptación por parte del público ha incrementado notablemente. Prueba de ello es que se han pasado de los 192 guiones en la pasada edición a 235 presentados este año.

— ¿Por qué Francia como país invitado?

— Porque nuestra intención es ir alternando cada año entre un país considerado de 'gran producción' y uno de mediana. Vamos compensando unos con otros y este año hemos elegido Francia por tratarse de un país de máxima producción. Por ello en todas las secciones hay presencia francesa.

— ¿Qué diferencia a MUCES del resto de festivales de cine?

— Sobre todo, que es un festival didáctico y formativo que muestra películas únicas y singu-

Programa de proyecciones

20,30 horas

DON JUAN EN LOS INFIERNOS Gonzalo Suárez.

España 1991

IES ANDRÉS LAGUNA

18,00 horas

ASUNTOS PRIVADOS EN LUGARES PÚBLICOS A.

Resnais Francia 2006

20,30 horas

EN LAS CUERDAS M.

Richard-Serrano. Francia 2006

HORIZONTE CULTURAL

20,30 horas

7 AÑOS Jean-Pascal Hattu.

Francia 2007

ACTIVIDADES**SALA CAJA SEGOVIA**

11,30 horas

LA MIRADA NECESARIA

Prof. Susana Ainciburu y Prof.

Tecla González Hortigüela. UVA.

Proyección: SECRETOS Y MEN-

TIRAS, de Mike Leigh. Francia, Reino Unido 1996.

PALACIO DE MANSILLA

13,00 horas

PRESENTACIÓN del libro

"Rodamos Historia". Yannick

van der Vaart y Alvaro Pinagua

VIERNES 19**SECCIÓN OFICIAL****San Juan de los Caballeros**

20,00 horas

CUENTOS DE LA EDAD DE ORO

C.Mungiu y otros. Rumanía

2009

22,45 horas

A CASA POR NAVIDAD

Bent Hamer. Noruega 2010

Multicines Arte Siete Sala 3

18,00 horas

UNA HABITACIÓN Y MEDIA

A. Khrzhanovsky. Rusia 2009

20,30 horas

BIBLIOTECA PASCAL

Szabolcs Hajdu. Hungría 2009

22,30 horas

WHITE MATERIAL

Claire Denis. Francia 2009

Multicines Arte Siete Sala 4

18,00 horas

IN A BETTER WORLD

Susanne Bier. Dinamarca 2010

20,00 horas

MIEL

Semih Kaplanoglu. Turquía 2010

22,15 horas

NEDS

Peter Mullan. Reino Unido 2010

Cine Box Sala 5

20,00 horas

ILEGAL

Olivier Masset-Depasse. Bélgica

22,15 horas

LA TENTACIÓN DE ST.TONY

Veiko Õunpuu. Estonia 2009

Cine Box Sala 6

20,00 horas

ACADEMIA PLATÓN

Filippos Tsitos. Grecia 2009

22,15 horas

PROTECTOR

Marek Najbrt. República Checa 09

OTRA SECCIONES**San Juan de los Caballeros**

18,00 horas

SELECCION CORTOS**ANIMACIÓN**

J. Svankmajer.

Rep. Checa, Reino Unido

1966/90/90

Sala Caja Segovia

Sala Caja Segovia

11,30 horas

A PLENO SOL.

René Clement. Francia 1960

18,00 horas

EL NACIMIENTO DE LOS**PULPOS**

C. Sciamma. Francia 2007

20,30 horas

AL FINAL DE LA ESCAPADA.

Jean-Luc Godard. Francia 1960

Palacio de Mansilla

18,00 horas

LAS VACACIONES DE M.HULOT..

Jaques Tatí. Francia 1953

20,30 horas

EL AÑO PASADO EN**MARIENBAD.**

A. Resnais. Francia 1961

Escuela de Magisterio

18,00 horas

SHEVERNATZE.

Pablo Palazón. España 2007

20,30 horas

NEGOCIOS

Miguel Angel Cárcano. España

2010

Museo Esteban Vicente

18,00 horas

EL ÚLTIMO GUIÓN

J. Espada-Gaizka Urresti.

España 2009

20,30 horas

ELMISTERIO PICASSO

Henri-Georges Clouzot.

Francia 2005

lares. A través de esta muestra de cine de calidad queremos educar a la gente a ver cine europeo, ya que sería un orgullo para nosotros que hubiera más presencia de cine Europeo en nuestras pantallas, en nuestras salas de cine. Y la única forma de lograrlo es con la difusión del cine europeo a través de este tipo de certámenes, para que la gente se acostumbre ya que de otro modo es prácticamente imposible al ser las empresas americanas las que mandan en la distribución.

Sobre todo es un festival peculiar y único, ya que no existen más como este, en el que prima ante todo la calidad de las proyecciones sobre la imagen, es decir, sobre el glamour de la presencia de grandes actores y caras conocidas.

[”]

“Es un auténtico privilegio contar con el artista surrealista vivo más importante del mundo y a su vez el padre del cine de animación y del llamado cine ‘diabólico’, Jan Svankmjer”

— En estos cinco años, ¿en qué ha mejorado MUCES?

— Sobre todo ha conseguido consolidar un modelo de Festival muy interesante, que cuenta con el apoyo de la Unión Europea, del Ministerio de Cultura y por supuesto, de nuestros patrocinadores, a los que estamos completamente agradecidos por su incondicional apoyo, incluso en tiempo de crisis.

Este modelo ha ido mejorando en todas las secciones, en cada una a su manera y en función de su estilo.

— ¿Cómo definiría este muestra de cine europeo?

— Como un tipo de cine mucho más comprometido y cercano que a su vez ofrece la posibilidad de proyectar propuestas más creativas e inéditas y, dando además la opción de vivir el cine a través de otros eventos culturales, que se organizan de forma paralela pero enmarcados dentro de esta programación de calidad.

— ¿En qué tiene que mejorar aún el festival?

— En muchas cosas porque somos un festival con un presupuesto escaso. Para que se haga una idea la muestra de MUCES no cuenta ni con la décima par-

te del presupuesto que tiene el Festival de Valladolid. Pero aún así estamos entre los mejores.

A nivel de infraestructuras también sería necesario mejorar ya que se echa de menos no disponer de una sala de cine en el centro de la capital. Por ello, volver a contar con el cine Cervantes sería un auténtico lujo, pues además se convertiría en la sede del propio Festival.

Como consecuencia a esta ausencia de espacios hemos tenido que ser creativos y adaptar espacios como la iglesia de San Juan de los Caballeros en una sala cinematográfica de cierta dignidad.

— En la actualidad las salas de cine llenan sus butacas con más dificultad y en contrapartida las de MUCES lo hacen sin problemas. ¿Se debe a que la crisis económica hace que los segovianos se decanten por el precio simbólico de las películas de MUCES o por qué realmente están interesados en el cine europeo, que por regla general no llega a las salas de los cines?

— Es un poco de todo, ya que es cierto que la aceptación de MUCES es un éxito rotundo en contrapartida al cine comercial, que en fines de semana sigue teniendo la misma aceptación, pero que como bien afirma, durante la semana cuesta llenar las salas. El problema es que los modelos cinematográficos son repetitivos, por lo que falta creatividad y nuevas propuestas, características fundamentales del cine europeo. Y por otro lado, el activo principal de MUCES es su público, ya que se lo ha sabido ganar. Es decir, salvo en raras excepciones cuando van a ver una película no saben nada sobre ella ni incluso el propio título. Pero van a verla y les gusta. Porque buscan calidad y nuevas propuestas, por lo que es cierto que les gusta el cine europeo.

[”]

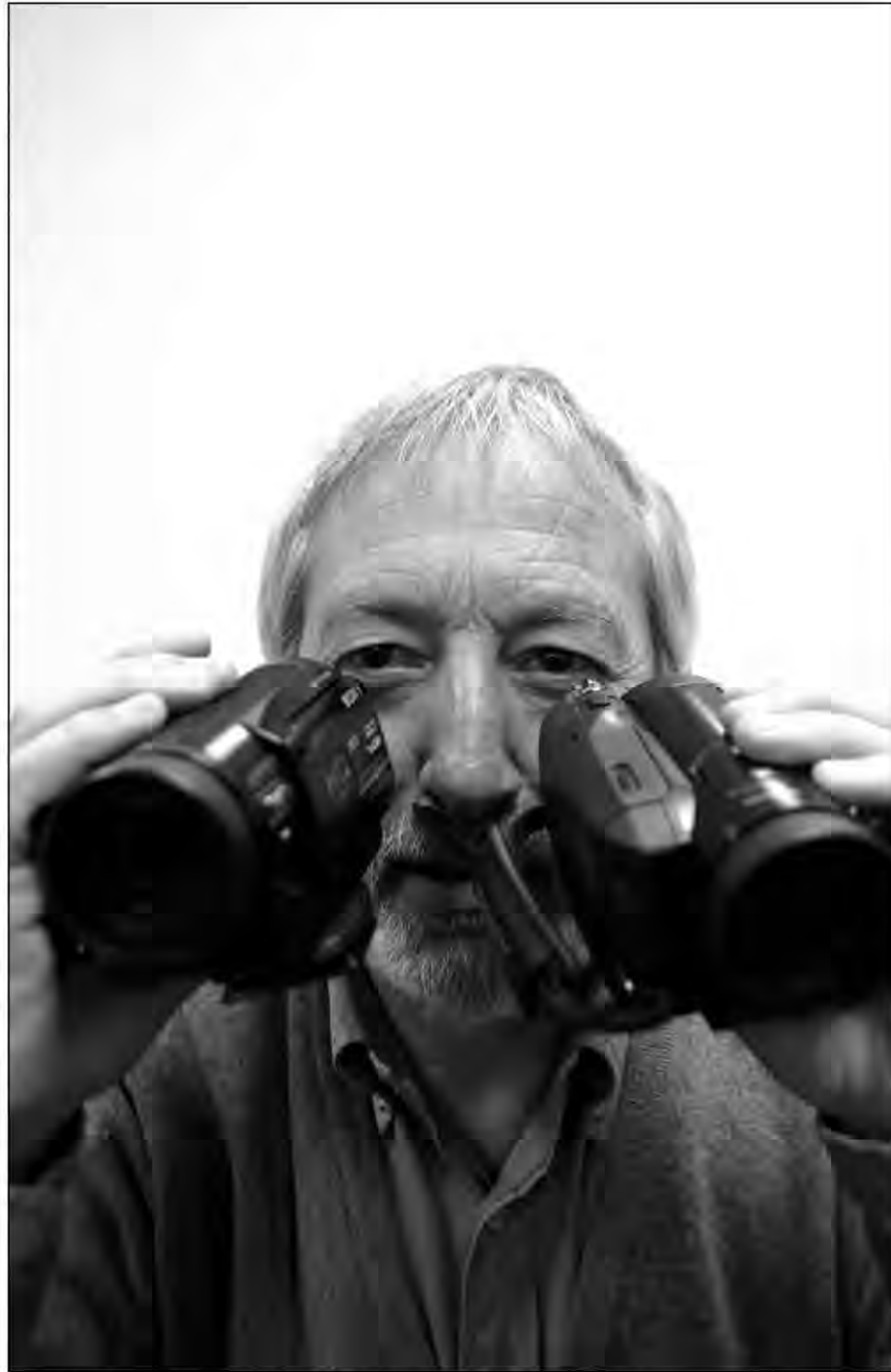
“Para MUCES es un orgullo contribuir a que Segovia sea Capital Europea de la Cultura en 2016”

— ¿Se ha visto las 92 películas de esta edición?

— Por supuesto. Todas las películas que están en la muestra las he visto por completo o una parte de su montaje. Sino no están, ya que tengo que conocer con lo que estoy trabajando.

— ¿Qué dos títulos recomendaría?

— Me sería completamente imposible quedarme con dos. Pero aún así, le



Eliseo de Pablos, Director de la Muestra de Cine Europeo Ciudad de Segovia. /KAMARERO

destaco 'De dioses y hombres' por sus galardones y nominaciones: Cannes 2010; Grand Prix; Nominación Óscar 2011; Mejor película extranjera; y Nominación Premios Academia de Cine Europeo 2010.

— ¿Cuántas películas ve al día?

— Depende del día, pero en un fin de semana me suelo ver siete.

— ¿Qué es el cine en su vida?

— Lo es casi todo. Y prueba de ello es que provengo de una familia de cinéfilos,

he hecho guiones, producido y hasta he sido actor. Y ahora un festival, al que desde aquí quiero invitar a todo el mundo y animar a los segovianos para que inviten a este festival a todas las personas que conozcan de fuera. Ya que se tienen que sentir orgullosos de esta manifestación cultural. Por otro lado, para MUCES y por su puesto sus organizadores es un orgullo contribuir a que Segovia sea Capital Europea de la Cultura en 2016.

Programa de proyecciones**F.E.S.**

18.00 horas
DON JUAN EN LOS INFIERNOS
Gonzalo Suárez. España 1991

20.30 horas
LOS FANTASMAS DE GOYA
M. Forman. Estados Unidos 2006
IES ANDRÉS LAGUNA.

18.00 horas
BARAKAT
Djamila Sahraoui. Francia 2006

20.30 horas
1280 ALMAS Bertrand Tavernier.
Francia 1981

HORIZONTE CULTURAL

20.30 horas
LAS PLAYAS DE AGNES.

Agnes Vardá. Francia 2008

ACTIVIDADES

Sala Caja Segovia

11.30 horas
La Mirada Necesaria

Prof. Luisa Moreno y Prof. Eva Navarro.

UVA. Proyección: A PLENO SOL,
de René Clement. Francia,
Italia, 1960.

PALACIO DE LA MANSILLA

13.00 horas

PRESENTACIÓN DEL LIBRO.

"Directoras del Cine Español".

Antonio Gregori
AUDITORIO PARADOR DE TURISMO

20.30 horas
HOMENAJE CINEASTE EUROPEO. Jan Svankmajer.
PARADOR DE TURISMO

22.00 horas
FIESTA DE CINE. Actuación de
La Troupe de la Merced.

SALA JOPLIN

24.00 horas
NOCHES DE MÚSICA DE CINE

PROYECCIONES**SECCIÓN OFICIAL**

San Juan de los Caballeros

20.30 horas
LA MOSQUITERA. Agustí Vila.
España 2010

22.15 horas
SOBREVIVIR A LA VIDA (TEORÍA Y PRÁCTICA).
Jan Svankmajer.

República Checa 2010.
MULTICINES ARTE SIETE SALA 3

18.00 horas
SEBBE. Babak Najafi.
Suecia 2010

20.00 horas
WHITE MATERIAL. Claire
Denis. Francia 2009

22.15 horas
BIBLIOTECA PASCAL.
Szabolcs Hajdu. Hungría
2009

MULTICINES ARTE SIETE SALA 4

18.00 horas
DESPERADOS ON THE BLOCK.
T. Emil Rudzik.
Alemania 2009

20.00 horas
EL TÍO BOONMEE QUE RECUERDA SUS VIDAS PASADAS. Apichatpong
Weerasethakul.
Reino Unido 2010

22.15 horas
IN A BETTER WORLD.
Susanne Bier.
Dinamarca 2010
CINE BOX SALA 5

20.00 horas

ROSA DE KAWASAKI. Jan
Hřebejk. República Checa
2009

22.15 horas
EASTERN PLAYS. Kamen
Kalev. Bulgaria 2010

CINE BOX SALA 6

20.00 horas
CORRECCIÓN. Thanos
Anastopoulos. Grecia 2008

22.15 horas
ACADEMIA PLATÓN. Filippou
Tsitos. Grecia 2009

OTRAS SECCIONES

SAN JUAN DE CABALLEROS

18.00 horas
OTESÁNEK. J.Svankmajer.
Rep. Checa, 2000

SALA CAJA SEGOVIA

18.00 horas
PICKPOCKET. Robert
Bresson. Francia 1959

20.30 horas
13 m2. Barthélémy
Grossma. Francia 2010

PALACIO DE MANSILLA

18.00 horas
ESTIGMAS. Adán Aliaga.
España 2010

20.30 horas
AL FINAL DE LA ESCAPADA.
Jean-Luc Godard.
Francia 1960.

ESCUELA DE MAGISTERIO

18.00 horas
FERNANDA. Sergio Candel.
España 2009

20.30 horas
THE SIMETRY OF LOVE. Aitor
Gaizka. España 2010

MUSEO ESTEBAN VICENTE

18.00 horas
LA MIRADA DE OUKA LEELE.
Rafael Gordon. España 2009
20.30 horas

MALAGASY GOSPEL. C.
Esbert, V. Camino, A. Lago y
G. de Pablos. España 2009.
F.E.S.

18.00 horas
LOS FANTASMAS DE GOYA.
M. Forman. Estados Unidos
2006

PERET TORRENT, DISEÑADOR DEL CARTEL 2010

Múltiples elementos para simbolizar

MUCES

PERET UTILIZADA EL BÚHO, QUE SIMBOLIZA LA SABIDURÍA, EUROPA COMO MITO EN GRECIA AL SER RAPTADA POR ZEUS Y LA NOCHE A TRAVÉS DE LA CUAL REPRESENTA LA DIMENSIÓN DE LOS SUEÑOS, EL MUNDO FANTÁSTICO Y OCULTO COMO ATRIBUTOS PARA SIMBOLIZAR MUCES

SARA SUÁREZ VELASCO

El artista Peret Torrent, maestro en disciplinas como el diseño gráfico, la ilustración, la escenografía y la escultura es el creador de la imagen de la V edición de la Muestra de Cine Europeo, Ciudad de Segovia, en la que sintetiza un conjunto de elementos que definen dicho certamen. Para conocer de cerca el significado de dicho cartel, así como su intención con dicha creación, EL ADELANTADO conversa con Torrent, uno de los artistas que mejor depura su calidad técnica.

— ¿Cómo se tomó el encargo de la elaboración del cartel de MUCES?

— Como encargo no me sorprendió, puesto que mi trabajo la mayoría de las veces corresponde a encargos que provienen del sector cultural y público. Me agradó la posibilidad de colaborar en la difusión de un certamen dedicado al cine, porque soy cinéfilo. Y tengo que añadir que los carteles precedentes, realizados por Pep Carrió e Isidro Ferrer excelentes profesionales y amigos, fueron un aliciente más para mí.

— ¿En qué se inspiró para la creación de dicho cartel?

— Hablar de inspiración es como hablar del sexo de los ángeles. Picasso lo dejó muy claro cuando afirmaba que la inspiración siempre le pillaba trabajando. Comprenderá que cuando se llevan años trabajando en este oficio, todo anda revuelto en la cabeza: experiencia, ideas comodín, imágenes propias y ajenas, lecturas, la vida, la cultura en todos sus aspectos y va-

[“]

Me **agradó** la posibilidad de **colaborar** en la **difusión** de un certamen dedicado al cine, porque soy un **cinéfilo**. Además, que **Pep Carrió** e **Isidro Ferrer** fueran los **creadores** de los anteriores carteles fue un **gran aliciente**

riantes... y por supuesto las musas, como la Campanilla de Peter Pan, que liga la mayonesa y permite, cuando tienes un tema delante, que inmediatamente empiecen a brotar conceptos e imágenes... Y ahí empieza el trabajo: probar, desechar y darle vueltas hasta que la salsa esté en su punto y aparezca la metáfora visual que resume aquello de lo que hay que hablar.

— ¿Qué quiere expresar a través de este diseño? ¿Cuál era su intención?

— Lo que quiero expresar es sencillamente lo que el título del cartel dice: Muestra de cine europeo. La imagen que yo propongo subraya y complementa el enunciado. Ahora bien, independientemente de que la imagen intente llamar la atención en sí misma, la intención va más allá. Pretendo que la imagen propuesta se lea también, puesto que lleva implícitas varias capas de sentido que nos

hablan. Pero eso ya depende de la capacidad de lectura de cada uno.

Mi relectura de las capas es: En primer lugar, en la antigua Grecia, porque el búho consagraba a Atenea, diosa de la sabiduría y de la noche. En segundo lugar Europa nace como mito en Grecia al ser raptada por Zeus. Tercero porque el búho simboliza la reflexión y la sabiduría y posee la facultad de ver en la oscuridad de la noche. Y por último porque la noche representa la dimensión de los sueños, del reino de Eros y del mundo fantástico y oculto.

Por lo tanto: Búho + Europa + Sabiduría + Noche + Fantasía... No creo necesario añadir más atributos para simbolizar el Certamen de Cine Europeo.

[“]

Probar, desechar y darle vueltas hasta que la **salsa** esté en **su punto** y aparezca la **metáfora visual** que resume aquello de lo que hay que hablar. Aquí es cuando **empieza el trabajo** y como **nacen las ideas**

— ¿Qué vinculación tiene con Segovia?

— Sinceramente nunca había estado en Segovia pero guardo un grato recuerdo. Claro



Peret intentará escaparse en el último momento para asistir a la muestra. / EL ADELANTADO

que, hace unos días tuve un guía de excepción: Eliseo de Pablos, con el que recorrí calles y rincones de la ciudad y compartí buena mesa, buenos caldos y sobre todo buena conversación.

— ¿Asistirá a alguno de los

eventos enmarcados dentro de la Muestra de Cine Europeo?

— Me gustaría asistir a alguna sesión, pero sinceramente no puedo afirmar nada por ahora. Quizás en el último momento pueda escaparme...

El buzón

REVISTA GRATUITA

Domingo 14 de Noviembre de 2010

Año XIII

Número 659

AGENDA CULTURAL, EVENTOS, MÚSICA, ASOCIACIONES, EXPOSICIONES, TEATRO, ANUNCIOS, CURIOSIDADES

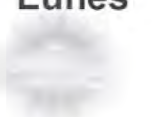
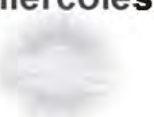
Edita :F. J.H.L.

Maquetación : SyP Publicidad

Impresión : El Adelantado de Segovia

Publicidad : SyP Publicidad

Depósito Legal SG. 112/01

EL TIEMPO	Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
							
servicios globales en publicidad Todo para su publicidad	12°C 2°C	10°C -2°C	11°C -2°C	12°C -2°C	11°C 1°C	12°C 1°C	11°C 2°C

Anuncios Gratuitos

- Inmobiliaria compra - venta - alquiler habitaciones - garajes
- Motor coches - motos - bicicletas hogar - oportunidades enseñanza.
- Trabajo - Animales - Varios

Anuncios  Gratuitos

921 43 37 30

Sego-Piscinas

Segopiscinas@hotmail.com



OFERTA EN MANTAS DE INVIERNO

- No vacíe su piscina, el agua le valdrá para varias temporadas.
- Disminuye los efectos de las heladas.
- Evita la suciedad durante el invierno.
- Evita la caída accidental de animales y personas
- Instalación gratuita

TODO PARA TU PISCINA
C/ GREMIO DE LOS SEGOVIANOS,13
POLÍGONO DE HONTORIA
(SEGOVIA)

921.474.111

609.753.913

CULTURA

Agenda Cultural

PAG.2

VENTA DE PISOS, CASAS, CHALET Y ALQUILER

SERVICIOS INMOBILIARIOS

PAG.3

CONCURSO

11º CONCURSO
EL BUZÓN

1 SÓLO GANADOR PAG.4

AGENDA CULTURAL DE:

CAJA DE SEGOVIA
Obra Social y Cultural

Exposiciones - Tertulias
Conferencias - Becas
www.cajasegovia.es

PAG.5

ENSEÑANZA, TRABAJO, SERVICIOS, VARIOS

mi Piel

LA BOUTIQUE DEL BOLSO Y EL VIAJE

Santerri

DIETÉTICA

PAG.6

CHOLLO PRECIOS



ÚLTIMAS PIEZAS

YUPI

José Zorrilla, 80

LIBERAMOS

Móviles

Al instante. Al mejor precio.

Gran oferta en accesorios **TodoÚtil** Lo mismo cuesta menos
José Zorrilla, 30 Segovia

NUEVO TELÉFONO PARA SUS ANUNCIOS

921 43 37 30

Y POR CORREO
AL APTDO 376
adjuntando un
sello tarifa oficial
VER PAG.2

LAS MEJORES OFERTAS

 **EROSKI**
SEGROVIA

PAG.7

CONSEJOS - PROMOCIONES

 **LA UNION**
SERVICIO LA UNION SEGOVIA, S.L.

PAG.8

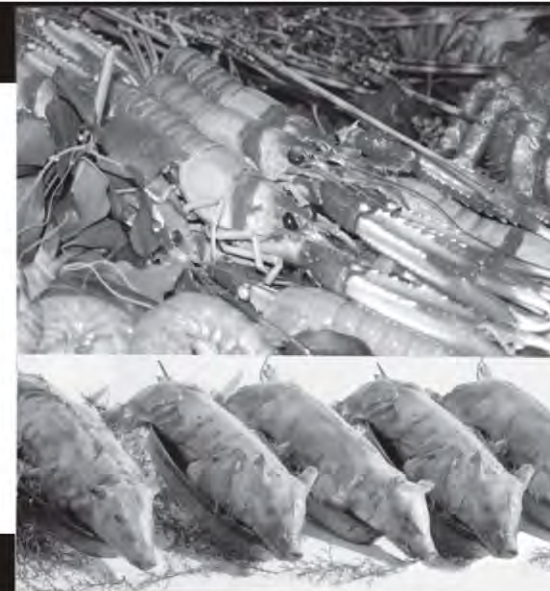
Para comer bien en Segovia



Restaurante - Marisquería

Lago

Disfrute de nuestros acogedores y confortables salones
para pasar una velada tranquila y a la vez de los mejores
productos del mar y la tierra



P

CTRA. LA GRANJA (SEGOVIA)

921 42 00 59

¿Cómo poner un anuncio en El Buzón?



921

43 37 30

24

HORAS

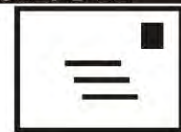
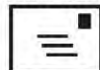
ANUNCIOS GRATIS SOLO ENTRE PARTICULARES - SI OBSERVAMOS QUE ES UNA EMPRESA RELACIONADA CON EL PRODUCTO NO SE PUBLICARÁ, YA QUE LAS EMPRESAS PUEDEN ANUNCIARSE CON PUBLICIDAD EN MÓDULOS.

1) NORMAS DE REDACCIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

- * Complete todos los apartados del cupón (adjunto)
- * Clasifique su anuncio en la sección correspondiente. (según sumario)
- * Escriba con LETRAS MAYUSCULAS.
- * Utilice un máximo de 15 palabras por anuncio.
- * AUTOMOVILES : Escriba : Marca, modelo, año/matricula, color, kms
- * INMOBILIARIAS : Escriba: Calle, zona, metros cuadrados, habitaciones ...

2) NORMAS DE PUBLICACIÓN DE ANUNCIOS GRATIS

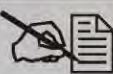
- * Los anuncios son sólo para particulares.
- * Una vez haya conseguido su objetivo de venta o compra, indiquenosló para dar de baja su anuncio..
- * No se publicaran anuncios fotocopiados o escritos en cupones fotocopiados.
- * Los anuncios a publicar EN NEGRITA ó DESTACADO, no se publicarán hasta tener en nuestro poder el cupón y original de impreso del ingreso bancario.
- * El Buzón no se responsabiliza de la procedencia ni veracidad de los anuncios.
- * El Buzón se reserva el derecho de transformar los textos o no publicar algún anuncio.
- * En anuncios de contactos deben remitirse por correo y con fotocopia de DNI.

+ sello
tarifa oficial

**Apartado
Correos
376
40080
SEGOVIA**

EL CAMBIO DE NÚMERO DE TELÉFONO PARA SUS ANUNCIOS, ES DEBIDO A QUE MUCHOS LECTORES DE EL BUZÓN NO PUEDEN UTILIZAR EL SERVICIO 807 POR NO TENER CONFIGURADA SU LÍNEA Y HACIENDO CASO DE SUS RECLAMACIONES HEMOS DECIDIDO REALIZAR EL CAMBIO A UN NÚMERO DE TELÉFONO FIJO, EL CUÁL TENDRÁ UN MÍNIMO COSTE PARA NUESTROS LECTORES. PERDONEN LAS MOLESTIAS. GRACIAS

SI SU ANUNCIO NO HA SALIDO PUBLICADO LO SERA LA SIGUIENTE SEMANA, SI HA CONSEGUIDO SU OBJETIVO, POR FAVOR LLAME PARA RETIRAR SU ANUNCIO



ANUNCIO GRATIS

Fecha _____
Sección _____

Texto LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS máximo 15 palabras

**Adjunte en
el envío**

+ sello
tarifa oficial

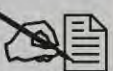
Si no adjunta el sello
no se publicará.
No pegar los sellos



ENVIAR A :

**El Buzón
Semanal
APARTADO
CORREOS
376
40080 SEGOVIA**

Los siguientes datos no se publicaran: NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA



ANUNCIO ESPECIAL

Fecha _____
Sección _____

Texto LETRAS MAYUSCULAS Y CLARAS máximo 20 palabras

**ANUNCIO ESPECIAL :
Módulo tamaño 45 x 25 mm
PRECIO : 10,00 euros
2 Ediciones**

**FORMA DE PAGO :
Acompaño original impreso
Ingreso en La Caixa :
a favor de EL BUZON
2100 2164 5 8 0200118809**

ENVIAR A :

**El Buzón
Semanal
APARTADO
CORREOS
376
40080 SEGOVIA**

Los siguientes datos no se publicaran:
NOMBRE Y APELLIDOS - TELEFONO - NIF - DIRECCION - C.P.- FIRMA

Agenda Cultural

DOMINGO 14

SEGOVIANOS ILUSTRES:
SEPULCROS DE NOBLES
LINAJES - Domingos de
Patrimonio
Pag 15

LUNES 15

ALCÁZAR
DE SEGOVIA
Pag 5

MARTES 16

DAVID HERNÁNDEZ
SEVILLANO -
Tertulia de los Martes
Pag 10

MIÉRCOLES 17

MUESTRA DE CINE
EUROPEO CIUDAD DE
SEGOVIA (MUCES)
Pag 13

JUEVES 18

LA SOMBRA DEL
TENORIO - XIII Muestra
Provincial de Teatro
Aficionado
Pag 21

VIERNES 19

LORI MEYERS
EN CONCIERTO
Pag 20

SABADO 20

HOMENAJE A AGAPITO
MARAZUELA
Pag 18

DOMINGO 21

COLORES DEL ALMA -
Sala de las
Caballerizas Torreón
de Lozoya
Pag 8

5

muestra
de cine
europeo
ciudad de
segovia



17 > 23
noviembre
2010

En la **Sección Oficial** [±] se proyectaran películas europeas no estrenadas en España, que han constituido grandes éxitos de crítica y público o han sido premiadas por las academias de cine de sus respectivos países, y que representan ejemplos relevantes de la realidad cinematográfica de las distintas nacionalidades europeas.

En la **Sección Homenaje a Cineasta Europeo** [±], se proyectaran películas del cineasta europeo seleccionado.

En la **Sección Cine Documental** [±], se ofrecerán filmes de diversos países europeos.

En la **Sección Rodada en Segovia** [±], podrán verse películas europeas rodadas en Segovia, ciudad o provincia.

En la **Sección Lo Nunca Visto** [±], se proyectarán películas no estrenadas o insuficientemente divulgadas.

En la **Mirada Necesaria** [±] se proyectarán películas representativas de la cinematografía europea.

En la **Sección País Invitado** [±], se proyectará una selección de las películas más relevantes de la historia de la cinematografía de Reino Unido.

Las proyecciones se efectuarán en las siguientes salas:

SALA CAJA SEGOVIA, PALACIO DE MANSILLA, ESCUELA DE MAGISTERIO, MUSEO ESTEBAN VICENTE, FEDERACION EMPRESARIAL SEGOVIANA (FES), I.E.S- ANDRES LAGUNA Y HORIZONTE RAL. OTROS

INFORMACIÓN ÚTIL

PARKINGS DE LA CIUDAD

P Velódromo Paseo Ezequiel González, 11. Tfno 921

44 32 87. Abierto 24h. GRÚA MUNICIPAL

P Municipal (Regimiento de Artillería) C/ Coronel

Rexach, s/n. Abierto de 8:00 a 16:00 h.

P Acueducto Fdez Ladreda, s/n. Tfno 921 44 34 09.

P Eurostars Plaza Acueducto Avda. Padre Claret, 4.

Tfno 921 41 34 03. Abierto 24h.

P José Zorrilla C/ José Zorrilla, s/n. Tfno 921 41 30

P Robotizado C/ Colón, 8. Tfno 677 47 75 21. Abierto

P Acueducto Oriental Avda. Padre Claret, s/n. Tfno

921 43 61 26. Abierto 24h.

ILUMINACIÓN DE MONUMENTOS:

Viernes, sábados, domingos, festivos y víspera de

festivos desde el anochecer hasta las 00:00h.

POLICÍA LOCAL Tel. 921 43 12 12

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA Tel. 921 41 98 00

AMBULANCIAS Tel. 112

RADIO TAXI Tel. 921 44 50 00

BOMBEROS Tel. 921 42 22 22

AUTOBUSES URBANOS 921 46 27 27

BUS TURISTICO Tel. 921 46 67 21

RENFE Tel. 902 24 02 02



Día 14 AGUILAR VIZCAINO Plaza Tirso de Molina, 4
Teléf.: 921 413 045

Día 15 D. RAMOS P. Conde Sepúlveda, 33
Teléf.: 921 435 749

Día 16 MERCEDES PALOMO Plaza de Espronceda
Teléf.: 921 437 319

Día 17 HERNÁNDEZ USEROSSanta Teresa Jesús, 24
Teléf.: 921 421 849

Día 18 PÉREZ-LOBO GONZÁLEZRamiro Ledesma, 1
Teléf.: 921 420 575

Día 19 GALLEGU LLAGUNOJuan Bravo, 31
Teléf.: 921 462 711

Día 20 LÓPEZ DUQUE Cronista Lecea, 6
Teléf.: 921 460 325

**NUEVO TELÉFONO
PARA SUS ANUNCIOS**

921 43 37 30

**NUEVO TELÉFONO
PARA SUS ANUNCIOS**

INMOBILIARIA

Pisos venta, casas, chalet, parcelas, pisos alquiler, locales, habitaciones.

* PISOS VENTA *

Piso Ezequiel Glez, exterior, 3 dormitorios baño, cocina, 2 terrazas Tel 606715877

Piso a estrenar en Viveiro (Lugo), 3 dorm 2 baños, garaje (2), trastero, a.a. frío/calor Urge, económico. Tel 606938536

Piso Gº Fdez Jimenez, 11,6ºc, 5 dormt, baño 2 aseos, office, cocina, 145,23m útiles, 180 constr, vistas. Tel 914156305-660227770

Piso Espirido, 2 dormitorios, cocina amueblada, terraza, 136.000€. Tel 654442341

Vendo o alquiler apartamento, Palazuelos 1 dormitorio, plaza garaje, ascensor, amueblado Tel. 689936280 - 618418510

Vendo apartamento Tel 689936280

Piso La Lastrilla, 3 dormitorios, 2 baños, garaje y trastero. 189.000€. Tel 697420086

Piso N. Segovia, frente P. Delgado, 3 dorm 80 m útiles, garaje y trastero. 252.000 eu. Telf. 616998330

Piso Nueva Segovia, 3 dormitorios, 2 baños trastero, garaje, exterior, excelente estado, Tel 660577550

Apartamento 1 dormitorio, cocina y baño amueblados, Plz Peñascal. Tel 687548674 - 921422283

Apartamento C/ Escultor Marinas, exterior, 2 dormitorios, salón/terraza. Tel 678625405

Piso Ctra Villacastín, 2 dormitorios, garaje, ascensor, trastero, 198.000€. Tel 610392530

Apartamento 50m, Los A.S. Rafael, 1 dormitorio, trastero, 85.000€. Tel 659751064

Vendo piso C/Las Latras, 7, restaurado, 2 dormitorios, 2 terrazas, soleado, trastero Tel 921460602

Piso en Prádena, 105m, 3 habitaciones, aseo, baño, salón comedor, 2 terrazas, garaje y trastero. Tel 629406203

Vendo o alquiler piso en Bernuy 2 habit. cocina, salón, baño completo, trastero y garaje. Terraza de 60m. Venta. 130.000€ alquiler. 380€ tlf. 690.86.19.53

Urge vender piso en Espirido, 60m, 1 habitación, garaje, trastero, luminoso, 99.000€. Tel 659545141

Piso edf castellana, J. Zorrilla, 2 dormit, 78m exterior, 3ª planta, trastero. Tel 615300543

Dúplex S. Lorenzo, 4 dormit, 2 baños/aseo, terraza solarium, 240.000€. Tel 676631878

* CASAS *

Casa 3 plantas, para rehabilitar, centro de La Granja. Tel 921471891

Centrica casa reformada, 2 plantas, patio, 5 hab, 2 baños, aseo, salón/chimenea, cocina. El Espinar: 629.045.208.

Vendo casa en Cantimpalos, 321m, patio, garaje, trastero, 100.000€. Tel 921497147

Casa individual La Albuera, 2 plantas, de 150mxplanta, 1ª) 3 dormit, salón, cocina, baño, terraza, 2ª) patio, baño, 6 dormit, agua y calef gasoil. negociable. Tel 627590890

Casa z. Sta María, precio tasación, reformada, 160m, 5 habitaciones, 3 baños, jardín, garaje (3), Tel 921594432 noches

Alquilo casa en Torrecaballeros, frente colegio, recién reformada, 3 habitaciones, 2 baños, amueblada. Tel 666905075

Casa 3 dormitorios, nueva, Espirido, venta o alquiler. Tel 639154519

* CHALET *

Vendo o alquiler chalet en Hontanares de Eresma, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina amueblada, en esquina. Tel 667274212

Adosado Bernuy, 3 dormitorios, baño, aseo, jardín, garaje, trastero, dos años, dejo salón, cocina y dorm 150.000€. Tel 655282850

Chalet Adosado El Sotillo, 4 dormitorios, jardín, (ahora alquilado), buena inversión Tel 667484080

Vendo chalet en parcela de 600m, 3 dormitorios, 2 baños, salón, cocina, Ortigosa del Monte. Tel 636588089

Chalet pareado La Higuera, en 350m de parcela, 3 dormitorios, 2 baños, cocina, salón, solarium, 2 garajes. Tel 676304999

Adosado Garcillán, a estrenar, 4 dormitorio 3 baños, mobiliario nuevo, opción alquiler, precio convenir. Tel 659213837

Chalet en parcela 320m, 145m const, 252m jardín, en Segovia capital. Tel 680132785

Chalet El Sotillo, 340m, 520m parcela, 4-5 dorm, 3 baños, 2 aseos, bodega, garaje (2), piscina, con o sin muebles. Tel 650959035

Alquilo chalet adosado Trescasas, amueblado, 3 dormit, baño, aseo, garaje, jardín bbq y patio. Tel 666286806

Adosado estilo rústico Brieva, sin estrenar, 2 plantas, 4 dorm, 3 baños, jardín, garaje, 215.000€ Tel 629745689-921485260

Adosado Hontoria, 250m, 5 dormt, 2 baños, aseo, jardín/porche 130m. Tel 629581884

* PARCELAS *

Particular, parcelitas rústicas, agua, con luz, Ideal huerto, bodega, etc., 663 088 353

Finca rústica secano/regadío, Rapariegos, 80Hts, otras urbanas, 2 paneras, corral, nave Tel 690069053, dejar msj, (operado laringe

Vendo solar urbano, 1.000m, a 16km A6 y N-601, a 17km N-605, a 23km N-110, Tel 699210621

Vendo finca 19.100m, cercada, edificio, con agua, luz, a 12km Segovia, acceso carretera ideal granja ecológica. Tel 921427424 - 661540501

Vendo finca urbana en Carrascal de la Cuesta, a 25km Segovia, de 700 a 800m Telf 660153317

Vendo parcela urbana de 600m, Sotosalbos Tel 699479942

Finca rustica en hontalbilla, 50.000 m2, vallada, sondeo luz. telf- 616487204

Finca urbana Muñoveros, luz, agua a pie de finca. 750m, Ctr Cantalejo. Tel 696617715

* PISOS ALQUILER *

Piso Ctra. Villacastín, 11, z. renfe, 3 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero, amueblado. Tel 676448980

Piso amueblado, completo o por habitaciones, 4 dormitorios, agua/calef central, internet, gastos incluidos. Tel 679624354

Dúplex C/Velarde, casa singular, nueva, 3 dormitorios, 2 baños, aseo, jardín, office, salón-comedor, 1.500€ con cdad y garaje. Tel 620617705

Piso amueblado, frente escuela o idiomas, El Salvador, 3 habitaciones, salón, cocina y baño. Tel 921400372 - 679162721

Piso z. centro, j. correos, 3 habit, 2 baños, vistas. 600€+cdad. Tel 921437172

Piso por habitaciones, amueblado, céntrico 2 baños, calef/agua central, cocina con elec trodomésticos. Tel 679624354

Apart nuevo, Ctra Villacastín, salón, cocina 2 habitaciones, amueblado, piscina cdad, garaje. Tel 616937404 - 921465153

Dúplex amueblado, 3 dormitorios, cocina, salón, 2 baños. buen precio Tel 921434801 670433452

Apartamento amueblado en el centro de Zamarramala, Tel 921440652

Piso amueblado, C/Taray, 3 dormit, calef central, cerca universidad. Tel 686768358

Apart céntrico, con garaje. Tel 609161729

Piso funcionarios/profesor, 3 dormit, amueblado, exterior, vistar. Tel 645418813

Alquilo/vendo piso céntrico, amueblado, 5 dorm, 3 baños, cocina, salón. Tel 609626405

Piso compartido, 4 habit, independt c/llave, C/Sta Catalina. Tel 921437043

Apart Espirido, amueblado, 2 habit, 2 baños, garaje, terraza, 250€. Tel 921400424

Ático, 1-2 pax, cocina indep, baño, 450€ con gastos (luz, agua) y wifi. Tel 629745689

* LOCALES/NAVES *

Alquilo nave 300m, todos los servicios, 500eu. Tel 616485868

Alquilo nave Pol El Cerro, 500m, renta económica. Tel 646071403

Vendo local Nueva Segovia, en esquina, 150m, 2 plantas, 1 acondicionada, para cualquier actividad. Tel 921432813

Naves desde 200/700m, cruce Ctra Zamarramala/Autovía, puerta 5x5, desde 300€ Tel 607614704

Se alquila nave de 700m2 equipada para criar conejos calefaccion y refrigeracion tlf: 667079871.

Alquilo nave/almacén, Valseca. 921522075

Alquilo local pequeño acondicionado, en zona J. Zorrilla/El Cristo. Tel 921425052

Alquilo nave Pol. Hontoria, c/principal, P80 nave 1.250m, parcela 4.200. Tel 620888998

Nave Pl. Hontoria, 1.250m. Tel 639060283

LOCALES ALQUILER

Alquilo/vendo oficina José Zorrilla, 14, 1ª 57m, acristalado, exterior. Tel 620617705

Alquilo local ccial, junto Plz Mayor, calle S. Frutos, 7. Tel 921460515-626075880

Alquilo local en casa singular, parking, con terraza, cocina, aseo, ideal despacho, lof o consulta..C/Velarde, 9. Tel 620617705

Traspaso tienda frutos secos y bollería, zona céntrica, acondicionado. 627983513

Alquilo 2 locales céntricos, 23 y 60m, para consultas, despachos.. Tel 646989396 - 921429462

Alquilo Guardería/Escuela Infantil. Céntrica. Patio de recreo. 921425219

Oficina Vía Roma, 75m, varios despachos salas juntas Tel 616237627 - 649422281

Vendo local comercial, acondi. j. churrería del Carmen. urge. Tel 636272980

Alquilo local ccial, centro ccial almuzara, calle real. 24m escaparate. Tel 921462521

* HABITACIONES *

Alquilo habitación a señorita piso compartido, z. Sto Provisional. Tel 638087006

Alquilo habitaciones piso compartido zona .El Salvador, sólo chicas a estudiantes. Tel 921443001 - 637268290

Se alquilan en piso compartido grande y céntrico, 3 habitaciones a profesores...etc Tel 696766085

Alquilo habitación a señorita, en piso compartido. Tel 654320867

Alquilo 3 habitaciones, céntrico, calef/agua central, cerca universidades, comodidades, Tel 679624354

Alquilo 2 habitaciones, en piso compartido a funcionarios, estudiantes, sin cdad, se recomienda coche. Tel 921430732

Alquilo habitaciones piso compartido, a señoritas trabajadoras. Tel 600011989

Alquilo en Móstoles (Madrid), habitación con salón y baño en chalet 200m, 299€ + gastos. Tel 691342777

Alquilo habitación S. Lorenzo, casa particular. Tel 622444977

GARAJES

Alquilo plaza garaje, grande, cerrada, zona Ctra Villacastín. Tel 921427271-606110475

Alquilo plaza de garaje C/Los Castillos, Telf 696787128

Alquilo plaza garaje, parking José Zorrilla, Tel 659373236

Vendo garaje, S. Cristóbal, urb las moras, Tel 659213837

Alquilo plaza garaje en C/ Santa Isabel, Tel 921420372 - - 679162721

Vendo plaza garaje amplia, C/S. Vicente Ferrer, 3, entre C. Sepúlveda y J. Zorrilla, Tel 921434408 - 680615373

Alquilo plaza garaje, amplia, acceso con lavadero, Urb. Ramón y Cajal, 921428495 - 921429030 tardes

Alquilo 2 plazas garaje, C/Cuenca, Andrés Reguera Antón. Tel 921429212

Vendo plaza garaje, Palazuelos, j. Iglesia. Tel 699863972



OPORTUNIDADES INMOBILIARIAS

**Consulte nuestra cartera
de viviendas de obra nueva
financiadas hasta el 100%**



Cervantes, 28 · 40001 Segovia · Tel. 921 413914 · www.edictaservicios.es

BAZAR

BAYON

Sonido e Imagen

Cocinas y Baños

BAZAR
José Zorrilla, 87
Tel. 921 421304

ELECTRODOMÉSTICOS
Conde Sepúlveda, 7
Tel. 921 430610

Obrador de Pastelería

PASTELERÍA
ARTESANA
ELABORACIÓN PROPIA

Salón de Té DIVAS

José Zorrilla, 44 (Plaza)
Tel 921 434819

Conde Sepúlveda, 3
Tel 921 110007

LIPOCERO

LOCALIZAR • TRATAR • ELIMINAR

ULTRACAVITACIÓN
(elimina la grasa localizada)
PRESOTERAPIA
(moldea la silueta, evita la celulitis y venas varicosas)
mejora en piernas cansadas y retención de líquidos

TERAPIA SUB-DERMICA CON ELECTROPORACIÓN
(lipomodelado sin cirugía)
PLATAFORMAS VIBRATORIAS
(tonificación muscular)

José Zorrilla, 46 • Tel. 921 430 930

LIPOELIMINACIÓN SIN CIRUGÍA

no es pecado

TIENDA ERÓTICA

www.noespecado.com/segovia

Organizamos
Despedidas y
Reuniones Eróticas

Los Almendros, 1
Tel. 921 111 234

muñoz
HOSTELERÍA

Gremio de los Caldereros, 16
Polig Hontoria (Parcela S-46)
40195 HONTORIA - SEGOVIA

Tel 921 429762 - 921 429602
Fax: 921 424540
e-mail: info@hosteleriasegovia.com
web: www.hosteleriasegovia.com

Vertigo

MODA

José Zorrilla, 6 - Telf 921 443424

premadan
ecoespacio

Ecoalimentación
Herboristería
Tetería - Minerales
Cosmética natural
Libros - Música

OFERTA
LECITINA DE SOJA 2x1

José Zorrilla, 52
Tel. 921 43 74 53

氣

Shiatsu y Zen

Técnicas y Servicios
Parasitarios para su Salud y Bienestar
por una buena calidad de vida

Reserva cita previa Telf 630 22 22 50

CONCURSO El buzón

**TODOS LOS
REGALOS PARA
1 SÓLO
GANADOR**

Sorteo el 05-01-2011
publicado el día 09-01-11
en EL BUZÓN

**ESTOS REGALOS SON OBSEQUIO DE NUESTROS
PATROCINADORES Y TODOS LOS REGALOS SERÁN
PARA UN ÚNICO GANADOR**

LIPOCERO LOCALIZAR • TRATAR • ELIMINAR Vale de 20€	Vertigo Vale Descuento 15% ropa temporada	premadan ecoespacio Lote productos Ecológicos	muñoz 6 copas de vino
OLMOS JOYERÍA Pendientes Oro	SEGOVIA Empanada a elegir	MUNDO LABORAL Juego de maletas	Calderon SPORT Vale 20€
no es pecado Reunión Erótica	la toscana Bar - Restaurante 2 cenas degustación	氣 Shiatsu y Zen Masaje ½ h Valor de 20€	Calderon SPORT Vale 20€
BAYON Radio digital	GIMNASIO Mario Muniesa 1 mes GRATIS	KULUXKA Juego porta fotos	PANADERÍA - PASTELERÍA PANADEROS DE REVENGA Caja bombones chocolate belga

Enviar a: **El Buzón** Apartado Correos 376 +2 Tarifa oficial
40080 SEGOVIA sellos €
Escriba en MAYÚSCULAS No pegar, adjuntar en el sobre

Nombre _____
Dirección _____ C.P. _____
Localidad _____ DNI _____ Tel _____

Busque El Buzón en estos establecimientos

GIMNASIO Mario Muniesa

BAILES DE SALÓN
CLASES INICIACIÓN DE FLAMENCO Y BALET PARA ADULTOS

AERÓBIC - MEJORA CARDIO-VASCULAR
JUDO - MUSCULACIÓN - GIMNASIA MANTENIMIENTO
SPINNING - FUNKY - SAUNAS

INVERTIR EN SALUD
SIEMPRE ES RENTABLE

PRECIOS ESPECIALES !!

CALLE DE SAN ROQUE - Tel 921 43 30 22

PANADERÍA - PASTELERÍA
PANADEROS DE REVENGA

SEGOVIA

José Zorrilla, 107 Tel 921420197
Vicente Aleixandre, 19
Ctra. Villacastín, 16 Tel 921429739

REVENGA

C/ Fielato, 1 Tel 921479150
HONTORIA

Plz Constitución, 5 Tel 921446457

MUNDO LABORAL

ROPA DE TRABAJO - PROTECCIÓN LABORAL - SERIGRAFÍA - BORDADO - REGALO PROMOCIONAL
LONAS A TODO COLOR - GRABADO LÁSER - TERMOGRABADO - TALLERES PROPIOS

C/ Guadarrama, 8
Pol. Ind. El Cerro - 40006 SEGOVIA
Tlf.: 921 44 32 72 - Fax: 921 44 25 87
jorge.miguel@mundolaboral.net

C/ Álamo, 121
Frente Restaurante La Trébede
Pol. Ind. Nicomedes García
40140 Valverde del Majano (SG)

www.mundolaboral.link-shop.com

KULUXKA

INTERIORISMO Y DECORACIÓN

C/ Perucho, 2
(entrada por Jardín Botánico)
Tfno.: 921 412 279
www.kuluxkamuebles.com

Gabinete de Estética
M. José Esteban

Especialidad
Maquillaje
Tratamiento facial
Depilación
Masaje
(Cita Previa)

San Francisco, 15. 1º
Telf.- 921 443022

Reparación
Diseños
Oro - Plata
Regalos

OLMOS
JOYERÍA

José Zorrilla, 76
Tel. 921 44 51 17

Calderon
SPORT

25% en todo el calzado

José Zorrilla, 45
Tel-Fax: 921 430 862
www.calderonsport.com

la toscana
Bar - Restaurante

Menú del día
9€

Menú fin de semana
sábado/domingo
10€

C/ Obispo Quesada, 11 (Edificio Castellana)
Tel. Reservas 921 43 72 78



Crónicas retrospectivas II

Lugares, vivencias y sucesos en la Segovia de nuestros abuelos
Carlos Álvaro

Presentación del libro
Lunes 15 de noviembre, 19:00 h

Sala Caja Segovia
Carmen, 2
Segovia
Entrada libre. Aforo limitado

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural



2ª época nº 230



DAVID HERNÁNDEZ SEVILLANO

Martes 16 de noviembre - 19:00 h

Sala Caja Segovia
Carmen, 2
Segovia

Entrada Libre. Aforo limitado



José Luís de Antonio

colores del alma

TORREÓN DE LOZOYA

Sala de las Caballerizas
Del 22 de octubre al 21 de noviembre de 2010

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural



Poemario

de verdades y engaños
JAVIER DE LUNA

Centro Cultural "Cronista Herrera"
Cuéllar
Del 1 de octubre al 2 de noviembre de 2010

Centro Social de Caja Segovia
"Santa María la Real de Nieva"
Santa María la Real de Nieva
Del 12 de noviembre al 12 de diciembre de 2010

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

**NUEVO TELÉFONO
PARA SUS ANUNCIOS**

921 43 37 30

**NUEVO TELÉFONO
PARA SUS ANUNCIOS**

Coches, Motos, Bicicletas, Industriales, Hogar, Trabajo

* COCHES *

Opel vectra 1.7td,año96,todos los extras, 142.000km,1.750€ Tel 626672424

Renault megane 1.9dci 120cv, diesel,aa clima,ee,da,cc,sensores d luz y lluvia,llantas,abs,volante de cuero,año 03,4500eurs 617828602

Se vende renault clio 1.5 dci 65cv,a.a abs,4airbag,d.a,e,c.c.3puertas,año 02, 4100€ negociables tlf 617828602

Citroen jump 19d,71cv,año02,3 plazas cerrada, ,2.900€. Tel 622750049

Mercedes ml320cdi, 220cv, aut., 7 vel, 113.000km ,nacional,negro,más extras, 40.000€ Tel 605929211

Nissan almera 2.2 director,110cv,diesel, 72.000km,3p,metalizado,siempre en garaje.5.500€. Tel 650959035
Vendo seat toledo 110cv,climatizador,con llantas alcación,Tel 921421742

Vendo peugeot 206d,5p.,itv 08/11,por no usar. buen estado. Tel 675537805.

Se compran todo tipo de coches con precinto y reserva de dominio,furgonesta camiones... Tel 622732625

Vendo Chrysler voyager 2.4se aut., 7 plazas todos los extras. Tel 617861691

* MOTOS *

Sanglas 500 para piezas.Tel 639154519

Vendo derbi antigua,49cc,4 velocidades , Tel 921430075

Scooter 125cc,con maleta para 2 cascos y bien cuidada. Tel 667645282

Yamaha wr 250cc,año 2008,4.000km, Tef 657631720

Vendo moto usr 750cc.Tel 655788752

* BICICLETAS *

Bicicleta bh cadete plegable y otra de paseo GAC, económicas.Tel 669213525

Bicicleta carreras cuadro 52,regalo rodillos y zapatos 41. .Tel 921427693

Bicicleta free style gt performen sin usar azul. Tel 636731454.

Vendo o cambio bici montaña nueva por una de paseo. Tel 687481569

* INDUSTRIALES *

Remolque basculante,vertedera 4 palas, cultivador y abonadora.Tel 921443692

Telescópica ansa,13 m de brazo,400h de uso,Tel 639154519

Carretilla elevadora Nissan,para 1.500kg 8.000€. Tel 659981801

Furgoneta peugeot expert 2.0,hdi,año06, 150.000km,5p,6.900€.Tel. 659545141

* HOGAR *

Vendo estufa de parafina turbo,casi nueva Tel 921479049

Vendo 2 colchas, 1 matrimonio y otra de 1,05m,bordadas,precio convenir, como nuevas. Tel 921440007 noches

Cama 90, 2 sofás de terraza,ventilador pie, mampara cristal 1 hoja, todo en buen estado Tel 691572730 - 921118199

Tresillo y dos sillones,piel vacuno,muy económicos. Tel 686768358

Vendo frigorífico zannusi combi,125€ . Tel 615555030

Busco trabajo fines de semana,extras de camarero barra,comedor o cocina, con experiencia, segoviano.Tel 615306079

experiencia,seriedad.Tel 921406792 653603668

Se ofrece persona para trabajar por horas las tardes en tareas del hogar y fines de semana Experiencia Tel 654686501

Mujer responsable con experiencia,busca trabajo como externa,con contrato o por horas. Tel 650610992

Señora española cocina a domicilio y sencilla,la toda la vida. Tel 685195621

Mujer española,con exp.de confianza para cuidar mayores/limpieza.Tel 636343255

Señora española como aux admto,conserje...cert.de minusvalía.Tel 600364380

Se forran armarios empotrados, también chapuzas caseras. Tel 650619602

Señora busca trabajo cuidado niños,tareas hogar... Tel 622444977

TRABAJO OFERTAS

Se necesita oficial/auxiliar adelantado de peluquería. Tel 661510204

Necesito persona para distribución de productos ecológicos,provincia Segovia, Tel 600465700 (Fina)

Se necesita profesor/a de equitación, titulado/a para hípica de nueva apertura en El Espinar. Tel 630966571

Farggi ♦ HELADOS DE PLACER ♦ CAFÉ PARA LLEVAR ♦ GOFRES ♦ Farggi ♦ HELADOS DE PLACER ♦ CAFÉ PARA LLEVAR ♦ GOFRES ♦ Farggi

* OPORTUNIDADES *

Vendo 2 sillas de bebé, para coche,homo- logadas. Tel 609064867

Piano vertical, del S.XIX, negro,regalo taburete original,1.200eu.Te 630587019

4 ruedas, llantas aluminio, nuevas 165/60/r13. Tel 686334363

Porches,pergolas,terrazas... De madera laminada,autoclave, Tel 639460428

Vendo libros oposición auxilio judicial, temario y test. Tel 921434080-687481569

Máquina de escribir,electrónica,regalo margaritas. Tel 921434080-687481569

* ENSEÑANZA *

Titulada E.O.I.,clases inglés,todos niveles grupos/indivTel 921428804 - 646305496

Profesora francés nativa da clases niños adultos todos los niveles, preparación a delf y dalf. Tel 653930016

Diplomada da clases contabilidad financiera para empresas, fp, dirección, turismo, o posiciones.. Tel 654686501

* ANIMALES *

Vendo tekell de pelo duro, color jabalí, de padres cazadores.Tel 687481573

Vendo yeguas hipanobretanas y potras Tel 606955283

Vendo bracas alemanas, 4 meses,vacunadas,chip,inicio caza.Tel 670375798

Cachorros golden blancos y labradores negros. Tel 609198637

Vendo yegua bien montada,tamaño medio . Tel 676997920

Vendo 2 yeguas preñadas negras, 5 y 7 años. Tel 667471940

Vendo 2 potras de 1 año,(falta de espacio manchas como las de los indios,dóciles y cariñosas. Tel 647416946

Regalo cachorros de mes y medio,mestizos. Tel 636876113

Vendo gallinas kikas. Tfn. 609439718

Regalo gatitos 2-6meses. Tel 697481780

Regalo cariñosos gatitos.Tel 921460777

* VARIOS *

Vendo calentadores gas butano,5-10 l, caledera/calef/agua.Tel 921421556

Vendo 2 tarjetas memoria,4 y 1 Gb, consola psp,25eu. Tel 600642185

Silla de gemelos jane con matrix,sacos para sillas. Tel 653603667-921406792

Vendo mueble de comedor, buena calidad,buen precio.Tel 606997757

Vendo radio cassett philips en perfecto estado , 40€. Tel 606997757

Vendo chopos en Veganzones maderas. Tel 667645282

Vendo gato hidráulico para camiones Tel 921479049

Revistas motor clásico, de autoaventura 4x4 y Reales Sitios, anteriores 2002 Tel 680957268

Vendo carro tienda,mod ineska 500€ buen estado, Tel 630025945

Vendo lavavajillas bosch casi nuevo, medida estándar,350€ Tel 605011106

Vendo cabeza de toro disecada, buen precio. Tel 699873033

Traje pierre cardin, T 46, 50€, color gris oscuro,usado 1 vez.Tel 650619602

Vendo guitarra española,60€, buen uso Tel 686297599

Transportes y mudanzas, también fines de semana. Tel 620783702

Piedra de musgo para fachadas y paredes Tel 921422162

Vendo leña encina y fresno cortada, buen precio. Tel 921422162

Vendo económicamente los dos trajes de comunión más maravillosos que jamás hayan existido. Tel 696289924

Compro báscula electrónica (euros), tamaño pequeño,tipo frutería....en buen estado. Tel 921462447 urge.

Se venden bancos de madera de 3 metros de largo. Tfn. 645814356.

Vendo floración de laureles,nacidos la pasada primavera, Tel 921430075

Vendo dibujo original José Mº Heredero en plato de cerámica(vista de la Catedral) Tel 615306079

Se hacen transportes,mudanzas y limpiezas, también festivos y fines de semana. Tel 649163901

Vendo chaquetón piel Sra,a estrenar 20€, ropa chico 18-26años (pantalones, cazadoras...)y 2 candelabros antiguos, todo económico. Tel 921431766-627255507

Vendo carro para carga y descarga 50€, y cabecero cama, y 2 cabeceros mesillas de estilo 1900 de bronce e hierro 2.000€, Telf 607652368

Menaje de hostelería,vajilla,cubiertos, copas,mantelería,prácticamente nuevo y parte a estrenar. Tel 921433894 tardes

Dormitorio matrimonio 1,35,adornos en bronce, aire acondicionado portátil, todo muy económico. Tel 625230003

Vendo leña de encina y carbon vegetal de encina para barbacoa, tambien por sacos, tlf. 630077597

Ofertón:leña seca encina y pino albar,con servicio domicilio,CyL,Tel 687423851

Gratis:se entre sacan pinares por la madera. Tel 687423851

Vendo pizarras y compro leña para quemar. Tel 620607510

Compro clarinata en buen uso y económico.

CONSEGUIDO

Se venden guantes de moto piel,negros, T XL, a estrenar, marca garibaldi, 20€. Telf 689488757

LA BOUTIQUE DEL BOLSO Y EL VIAJE



Plaza de la Rubia,8
Tel. 921 46 02 80

mi Piel

Alférez Provisional, 6
Tel. 921 43 83 87

Santiveri

Para disfrutar de un **OTOÑO** lleno de **ENERGÍA**



Santiveri
DIETETICA Y SALUD
www.herbolariosegovia.com

José Zorrilla, 100
Telf.- 921 42 13 32

Plaza de los Espejos, 3
(junto Museo Esteban Vicente)
Telf.- 921 46 24 47

HIPERMERCADO
EROSKI
SEGOVIA
OFERTAS VÁLIDAS DEL 15 AL 20 DE NOVIEMBRE DE 2010
contigo

Ahorro mínimo garantizado

AHORRO GIGANTE



Naranja zumo, bolsa 4 kg
Sale el kilo a: 0,87€

3,49€



Jamón curado, M. Alpujarra, 5 kg

10,49€



Pollo blanco, kg

1,95€



Calamar grande, kg

7,45€



Gamba pelada grande, kg

AHORRO GIGANTE
AHORRAS 3,49€
ANTES 9,99€
6,50€



Yogur griego natural azucarado NESTLÉ, 4x125 g
Sale el kilo a: 13,20€

AHORRO GIGANTE
AHORRAS 0,34€
ANTES 1,99€
1,65€



AHORRO GIGANTE
AHORRAS 0,39€
ANTES 1,54€
COMPRANDO 2 UNID.
1,15€



REGALO
SOPA DE POLLO CON VERDURAS KNORR, 1 L

1,61€



AHORRO GIGANTE
AHORRAS 0,30€
ANTES 1,39€
1,09€
Chips artesanas VICENTE VIDAL, 210 g
Sale el kilo a: 5,19€



AHORRO GIGANTE
AHORRAS 0,35€
ANTES 1,55€
1,20€
Lambrusco VITE SELVATE, 75 cl
Sale el kilo a: 1,60€



AHORRO GIGANTE
AHORRAS 0,82€
ANTES 3,30€
2,48€
Cerveza Americana BUDWEISER, pack 6 x 25 cl
Sale el kilo a: 1,60€



Detergente Sensaciones líquido ARIEL, 30 dosis
Sale el kilo a: 0,30€

AHORRO GIGANTE
AHORRAS 1,05€
ANTES 9,95€
8,90€



Champú H&S, varios tipos, 300 ml
Sale el kilo a: 0,30€

AHORRO GIGANTE
AHORRAS 0,75€
ANTES 3,00€
COMPRANDO 2 UNID.
2,25€



Bragapantal (Eroski), varias tallas, 36-44 unidades
Sale el kilo a: 0,28€

AHORRO GIGANTE
AHORRAS 1,80€
ANTES 11,70€
9,90€



20,90€



5,99€

8,90€



Pintura plástica interior blanca mate (EROSKI)
- 10+5 L gratis
- Paredes y techos
Sale el kilo a: 0,77€

11,49€

PRODUCTO E EROSKI



349€
Lavadora ZANUSSI, mod ZWG-1100
12 PRESSES SIN INTERESES
29,08€ MES
Comisión 1% (1,10€) por 39€
Financiación Eroski



24,90€



39,90€



24,90€



Consejos para tu seguridad

ENVEJECIMIENTO Y CADUCIDAD DE LOS NEUMÁTICOS

Los neumáticos están compuestos por diferentes clases de materiales textiles, metálicos y gomas que dan las propiedades necesarias para su correcto funcionamiento. Las propiedades de los componentes evolucionan con el tiempo. Para cada neumático, la evolución depende de varios factores como son las condiciones climáticas, las condiciones de almacenamiento y de utilización.

Teniendo en cuenta que estos factores de utilización son muy variables, es imposible predecir la duración de los neumáticos y fijar una fecha de caducidad.



FACTORES QUE INFLUYEN EN EL ENVEJECIMIENTO

Condiciones de almacenamiento

- Luz - Proteger contra los rayos solares directos y de la luz artificial con alto porcentaje de rayos UV.
- Aireado - El oxígeno y el ozono son muy perjudiciales.
- Humedad - Evitar condensaciones, almacenar en un lugar seco.
- Temperatura - Almacenar entre 15 y 25°C, proteger de fuentes de calor.
- Posición de almacenamiento - Posición vertical en estanterías a 10 cm del suelo.



Para más información ver la norma española UNE 69003/2000

Condiciones de utilización y climatología

- La climatología - sol, frío, agua, sal, aire de mar... son perjudiciales para los neumáticos.
- Aparcamiento habitual - garaje, calle, campo...
- Condiciones de utilización - carretera, tipo de revestimiento, camino, carga...
- Tipo de conducción - normal, deportiva...
- Mantenimiento - vigilancia de la presión de inflado, geometría de los ejes...



¿CÓMO LEER LA FECHA DE FABRICACIÓN?

El reglamento UNECE nº 30 obliga a que todos los neumáticos sean identificados con la fecha y lugar de fabricación. La fecha de fabricación se localiza moldeada en la goma de uno de los flancos del neumático. Esta se compone de los 3 ó 4 últimos dígitos del código alfanumérico que forman el DOT (foto 1) o a continuación del código de identificación (foto 2). Los 2 primeros dígitos representan la semana de fabricación, y los 2 últimos el año de fabricación (únicamente 1 dígito cuando el año de fabricación es anterior a 2000).

- 328 Hasta 1989: fabricado la semana 32 de 1988
- 049 Entre 1990 y 1999: fabricado la semana 04 de 1999 (el 0 indica la década de los 90).
- 4305 A partir de 2000: fabricado la semana 43 de 2005



A partir del 1/09/2006 el marcaje DOT debe ser visible en ambos flancos, pero la fecha de fabricación sólo es obligatoria en uno de ellos.

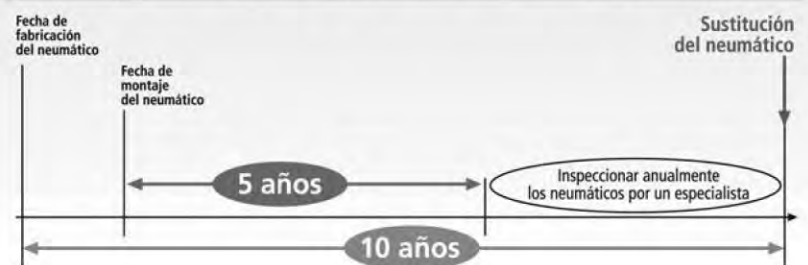
ENTORNO LEGAL Y RECOMENDACIONES MICHELIN

En la actualidad no existe ninguna Norma, Reglamento o Directiva en relación a la caducidad de los neumáticos (límite entre fecha de fabricación, fecha de montaje y de sustitución). Sólo existen unas recomendaciones del organismo de normalización E.T.R.T.O. (European Tyre and Rim Technical Organisation) a las cuales Michelin se adhiere.

Estas recomendaciones se aplican a los neumáticos de turismo, 4x4 y camioneta

Después de 5 años, como máximo de utilización, los neumáticos deberán ser inspeccionados por un especialista por lo menos una vez al año (5 años = tiempo transcurrido a partir de la fecha de primera utilización). Esta inspección no debe en ningún caso sustituir las verificaciones periódicas de mantenimiento como son: la vigilancia de la presión de inflado y el estado general del neumático (nivel de desgaste, deformaciones...).

Por precaución, si los neumáticos no han sido reemplazados dentro de un plazo de 10 años a partir de su fecha de fabricación (fecha anotada en el flanco), se recomienda la sustitución por unos nuevos, aunque el nivel de desgaste no haya alcanzado el límite mínimo legal permitido de 1,6 mm.

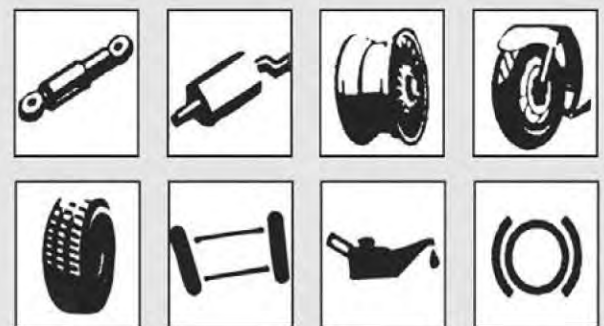


No olvidar aplicar estas recomendaciones a las ruedas de repuesto, los remolques, las caravanas y autocaravanas.

Descubra las Altas Prestaciones



MICHELIN PRIMACY HP MICHELIN PLOT Sport MICHELIN PLOT Sport Cup +



NEUMÁTICOS
LA UNION
SERVICIO LA UNIÓN SEGOVIA, S.L.

SERVIRUEDA
Atención al cliente 902 373 839 - www.servirueda.com

C/ Soldado Español, 8
SEGOVIA
Tífs 921 432 132 · 921 420 129

C/ Fresno, 88 · Pol. Valverde ·
VALVERDE DEL MAJANO (Segovia)
Tífs. 921 490 786



MICHELIN

Programa de proyecciones

20.30 horas
ESQUILACHE, Josefina Molina. España 1989
IES ANDRÉS LAGUNA

18.00 horas
LAS VACACIONES DE M. HULOT, Jaques Tati. Francia 1953

20.30 horas
UNA PARTIDA DE CAMPO, Juan Renoir. Francia 1936
HORIZONTE CULTURAL

20.30 horas
SHEVERNATZE, Pablo Palazón. España 2007

ACTIVIDADES
PLAZA DEL AZOGUEJO

13.00 horas
Espectáculo "Una Mañana de Acción". Efectos especiales en el cine.
SALA JOPLIN

23.00 horas
Concierto-Cabaret "La Leyenda del Blues en el Cine", Grupo 32-BLUES, con Velma Powel. (Invitación)

DOMINGO 21
PROYECCIONES SECCION OFICIAL
San Juan de los Caballeros

20.30 horas
A CASA POR NAVIDAD, Bent Hamer. Noruega 2010

22.15 horas
LA MOSQUITERA, Agustí Vila. España 2010

Multicines Arte Siete sala 3

18.00 horas
MI ALEGRÍA Sergei Loznitsa. Ucrania 2010

20.00 horas
PEDRO CAMINANDO HACIA EL CIELO, N. Dostal. Rusia 2009

22.15 horas
SEBBE, Babak Najafi. Suecia 2010

Multicines Arte Siete sala 4

18.00 horas
LA CHICA MÁS FELIZ DEL MUNDO, R. Jude. Rumanía 2009

20.00 horas

FILM SOCIALISME, Jean-Luc Godard. Francia 2010

22.15 horas
EL TÍO BOONMEE QUE RECUERDA SUS VIDAS PASADAS, Apichatpong Weerasethakul. Reino Unido 2010
Cine Box Sala 5

20.00 horas
EASTERN PLAYS, Kamen Kalev. Bulgaria 2010

22.15 horas
ROSA DE KAWASAKI, Jan Hřebejk. República Checa 2009
Cine Box Sala 6

20.00 horas
PATRIMONIO A LA FINLANDESA, M. Kaurismäki. Finlandia 2009

22.15 horas
LOS ÚLTIMOS DÍAS DE EMMA BLANK, A. van Warmerdam. Holanda 2009

OTRAS SECCIONES
SAN JUAN DE CABALLEROS

18.00 horas
OTESÁNEK, J. Švankmajer.

Rep. Checa, R.U., JA, 2000
SALA CAJA SEGOVIA

18.00 horas
LA CABEZA DE MAMÁ, Carine Tardieu. Francia 2006

20.30 horas
MI NOCHE CON MAUD, Eric Rohmer. Francia 1969
PALACIO DE MANSILLA

18.00 horas
NEGOCIOS, Miguel Angel Cárcano. España 2010

20.30 horas
FERNANDA, Sergio Candel. España 2009
ESCUELA DE MAGISTERIO

18.00 horas
NOCHE TRANSFIGURADA, A. Muñíos Ruiz. España 2010

20.30 horas
HOLLYWOOD, Ramón Luque y Juanjo Domínguez. España 2010
MUSEO ESTEBAN VICENTE

18.00 horas
HISTORIA DE LOS ESPAÑOLES EN LA II GUERRA MUNDIAL
CAMPOS DE RESISTENCIA, Alfonso Domingo. España 2009

20.30 horas
DE GUERNICA A COEUR, Alain Resnais. Francia. 1950 a 1958
F.E.S

18.00 horas
ESQUILACHE, Josefina Molina. España 1989

20.30 horas
EN BUSCA DEL AMOR, negulesco. Estados Unidos 1964
IES ANDRÉS LAGUNA

18.00 horas
TODO ESTÁ PERDONADO, M. Hanssen Love. Francia 2006

20.30 horas
EL NACIMIENTO DE LOS PULPOS, C. Sciamma. Francia 07

ACTIVIDADES
SAN JUAN DE CABALLEROS

12.30 horas
Concierto "Música de Cine", Grupo Midl Lidl (Rep. checa)
Entrada libre hasta completar el aforo.
PLAZA SAN MARTÍN

13.00 horas
Espectáculo "Sin Remite" (Homenaje a Jaques Tati). Los Kikolas

JAN SVANKMAJER, CINEASTA EUROPEO HOMENAJEADO

Distinción especial

ESTE MEREcido HOMENAJE TAMBIÉN DA A CONOCER AL PÚBLICO LA OBRA MÁS DESCONOCIDA DE SVANKMAJER EN ESPAÑA

SARA SUÁREZ

Jan Svankmajer ha sido el elegido este año por la Muestra de Cine Europeo, Ciudad de Segovia, para su cariñoso homenaje a un cineasta europeo. En esta ocasión ha recaído sobre un genio de la animación checa, un provocador innato y maestro de la imaginación y el surrealismo.

Este nombramiento supone, no sólo la oportunidad de tener en la ciudad a uno de los artistas más grandes y reconocidos sino "la enorme posibilidad de mostrar la cultura de un país que no sólo abarca áreas conocidas como el teatro, la literatura o la música clásica, sino también el cine, la pintura, la poesía o las performances. Es un viaje de ida y vuelta, gracias a los proyectos de colaboración entre España y la República Checa, al permitir la potenciación de la creatividad, sus búsquedas y nuevas propuestas", explica Vera Zatopkova, Directora del Centro Checo de Madrid, amiga y admiradora de la obra de Svankmajer.

Dicho homenaje a Svankmajer es un merecido honor para este genio de la animación checa que poco a poco se ha convertido en una figura muy reconocida en esta disciplina e inspirador de numerosos directores, tales como 'Tim Burton' o 'Terry Gilliam', entre otros. "Es un provocador que abre la puerta al público a su mundo de fantasía, imaginación y surrealismo muy personal", añade Zatopkova.

Por lo tanto, esta distinción especial es también una oportunidad para el público del festival de MUCES de conocer su obra casi desconocida en España. No

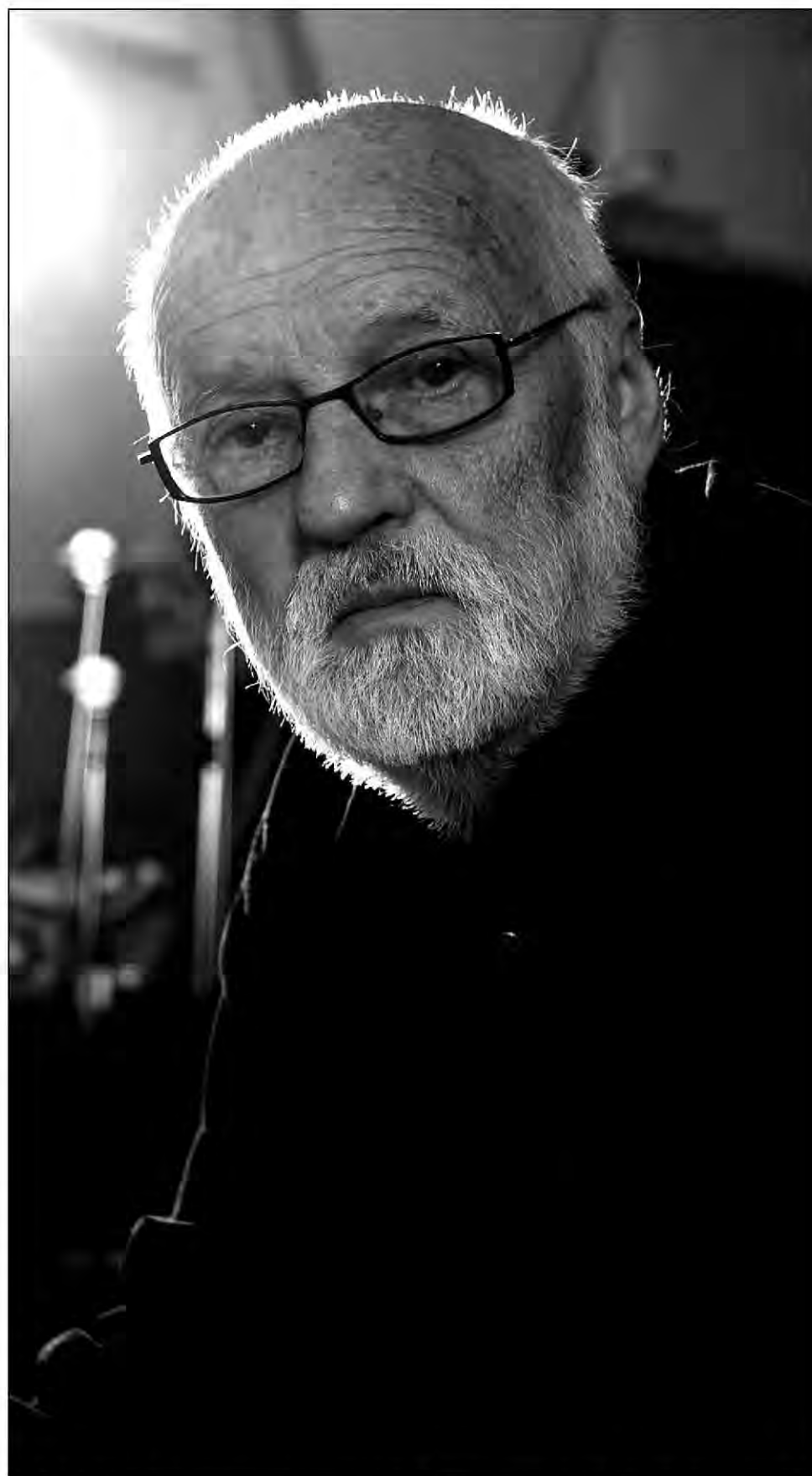
sólo se van a presentar sus trabajos del cine en largometrajes (como el nuevo filme 'Sobrevivir a la vida' con la participación del propio director en el papel principal) si no que también se van a poder ver sus cortos.

[“]

Svankmajer es un genio de la animación checa, un provocador que abre la puerta al público a su mundo de fantasía, la imaginación y un surrealismo muy personal

Por otro lado, la exposición 'Transmutación de los sentidos' permitirá acercarse a su mundo artístico de collages, muñecas antiguas, esqueletos de animales, pinturas y litografías.

Y es que el festival de MUCES es una muestra extraordinaria del cine europeo no comercial que va acompañada de eventos interesantes que dejan al público saborear las últimas tendencias del cine de nuestro continente. Se van a presentar, por ejemplo, las películas que normalmente no entran a la distribución por diversas razones. "En el caso de mi país habrá dos estrenos de los mejores filmes de este año. Vamos a ver la película 'Protector' y la 'Rosa de Kawasaki' que reflejan dos momentos distintos de nuestro pasado con unas historias muy emocionantes", explica Zatopkova.



Jav Svankmajer, cineasta europeo homenajeado por MUCES en su quinta edición. / EL ADELANTADO

Programa de proyecciones**LUNES 22****PROYECCIONES****SECCIÓN OFICIAL**

San Juan de los Caballeros
20.00 horas
LA TRAMPA DE LA LUZ.
Alfonso Arau. Italia 2010
22.15 horas
EL MUNDO ES GRANDE Y LA FELICIDAD SE ENCUENTRA EN CUALQUIER ESQUINA. S. Komandarev. Bulgaria 2008

Multicines Arte Siete Sala 3
20.00 horas
VALS DE LA VIDA. A. Semenova y A. Smirnov. Rusia 2009
22.15 horas
72 DÍAS. Danilo Šerbedija. Croacia, Serbia 2010

Multicines Arte Siete Sala 4
18.00 horas
LES BEAUX GOSSES. Riad Sattouf. Francia 2009
20.00 horas
EL EXTRAÑO CASO DE ANGÉLICA. M. de Oliveira. Portugal 2010
22.15 horas
DESPERADOS ON THE BLOCK. T. Emil Rudzik. Alemania 2009

Cine Box Sala 5
20.00 horas
EL REVERSO. Borys Lankosz. Polonia 2009
22.15 horas
UNA FAMILIA. P. Fischer Christensen. Dinamarca 2010

Cine Box Sala 6
20.00 horas
ADRIENN PÁL. Ágnes Kocsis. Hungría 2010
22.15 horas
PATRIMONIO A LA F INLANDESA.M. Kaurismäki. Finlandia 2009

OTRAS SECCIONES

Multicines Artesiete Sala 3
18.00 horas
ALICE. J. Švankmajer. Rep. Checa, 1987
Sala Caja Segovia
11.30 horas
LA CLASE. Laurent Cantet. Francia 2008
18.00 horas
1280 ALMAS. Bertrand Tavernier. Francia 1981
20.30 horas
BARAKAT. Djamilah Sahraoui. Francia 2006

Palacio de Mansilla
11.30 horas
BESEN A QUIEN QUIERAN. Michel Blanc. Francia 2002
18.00 horas
HOLLYWOOD. R. Luque y J. Domínguez. España 2010
20.30 horas
NOCHE TRANSFIGURADA. A. Muñiz Ruiz. España 2010

Escuela de Magisterio
18.00 horas
NADA DE NADIE. Francisco Hervada. España 2010
20.30 horas

SESIÓN. Daniel Diosdado. España 2010

Museo Esteban Vicente
18.00 horas
DE GUERNICA A COEUR Alain Resnais. Francia. 1950 a 1958
20.30 horas
EL ÚLTIMO GUIÓN. J. Espada-Gaizka Urresti. España 2009

F.E.S.
18.00 horas
EN BUSCA DEL AMOR. J. Negulesco. Estados Unidos 1964
20.30 horas
CRÓNICAS DEL BROMURO. Juan José Porto. España 1980

IES ANDRÉS LAGUNA
18.00 horas
MI NOCHE CON MAUD. Eric Rohmer. Francia 1969

20.30 horas
LA CABEZA DE MAMÁ. Carine Tardieu. Francia 2006

HORIZONTE CULTURAL

THE SIMETRY OF LOVE. Aitor Gaizka. España 2010**ACTIVIDADES**

Sala Caja Segovia
11.30 horas
La mirada necesaria.

Palacio La Mansilla
11.15 horas
Proyección: BESEN A QUIEN QUIERAN de Michel Blanc. Francia 2002
12.45 horas
Conferencia: Identidad de "Amores líquidos" en el nuevo cine francés. Gerard Imbert
13.45 horas
Presentación del libro Cine e Imaginario Sociales. Gerard Imbert 1990-2010

MARTES 23

PROYECCIONES

SECCIÓN OFICIAL

San Juan de los Caballeros

ACTIVIDADES PARALELAS Y COMPLEMENTARIAS A LAS PROYECCIONES**Y además...****FILMOGRAFÍA JAN ŠVANKMAJER**
(SAN JUAN DE LOS CABALLEROS)

Alice. Rep. Checa, S.U., R.U., AL, 1987. Animación. Fantasía

El apartamento/ Punch and Judy. (The Flat). Rep. Checa 1968 / 1966. Animación-Fantasía

Fausto. (Faust). Rep. Checa 1994. Animación-Drama-Fantasía. (LEÓN DE ORO REP. CHECA 1995)

La comida. (The Food). Rep. Checa 1992. Animación-Comedia-Fantasía.

La muerte del Estalinismo en Bohemia. (The Death of Stalinism in Bohemia). Reino Unido 1990. Animación

Otesanek. Rep. Checa, R.U., JA, 2000. Animación-Comedia-Drama. (PREMIO DE LA LIBERTAD, FESTIVAL DE BERLÍN 2001)

OTRAS ACTIVIDADES**EXPOSICIONES CENTRO CULTURAL LA ALHÓNDIGA**

Transmutación de los sentidos.
Centro Cultural La Alhóndiga. Eva Švankmajerová / Jan Švankmajer.
Del 17 de noviembre al 12 diciembre

TALLERES DE CINE

MUCES, Acción... Se rueda en el Instituto
Del 11 de octubre al 23 de noviembre. I.E.S. Andrés Laguna

Técnicas Cinematográficas I y II
Del 15 al 23 de noviembre. Cultural La Alhóndiga.

El cine europeo va a las aulas
Del 9 al 23 de noviembre. Museo Esteban Vicente.

CONCURSO DE GUIONES- FUNDACIÓN MAPFRE

Dotado con 9.000 euros y escultura.
Ayuntamiento de Segovia. Sala de la Biblioteca
Martes, 23 de noviembre, a las 11,30 horas, entrega de Premios

- Jurado compuesto por:
- Manuel Martín Cuenca, director de cine (Presidente)
- Felipe Vega, director de cine
- Luis Tosar, actor
- María Valverde, actriz
- Eliseo de Pablos, director de MUCES

RODADA EN SEGOVIA
F.E.S.

- **CRÓNICAS DEL BROMURO.** Juan José Porto. España 1980. Comedia, Drama
- **DON JUAN EN LOS INFIERNOS.** Gonzalo Suárez. España 1991. Drama
- **EN BUSCA DEL AMOR.** Jean Negulesco. Estados Unidos 1964. Comedia, Romance, Musical
- **ESQUILACHE.** Josefina Molina. España 1989. Drama
- **LOS FANTASMAS DE GOYA.** Milos Forman. Estados Unidos, 2006. Biografía, Drama, Guerra. (Tres nominaciones a los premios Goya)
- **LOS VIAJES DE GULLIVER.** Jack Sher. Reino Unido, 1960. Aventura.

SARA SUÁREZ VELASCO

El cine europeo va a las aulas', llega a Segovia por primera vez de la mano de la Muestra de Cine Europeo, Ciudad de Segovia, MUCES. El proyecto de este taller está dirigido a los profesores y profesoras de la provincia de Segovia, con el objetivo o finalidad última de dotarlos de una herramienta que ayude a los alumnos a descubrir y conocer los aspectos técnicos cinematográficos, así como la temática del cine europeo, acercándose de este modo a la gran variedad de culturas, étnicas y formas de vida. "Con este taller se pretende que los profesores de la provincia utilicen el cine para enseñar sus diferentes asignaturas", comenta Eliseo de Pablos, director de la Muestra.

Además, hay que destacar los talleres de técnicas cinematográficas I y II que tendrán lugar del 15 al 23 de noviembre en el Centro Cultural La Alhóndiga. Cuenta con una excelente aceptación entre el público, sobre todo entre los jóvenes, a quienes se pretende acercar las diferentes profesiones técnicas y artísticas relacionadas con el cine. En estos talleres se explica las técnicas de rodaje, las diferentes técnicas aplicadas a la cinematografía, la realización de guiones cinematográficos y las posibilidades

des que ofrece el cine como salida profesional en sus distintas especialidades.

Un taller para profesores 'El cine europeo va a las aulas', otro para escolares 'MUCES, acción... se rueda en el Instituto' y dos cinematográficos destinados a jóvenes

De esta edición también hay que destacar ¡MUCES, ACCIÓN... se rueda en el Instituto!, un taller de cine para que los escolares participen de la Muestra con su propia creatividad.

Esta acción formativa pretende llevar a MUCES a los estudiantes al mundo escolar, del que no solo participaran los propios alumnos, si no como es lógico también los profesores y familias de los participantes.

Se trata por lo tanto de una acción familiar con el cine con el objetivo de motivar la creatividad de los alumnos.



Excelente participación de los jóvenes segovianos en los talleres

CINE DOCUMENTAL

(MUSEO ESTEBAN VICENTE Y HORIZONTE CULTURAL)

DE GUERNICA A COEUR (GUERNICA-LES STATUES MEURENT AUSSI-NUIT ET BROUILLARD-TOUTE LA MÉMOIRE DU MONDE-LE CHANT DU STYRÈNE). Alain Resnais. Francia. 1950 a 1958

EL MISTERIO PICASSO. Henri-Georges Clouzot. Francia 2005. (DECLARADA TESORO NACIONAL POR EL GOBIERNO FRANCÉS EN 1984)

EL ÚLTIMO GUIÓN Javier Espada-Gaizka Urresti. España 2009. (PREMIO INTERNACIONAL DE CINE DE CARTAGENA DE INDIAS. 9 PREMIOS MÁS)

HISTORIA DE LOS ESPAÑOLES EN LA II GUERRA MUNDIAL. CAMPOS DE RESISTENCIA. Alfonso Domingo. España 2009.

KLUCIS-LA DECONSTRUCCIÓN DE UN ARTISTA. Peteris Krilovis. Letonia 2008

LA MIRADA DE OUKA LEELE. Rafael Gordon. España 2009. (PREMIO TIEMPO DE HISTORIA SEMINCI 2009, NOMINACIÓN AL MEJOR DOCUMENTAL LARGOMETRAJE GOYAS 2009)

LAS PLAYAS DE AGNES. (Les plages de Agnes). Agnes Vardá. Francia. 2008. (CESAR AL MEJOR FILM DOCUMENTAL CANNES 2008)

MALAGASY GOSPEL. Carlos Esbert, Virginia Camino, Alvaro Lago y Graciela de Pablos. España 2009.

TOM ZÉ ASTRONAUTA LIBERTADO. I. Iglesias González. España 2009.

Programa de proyecciones

20.00 horas
EL MUNDO ES GRANDE Y LA FELICIDAD SE ENCUENTRA EN CUALQUIER ESQUINA. S. Komandarev. Bulgaria 2008

22.15 horas
LA TRAMPA DE LA LUZ. Alfonso Arau. Italia 2010

Multicines Artesiete Sala 3
20.00 horas
UNA HABITACIÓN Y MEDIA. A. Khrzhanovsky. Rusia 2009

22.30 horas
MI ALEGRÍA. Sergei Loznitsa. Ucrania 2010

Multicines Artesiete Sala 4
18.00 horas
FILM SOCIALISME. Jean-Luc Godard. Francia 2010

20.00 horas
LA CHICA MÁS FELIZ DEL MUNDO. R. Jude. Rumanía 2009

22.15 horas
LES BEAUX GOSSES. Riad Sattouf. Francia 2009

Cinebox Sala 5
20.00 horas
UNA FAMILIA. P. Fischer Christensen. Dinamarca 2010

22.15 horas
EL REVERSO. Borys Lankosz. Polonia 2009

Cinebox Sala 6
20.00 horas
LOS ÚLTIMOS DÍAS DE EMMA BLANK. A. van Warmerdam. Holanda 2009

20.45 horas
ADRIENN PÁL. Ágnes Kocsis. Hungría 2010

OTRAS SECCIONES

Multicines Artesiete Sala 3
18.00 horas
FAUSTO. J. Švankmajer. Rep. Checa 1994

Sala Caja Segovia
11.30 horas
LEE MIS LABIOS. Jaques Audiard. Francia 2001

18.00 horas
EN LAS CUERDAS. M. Richard-Serrano. Francia 2006

20.30 horas
ASUNTOS PRIVADOS EN LUGARES PÚBLICOS. Alain Resnais. Francia 2006.

Palacio de Mansilla

11.30 horas
SOBRE EL ARCO IRIS. G. López Gallego. España 2003

18.00 horas
NADA DE NADIE. Francisco Hervada. España 2010

20.30 horas
SESIÓN. Daniel Diodado. España 2010

Escuela de Magisterio

18.00 horas
7 AÑOS. Jean-Pascal Hattu. Francia 2007

20.30 horas
DEPREDADOR DE DEPREDADORES. Tsvetodar Markov. Bulgaria 2010

Museo Esteban Vicente
20.30 horas
TOM ZÉ ASTRONAUTA LIBERTADO. I. Iglesias González. España 2009

F.E.S.

18.00 horas
CRÓNICAS DEL BROMURO. Juan José Porto. España 1980

20.30 horas
LOS VIAJES DE GULLIVER. Jack Sher. Reino Unido 1960

IES ANDRÉS LAGUNA
18.00 horas
13 m2. Barthélémy Grossma. Francia 2010

HORIZONTE CULTURAL
20.30 horas
FERNANDA. Sergio Candel. España 2009

ACTIVIDADES

SALA CAJA SEGOVIA
11.30 horas
La Mirada Necesaria: Carmen Buró y Luis Miguel Jiménez. Proyección: LEE MIS LABIOS, Jacques Audiard. Francia 2001

AYUNTAMIENTO SEGOVIA
11.30 horas
Concurso de Gulones. Premio FUNDACIÓN MAPFRE. Entrega de Premios

PALACIO DE LA MANSILLA
11.30 horas
Proyección: SOBRE EL ARCO IRIS. Gonzalo López Gallego. España 2003

14.00 horas
Conferencia. "Actores de Cine". Luis Callejo e Isabel Stoffel.

IES ANDRÉS LAGUNA
19.30 horas
Proyección TRABAJOS TALLERES DE CINE.

SALA JOPLIN
23.00 horas
Concierto ELECTROMUSICA DE CINE, grupo Midi Lidi. Rep. Checa. Entrada libre hasta completar el aforo

ES DE CINE DE LA MUESTRA DE CINE EUROPEO, CIUDAD DE SEGOVIA



Los talleres de técnicas cinematográficas de MUCES. En la fotografía, el taller de animación por plastilina de la pasada edición / A.BENAVENTE

Y además...

► LA MIRADA NECESARIA
(SALA CAJA SEGOVIA)

A pleno sol. (A plain soleil). René Clement. Francia, IT, 1960. Crimen, Suspense, Drama.

La Clase. (Entre les murs). Laurent Cantet. Francia 2008. Crimen, Suspense, Drama. (PALMA DE ORO EN CANNES 2008)

Lee mis labios. (Sur mes lèvres). Jaques Audiard. Francia 2001. Crimen, Drama, Romance, Suspense.

Secretos y mentiras. (Secrets and Lies). Mike Leight. Francia, RU. 1996. Comedia, Drama. (PALMA DE ORO EN CANNES 1996)

► RETROSPECTIVA CINE FRANCÉS
(SALA CAJA SEGOVIA, PALACIO DE MANSILLA E IES ANDRÉS LAGUNA)

Al final de la escapada. (A bout de soufflé). Jean-Luc Godard. Francia 1960. Crimen, Drama, Romance, Suspense. (OSO DE PLATA BERLÍN 1960)

Asuntos privados en lugares públicos. (Coeurs). Alain Resnais. Francia, IT, 2006. Drama, Romance

1280 Almas. (Coup de torchon). Bertrand Tavernier. Francia 1981. Comedia, Crimen, Drama. (NOMINADA A DIEZ PREMIOS CÉSAR 1982. NOMINADA AL OSCAR 1983 A LA MEJOR PELÍCULA EXTRANJERA)

El año pasado en Marlenbad. (L'année dernière à Marlenbad). Alain Resnais. Francia, IT, 1961. Misterio.

Las vacaciones de M. Hulot. (Les vacances de Monsieur Hulot). Jaques Tatí. Francia 1953. Comedia

Mi noche con Maud. (Ma nuit chez Maud). Eric Rohmer. Francia 1969. Drama.

Pickpocket. (Pickpocket). Robert Bresson. Francia 1959. Crimen, Drama, Suspense

Una partida de campo. (Partie de campagne). Juan Renoir. Francia, 1936. Drama, Romance

► OTRAS PROYECCIONES
(PALACIO DE MANSILLA)

CONFERENCIAS.

Besen a quien quieran. (Embrassez qui vous voudrez). Michel Blanc. Francia, RU, IT, 2002. Comedia, Drama, Romance.

Sobre el arco iris. Gonzalo López Gallego. España 2003.

(MUSEO ESTEBAN VICENTE)

EL CINE EUROPEO VA A LAS AULAS.

Persépolis. Vicent Paronnaud. Francia, Estados Unidos 2006. Animación, Biografía, Drama, Guerra. (PREMIO DEL JURADO CANNES 2007, GLOBO DE ORO 2008 A LA MEJOR PELÍCULA EXTRANJERA)

Te doy mis ojos. Icíar Bollaín. España 2003. Drama-Romance. (PREMIO A LA MEJOR PELÍCULA Y SIETE PREMIOS MÁS EN LOS GOYA 2004)

► LO NUNCA VISTO

(PALACIO DE MANSILLA, ESCUELA DE MAGISTERIO Y HORIZONTE CULTURAL)

DEPREDADOR DE DEPREDADORES (Hunting down small predators). Tsvetodar Markov. Bulgaria 2010

ESTIGMAS Adán Aliaga. España 2010. (PREMIO PILAR MIRÓ AL MEJOR DIRECTOR NOVEL EN EL FESTIVAL DE CINE DE VALLADOLID)

NOCHE TRANSFIGURADA. Alexia Muñoz Ruiz. España 2010

SHEVERNATZE. Pablo Palazón. España 2007. (PREMIO "ALMA" MEJOR GUIÓN ORIGINAL EN EL FESTIVAL DE MÁLAGA, PREMIO DEL PÚBLICO EN EL FESTIVAL DE CINE DIGITAL EN VILLA DE MAR, 2007)

► LO NUNCA VISTO. ESPECIAL FRANCIA

(SALA CAJA SEGOVIA, ESCUELA DE MAGISTERIO, I.E.S. ANDRÉS LAGUNA Y HORIZONTE CULTURAL)

13 m² (13 m²). Barthélémy Grossma. Francia 2010)

7 AÑOS. Jean-Pascal Hattu. Francia 2007

BARAKAT. Djamil Sahraoui. Francia 2006

EL NACIMIENTO DE LOS PULPOS. (Le naissane des pleuvres). Cécile Sciamma. Francia 2007

EN LAS CUERDAS. (Dans les cordes). M. Richard-Serrano. Francia 2006

LA CABEZA DE MAMÁ. (Le tete de maman) Carine Tardieu. Francia 2006

TODO ESTÁ PERDONADO. (Tout est pardonné). Mia Hanssen Love. Francia 2006

El mejor Cine de Europa en Segovia, gracias al inestimable apoyo y patrocinio de:



y la generosa colaboración de:



Promueve:

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA. Concejalía de Cultura. MUCES

C/ Judería Vieja, 12
40001 SEGOVIA
Tel. 921 46 67 06
www.muces.es
info@muces.es

